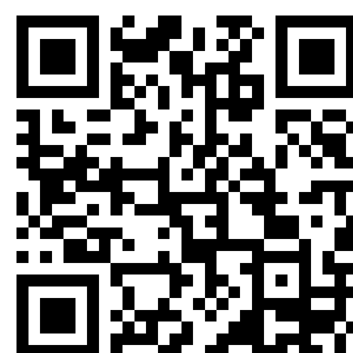
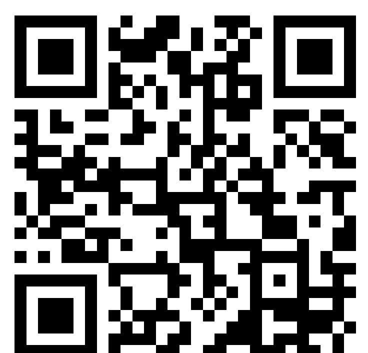
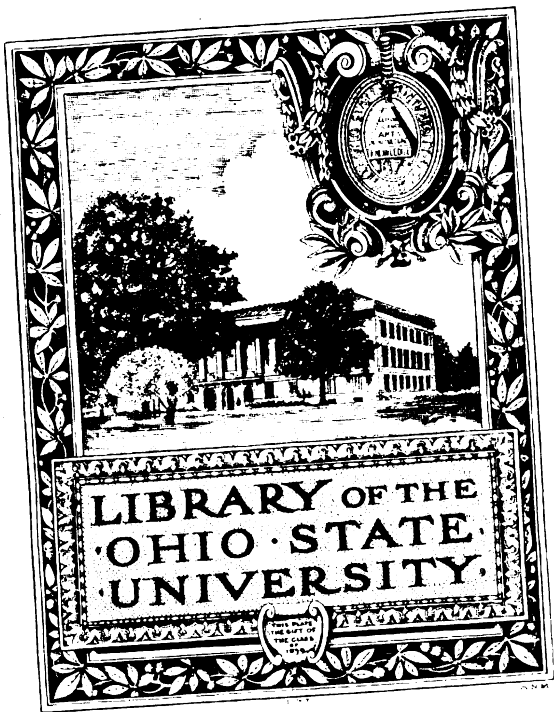





LIBRARY OF THE
·OHIO·STATE·
·UNIVERSITY·

Linguarum Vett.
SEPTENTRIONALIUM
THESAURI
GRAMMATICO-CRITICI
ET
ARCHÆOLOGICI
PARS TERTIA:

SEU

Grammaticæ *Islandicæ* Rudimenta

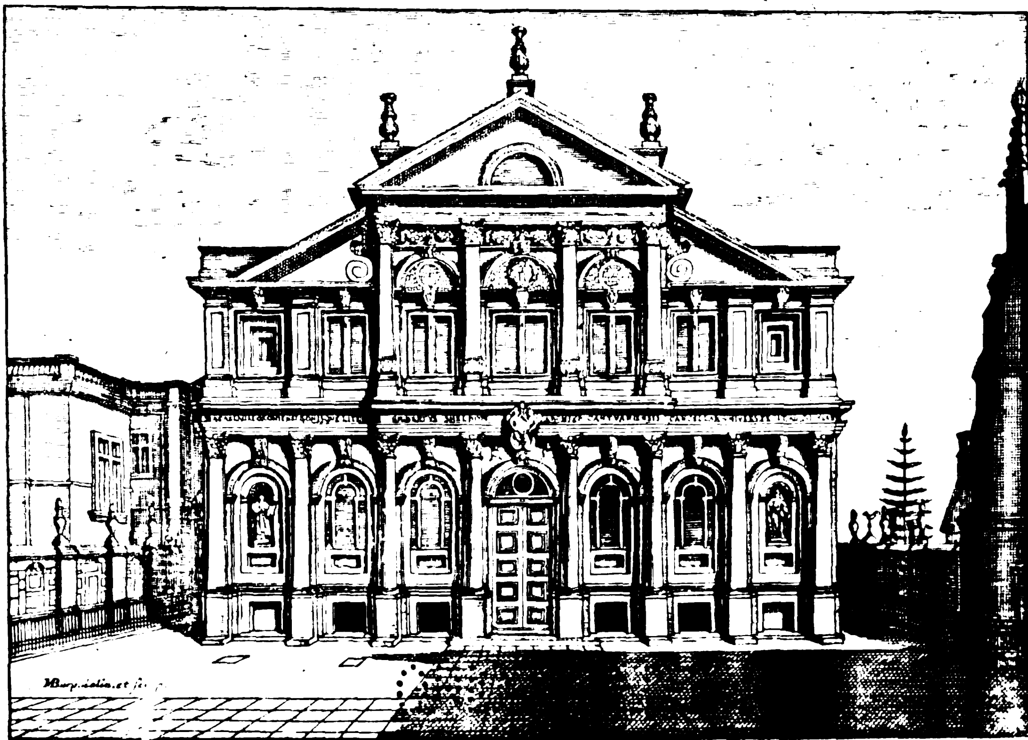
PER

RUNOLPHUM JONAM Islandum,

CUM

GEORGII HICKESII

ADDITAMENTIS AUCTA ET ILLUSTRATA.



OXONIÆ,

E THEATRO SHELDONIANO, *An. Dom.* MDCCIII.

A D

Ornatiſſimum Virum

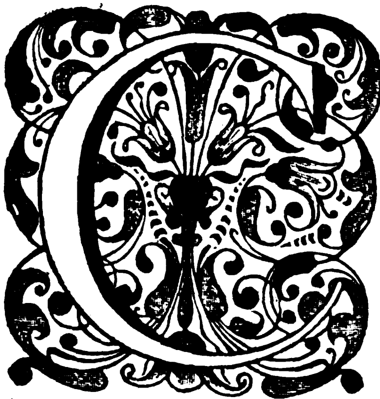
ROGERUM SHELDON

Armigerum,

GEORGII HICKESII

De hac Secunda Sua Grammaticæ *Iſlandicæ* Editione

PRÆFATIO.



UM ſæpe multa jucundè & ſcienter mecum diſputares, *Colendiſſime Sheldone*, de Linguis Vetuſtis Septentrionis, non tantum egregie commodeque dicere ſolebas, quibus me in edendis his libris, qui illarum vim totam & præſtantiam exponunt, confirmaſti; ſed ea etiam ſciſcitari, quibus ipſe Tibi ſingularum ingenia optume poſſem reſpondens explicare. Maximè autem memini, cum unà domi Tuæ eſſemus, multa de Linguâ dicta RUNICA Te à me diligenter quæſiviſſe. Cui reddens dixi linguam veterem, quam alii *Danicam*, alii *Cimbricam*, alii vero *Scandicam* nuncupant, *Runicæ* tandem nomen eſſe ſortitam à RUNIS, hoc eſt, ab antiquiſſimis *literis*, quas Saxeis ſuis monumentis incidere, & quibuſcum Codices ſuos veteres Scandiæ populi, & ab iis oriundæ gentes, potiſſimum *Iſlandi*, ſcribere ſolebant. Dixi etiam continuo ſpiritu me propterea *Runolphi Jonæ* Grammaticam *Iſlandicam* cum meis excudiſſe, quod *Iſlandi*, ad quos raro Mercatores commeant, eodem fere vetere & genuino ſermone jamdudum utuntur, quo ante annos fere octingentos locuti ſunt, * cum, patria ſua *Norvegia* ob *Haraldi Pulchricomi* tyrannidem relicta, ſibi ſuiſque conſulentes in *Iſlandiam*, montibus, nivibus & ſylvis conſpicuam, navigare cœperint. Longum eſſet omnia referre quæ in ſermone iſto, quem de hac lingua habuimus, tum dicta ſunt. Tibi vero fuiſſe jucunda, quæ dicebam; atque *Runolphi* Grammaticam ita à me in hac altera noſtra editione comparatam eſſe, ut *Runæ*, quæ à recepta fide *Chriſtiana* exoleſcere cœperant, facile diſcerentur, Te gaudere, & verbis & vultu commonſtrabas. En igitur, *doctiſſime vir*, quæ omnibus Tuis de Sermone *Runico* tunc interrogatis pleniſſimè reſpondebit, Grammaticam *Iſlando-Scandicam* multis tabellis *Runicis* & obſervationibus noſtris auctam & illuſtratam. In quâ, ne quod noſtrum eſt *Runolpho* attribuere velle, aut quod *Runolphi* eſt nobis arrogare videar, ſcire Te velim maximam noſtrorum partem me in margine ponendam curaſſe. Quæ vero in textu addere oportebat, ea cum *lunulis notata*, diſcriminis cauſa, fecimus excudi. Cætera *Runolphi Jonæ* poſt *Arngrimum* Arctoï orbis fulgentiſſimi ſyderis univerſa ſunt. Cujus venerandis manibus ne injurius forem confundendo quæ ille tradidit, cum iis quæ adjecimus, hoc ut noſceres, imprimis faciendum mihi putavi.

Hæc apud Te Lectoris vices obeuntem præfari viſum eſt, qui forſan ſenex diſces *Runicas literas*; quemadmodum ſuperior ille *Cato*, cum Te ætate multo grandior eſſet, *Græcas* avidè didiciſſe fertur, doctrinæ juvenili cupiditate flagrans. Quidni igitur Tu, *Catonis* exemplum ſecutus, ad delectationem Tuam idem faceres, cum *Græcis* & *Latinis*, quorum ſcientiâ excellis, Runica conjungendo, ut humaniorum & barbararum quas durius vocant, literarum doctrinâ par eſſe poſſis? Senem quidem anni & imbecillum corpus Te fecerunt: ſed Juvenili robuſtoque animo frueris, quem in iis lectitandis, quæ Tibi placeant, facile poſſis exercere.

Verum Tuo etiam colendiſſimo mihi Nomine præfationem eſſe inſcriptam volui, ut in nullo non loco, ad quem pervenerint hi libri, amicitiam noſtram, Tuorumque erga me meritorum magnitudinem notam poſteritati facerem. Etiam crede mihi, *Sheldone*, Te habere amicum, virum

* Crymogææ *Arngrimi Jonæ* lib. I. cap. II.

a 2 ſtudio,

studio, doctrinâ, moribusque sapientem, qui id solum, quod honestum, bonum judicas, gloriæ mihi duco. Te, inquam, habere amicum non possum non gloriari; quem assecutum esse, quantum homo potest, naturam optimam rectè vivendi ducem, quibuscum in florentissimo illo Collegio per quadraginta annos conjunctior vixisti, ad unum omnes fatentur. Te laudant, quoties de Te loquuntur, ut tranquille, purè, & honestè actæ vitæ perfectum exemplum. Te, qui veritatis, & justitiæ cultor es; qui non Tibi, sed aliis vivis; qui ad gravitatem humanitatem, ad morum sanctitatem comitatem & facilitatem ita adjunxisti, ut omnibus percharus sis; qui denique animo magno res humanas despiciens omnia Tua in Te posita esse ducis, humanosque casus virtute inferiores putas; meliorem prudentioremve virum aut fuisse quenquam, aut esse, aut fore negant. Ego qui multorum annorum consuetudine & familiaritate præclara hæc in Te esse cognovi, nequeo mihi temperare, quin ea quasi pleniore ore jam de Te prædicem: etsi ea dicta esse, multoque magis in publicum scripta prodire, pro verecundiâ Tuâ Te gravius ferre & laturum esse certo scio. Sed ignoscas, quæso, quod hoc mihi assumpserim, ut clam Te hæc scriberem, atque cum maximo Tuo rubore etiam publicarem. Condona mihi hanc unam injuriam, quæ quidem amoris, studii, & benevolentiæ injuria est: imo cujus mihi auctrix est justitia ipsa, quæ jubet, ut suum cuique tribuatur. Unam hanc noxam igitur mihi virtutibus Tuis provocato remitte, & si aliam unquam ullam admisero, occidito, hoc est, mihi adimito omnem amorem Tuum, sine quo vita mihi nequit esse dulcis. Restat porro, ut D. O. M. suppliciter rogem, ut Tibi det in leni, placidâ, & longæva senectute, bene, beateque vivere; & cum tandem excellens & humana contemnens animus Tuus è corpore excesserit, ut facilis illi pateat ad Cœlum ascensus. Sic pro Te quotidie precatur

Londini VIII Calend. Maias.
A. D. MDCC.iii.

Tuus *GEORGIUS HICKESIUS.*



Index *Capp.* Grammaticæ *Islandicæ.*

CAPUT



GRAMMATICÆ ISLANDICÆ *RUDIMENTA.*

BENIGNO LECTORI SALUTEM.



U M ante biennium in ludo literario patriæ Borealis Linguarum Latinæ & Græcæ initiis, quæ Grammaticalia in Scholis dicuntur, juventutem patriam imbuerem, ibidemque pro juniorum captu, Scriptores Romanos, *Ciceronem, Terent. Virg. Horat.* aliosque vernacula lingua exponerem, verum esse deprehendi quod vulgò dici solet; *Nos docendo discere.* Etenim cum crebrò dictio Romana in nostram, nostraque vicissim in Romanam vertenda esset, mox mira quædam linguæ maternæ ubertas & elegantia, antè mihi non observata, eluxit. Sumus enim plerunque eorum, quæ à natura ipsâ hausimus, incuriosiores: nec causas rerum rationêsve scitamur, quæ ab ineunte ætate, unâ cum lacte materno nobiscum quasi coaluere. Habet enim maximæ evidentiæ instar insitum naturæ dictamen. Hac verò occasione cum tàm accuratas concinnasque vocum inflexiones, tam elegantes constructionum modos, tam exquisitos verborum delectus, tam miram sententiarum varietatem, tam denique insignem figurarum vim ac splendorem in lingua patria animadverterem, ut neutri illarum gravitate, neutri venustate cedere videretur; cœpi vehementiùs mirari, quî factum sit, quod è tot præstantibus ingenio & eruditione viris in hac lingua & natis & egregiè versatis, nemo de eâ quicquam insigne literis prodidisset: cum & vastissimum hujus materiæ copia sufficiat oceanum, per quem judicii pariter ingeniique velis latissimè vehi potuissent, & nihil commendatius habere debuissent, quàm ut linguam patriam illustrandam susciperent. At verò videre mihi videor tantis viris ab ingenio & arte paratis quid obstiterit, quo minus & commodo patriæ hac in parte deservierint & gloriæ. Nimirum prævidisse credo oleum operamque perditum iri. Paucos enim præsertim inter exteros fore, qui ejusmodi lucubrationibus delectarentur; ac proinde famæ suæ nominisque celebritati haud parum derogaturam Lectorum paucitatem. Mihi verò diligentiùs rem pensitanti, ista excusatio ad ne-

gandum ornandæ patriæ officium haudquaquam sufficere videtur. Quanquam enim maximum fructum laborumque velut solatium ex eo capiant eruditi, quod sua scripta à multis & legi & probari intelligant, pœniteatque industriæ, quoties diversum evenerit; nihil tamen peræquè curandum existimavi, ac ne nostra culpa occidant, quibus æternitas debetur. Si qua alia, certè hæc nostra lingua talis est, quæ sua majestate meruit ab interitu vindicari. Nihil enim copiosius, nihil elegantius, nihil accuratius vidi. Quibus ego motus quod non solum in Hebræa, Græca, Latina dudum viri docti; sed recens etiam in Germanica, Italica, Gallica, Anglica, &c. præstiterunt, id in vernaculâ, licet impari successu, tentavi. Voces magno & indigesto numero in unum collectas sigillatim examinavi. Quæ similis erant inflexionis, ad unam declinationem retuli, anomalias exceptionibus reservavi. Et quia quadruplicem inflexionum differentiam esse deprehendi, quatuor mihi natæ sunt nominum declinationes. Erant tamen hæc adhuc omnia valdè imperfecta, rudia, inconcinna, ut solent præformari pictorum prima lineamenta. Verùm hoc inceptum variæ occupationes interruperunt, & in primis necessitas quædam mihi tum fortè injungebatur Academiam hanc regiam Hafniensem, Athenas illas Danorum, revisendi. Quæ res meum institutum adeo perturbavit, ut omnes de eo cogitationes antè susceptas animo abjicerem. Intereà loci non defuerunt magni nominis & auctoritatis viri, inter quos, quod honor & mirita eorum postulant, primo loco mihi nominandi sunt Viri admodum reverendi, clarissimi & excellentissimi, DN. D. *Olaus Wormius*, Facultatis Medicæ in alma Hafniensium academia P. P. & DN. M. *Thomas Bangius* Sanctæ linguæ ibidem P. P. Viri in omni antiquitate versatissimi, qui huic meo conatui album adjicebant calculum, monebantque ut in proposito strenuè progrederer, quodque studioso animo inchoavissem, constanti & magno absolverem. Quid facerem? Avolarant priores conceptus, eoque minus sui reliquerant, quo minores egerant in mente radices. Novum igitur & anteà non tentatum aggressurus videbar. Sed quia tantis viris tam honesta jubentibus non parere summæ inhumanitatis & inertiæ videri poterat, suscepi tandem hanc provinciam, & ad recolligenda, quæ antè in chartas dissolutas sparsim conjeceram, me applicui, adjectivorum motionibus, verborum conjugationibus auxi, reliquas etiam orationis partes strictim persecutus, ne quid etymologiæ ad sui integritatem deesset. Quæ nunc omnia Tibi, lector candide, his pagellis exhibemus, illaborata quidem & impolita, utpote quibus ultimam limam adhibere festinatio non est passa; sed (ut spero) talia, quæ alios longo hactenus otio indormientes excitare poterunt. Nec mihi metus est ne paucos aut fortè nullos habiturus sim lectores. Nam hos forsitan aliquos, quanquam non materiæ, tamen novitatis gratia dabit. Nunc quid in hac editione observari à Te velim, lector humanissime, paucis accipe. Ac in primis quidem humanitatem tuam latere non debet, quod litera Alphabeti nostri ultima, olim *thuss* hodiè *thorn* appellata, in Typographia, qua in hoc opusculo excudenda usi sumus, non extiterit, ideoque loco ejus *th* Danicum vel Germanicum usurpare necesse habuerimus.

Deindè cave heîc expectes accuratam vocum Islandicarum interpretationem, quarum non exiguum numerum ideò passim inseruimus, ut in promptu essent exempla, in quibus inflectendis & ad regulas applicandis linguæ nostræ studiosus se exerceret. Reperiuntur enim inter eas permultæ, quæ plurimas admittunt significationes. Quarum unam aliquam, plerumque tamen propriam & primariam adduxisse satis putavi. Neque enim dictionarium scribere animus erat.

Ad extremum per candorem Tuum, mi lector, perque Christianam, quam Tibi cordi esse nullus dubito, charitatem Te rogo, sicubi in hoc proclasmate à me peccatum esse deprehenderis, velis hoc non tàm incuriæ meæ quam imbecillitati humanæ imputare. Neque enim omnia ad hanc vel illam regulam spectantia primo intuitu circumspicere potui, utpote nullis præviis vestigiis adjutus, quorum ductu hæc avia & deserta confragosa eluctarer. Quô factum, ut δευτεραι φροντιδες sæpè ea suggererent, quæ priori loco fuissent ponenda. Quod si quis se hisce vilibus & imperfectis multo elaboratiora præstare posse aut potuisse contenderit, ei non multùm refragabor, contentus, si his columbulis nostris inter aquilas suas concesserit pennas. Bene vale, lector candide, & mihi in spem gratiæ Tuæ omnia honesta aggredi parato, favere perge. *Hafniæ*, pridiè nonas decemb. An. 1651.

RUNOLPHUS JONAS *Islandus.*

CAPUT PRIMUM.

De Literis.

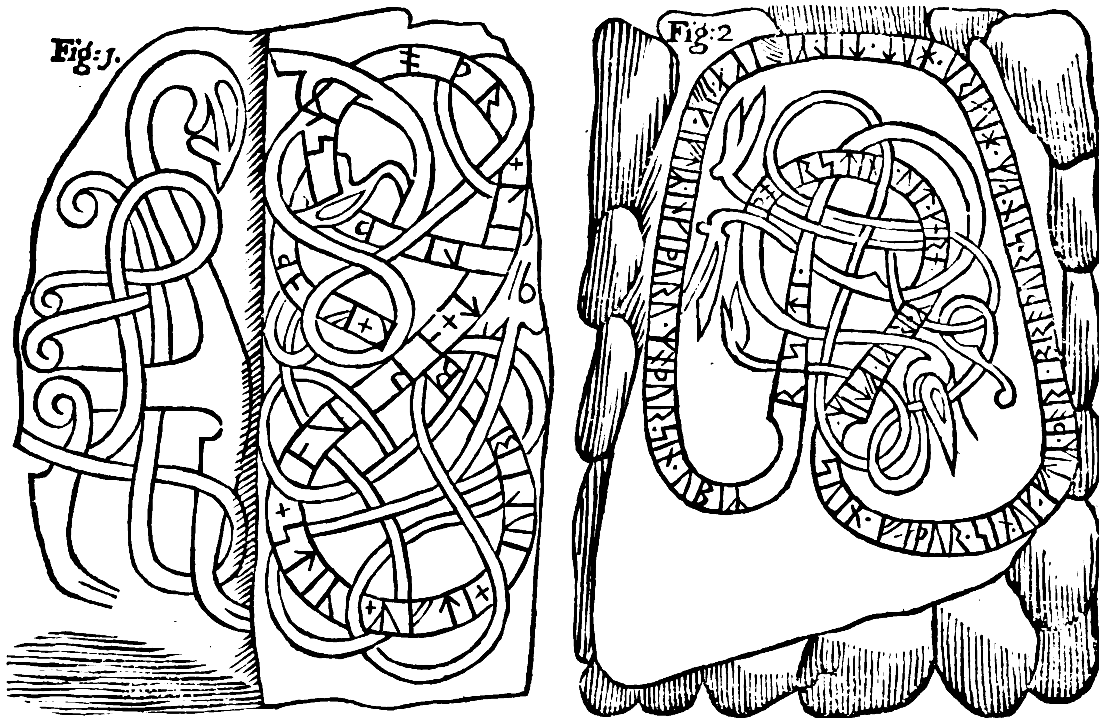
LITERAS lingua *Islandica* duplices habet: Veteres & Novas. Veteres *Runer* dictas fælici successu ac immortali cum nominis sui gloria ab interitu & oblivione jamdudum vindicavit Celeberrimus *Wormius*, opere, cui titulum fecit, LITERATURA RUNICA; " Quarum communiores, maximeque receptas figuras, *Latino* ordine dispositas hic, lector, tibi exhibeo.

" Aar.	ᛆ.	A.	" Jis.	ᛁ.	I.	" Ridhr.	ᚱ vel ᛦ.	R.
" Biarkan.	ᛒ.	B.	" Kaun.	ᚴ.	K.	" Sol.	ᛋ.	S.
" Knesol.	ᛍ.	C.	" Lagur.	ᛚ.	L.	" Tyr.	ᛏ vel ᛐ.	T.
" Duss.	ᚦ vel ᚧ.	D.	" Madur.	ᛘ.	M.	" Ur.	ᚢ.	U.
" Stungen jis.	ᛂ.	E.	" Naud.	ᚾ.	N.	" Stungen fie.	ᚡ.	V & W.
" Fie.	ᚠ.	F.	" Oys.	ᚯ.	O.	"	ᚼᛋ	X.
" Stungen kaun.	ᚵ.	G.	" Stungen Birk.	ᛔ.	P.	" Stungen ur.	ᚤ.	Y.
" Hagl.	ᚼ.	H.	" ᚴ. & ᚴᚢ.		Q.	" Stungen duss.	ᚧ.	TH.

" Genuina tamen series *Runarum* apud veteres *Septentrionales* hæc fuit.

" ᚠ· ᚢ· ᚦ· ᚯ· ᚱ· ᚴ· ᚼ· ᚾ· ᛁ· ᛆ· ᛋ· ᛏ· ᛒ· ᛚ· ᛘ· ᛦ·

" In hoc Alphabeto, elementum V, VII, XV, XXI, XXII, XXIII. Stungen, i. e. *punctata* vocantur, " quod punctis ab aliis ejudem formæ & ductûs distinguuntur. Et inter alia monumenta *Runica*, " quæ in communibus ejus *runis* exarata sunt, haud multis postponendum est Saxum istud, quod " cum altero, temporis dentibus exeso, stans speciosum in Atrio *Musæi Oxoniensis*, ut in libro " nostro locum haberet, me fixis oculis perlustrantem, per venerabilem suam antiquitatem, & " pro mea in almam matrem Academiam pietate, quasi oravit, & obtestatum est.



" Fig. I.

" ᛚᛁᚦᛋᛘᚯᚦᚱ· ᛚᛁᛏ· ᛆᚠᚢᛆ· ᛋᛏᛁᚾ· ᛆᚢᚠᛏᛁ· ᛁᚢᛚᛁᛒᛁᚱᚾ· ᚠᛆᚦ·

" Lithsmother lit akua stin aufti Julibirn Fath.

" *Lithsmotherus incidi fecit saxum in memoriam Julibirni Patris.*

" Fig. II.

" ᚦᚯᚱᛋᛏᛁᚾ·ᛚᛁᛏ· ᚴᛂᚱᛆ· ᛘᛂᚱᚴᛁ· ᚠᛏᛁᛘ· ᛋᚢᛁᚾ· ᚠᛆᚦᚢᚱ· ᛋᛁᚾ· ᚢᚴ· ᚠᛆᛁᚱ· ᚦᚯᚱᛁ· ᛒᚱᚯᚦᚢᚱ· ᛋᛁᚾ·
" ᚦᛁᚱ· ᚼᚢᛆᚱᚢ· ᚼᚢᛏ· ᛏᛁᛚ· ᚴᚱ :: ᛁᚴᛆ· ᚢᚴ· ᛁᚠᛏᛁᛦ· ᛁᚾᚴᛁᚦᚢᚱᚢ· ᛘᚯᚦᚢᚱ· ᛋᛁᚾ· ᚢᛒᛁᚱ· ᚱᛁᛋᛏᛁ·

" Thorstin lit gera merki ftir Suin fathur sin. uk ftir Thori brothur sin.
" Thir huaru hut til Gr::ika. ug iftir Ingithuru mothur sin. Ubir risti.

" *Thorstinus notas fieri fecit in memoriam Suini patris sui. & in memoriam Thori fratris sui.*
" *Isti profecti sunt in Græciam. & in memoriam Ingithuru matris suæ. Ubir incîdit.*

In

"In his autem monumentis, ut & in id genus fere omnibus, inſcriptionum *runæ* in *nodis*, ſive *gyris nodorum* inſculptæ leguntur, propterea quod apud veteres Septentrionales gentes *nodus* amoris, fidei, amicitiæ ſymbolum fuiſſe videtur, ut quod inſolubilem pietatis & affectus nexum ſignificavit. Hinc apud Boreales *Anglos*, *Scotos*que, qui *Danorum* veterum tum ſermonem, tum mores magna ex parte adhuc retinent, *nodus* in gyros curioſe ductus, fidei & promiſſionis, quam *Amaſius* & *Amaſia* dare ſolent invicem, ſymbolum ſervatur, quodque ideo vocant **a truloveknot**, à veteri *Danico* **tru**, *fides*, & **at loſa**, *promittere*, unde compoſitum **at truloſa**, *fidem dare*, **truloſa**, *fidem do*; ut in evang. *Iſland.* **til eintar meyar er truloſad var einum manne**, *ad virginem*, *cujus fides data erat*, vel *deſponſata erat viro*. Hinc etiam apud *Anglos Scotosque* conſuetudo reportandi capitalia donata curioſe in gyros nodoſque torta à ſolennibus nuptiis plane quaſi ſymbola inſolubilis fidei, & affectus, quæ ſponſum inter & ſponſam eſſe debent. Quinimo ſodalitia hominum, qui mutua fide arctè vinciuntur, ſive probi ii, ſive ſceleſti ſint, apud nos vocantur **knots**: ut, **a knot of fellows**, **a knot of thieves**, &c. Et ita ſociati, & fide vincti dicuntur *Anglice* **to be in a knot.** Notandum quoque eſt *nodos*, qui ad denotandum inſolubile fidei & affectus vinculum, in monumentis *runicis* incidi ſolent, ſæpiſſime *anguiformes* eſſe, quod ex omnibus ſerpentum duntaxat genus in *nodos*, & gyros ſe torquere ſolet; & quum *nodus* angüiformis cernitur, tum caput lecturo primum inter gyros exquirendum, utpote à quo *runarum* deſcriptio inchoanda eſt. Quum igitur apud veteres *Danos* & *Norvegos*, *nodus*, aut in *nodum* gyratus anguis inſolubilis fidei & amoris ſymbolum eſſet, non mirandum eſt regum ſui temporis maximum, qui *Angliam*, *Daniam*, & *Norvegiam* in ſua poteſtate tenuit, ſe NODUM vocaſſe; id enim CNUTUS, *Danice* **knutur**, ſignificat. Ob eandem forſan rationem, apud iſtas gentes olim tot ſibi **Ormi**, vel **Orms**, in nom. **ormur**, quod *ſerpentem* denotat, nomen ſibi aſcivere, quod in cognomen celeberrimæ apud *Danos Wormiorum* gentis jamdudum tranſiit.

"Quum vero Alphabeta alia haud in exiguo numero extent, quorum *runæ*, cum ſuperioris Alphabeti elementis ejuſdem nominis & valoris, aut fere univerſæ, aut earum magna pars, aut ſaltem nonnullæ ſecus ductæ formatæque ſunt, ea quoque in trinam claſſem diſtributa hic quoque exhibenda tui gratia, lector, cenſemus.

"Prima claſſis eorum eſt, quæ *runas* habent è vetuſtis monumentis Saxeis & membranis deſcriptas, quorum illa tabellis XVI inſculpta hic ſe oſtentant in Fig. I. II. III. IV. V. VI. VII. VIII. IX. X XI. XII. XIII. XIV. XV. XVI.

"Secunda claſſis eſt eorum, quæ numero novem, auctoribus privatis quibuſdam doctiſſimis viris, in publicum prodiere, & hæc totidem tabellis exhibentur. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι.

"Tertia claſſis eorum eſt, quæ *Nuda Alphabeta* voco, ut quæ in MSS, maxime in *Saxonicis* noſtris ſolitaria abſque omni ſcriptura reperiuntur. Horum autem duodecim tabellæ ſunt, nempe 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. Tabella (5) tria continet, quæ extant ad calcem codicis MS. *Hrabani Mauri*, de computo ad dilectum fratrem *Macharium*, qui in manu Saxonica exaratur. Hujus codicis uſum acceptum gratus refero reverendo doctiſſimoque viro natalibus, ingenio, & humanitate præclaro, *Ricardo Anneſly* digniſſimo Decano, & reverendis fratribus Canonicis *Eccleſiæ Cathedr. Exonienſis*, & *Leofrici* fundatoris maximis ornamentis, qui pro ſuo in antiquas literas amore, ex archivis eccleſiæ veterum membranorum quicquid ibi *Saxonice* ſcriptum eſſet, in uſum noſtrum, rogati faciles miſerunt.

"Præterea cùm *runarum*, quæ in hâc triplici Alphabetorum claſſe ordinantur, magno in numero, magnaque etiam in diverſitate habeantur, Tabulam MM. adjiciendam duxi, in quâ univerſa earum varietas collecta, *runarum* ſtudioſis ob oculos ponitur.

"Adhæc, cùm ex ſimplicibus *runis* compoſitæ ortæ ſint, quas, quia ex ſimplicibus contexuntur **veſiur** vocant, à verbo **veſſ**, *texo*; ideo præcipuos diverſas *runas* componendi modos, quibus vel vocalis vocali, vel conſonans vocali, vel conſonans conſonanti jugari ſolet, in tab. N N. exhibendos curavimus, cui etiam inſcriptionem Runicam baptiſterii *Bridekirkenſis*, in com. *Cumb.* à Cl. *Nicolſono* emendatam ſubjunxi, propter jugationes *runarum*, quæ in ea cernuntur.

"Quinimo cum ejuſdem *runæ* diverſus adeo nonnunquam valor ſit, ut literarum plurium *Latinarum* poteſtates obtineat, mei quoque exhibere duxi famoſiores *runas* πολυσήμους, quas habes in tabella P P.

"Porro ne quid ad inſtituendum tyronem *runarum* ſtudioſum, *Runolphi* noſtri Grammaticæ deeſſet, in Tab. T. diphthongos, duplices, & ſyllabarum ac vocum quarundam notas plane ut neceſſarias Alphabetorum appendiculas adjungere viſum eſt.

"Aliquid etiam ad origines *Runarum* dilucidandas ut adderem, ſi non tua expectatio, lector, certe inſtituti noſtri ratio flagitare videtur. Quapropter *runicorum* ſtemmatum tabulam (Z) delineatam volui, in qua ſingulas *Runarum* tribus claſſeſve, ſub *Latinis Græcis*que literis, tanquam ſub ſuis quaſque principibus, in ordinem redactas te cernere forſan delectabit. In quibus quidem claſſibus, *Runæ*, quæ primum vel ſummum locum habent, à literis *Latinis Græcisve*, ductus & lineaturas mutando, ſcilicet rectos in obliquos, circulos in angulos vertendo, ut & lineolas demendo, addendove, aliquando etiam diſtorquendo & invertendo, ortum proximè ducunt. Quæ in ſecundo loco, vel ordine ponuntur, ab iis, quæ in primo ſtant, iiſdem modis, præſertim mutando ſitus literarum, earumque facies, quæ dextram ſpectant vertendo

"in

TABELLA I.

Alphabetum Runicum, ex muro Viburgico. I.

A. B. C. D. E. F. G. I. K. L. M. N. O. R. S. T.

Alphabetum Runicum, ex monumentis Scanicis. II.

A. B. D. E. F. G. H. I. L. M. N. O. P. R. S. T. V.

Alphabetum Runicum, ex inscriptionibus Bergens. III.

A. B. D. E. F. G. H. I. L. M. N. O. R. S. T. V.

Alphabetum Runicum, ex monumento Ripensi. IV.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. R. S. T. V.

Alphabetum Runicum, ex inscriptionibus Asloensib. V.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. R. S. T. V. Y.

Alphabetum Runicum, ex inscriptione Sicelandica. VI.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. R. S. T. V.

Alphabetum Runicum, ex lapide Fionico. VII.

A. B. D. E. F. H. I. K. L. O. R. T. V.

Alphabetum Runicum è Saxis Alburgensibus. VIII.

A. E. F. G. I. K. M. N. O. R. S. T. Y.

Alphabetum Runicum, ex inscriptionibus Arhusiensib. IX.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. O. R. S. T. V. Y.

Alphabetum Runicum, ex inscriptionibus Nidrosiens. X.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. R. S. T. V. Y.

Litteræ quædam Runicæ, ex inscription. Stavangriensib. XI.

A. D. E. F. G. I. L. N. O. R. S. T. V.

Alphabetum Runicum, ex incriptionibus Gothlandic. XII.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. R. S. T. V. Y.

Alphabetum Runicum, ex Norvegia. XIII.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

Alphabetum Runicum ex antiquis monum. Island. XIV.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

A. *Alphabetum ex ms. Calendario Runico desumptum.* v. Worm. de Lit. Run. p. 53.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X.

B. *Alphabetum Runicum, ex Legibus Scaniæ MS.*

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. R. S. T. V. Y. Z.

α. *Alphabetum Runicum Angrimi Jonæ.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. R. S. T. V. Y. Z. *oi.*

β. *Alphabeta bina, per Bonaventuram Vulcanium edita.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z. *&c.*

γ. *Alphabeta bina, per Christianum Johannis Wormio transmissa.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

δ. *Alphabetum Runicum Haraldi Huitfeldij.* Worm. Lit. Run. p. 49.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z. *&.*

ε. *Alphabeti Runici pars, ex Wulfgango Lazio.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. *æ.*

ζ. *Alphabetum Runicum Petri Lindebergij.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. *ei.*

η. *Alphabetum Runicum, quo utebatur Nicolaus Petri.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

θ. *Alphabetum Ulfilæ secundùm Theodorum de Bry.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z. *ä.*

ι. *Alphabeta 4. ex Johanne Hepburno, scil. 1. Gothicum. 2. Geticum. 3. Scythicum. 4. Massageticum.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

M Burg. sculpt. Uni. Ox.

TABELLA II.

Gram. Island. p. 4.

1. Alphabetum Anglicum, è Cod. MS. (Bibl. Bodleianæ) qui nuncupatur Ormulum. Jun. 1.

A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T V X.

henc. he. ho. hethe. has. be. che. and.

2. Alphabetum Runicum, è Cod MS. Bibliothecæ Cottonianæ. Otho B. 10.

A B C D E F G H I L M N O P Q R S T Đ V W Y Z.

eo. oe. ae. io. gæ. ing. ear. z.

3. Alphabetum Runicum, è Cod. MS. Cottoniano Domitian A. 9.

A B C D E F G H I K L M N O P Q R T Đ V W X Y Z.

eo. oe. æ. io. gæ. ing. ear. z. ſeſt. et. g. calc.

4. Alphabeta Runica duo, è Bibliotheca Gottorpiensi.

A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T V X Y Z.

5. Alphabeta 3. quæ habentur ad calcem libri Hrabani Mauri de Computo, in antiquo Cod. MS. Exoniensis Ecclesiæ.

A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T V X Y Z.

PAX VOBISCUM ET SALVS PAX. *supersunt istæ.*

6. Alphabetum Runicum è Cod. MS. Coll. D. J. B. Oxon. C. 27.

A B C E F H I L M N R. S. T. Đ V.

7. Alphabetum Runicum è Cod. MS. Coll. D. J. B. apud Oxon. C. 27.

A B C D E F G H I L M N O P R. S T Đ V W Y. &.

8. Alphabetum Runicum, è Cod. MS. Coll. D. J. Bapt. Oxon. N. 27. NB. in Cod. litterarum potestates desiderantur.

A. B C D E F G. H. K L M N O Q R. S. T V X.

Y. Z. æ. oe. th. w. ing. (et) (et)

9. Alphabetum Runicum, è Cod MS. Coll. D. J. Baptistæ. Oxon. C. 27.

A. B C D D E. G. G G H I K L M N P Q. S. T.

W X. Y. IV OE. EA OE. INC. SVNT. VVLT. ET.

10. Alphabetum Runicum è Cod. MS. Coll. D. J. Bapt. apud Oxon. N. C. 27.

A. B C. D. E. F G. H. I K L M N O P. Q.

R S. T Đ V X. Y. Z. oe. ear. ing.

11. Alphabetum Runicum è Cod. MS. Bibliothecæ Coll. D. J. Baptistæ Oxon. C. 27.

A B. C D E F. G H I K L. M N O. P Q R. S. T V.

Y Z. &. eu. au. ei. hic. ego. ecce.

12. Alphabetum Normannorum secundum Bedam, ex Wormio p. 49.

A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T V X Y Z.

Jugationes Runarum Magis Communes ex Olai Worm. Lit. Run. p. 120.

NN.

MM. *Litterarum Runicarum varietas universa collecta.*

B. C. D. E. F. G. H. I. L. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

Runæ πολύσημοι.

a. o.
a. e.
a. e. o.
a. n.
c. m.
c. z.
a. k.
c. n. s. t. be.
c. g. k. q.
c. s.
c. g. k. q.
c. n.
c. p.
c. v.

d. e.
d. m. dd.
d. m.
e. i. et.
c. æ.
e. i.
e. g. m. x. gæ.
e. g. gg. gæ. æ.
e. m.
e. g. h.
e. æ. e.
e. s.
e. m.
g. h. k. y. æ. io.

g. h. io.
g. che.
i. k. m. x. y.
i. t.
k. q. s. l.
k. z.
m. x. iv. ing.
l. n. oi. q.
n. o.
n. ho.
o. x.
h. he.
o. oe.
k. p.

q. r. y. z. o.
q. ear. x.
s. c.
l. s.
s. z.
t. z.
v. y.
z. ſt. se. svnt.
ea. ear.
d. p.
d. z. th.

Inscriptio Baptisterii Bridekirkensis.

RD:

Er Ekard han men egrocten, and to dis men red wer Taner men brogten.

Hic Ekardus erat Conversus, et ad hujus hominis exemplum erant Dani adducti.

M Burg. Sculpt. Univ. Oxon.

TABELLA III.

I. Diphthongi.

æ, au, ea, ei, eo, eu, œ, oi, iu, io

II. Duplices literæ.

DD, GG, TH, W, &

III. Syllabarum et vocum quarundam Notæ.

&c, ft^(sc), be, che, ear, ing, gæ, has, he, henc, hethe, ho, ego, ecce, ihc, funt, vult, calc

Z Litterarum Runicarum deductio ex litteris Latinis & Græcis.

A

B — pron. ut V — pron. ut P

C — pron. ut G. pron. ut H. pron. ut K. pron. ut S. pron. ut T.

Gothic. D — D aut Th. D ut T.

E

F

Goth. Gut. K. G — Gh.

H

I — I gem. I pro E. I pro V. — I pro Y.

Π sive P.

K

L sive Λ Gr.

O — pro A.

ut HO ut K Q q — V — Ku, aut qu

pro C S pro ts

M — E:m

N — dupl.

V — FF sive V

X — hs — pro s

R

T

Z — y — y — ds ts

Y — pro V

Alphabetum Runicum è Cod. MS, unà cum nominibus literarum

e Cod. Cottoniano, Otho C. 5. p. 41.

M Burg. sculp.

TABELLA IIII.

MONUMENTUM RUNICUM.

Gram. Island. p. 4.

✝ ATTULIT ABA

STRUHUNSUENTI . Q STANS . ET RO SEIUS PEDES ANABITATE EIS

EIUS LACRIMIS . COEPIT RIGARE . PEDES EIUS . ET CAPILLIS .

Maria lavans pedes Jesu.

CAPITIS SUI TERGEBAT

Jesus digito oculos caeci tangens.

✝ ET PRAETERIENS VIDIT

Flores, Fruges, et aves in hoc latere repræsentantur.

Flores, Fruges, et aves.

✝ IHS XP

IUDEX AEQUITATIS . SERTO SALVATOREM MUNDI .

BESTIAE ET DRACONES COGNOVERUNT INDE .

Jesus calcatus frontem, bestiarum capita pedibus comprimens

SCS PAULUS

Effigies S.ti Pauli et S.ti Antonii.

✝ FREGERU

ET ANT.

SPECIMEN

è Cod. MS. EXONIENSI.

C.

MBurg. sculp.

TABELLA V.

SPECIMEN è Cod. MS. EXONIENSI.

D.

———————— þon̄ mec ge dælað deorast ealra
sibbe toslitað sinhiwan tu micle mod lufan min sceal of lice
sawul on siðfæt nat ic sylfa hwider eardes uncyð þu of sceal
ic þissum secan oþerne ærge wyrhtum gongan iu dædum
geomor hweorfeð ·ᚳ·ᚣ·⁊·ᚾ· cyning biþ reþe sigora syllend
þon̄ synnum fah ·ᛖ·ᚹ·⁊·ᚢ· acle bidað hwæt him æfter dæ-
dum deman wille lifes to leane ·ᛚ·ᚠ· beofað seomað sorg
cearig sar eal gemon synna wunde þe ic siþ oþþe ær geworh-
te in worulde þæt ic wopig sceal tearum mænan ———— &c.

E.

Ic seah · ᛋᚱᚩᚻ · hyge wloncne heafod beorhtne swif-
tne ofer sælwong swiþe þrægan hæfde him on hrycge
hilde þryþe ·ᚾ ᚩᛗ· nægledne rad ᚪᚷᛖᚹ widlast fe-
rede ryne strong on rade rofne ·ᚳ ᚩᚠᚩ ᚪᚻ· for wæs
þy beorhtre swylcra siþfæt saga hwæt ic hatte :7 &c.

F.

Ic eom wundorlicu wiht wræsne mine stefne hwilum
beorce swa hund · hwilum blæte swa gat · hwilum græde swa
gos · hwilum gielle swa hafoc · hwilum ic onhyrge þone haswan
earn guð fugles hleoþor · hwilum glidan reorde muþe
gemæne · hwilum mæwes song þær ic glado sitte ·ᚷ· mec
nemnað swylce ·ᚫ·⁊·ᚱ·ᚩ· fullesteð ·ᚻ·⁊·ᛁ· nu ic haten eom &c.

FF.

Ic wiht geseah on wege feran seo wæs wrætlice wundrum
gegierwed hæfde feowere fet under wombe ⁊ ehtu-
we monn·h·w·M̄· wiif· m·x·l· kf wf hors: qxxs· ufon onhryc-
ge hæfde tu fiþru ⁊ twelf eagan ⁊ siex heafdu saga hwæt hio
wære for flod wegas ne wæs þæt na fugul ana ac þær wæs æg-
hwylces anra gelicnes horses ⁊ monnes hundes ⁊ fugles
⁊ eac wifes wlite þu wast gif þu const to gesecganne þæt we
soð witan hu þære wihte wise gonge :7 ———— &c.

Transcrip. M. Burg. sculpt. Univ. Oxon.

TABELLA, VI.

G.

[Anglo-Saxon text in insular script with runic letters, three lines]

H.

[Anglo-Saxon text in insular script with runic letters, two lines]

Inscriptio Runica è Cottonianae bibliothecae cod. MS. qui inscribitur CALIGULA. A. 15, & *quidem fol. 122 & 123, descripta.*

[Runic inscription, two lines]

Inscriptio Latinè litteris Runicis, ex ejusdem bibliothecae Cod. MS. GALBA. A. 2.

[Runic inscription]

Ego dixi domine converte re. ocli domine confiteantur sacerdotes, domine salvum fac regem, salvum fac populum tuum dne.

Alphabetum Runicum, ibidem.

Alphabeta Runica ex eodem Codice MS. GALBA. A. 2.

[Runic alphabets with letter names]

Alphab. Run. ex MS. GALBA. A. 3.

[Runic alphabet: a b c d e f g h i k l m n o p q r s t u x y z]

Sutton Nicholls sculp.

in dextram, pariter quæ sursum ponuntur deorsum vertendo, & quæ deorsum, sursum, ut & apertos ductus claudendo, clausos aperiendo, lineasque parallelas decussando, aliquando etiam duplicando literam vel dimidiando, & dein dimidiatæ quid addendo, formatæ sunt. Iisdem quoque modis, artibusve scriptorum sculptorumque, quæ tertio loco, seu ordine cernuntur, ab iis, quæ in secundo delineantur ortum suum duxerunt, ut attentus lector facile dignoscet.

“Denique infra posui in quatuor tabellis. +. ‡. ✠. †. æri insculptum nobilissimum monumentum *Runicum*, quod à se *Ruthwelli*, vulgo *Revelli* apud Scotos, descriptum ad me misit in Septentrionali literatura, præsertim in *Runica*, singulariter eruditus, Reverendus *Wilhelmus Nicolsonus*, Archidiaconus *Carleolensis*; qui, ut inter *Runica* nostra prodiret rogatus, humanissime consentiit, in libro, *Northymbria vetus* inscribendo, quem literato orbi daturus est, idem perfectius cum versione & notis editurus. Id vero, ut hic publicandum rogarem, duo quidem moverunt: primum, quod *Christianum* monumentum cum sit, ad ea debet accedere, quæ *runas* apud Septentrionales gentes, post receptam ab iis Christianam religionem, in usu aliquandiu fuisse ostendunt; dein quod præter *Communiores* primi Alphabeti *runas*, in quibus integrum exaratur monumentum supra descriptum, haud exiguus numerus *runarum minus communium*, quæ secus ac *magis communes* delineantur, in eo reperiuntur. Quæ in oblongo saxi ambitu, tabb. ‡. †. Latinè scripta cernuntur, quod facile legi possunt, nec interpretem requirunt, nec monitionem, nisi quod in tabb. ‡ quod SELVSI scriptum videtur, debet legi SECVS. In legendis vero tabb. + & ✠ omnis est sita difficultas, non quod ipsæ *Runæ* sunt adeo ignotæ, aut incertæ, sed quod modus scribendi, & consequenter legendi ordo involuta & incerta sunt. Doctissimus *Nicolsonus* Lectiones quidem suas non nobis invidus negavit, sed pro modestia sua ante publicari noluit, quam cum exteris *runarum* peritissimis eas communicasset. Quamobrem cum monumento à se descripto lectiones, versionem, & notas suas ad magnos viros *Perinskioldum* Suecum, & *Windingum* Danum misit, ut iis, quicquid de suo singuli possunt, cum illo communicantibus, perfectissimum tandem, & rep. literaria dignissimum prodeat monumentum, non suas tantum *runas*, sed earum descriptorem interpretemque æternitati consecraturum.

“Monumentum *Ruthwellense* merito sequuntur rhythmi quidam *Saxonicè* scripti in tabellis C. D. E. F. FF. G. H. quos delineandos curavi è MS. quodam Carminum miscellaneo, cujus copiam mihi fecerunt, qui mihi cum honore semper nominandi sunt, Decanus, & Canonici Ecclesiæ *Exoniensis*; & ut inter *Runica* nostra locum obtinerent fecere quidem quum literæ, tum voces verè *runicæ*, hoc est [1] *mysticæ*, & occultæ, quas iis interscriptas lectori *runarum* studioso tam gratas fore arbitror, quam quod gratissimum.

“In Tab. C describitur conclusio seculi, & adventus Christi ad judicium. Tab. D continet personæ pœnitentiam agentis soliloquium de separatione animæ & corporis. Tab. E quandam, sive rem, sive personam, quasi quid monstri volantis, ænigmatice describit. Tab. F etiam rem aliquam, sive personam tanquam monstrum describit, cujus nomen in *runis* ænigmaticè ponitur. Tab. FF quid, ut monstrum multipes, quod sex oculos, duodecim pedes, & duas alas habens, partim homo, partim equus, partim canis, & partim volucris erat, ænigmatice describit. Tab. G rem aliquam vel personam visam mysticè describit. Tab. H personam celeri gressu festinare visam, fœminamque solitarie sedentem describit.

“Qui vero hæc omnia præsertim tot à se visa adeo mysticè describit, dramatis persona est, quæ de se etiam multa ænigmaticè dicit: ut, Mec gesette soð sigora ƿaldend Crist to compe..... Ic þurh muð sprǣce mongum reordum ƿrencum singe..... hrægl is min haso fag hyrste beorhte reade. ⁊ scire on reafe. ic dysge dwelle ⁊ dole hwette. unræd siþas oþrum styre...... hals is min hwit ⁊ heafod fealo sidan swa some swift ic eom onfeþe beado ƿæpen bere me on bæce standaþ here swylce swe on leorum hlifiaþ tu earan ofer eagum ordum ic steppe in grenne græs me bið gyrn ƿitod gif mec onhælean onfindeþ. ƿælgrim ƿiga ðær ic ƿic buge blod mid bearnum..... ic eom mundbora minre heorde eodor ƿirum fæst..... ic eom weorþ werum ƿide funden brungen of bearnum ⁊ of burghleoþum of denum ⁊ of dunum dæges mec ƿægun feþre on lifte feredon mid lifte under hrofes hleo hæleð mec siððon baþedan in bydenne. *Me ad bellum, & certamina ordinavit Christus verè invictissimus dominus. Ego eloquens multis linguis loquor, multis modis psallo. Vestimentum meum est raucum, variegatum, splendidum, rubrum; & clare vestibus stultos, desipientes, & tardi ingenii homines acuo, in stultitiæ semitis alios corrigo. Collum meum est candidum; & capita multa ampla habeo eáque decora; alacer, & celer sum, arma fero, quæ mihi à tergo sunt. Mihi etiam in genis eminent duæ aures. Per medios mucrones in vireta gradior. Valde mihi gratum est cùm quis crudelis tyrannus suo cum cruento satellitio me, ubi domum posui, invenit. Ego gregi meo sum patronus, sepes myrtis contexta. Ego dignis viris longe latéque inventa sum, proficiscor ex nemoribus, ex urbibus, ex vallibus, ex montibus; alæ diei me in æthera sublimem tollunt, méque in tecta sua lubenter ferunt homines quam primum in dolio* [i. e. baptisterio] *lavantur.* Ex quibus constat personam, quæ in hoc dramate *Saxonico* loquitur, esse *Ecclesiam*; nam alii quæ supra vertuntur me judice, convenire non possunt.

---

[1] Vide *H Spelmanni* literas de origine vocis run, in pl. runer. *Olai Wormii* literaturæ *Runicæ* c. 1.

Jam de novis quæ cum tota ferè Europa *Islandis* communes sunt: multorum tamen seculorum decursu ab iisdem usurpatæ; adeò ut non satis constet, quandò earum usus primùm invaluerit. Numerantur autem XXII. a, b, c, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, x, y, z, Þ.

Ex his XVII sunt consonantes, b, c, d, f, g, h, k, l, m, n, p, r, s, t, x, z, Þ. Quarum enunciatio *Islandis* eadem est, quæ cæteris Europæ populis: excepta ultima Þ, quam ex *Runico* Alphabeto in hodiernum transtulerunt. Hæc enim duplicem habet sonum. Nam in fine dictionis posita, vel post vocalem in eadem syllaba, valet d; ex. gr. naath, naad, *gratia*: mathur, madur, *homo*. In initio autem dictionum collocata valere videtur Hebræorum *Thau*. Sonat enim non prorsus *Th*, sed quiddam crassius cum sibilo quodam quasi *Tsh*. Quæ pronunciandi ratio *Britannis* & *Gallis* hodieque non infrequens est. Nomen olim habuit Thuss / nunc thorn appellatur, "& sæpissime in *Snorronis Sturlonidis* R R. Septentrionalium historiâ, quæ heims-kringla inscri-"bitur, pro d scribitur, ut in eÞur, *sive*; kolloÞo, *appellarunt*; asgarÞ, pro asgard, *nomen urbis*; "kallaÞur, *vocatus*; raÞa, *regere*; truÞo, *credebant*; OÞinn, *Odinus*; gerÞo, *fecerunt*.

De litera seu potius aspiratione h notandum, quod eo nusquam nisi in dictionum initiis *Islandi* utantur: nisi vox sit composita, ut upphaf, *principium*, vel *initium*. Inveniuntur quidem in quibusdam manuscriptis *Norvegicis* consonæ in medio vocum aspiratæ. Ex. gr. in L. Parent. Þath er upphaf lagha varrha / id est, *hoc est initium legum nostrarum*. Verum hanc scribendi rationem corruptius seculum introduxisse videtur. Cujusmodi citato L. plura leguntur à puriore antiquitate aliena. Veteres, more Græcorum, tantum vocales aspirârunt, ut haugur, *tumulus*, hugur, *animus*, &c. Moderni autem præstereà consonis l, n, r, præponunt h, ut, hlaatur, *risus*; hnottur, *globus*; hrosun, *commendatio*. Sic lutur, *res*; rutur, *aries*, item proprium Viri, veteribus absque aspiratione pingebantur: at modernis cum aspiratione, hlutur & hrutur. Quarta consonans apud *Islandos* biformis est, f, v. Posterior figura ubique in antiquissimis codicibus obvia est: prior novitatem sapit. Variant etiam, in pingendo, aliarum formas; sed more, ut existimo, ab exteris desumpto.

Duplas x & z aliundè in *Literaturam Islandorum* irrepsisse existimo: Earum enim potestatem distinctis literis gs & ß, fuisse expressam notatamque ex vetustissimis nostratium manuscriptis colligere licet.

Vocales sunt quinque: a, e, i, o, u.

Ex his, e, simplicem unicúmque habet sonum, qualem e *Germanorum, Danorumque*. A, i, u, duplicem; longum & brevem. A longum prorsus ac Latinorum dypthongus au effertur, ut haad, *irrisio*. Breve ut *Latinorum* vel etiam *Danorum* & *Germanorum* a, ut matur, *cibus*. Sic i longum est in voce frydur, *elegans*: Breve in fridur, *pax*. V longo constat vox fue, *putredo*: Brevi hlutur, *res* vel *portio*, & hoc mixtum quendam ex u communi & y sonum obtinet. O triplex est: longum, breve, & brevissimum. O longum in vocula goodur, *bonus*, legendum: Breve in forn, *vetustus*: Brevissimum medio quodam tenore inter a & u enunciandum, ut Ond, *anima*.

Quamvis autem in pingendo, nullum inter vocalem longam & brevem discrimen vulgò faciant, cùm natura & constructio vocum suopte ingenio id suppeditet; nos tamen, vitandæ confusionis ergo, in tradendis Linguæ *Islandicæ* rudimentis, longam à brevi geminata vocali distinguemus, hoc modo: aa, ij, oo, uu, longas denotabunt: a, i, o, u, breves. Verum o brevissimum virgula transversa (ø) à reliquis secernet. Obiter heic notandum, quod vocales longæ nunquam in fine vocum ponantur, nisi voces sint monosyllabæ, aut ex monosyllabis compositæ. "Notandum etiam u breve in o breve sæpissime mutari, ut in kolloÞo pro kolludu; logÞo pro "logdu; gerÞo pro gerÞu, vel gerdu.

Ex vocalibus inter se junctis fiunt Dyphthongi.

Dyphthongos *Islandi* proprias agnoscunt tres, æ, au, & ei. Impropriam unam y. æ & au ita efferunt, ut utriusque vocalis dyphthongum constituentis sonus audiri possit: Ex. gr. ædur, *vena*, secus quam faciunt hodiè *Dani*, qui dypthongum æ per e exprimunt. Sic † au non ut *Latini*, sed ut *Danorum* modernorum ø *Islandi* efferunt, ut naud, *calamitas*. Ei vero & y communem consuetudinem sequuntur, ut neid, *calamitas*, ydur, *viscera*.

"Hactenus doctissimus *Runolphus*, qui brevitati nimium studens, haud pauca de literis lectu "simul jucunda, & utilia præteriit, quæ *Cimbricarum* literarum studiosi maxime interest scire. "Istiusmodi præsertim sunt, quæ doctissimus *Gudmundus Andreæ Islandus* tradidit in Lexico suo "*Islandico*, quod *Hauniæ* non ita pridem nescio quo fato mendose satis impressum, utinam quis "*Cimbricæ* literaturæ patronus correctius, & si ita visum fuerit etiam & auctius denuo eden-"dum curaret. Istiusmodi quoque sunt, quæ Cl. *Christianus Wormius, Olai Nepos* in literis suis, "dum *Oxonii Aræ Schedis* edendis sudaret, ad nos datis scribere haud dedignatus est, & no-"biscum pro humanitate suâ communicare, quippe quod eum certiorem feceram me jam tum

† Diphthong. au quandoque brevis est apud *Islandos*, utpote positum pro ø, vel a brevissimo: ut docet etiam *Gudmundus Andreas Islandus* in Lexico *Islandico*.

"in

"in eo pene totum esse, ut *Gramm.* Septentrionalium alteram, eamque longe perfectiorem editionem literato orbi darem. ——Præterire (*inquit*) tamen non possum nonnullas prælo *Sheldoniano* deesse literas, quas ut suppleret aliquis optarem. Id genus sunt diphthongi ǫ, ę, Æ, quarum ne vola quidem aut vestigium hic apparet; cum tamen adeo sint necessariæ, ut nihil supra. Prima fateor fronte videntur cum ø œ coincidere; sed alia in prioribus latet emphasis, quam posteriores nesciunt exprimere. Quod unico saltem hic illustrare exemplo libet in *Ara*, quem publici juris hic facimus. Est autem Byscopom ǫrum. Deerat hic litera; cujus vice, quam credis me usurpasse? Certe non ø, quod neutiquam in hac voce locum habet; sed duas literas vo, ut adeo excudi fecerim vorum, & verterim *Episcopis nostris*; quæ vox licet cum sensu auctoris plane conveniat, si pronuntiationem consideres, longe alia est ab eâ, quam nos dedisse *Aram* credimus, cujus sonus delicatissimus, ni fallimur, fuerat, medium sibi inter ø & vo locum vendicans. Posterior diphthongus non ejusdem cum priori est momenti; in MSS. tamen occurrit frequentissima, ut in ętlon, in *Ara* nostro, pro quo tamen ætlön, & satis quidem apposite, ni fallimur, impressum.

"Quod ad consonantes attinet, nec illas omni plane numero absolutas habetis. Deest plane communissima illa inter f simplex, & duplex media, ut taceam eandem omnino literam variis haud raro modis scribi. Ita illam *K* in MSS. antiquissimis, & optime Notæ expressam videbis, ut alias taceam, quarum ductus, pro temporum diversitate toto ab hodiernis cœlo distant, easque nisi quis ex MSS. aliquando eruerit, & in lucem protraxerit, difficillimum erit tyronibus MSS. cujuscunque generis evolvere.

"Optarem præterea esset Grammaticæ *Islandicæ* adjectum singulare quoddam de abbreviationibus, & literarum inter se permutationibus caput, incredibili certe futurum usui. Ad priores pertinet kungr pro konungr; mirþr pro myrdtur, & id genus aliæ numero tantum non innumeræ. Quod ad posteriores attinet, in unica voce nacquart, a, vocalem, cum o, & u; qv cum k permutatas vides; legendum enim nockurt. in voce cairte, a cum e, i cum y, c cum k, quod posterius frequentissimum est; ita & o cum u: haud raro permutatum observare licet, præsertim in fine vocum; ut in scyllþo, quomo, pro scyldu, komu. Nihil autem frequentius, quam d cum t, & þ permutari: ut, in þat, dauþur, pro þad, daudur. Est & alia non contemnenda, ut mihi videtur observatio ad grammaticam suo jure pertinens, totalem nonnullarum literarum omissionem explicans, quæ ejus est naturæ, ut ad abbreviationes referri vix possit: ita litera u frequentissime eliditur; ut, Nockrt pro Nockurt. Haud raro etiam litera n abjicitur, præsertim in fine vocum, ut, han, man, pro hann, mann: aliquando etiam in medio: ita madur pro mandur, *homo*. Et si quid de literarum in vocibus nonnullis pleonasmo. De syllabarum præter necessitatem, præsertim in fine vocum, adjectionibus generaliores quædam ex natura vocum elicerentur regulæ. Illæ sane ad etymologiam vocum felicius tradendam haud parum conferrent. Hactenus pro acumine suo *Wormius* noster, cujus præceptiones ad regulas quatuor reduci possunt, quarum singulas exemplis, quæ inter legendum occurrunt, amplius illustrare nostri fore censemus.

I. "Primo igitur, in lingua *Islandicâ*, literæ invicem permutantur: sic gortha pro gierde, *feci.* bæþi vel bæthi, pro bæde, *tum, cum, quoque.* meth, pro med. et, pro ed. tith, pro tijd. sogo, pro sogu. ollom, pro ollum. father, pro fader, & fauder. veithi, veide, *venatio.* ero, eru, voro, voru. scrifatha, scrifade, *scripsi.* bygthi, bygde, *habitabat.* dogom, dogum, *diebus.* mioc, miog. amithli, amilli, *in medio, inter.* hafthi, haffde. mathr, madr. honum, honom. orthit, ordit, vrdit, *jactus, a, um.* thottor, dotter, *filia.* borthost, bordust, *pugnabant.* conor, konur, *uxores.* unz, uns, *donec.* haustho, hesdu, *habebant.* æske, & æste, *opto.* at Vstia, vel Vsta, *optare.* hovom, hosum. monom, munum. pave, pase, *papa.* hatith, holith, pro hatyd, *festum.* lanns, pro lands. lyrt, pro lykst, *clauditur.* yrkia, *metrificare,* facit in præt. orte.

II. "Secundo, omittuntur, & earum omissione voces abbreviautur: ens, pro hins, fadr, fauthr, faudr, pro fader, *&c.* Hvorke, & hvarki, pro hvoruge. sonr, pro sonur. sem, ex samaveisla, pro veitsla, *convivium.* suerleic, pro suerd-leik, *bellicosus ludus.* i. e. *bellum.* Rausteggiadur, *rubram barbam habens*, pro Raud-steggiadur.

III. "Tertio, nonnunquam in vocibus redundant: ut in Agaztur, ageztr, pro agiætr, vel agætt; si non pro Agælestr, & tum cadit sub regula II. lanndi, pro landi. hollt, pro holt. stoll, pro stol. sia, pro sa, *hic.* Huc referenda sunt, quæ duplices consonantes habent per simplices rectius scribendæ: ut, scylldu, hilldur.

IV. "Quartò, redundant aliquando syllabæ, præsertim in fine vocum: sic legitur i brottu, pro i brot, per metathesin pro i burt, quod verbis adjunctum significat *ex, trans, ab, dis.* Item *longe, peregre*; aliquando vero occurrit burt absque i: ut, burt fara, *abire.* burt reka, *expellere.*

V. "Hisce addatur quinta de metathesi, sive transpositione literarum.

CAPUT SECUNDUM.

De Declinationibus Nominum Simplicium.

PARTES Orationis apud *Islandos* sunt octo. Quatuor Declinabiles: Nomen, Pronomen, Verbũ, Participium. Indeclinabiles itidem quatuor: Adverbium, Conjunctio, Præpositio & Interjectio.

Nomen est duplex: Adjectivum & Substantivum. Circa utrumque consideranda veniunt: Declinatio, genus, species, figura, numerus & casus.

De Nominibus autem tam Adjectivis, quàm Substantivis notandum, quod pro sententiarum diversitate, diversimodè declinentur. * Nam cum certam & singularem aliquam rem quasi digito demonstratam volumus, vocem simpliciter inflectimus, præposito articulo vel pronomine demonstrativo, ut, Sa madur, *iste homo*, Þeß mans, *illius hominis*. Quoties autem de re aliqua in communi sermo est, non præmisso, sed postposito Articulo voces declinamus, & quidem ita, ut Articulus cum ipsa voce, cui postponitur, in unam dictionem coalescat, ut, maduren er skilnings hluttakare, *homo est rationis particeps*. Heic ad Nominativi simplicis terminationem, madur, adjicitur Pronomen demonstrativum hann, madurenn quasi madur hann. Sic genit. mansens, quasi mans Þeß, vel mans hans.

Hinc duplex nascitur Nominum Declinatio: Simplex sive Nominum Simplicium, & Composita seu Nominum Compositorum.

Declinationem simplicem voco, juxta quam voces non adjecto in fine articulo declinantur, ut, sa penne, *calamus*, Þeß penna, *calami*. Compositam dico, ad cujus leges inflectuntur voces Articulo in fine auctæ, ut Pennenn, pennans; Madurenn, mansens.

De Declinationibus autem Nominum Simplicium, notanda sunt: 1. Articulus præponendus. 2. Ipsa Nominum inflexio.

Articulos, quibus *Islandi* partim ad designanda Nominum genera, partim ad certitudinem aliquam rei, excellentiamque denotandam utuntur, è copiosissimo, quod postea patebit, Pronominum penuario mutuantur. Undè nos hic † unum depromemus, quod in sequentibus Nominum Declinationibus nostro inserviturum est usui. Estque sa, su, Þad, *is*, *ea*, *id*. Declinatur autem hunc in modum:

	Singulariter.						*Pluraliter.*					
	Nom.	Gen.	Dat.	Acc.	Voc.	Abl.	Nom.	Gen.	Dat.	Acc.	Voc.	Abl.
M.	‡ Sa.	Þeß.	Þeim.	Þann.		Þeim.	Þeir.			Þaa.		
F.	Su.	Þeirrar.	Þeirre.	Þaa.	Þu.	Þeirre.	Þair.	Þeirra.	Þeim.	Þær.	Þier.	Þeim.
N.	Þad.	Þeß.	Þui.	Þad.		Þui.	Þaug.			** Þaug.		

* Verum non adeo accuratè hic distinguit doctissimus Grammaticus inter usum *præpositi articuli*, qui cum nomine non componitur, & *postpositi*, qui cum nomine in unam vocem, sive nomen compositum coalescit. Etenim postpositus articulus in fine nominum per omnes casus utriusque numeri facit ea *demonstrativè*, ac *emphatice* significare, imo *rem singularem* etiam non minus designat, quam præpositus articulus: ut, konan, SX UINX, Matth. IX, 22. Folked, SX MANAΓGI, *v.* 25. Stulkan, SX MAVI, *v.* 24. Sic husenu, Matth. VII, 25. *Domum certam*, ac *singularem* æque designat, ac ad Þui huse. *v.* 27. Idem dicendum est de i giesta herbergenu. Luc. II, 7. Et og barnid liggia i jotunne, *v.* 12. Si quis plura desiderat, consulat *Luc.* XX, 1, 24, 25. *Joh.* VIII, 12, 36, 44. *Joh.* VI, 11, 35, 40, 44, 46, 51, 57, 59, 63. *Joh.* X, 10, 23. XI, 28, 31, 38. XIII, 16, 18. XIV, 6, 8, 26. † Pronomen hinn, hin, hitt, vel hid, haud rarius fere induit naturam articuli, ac sa, su, Þad: ut, hinn siuke, *Marc.* II, 4. til hins iktsiuka, *v.* 5, 9, 10. hiner skriftlardu, *v.* 16. og sagde til mansins, *Marc.* III, 5. hiner skriftlardu. *v.* 22. hann tok i hand hins blinda. *Marc.* VIII, 23. og hann kom til sinna laresuina. *Marc.* IX, 14. af Þeim hinum litlu, *ex his pusillis*, *v.* 42. Þeir kolludu a hinn blinda, *& vocabant cæcum*, Marc. X, 49. hinn blinde sagde honum, *cæcus ei dixit*, v. 51. hinn skriftlardi, *Marc.* XII, 32. ertu Christur sonur hins blessada, *tu es Christus filius Benedicti*. Marc. XIV, 61. Vide *Marc.* XV, 40. *Luc.* I, 32. Af Þui hinu nya, *ex vetere*. Luc. V, 36. VI, 6. o Þu hinn vantruade kynslod, *ô generatio infidelis*! Luc. IX, 41. *v.* XIV, 18. Sic hid gamla testamented, *vetus testamentum*. hid nyia testamented, *novum testamentum*. Ubi obiter nota Articulum apud *Islandos* ob majorem emphasin, & ad denotandam majorem excellentiam, sive in bono, sive in malo sensu, non raro etiam præponi nominibus compositis. ‡ Pro sa legitur sia: ut, her lyrt sia boc, *hic liber iste desinit*. *Aræ* Sched. cap. X. Notandum etiam quod sa aliquando, perinde ac ſe *A. Sax.* præponitur nominibus propriis: ut sa Lazarus, *Joh.* XI. 2. Pro sa occurrit Þann; exempla vide cap. II. reg. 10. Gramm. *Anglo-Sax.* pro Þann accus. occurrit Þennan: ut, thennan hafr Gud uppreistan, *quem Deus suscitavit*. Act. II, 22. vid. quoque versum 32, 36. ** Scribitur etiam Þau, & Þav, pro Þo. Male autem effertur, & scribitur Þaug secundum *Gudmundum Andreæ Islandum*, Decli-

Declinationes Nominum ſunt quatuor.

PRIMA DECLINATIO SIMPLEX

Eſt nominum fœmininorum in *a* exeuntium, exceptis monoſyllabis in *a* longum finitis; cujus genitivus ſingularis ſemper terminatur in * *u* breve: ut **kuinna**, *fœmina*, genit. **kuinnu**, *fœminæ*.

Paradigma primæ declinationis.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Nom.	**Su Kuinna.**	Nom.	**Þær † Kuinnur.**
Gen.	**Þeirrar kuinnu.**	Gen.	**Þeirra kuenna.**
Dat.	**Þeirre kuinnu.**	Dat.	**Þeim kuinnum.**
Acc.	**Þaa kuinnu.**	Acc.	**Þær kuinnur.**
Voc.	**Þu kuinna.**	Voc.	**Þier kuinnur.**
Abl.	**Af Þeirre kuinnu.**	Abl.	**Af Þeim kuinnum.**

Sic declinantur reliqua fœminina omnia in *a*.

Aska	*Cinis.*
bida	*vas oblongum, ſupernè acuminatum.*
biſſa	*ſclopetum bellicum.*
bladra	*tenuis membranula, Spiritu incluſo tumida.*
boola	*furunculus*, item *bulla.*
bringa	*pectus.*
Dingia	*acervus.*
duſa	*columba.*
dryſa	*nivis deſcenſus.*
dyrfska	*audacia.*
Elska	*amor.*
eyga	*poſſeſſio.*
elia	*pellex.*
eyſa	*Cinis ſcintillans*, ſive *ignitus.*
eymmyria	*idem.*
Fata	*hydria.*
freya	*rana.*
flaska	*lagena.*
frilla	*concubina.*
fyſſa	*lana pratenſis.*
Gnypa	*ſummitas rupis*, vel *montis.*
giæſta	*benignitas.*
græſta	*malignitas.*
giæra	*pellis ovilla.*
giota	*ſcrobs.*
gridka	*ancilla.*
gaata	*ænigma.*
gata	*via.*
gidia	*dea.*
grenlægia	*vulpes.*
geimsla	*cuſtodia.*
grima	*capiſtrum.*
glyma	*lucta.*
giæfa	*bona fortuna.*
Hamingia	*idem.*
haſa	*mentum.*
hella	*petra.*
hetta	*capitis tegmen.*
helia	*interitus.*
hilla	*abacus.*
hoora	*meretrix.*
hæna	*gallina.*
hæru	*cani.*
huida	*impetus.*
hola	*ſpecus.*
hryfa	*raſtrum.*
Jdia	*labor, ſedulitas.*
ida	*vortex aquæ.*
Kaapa	*pallium.*
kueiſa	*febris.*
kalda	*idem.*
kartapypa	*candelabrum.*
kiſta	*ciſta.*
kuerra	*alea.*
kuedia	*ſalutis nuncium.*
kiſa	*felis.*
kiæna	*navicula.*
kiæra	*fœmina.*
Ladia	*lutum.*
ligna	*ſtagnans aqua.*
Migla	*ſitus.*
myla	*milliare.*
Negla	*ſtipamen navis.*
Orka	*vires.*
Pypa	*fiſtula.*
pitla	*ahenum exiguum.*
pylſa	*farcimen.*
pyla	*jacula.*
plaaga	*calamitas.*
puta	*ſcortum.*
peyſa	*indutium.*
Reka	*ligo.*
reckia	*lectus.*
ræna	*ratio.*
reinsla	*experientia.*
riſa	*rima.*
riupa	*perdix.*
reyſa	*iter.*
ræda	*oratio.*
rooa	*cauda.*
Soolskyſa	*Horologium ſolare.*
skirta	*interula.*
ſtulka	*puella.*
ſtada	*ſtatio.*
ſteffna	*dica.*
ſtiarna	*ſtella.*
Tooffa	*vulpes.*
threya	*thorax.*
Vinaatta	*amicitia.*
veitsla	*convivium.*
villa	*error.*
vgla	*noctua.*
veria	*armamentum.*
versla	*aqua quæ non congelatur.*
yſtra	*abdomen.*
Þoka	*caligo.*
Þootta	*tranſtrum.*
Þuffa	*tumor terræ.*

Et id genus alia.

---

in Lexico ſuo *Iſlandico*, & in expoſitionibus vocum ad *Volu-ſpæ*, Stroph. I. Non raro ſcribitur etiam **Þa**, ut apud *Anglo-Saxones*. * Et **u** in **o** verſo in **ø** breve: ut, **Thorvaldr ſonr hans vas at Brenno Þorkels Blunketils ſonar**, *Thorvaldus ejus filius una aderat, cum combureretur Thorkellus Blunketilli filius*. *Aræ* ſchedarum cap. 5. Poſtea autem nomen compoſitum uſurpatur: **oc fleiri their at brennunni voro**, *& plures, qui combuſtioni aſſiſterent*. † Et **o** in **u** mutato, **kuinnor**: ut, **nema conor etha their mennes hann nemi fra**, *præter uxores & viros, quos ille exceperat*, Aræ ſchedarum cap. II. **Conor** autem à nom. ſing. **cona**, **kona**, *mulier, uxor*.

Obſervationes in primam Declinationem.

I. Si in penultima Nominativi Singularis Syllaba fuerit **a** breve, mutatur in **ø** breviſſimum in omnibus obliquis ſingularis Numeri, & tam in obliquis quam rectis *Pl. Num.* excepto genit. qui **a** nominativi *Sing.* retinet, ut, **Kanna**, *cantharus*, gen. **kønnu**, dat. **kønnu**, &c. nom. *Plur.* **Kønnur**, gen. **kanna**, dat. **kønnum**, &c. Sic **Amma**, *avia*, gen. **Ømmu**. Aliter ſe res habet cum **aa** longo in penult. quippè quod invariatum in reliquis Caſibus ubique manet, ut **Gaata**, *ænigma*, gen. **gaatu**.

II. Genitivus Pluralis in nonnullis interſerit **n** ante **a** finale Nominativi Sing. ut, **Duſa**, *columba*, gen. *Pl.* **duſna**. Excipiuntur deſinentia in **na**, ut, **Nunna**, *Virgo veſtalis*, gen. *Pl.* **Nunna**. **Lina**, *linea*, gen. *Pl.* **lina**. Et quædam in **ia**, ut, **Gryfia**, *fovea*, gen. *Plur.* **Þeirra grifia**. **Feria**, *navis vectoria*, gen. *Plur.* **feria**: quædam autem pro **i** recipiunt **n**, ut, **Bilgia**, *procella*, gen. **bilgna**. **Silgia**, *ornamentum muliebre*, **ſilgna**.

III. Peculiare hoc habet nomen **kuinna**, quod **i** penultimum nom. *Singul.* in gen. *Plur.* mutet in **e**, velut ex præmiſſo paradigmate liquet. Quam mutationem in reliquis nuſquam obſervavimus. Non enim dicimus **keſtna** à nom. *Singul.* **kiſta**, *arca*; Sed, retenta eadem vocali, **kiſtna**. Sic **Skriðna** non **ſkreðna**, *à* **ſkriða**, *ruina montis*, vel *rupis*. **Kona**, quod idem eſt ac **kuinna**, in utroque Num. regulariter flectitur, niſi quod genit. *Pl.* à cognato nomine **kuinna**, mutuetur **kuenna**.

SECUNDA DECLINATIO SIMPLEX

Eſt Nominum fœmininorum Singularem in **ar** formantium: Complectiturque quindecim literas terminales: **B, d, f, g, k, l, m, n, o, p, r, ſ, t, u, y**, & monoſyllaba in **a** cum compoſitis; ut, **vomb**, *venter*, **vambar** in genit. Sing. **Naad**, *gratia*, **naadar**. **Töff**, *mora*, **taffar**. **Borg**, *civitas*, **borgar**. **Skaak**, *luſus latronum*, **ſkaakar**. **Saal**, *anima*, **ſaalar**. **Skømm**, *ignominia*, **ſkammar**. **Baun**, *faba*, **baunar**. **Kloo**, *unguis*, **klooar**. **Greip**, *ſinus digitorum*, **greipar**. **Vör**, *labrum*, **varar**. **Droos**, *fœmina*, **drooſar**. **Ambaatt**, *ancilla*, **ambattar**. **Tru**, *fides*, **truar**. **Mey**, *virgo*, **meyar**; & **Aa**, *amnis*, **aar**.

Paradigmata ſecundæ Declinationis.

I. in **b.** *Sing.*	*Plur.*	*II. in* **d.** *Sing.*	*Plur.*
Nom. **Su Vømb**.	Nom. **Þær vamber**,	Nom. **Su Naad**	Nom. **Þær Naader.**
Gen. **Þeirrar vambar.**	Gen. **Þeirra vamba.**	Gen. **Þeirrar naadar.**	Gen. **Þeirra naada.**
Dat. **Þeirre vømb.**	Dat. **Þeim vømbum.**	Dat. **Þeirre naad.**	Dat. **Þeim naadum.**
Acc. **Þaa vømb.**	Acc. **Þær vamber.**	Acc. **Þaa naad.**	Acc. **Þær naader.**
Voc. **Þu vømb.**	Voc. **Þier vamber.**	Voc. **Þu naad.**	Voc. **Þier naader.**
Abl. **Af Þeirre vømb.**	Abl. **Af Þeim vømbum.**	Abl. **Af Þeirre naad.**	Abl. **Af Þeim naadum.**

Sic declinatur **Þømb** alicujus rei extenſio, *&c.*

Sic declinantur reliqua in **d**, ut

Aſynd	*Aſpectus.*	**girnd**	*cupido.*	**ølld**	*ſeculum.*
agyrnd	*avaritia.*	**grimd**	*furor.*	**Reyd**	*equitandi actus.*
anaud	*ærumna.*	**Hrigd**	*triſtitia.*	**ryſſd**	*liberalitas.*
Bygd	*habitatio.*	**hurd**	*janua.*	**Saad**	*granum.*
bidlund	*expectatio.*	**hæd**	*altitudo.*	**ſigd**	*falx.*
Dyrd	*gloria.*	**hægd**	*facilitas.*	**ſloed**	*via in nive trita.*
dygd	*virtus.*	**hind**	*cerva.*	**ſkeid**	*cocleare.*
deilld	*lis.*	**Kird**	*tranquillitas.*	**ſnylld**	*elegantia.*
daad	*virtus.*	**Lygd**	*mendacium.*	**ſtund**	*hora.*
dælld	*terra ſubſidens.*	**leyd**	*via.*	**ſylld**	*halec.*
digurd	*craſſities.*	**lind**	*Aqua fontana ſcaturiens.*	**ſtrønd**	*ora maris.*
Eimd	*miſeria.*	**linkind**	*commiſeratio.*	**ſtod**	*columna.*
Flærd	*falſitas.*	**lood**	*Proprietaria ſoli poſſeſſio.*	**ſtaud**	*res nihili.*
frygd	*libido.*			**ſtigd**	*offenſio.*
frægd	*heroica virtus.*	**Mærd**	*eloquentia.*	**Trigd**	*virtus, fidelitas.*
framkuæmd	*executio.*	**mynd**	*imago.*	**Villd**	*voluntas.*
ferd	*iter.*	**molld**	*pulvis.*	**vareigd**	*cautio, prudentia.*
fremd	*res laude digna.*	**mergd**	*multitudo.*	**værd**	*jucunda quies.*
folld	Poet. *terra.*	**megurd**	*macies.*	**vegſemd**	*honor.*
fylgd	*comitatus.*	**Nægd**	*copia.*	**veſølld**	*miſeria, calamitas.*
fegurd	*amœnitas.*	**neid**	*anguſtia.*	**Þackargiord**	*gratiarum actio.*
Giord	*opus*, item *cingulum.*	**naud**	*malum.*	**Þingd**	*gravitas.*
grund	*terra, fundus.*	**Øffund**	*invidia.*	**Þægd.**	*beneplacitum.*

Sing-

	Singulariter.		*Pluraliter.*
III. in f.	Nom. Su Toff.	Nom.	Þær Taffer.
	Gen. Þeirrar taffar.	Gen.	Þeirra taffa.
	Dat. Þeirre toff.	Dat.	Þeim toffum.
	Acc. Þaa toff.	Acc.	Þær taffer.
	Voc. Þu toff.	Voc.	Þier taffer.
	Abl. Af Þeirre toff.	Abl.	Af Þeim toffum.

Sic declinantur Gioff, *donatio*: grof, *ſepulcrum*: groof, *lacuna terræ*: leyf, *reliquum*: sleyf, *cocleari*.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
IV. in g.	Nom. Su Borg.	Nom.	Þær Borger.
	Gen. Þeirrar borgar.	Gen.	Þeirra borga.
	Dat. Þeirre borg.	Dat.	Þeim borgum.
	Acc. Þaa borg.	Acc.	Þær borger.
	Voc. Þu borg.	Voc.	Þier borger.
	Abl. Af Þeirre borg.	Abl.	Af Þeim borgum.

Sic declinatur Biorg, *adjumentum*: dogg, *pluvia*: laug, *balneum*: laag, *vallis*: taug, *funiculus*: taag, *vimen*.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
V. in k.	Nom. Su Skaak.	Nom.	Þær skaaker.
	Gen. Þeirrar skaakar.	Gen.	Þeirra skaaka.
	Dat. Þeirre skaak.	Dat.	Þeim skaakum.
	Acc. Þaa skaak.	Acc.	Þær skaaker.
	Voc. Þu skaak.	Voc.	Þier skaaker.
	Abl. Af Þeirre skaak.	Abl.	Af Þeim skaakum.

Sic declinantur Bleck, *truncus ligneus*: haunk, *funiculus in formam circuli colligatus*: kveik, *prima cerevisiæ materia*: bosk, *votum*, &c.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
VI. in l.	Nom. Su Saal.	Nom.	Þær Saaler.
	Gen. Þeirrar ſaalar.	Gen.	Þeirra ſaalna.
	Dat. Þeirre ſal, vel ſaalu.	Dat.	Þeim ſaalum.
	Acc. Þaa ſaal.	Acc.	Þær ſaaler.
	Voc. Þu ſaal.	Voc.	Þier ſaler.
	Abl. Af Þeirre ſaal, i ſaalu.	Abl.	Af Þeim ſaalum.

Sic declinatur Dvøl, *mora*: fiøl, *aſſer*: høll, *aula*: kvisl, *particula fluvii*, vel *amnis ſcaturiens*: møl, *ſpatium ſoli lapillis*, & *ſcrupulis obſitum*: miøll, *candida*, & *recens nix nondum condenſata*: pysl, *paſſio*: skaal, *phyala*: vll, *lana*, &c.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
VII. in m.	Nom. Su Skømm.	Nom.	Þær Skammer.
	Gen. Þeirrar skammar.	Gen.	Þeirra skamma.
	Dat. Þeirre skømm.	Dat.	Þeim skømmum.
	Acc. Þaa skømm.	Acc.	Þær skammer.
	Voc. Þu skømm.	Voc.	Þier skammer.
	Abl. Af Þeirre skømm.	Abl.	Af Þeim skømmum.

Sic flectuntur Vømm, *nævus*, *dedecus*: skalm, *genus enſis*, &c.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
VIII. in n.	Nom. Su Baun.	Nom.	Þær Bauner.
	Gen. Þeirrar baunar.	Gen.	Þeirra bauna.
	Dat. Þeirre baun.	Dat.	Þeim baunum.
	Acc. Þaa baun.	Acc.	Þær bauner.
	Voc. Þu baun.	Voc.	Þier bauner.
	Abl. Af Þeirre baun.	Abl.	A Þeim baunum.

Sic declinantur Boon & bæn, *oratio*, *preces*: brun, *extremitas alicujus rei*: eign, *poſſeſſio*: fønn, *nix condenſata*: grein, *ramus*, item *ſententia*: grøn, *labrum bovis ſuperius*: huøn, *flos Angelicæ*: hæffn, *portus*: lauſn, *redemptio*: *ſolutio*: oogn, *terror vehementiſſimus*: ønn, *mica*: ørn, *aquila*: raun, *experientia*, item *adverſitas*: ſøgn, *fama*, & *rumor vulgi*: ſpønn, *ſpithama*: tønn, *dens*: tiørn, *ſtagnum*, ſeu *lacus*: von, *ſpes*: vørn, *defenſio*, *munitio*: Run, *Runa*.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
IX. in o.	Nom.	Su Kloo.	Nom.	Þær Klær.
	Gen.	Þeirrar klooar.	Gen.	Þeirra kloa.
	Dat.	Þeirre kloo.	Dat.	Þeim kloom.
	Acc.	Þaa kloo.	Acc.	Þær klær.
	Voc.	Þu kloo.	Voc.	Þier klær.
	Abl.	Af Þeirre kloo.	Abl.	Af Þeim kloom.

Sic flectuntur floo, *pulex*: loo *tormentum*, &c.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
X. in p.	Nom.	Su Greip.	Nom.	Þær Greipar.
	Gen.	Þeirrar greipar.	Gen.	Þeirra greipa.
	Dat.	Þeirre greip.	Dat.	Þeim greipum.
	Acc.	Þaa greip.	Acc.	Þær greipar.
	Voc.	Þu greip.	Voc.	Þier greipar.
	Abl.	Af Þeirre greip.	Abl.	Af Þeim greipum.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XI. in r.	Nom.	Su Vor.	Nom.	Þær varer.
	Gen.	Þeirrar varar.	Gen.	Þeirra vara.
	Dat.	Þeirre vor.	Dat.	Þeim vorum.
	Acc.	Þaa vor.	Acc.	Þær varer.
	Voc.	Þu vor.	Voc.	Þier varer.
	Abl.	Af Þeirre vor.	Abl.	Af Þeim vorum.

Sic declinantur For, *inter*: cor, *decubatio*: skor, *ſcabellum*: ſtor, *juncus*.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XII. in ſ.	Nom.	Su Droos.	Nom.	Þær. Drooſer.
	Gen.	Þeirrar drooſar.	Gen.	Þeirra drooſa.
	Dat.	Þeirre droos.	Dat.	Þeim drooſum.
	Acc.	Þaa droos.	Acc.	Þær drooſer.
	Voc.	Þu droos.	Voc.	Þier drooſer.
	Abl.	Af Þeirre dros.	Abl.	Af Þeim drooſum.

Sic declinantur Gaas, *anſer*: kraas, *epulum delicatum*: kruus, *culullus*, vel *fidelia*: nos, *naſus*: raas, *diſcurſitatio*: roos, *roſa*: Þioos, *portio*, vel *ceti*, vel *alterius cadaveris partiti*.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XIII. in t.	Nom.	Su Ambaatt.	Nom.	Þær Ambaatter.
	Gen.	Þeirrar ambaattar.	Gen.	Þeirra ambaatta.
	Dat.	Þeirre ambaatt.	Dat.	Þeim ambattum.
	Acc.	Þaa ambaat.	Acc.	Þær ambaatter.
	Voc.	Þu ambaatt.	Voc.	Þier ambaatter.
	Abl.	Af Þeirre ambaat.	Abl.	Af Þeim ambattum.

Sic declinantur Aaſt, *amor*: braut, *via*: droott, *populus*: magt, *potentia*: naudþurfft, *neceſſitas*: riſt, *crater*: ſoott, *morbus*: ſuoot, *mulier*: ſueit, *populus*, item *provincia*: ætt, *ſtemma*.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XIV. in u.	Nom.	Su Truu.	Nom.	Þær Truur.
	Gen.	Þeirrar truar.	Gen.	Þeirra truua.
	Dat.	Þeirre truu.	Dat.	Þeirre truu.
	Acc.	Þaa truu.	Acc.	Þaa truu.
	Voc.	Þu truu.	Voc.	Þier truur.
	Abl.	Af Þeirre truu.	Abl.	Af Þeim truum.

Sic declinantur Bruu, *pons*: fruu, *matrona*.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XV. in y.	Nom.	Su Mey.	Nom.	Þær meyar.
	Gen.	Þeirrar meyar.	Gen.	Þeirra meyia.
	Dat.	Þeirre mey.	Dat.	Þeim meyium.
	Acc.	Þaa mey.	Acc.	Þær meyiar.
	Voc.	Þu mey.	Voc.	Þier meyiar.
	Abl.	Af Þeirre mey.	Abl.	Af Þeim meyium.

Para-

Paradigma monosyllaborum in a.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Nom.	Su Aa.	Nom.	Þær Aar.
Gen.	Þeirrar aa.	Gen.	simplici caret.
Dat.	Þeirre aa.	Dat.	Þeim aam.
Acc.	Þaa aa.	Acc.	Þær aar.
Voc.	Þu aa.	Voc.	Þier aar.
Abl.	Af Þeirre aa.	Abl.	Af Þeim aam.

Sic declinantur Giaa, *hiatus terræ*: flaa, *mephytis*: raa, *antenna*, item *locus hypocausti telæ textoriæ destinatus*.

Observationes in Secundam Declinationem.

I. Quoties o breviss. in ultima Nom. Sing. occurrerit, mutatur in Genit. Sing. & Nom. Gen. Ac. & Vocat. Plur. N. in a breve, id quod è Parad. hujus Declin. III. liquidum evadit: nom. Sing. Toff, g. tafar. nom. plur. Taffer, g. tafa, ac. taffer & v. tafer. Sic Ond, *anima*, andar in g. Sing. & ander in nom. Pl. Excipe or, *telum*, quæ o in omnibus utriusque num. Casib. retinet. Sed de hac vocula vide plura Observatione VII. Fiodur, *calamus*, præter hanc mutationem o penultimi in a, etiam r anteponit terminationibus, ar, er, a, & um, ut g. Sing. fiadrar non fiadar, (habet etiam invariatè fiodur) nom. Plur. fiadrer, g. fiadra, d. fiodrum, *&c.*

II. Quoties Dyphthongus au præcedit terminationem ng, mutatur in aa longum in gen. tam Sing. quàm Plur. ut, Staung, *basta*, gen. S. staangan, gen. Pl. staanga. Spaung, *lamina*, spaangar, spaanga. Taung, *forceps*, taangar, taanga. Eadem in nom. acc. & voc. Plur. mutatur vel in aa ut spaanger, vel in ei ut speingur, teingur, steingar. Utrumque enim in usu est. Vide de his plura Observat. VIII.

III. Æ ante l mutatur in genit. Sing. & nom. gen. & voc. Plur. in a breve, ut, Þiel, *lima*, Þialar: Þialer, Þiala, Þialer.

IV. Oo longum ante k, t, transit in diphthongum æ in nom. acc. voc. Plur. ut, Book, *liber*, bækur. Brook, *bracca*, brækur. Root, *radix*, rætur. Noot, *rete*, nætur. His adde glood, *favilla*, glædur. Item Mooder, *mater*, & Dootter, *filia*, quæ dyphthongum æ etiam in genit. Pl. retinent, Mædra, Dætra. Excipe desinentia in *geminum* t, ut, soott, *morbus*, droott, *populus*, in quibus oo invariatum in omnibus utriusque numeri tam rectis quàm obliquis manet. Idem eandem in fine, nulla sequente consona, mutationem ibidem sustinet, ut, floo, *pulex*, flær. kloo, *unguis*, klær. Excipe kroo, *taberna cerevisiaria*, & stoo, *focus*, quæ nom. acc. voc. Pl. formant adjiciendo ad oo finale nominativi singularis r: ut, Kroor, stoor. Id quod etiam monosyllabis in aa longum solemne est, ut, flaa, *mephytis*, flaar. giaa, *hiatus terræ*, giaar. raa, *locus*, vel *angulus hypocausti telæ textoriæ destinatus*, raar. loo, *floccus*, & roo, *quies*, carent Plurali Num.

V. Tria hæc: Ond, *anas*, orn, *aquila*, & hond, *manus*, mutant o in e in nom. acc. & voc. Plur. ut Endur, ernur, hendur, quanquam etiam hondur in usu est. In reliquis primæ observationis ductum sequuntur. Orn antiquis masculini generis habebatur.

VI. Desinentia in an breve, terminationem un b. etiam admittunt, & vice versâ, ut, Andvarpan, vel andvorpun, *suspirium*, (ubi nota quoque mutationem à penult. in o) bodan, *nuncius*, vel bodun. predikan vel predikun, *concio*. saurgan vel saurgun, *inquinatio* ylffran vel ylffrun, *ejulatio*. vingan vel vingun, *amicitia, favor*. skiemtan vel skemtun, *oblectamentum*. A priore terminatione, an, formantur nom. gen. acc. & voc. Plur. ut, Andvarpaner, andvarpana, andvarpaner, andvarpaner. A posteriore un, dativus & abl. Plur. ut andvorpunum. Ab utraque omnes obliqui singulares, ut gen. andvarpanar vel andvorpunar, dat. andvarpan vel andvorpun, acc. voc. abl. idem. Genitivus tamen Singularis elegantius in unar finitur.

VII. Finita in ing, ung, & y formant nom. acc. & voc. Plur. in ar, breve, ut freisting, *tentatio*, freistingar; hormung, *ærumna*, hormungar: Mey, *Virgo*, Meyar. His adde reim, *ligula*, reimar: naal, *acus*, naalar: dol. *funiculus coreaceus*, dolar: aar, *remus*, aarar. Egg, *acies*, dregg, *fex*, naudsyn, *necessitas*, præterquam quod eosdem tres casus in ar faciunt, etiam i anteponunt terminationibus ar, a, & um, ut genit. Sing. & nom. acc. & voc. Plur. Eggiar, gen. Pl. eggia, dat. & ab. Pl. eggium. Sic dreggiar, dreggia, dreggium: Naudsiniar, naudsinia, naudsinium. Or, *jaculum*, ibidem v ponit Orvar, orva. Lifur, *jecur*, heic r interserit, lirar, lifra, lifrum. Sic Mædra, mædrum: Dætra, dætrium: Systra, systrum, à nom. Sing. Mooder, Dotter, Syster. De quarum vocum gen. S. ut & nom Pl. vide Obs. seq. ad num. 4.

Sequentia formant Nom. Acc. Voc. Plurales in ur:

VIII. 1. Quæ dyphthongos æ & au ante terminationem ng habent, ut Sæng, *lectus*, sængur: staung, steingur: spaung, speingur: taung, teingur.

2. Habentia oo longum antè finales nd, k, & t, ut, hond, hondur, vel hendur: ond, *anas*, endur: kind, *creatura*, kindur: book, bækur: brook, *bracca*, brækur: root, rætur: not, nætur. Noott, *nox*,

nox, habet in genit. Sing. nætur, vel naattar: dat. noott vel noottu, vel naatt: acc. noott, voc. noott, abl. noott, noottu, vel naatt. Nom. Pl. nætur, gen. naatta, dat. noottum, acc. nætur, voc. nætur, abl. noottum. Noor, *rete*, habet nom. acc. & voc. Plur. communes cum noott: aliàs regulariter formatur. Ab hac Regula iterum excipiuntur in t *geminum* terminata, ut, DrootT, ſoott, iprooтt, quæ analogiam ſequuntur.

3. Quæ Dyphthongum *ei* vel *ii* longum habent ante k, finale, ut Eik, *arbor*, eikur: ſteik, *aſſum*, ſteikur: Bryk, *ſponda*, brykur: tyk, *canicula*, tykur: byk, *ſinus terræ*, bykur: flyk, *lacera veſtis*, flykur. His adde Geit, *capra*, geitur.

4. Cognationis Vocabula: Mooder, Dootter, Syſter: Mædur, Dætur, Syſtur. Et hæc gen. Sing. etiam in ur anomalãs faciunt, Doottur, Moodur, Syſtur. Id quod etiam in Mioolk, *lac*, mioolkur in gen. Sing. uſus approbavit. Sed hæc vox uti apud Latinos, ita *Iſlandos* caret Plurali numero.

IX. Anomala ſunt: ær, *agna*: kyr, *vacca*, quæ ſic declinantur: nom. ær, gen. ærennar vel aannar, quod utrumque compoſitionem ſapit. Cæteros caſus Sing. à vocula *aa amnis* mutuatur, ut dat. acc. & abl. aa. nom. & acc. Pl. ær, gen. aanna, dat. & abl. aam, itidem compoſitè. Sic Kyr, gen. kuar, dat. acc. & abl. kun. Nom. acc. & voc. Plur. kyr, gen. kuua, dat. & abl. kuum.

X. Monoſyllaba in u nom. ac. & voc. Plur. formant adjiciendo ad terminationem nom. Sing. r. Fru, *matrona*, facit Fruur: bru, *pons*, bruur: tru, *fides*, truur.

XI. Muus, *mus*, & Lus, *pediculus*, nom. acc. & voc. Plur. formant in ys, Mys, Lys. Brun, *palpebra*, ibidem facit bryr. Reliqua quæ his Obſervationibus non comprehenduntur, præmiſſorum Paradigmatum amuſſim ſequuntur.

TERTIA DECLINATIO SIMPLEX

Eſt Nominum Maſculinorum & Neutrorum in d, l, n, r, ſ, x, & Neutrorum ſaltem in b, e, f, g, i, k, m, o, p, t, u finitorum. Hujus Genitivus Singularis regulariter terminatur in ſ, ut, Sa GUD, *DEUS*, Gudſ: Þad blad, *folium*, blads: ſa Fugl, *avis*, fugls: Þad hiol, *rota*, hiols: ſa hraffn, *corvus*, hraffns: Þad bein, *os*, beins: ſa heſtur, *equus*, heſts: Þad haar, *crinis*, haars: ſa baſ, *ſtabulum boum*, baſs: Þad glas, *vitrum*, glaſs: ſa lax, *ſalmo*, laxs: Þad fax, *juba*, faxs. Sic Þad lamb, *agnus*, lambs: ſæde, *ſemen*, ſædis: haff, *pelagus*, haffs: trog, *linter*, trogs: hey, *fænum*, heys: bak, *tergum*, baks: kaam, *macula*, kaams: hroo, *lacera res*. hroos: ſkip, *navis*, ſkips: ſpiot, *haſta*, ſpiotſs: bu, *res familiaris*, buſs.

Paradigmata Tertiæ Declinationis.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
I. in d *Maſculinum.*	Nom.	Sa Gud.	Nom.	Þeir Guder.
	Gen.	Þeſs Guds.	Gen.	Þeirra Guda.
	Dat.	Þeim Gude.	Dat.	Þeim Gudum.
	Acc.	Þann Gud.	Acc.	Þaa Gude.
	Voc.	Þu Gud.	Voc.	Þier Guder.
	Abl.	Af Þeim Gude.	Abl.	Af Þeim Gudum.
II. in d *Neutrum.*	Nom.	Þad Blad.	Nom.	Þaug Blød.
	Gen.	Þeſs blads.	Gen.	Þeirra blada.
	Dat.	Þui blade.	Dat.	Þeim blødum.
	Acc.	Þad blad.	Acc.	Þaug blød.
	Voc.	Þu blad.	Voc.	Þier blød.
	Abl.	Af Þui blade.	Abl.	Af Þeim blødum.

Ad hunc fermè modum declinantur reliqua Neutra in d.

Bad	*Balneum.*	halld	*manubrium.*	Skaalld	*Poeta.*
band	*ligamen.*	hlad	*platea.*	ſpad	*opſonium.*
bard	*extremitas rei.*	hliood	*vox, ſonus.*	ſpialld	*tabula.*
blood	*ſanguis.*	hoffud	*caput.*	ſprund	*fæmina.*
bød	*nuncius.*	Jood	*fœtus.*	ſod	*jus culinare.*
bragd	*deceptio.*	Keralld	*vas.*	ſtood	*Equi admiſſarii, & equæ quæ ad faciendum genus aluntur.*
braud	*panis.*	Land	*terra.*	ſtryd	*bellum.*
Flagd	*monſtrum.*	laad	*ſolum.*	ſverd	*enſis.*
fliood	*mulier*, Poët.	lood	*glans.*	Tad	*Excrementum aridum.*
flood	*Aquarum inundatio, acceſſus maris.*	Mord	*cædes clandeſtina.*	Vad	*vadum.*
Graad	*maculæ.*	Nyd	*Rejectanea, contumelia.*		
Haad	*irriſio.*	Ord	*verbum.*		
hafalld	*filum groſſum.*	Rod	*cuticula piſcium.*		

Singu-

III. in l Mascul.

Singulariter.		Pluraliter.	
Nom.	Sa Fugl.	Nom.	Þeir Fuglar.
Gen.	Þeß fugls.	Gen.	Þeirra fugla.
Dat.	Þeim fugle.	Dat.	Þeim fuglum.
Acc.	Þann fugl.	Acc.	Þaa fugla.
Voc.	Þu fugl.	Voc.	Þier fuglar.
Abl.	Af Þeim fugle.	Abl.	Af Þeim fuglum.

Sic declinantur afl, *fornaas*: gabl, *terminus*: iaxl, *dens molaris*: vagl, *trabs*, &c.

IV. in l Neutrum.

Singulariter.		Pluraliter.	
Nom.	Það Hiool.	Nom.	Þaug hiool.
Gen.	Þeß hiols.	Gen.	Þeirra hioola.
Dat.	Þui hioole.	Dat.	Þeim hioolum.
Acc.	Það hiool.	Acc.	Þaug hiool.
Voc.	Þu hiool.	Voc.	Þier hiool.
Abl.	Af Þui hioole.	Abl.	Af Þeim hioolum.

Sic declinantur:

Baal	*Incendium.*	gil	*hiatus montium.*	skrimsl	*monstrum.*
beisl	*frænum.*	gool	*ululatus.*	sel	*mappalia.*
briaal	*affectatio.*	Hagl	*grando.*	svingl	*vertigo.*
brixl	*exprobratio.*	hel	*lethum.*	spil	*lusus.*
Dragsl	*novitia.*	Jel	*nimbus.*	Tagl	*cauda equina.*
Fall.	*casus.*	Kall	*vocatio, clamor.*	taal	*deceptio.*
fiall	*mons.*	kol	*carbo.*	troll	*gigas.*
fifl	*demens.*	Miol	*far.*	tungl	*luna.*
fool	*iracundus.*	maal	*sermo, loquela.*	Viel	*cauda avis.*
fell	*acclivitas.*	Ol	*cerevisia.*	Þil	*sponsa.*
Gall	*fel.*	Ragl	*lentum iter.*	Þol	*patientia, tolerantia.*
gagl	*mulier nauci & nihili.*	Skil	*distinctio, cognitio.*		

V. in n Mascul.

Singulariter.		Pluraliter.	
Nom.	Sa Hrafn.	Nom.	Þeir Hrafnar.
Gen.	Þeß hrafns.	Gen.	Þeirra hrafna.
Dat.	Þeim hrafne.	Dat.	Þeim hrøfnum.
Acc.	Þann hrafn.	Acc.	Þaa hrafna.
Voc.	Þu hrafn.	Voc.	Þier hrafnar.
Abl.	Af Þeim hrafne.	Abl.	Af Þeim hrøfnum.

Sic declinantur:

Aan	*Defectus.*	Offn	*fornax.*	Teirn	*lamina.*
Daun	*odor.*	Sveinn	*puer, minister.*	turn	*turris.*
daan	*servus.*	steirn	*lapis.*	Vagn	*currus.*
Kompaan	*sodalis.*	svefn	*somnus.*	Þorn	*fibula.*
		stafn	*prora*, vel *puppis.*		

VI. in n Neutrum.

Singulariter.		Pluraliter.	
Nom.	Það Bein.	Nom.	Þaug Bein.
Gen.	Þeß beins.	Gen.	Þeirra beina.
Dat.	Þui beine.	Dat.	Þeim beinum.
Acc.	Það bein.	Acc.	Þaug bein.
Voc.	Þu bein.	Voc.	Þier bein.
Abl.	Af Þui beine.	Abl.	Af Þeim beinum.

Sic declinantur:

Aakarn	*Acus --ris.*	Kaun	*ulcus*	Raan	*spolium.*
Bann	*damnum, excommunicatio.*	korn	*fruges.*	ragn	*maledicentia:*
barn	*infans puer, l puella.*	kotun	*gossypium.*	regn	*pluvia.*
Fen.	*puteus.*	Laan	*mutuum, fortuna.*	Safn	*collectio.*
Gagn	*utilitas.*	laatun	*æs.*	skinn	*pellis.*
Horn.	*cornu, angulus.*	loon	*stagnum.*	skryn	*scrinium.*
Jaarn	*ferrum.*	Magn	*vires, robur.*	Talfn	*branchiæ cetorum.*
		Nafn	*nomen.*	Vopn	*arma.*

		Singulariter.		*Pluraliter.*
VII. in r *Mascul.*	Nom.	Sa Hestur.	Nom.	Þeir Hestar.
	Gen.	Þeß hests.	Gen.	Þeirra hesta.
	Dat.	Þeim heste.	Dat.	Þeim hestum.
	Acc.	Þann hest.	Acc.	Þaa hesta.
	Voc.	Þu hestur.	Voc.	Þier hestar.
	Abl.	Af Þeim heste.	Abl.	Af Þeim hestum.

Sic declinantur:

Arngeir	*Lancea.*
askur	*vasculum.*
arffur	*hæreditas.*
attungur	*Species mensuræ.*
Bæklingur	*libellus.*
brandur	*titio*, item *gladius*, Poët.
baukur.	*lagena.*
Dagur	*dies.*
dalur	*vallis.*
domur	*judicium.*
duergur	*pumilio, nanus.*
draugur	*spectrum.*
dreingur	*famulus.*
draumur	*somnium.*
dinckur	*fragor.*
Elldur	*ignis.*
Fiskur	*piscis.*
floor	*cloaca.*
fauskur	*lignum aridum.*
fontur	*baptisterium.*
fiordungur	*quadrans*, vel *quarta pars.*
faakur	*equus* Poët.
færleikur	*jumentum.*
froodleikur	*eruditio.*
fleigur	*cuneus.*
Gridungur	*taurus.*
gomur	*palatum.*
gripur	*armentum.*
giestur	*hospes.*
glerungur	*solum glacie rigens.*
glæpur	*scelus.*
gickur	*scurra.*
gardur	*agger.*
glopur	*stultus.*
gammur	*draco.*
gaddur	*clavus ingens.*
Halmur	*paleæ.*
hattur	*pileus.*
hagur	*conditio.*
hvalur	*balæna, cetus.*
hundur	*canis.*
hamur	*exuviæ.*
hrutur	*aries.*
hvolpur	*parvulus canis.*
hnyffur	*culter.*
hialmur	*galea.*
haaleistur	*soccus.*
hoffrungur	*delphinus.*
hriggur	*dorsum.*
haugur	*tumulus.*
hooffur	*ungula equina.*
Jalkur	*quod grossum est.*
Kuedlingur	*rythmus.*
kalffur	*vitulus*, vel *vitula.*
kambur	*pecten.*
klettur	*rupes, cautes.*
kaleikur	*calix.*
koppur	*matula.*
kongur	*rex.*
kroppur	*corpus.*
kidlingur	*hædus.*
kolffur	*crotalus.*
kiafftur	*os*, de bestiis dicitur.
kueikur	*lychamus.*
Latungur	*homo superbiens.*
laupur	*scrinium, quo lanifices lanam servant.*
leikur	*ludus.*
liuflingur	*dæmon subterraneus* [*mitis.*
Maagur	*affinis.*
muunur	*os, ris.*
madkur	*vermis.*
Nyflungur	*rex* Poët.
nidur	*susurrus.*
Oddur	*mucro.*
Pilltur	*puer.*
pittur	*puteus.*
prestur	*pastor.*
peningur	*pecunia.*
punctur	*punctum.*
psalmur	*psalmus.*
Riffur	*lignum transversum, cui telam textores appendunt.*
rostungur	*aper marinus.*
reffur	*vulpes.*
reidingur	*ephippium, dorsuale.*
reikur	*fumus.*
reikaffur	*fornax.*
reikningur	*rationes.*
reitur	*spatium soli.*
rafftur.	*lupus, furiosus.*
Strypur	*nudus homo.*
skutur	*puppis.*
sylungur	*trutta.*
slopper	*album.*
stormur	*tempestas.*
Tarffur	*taurus.*
titlingur	*avicula.*
Vargur	*furiosus.*
Ulffur	*lupus.*
Þioffur	*fur.*
Þrostulldur	*limen*, &c.

Quibus tamen si qua inest varietas, observationibus monebitur.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
VIII. in r *Neutrum.*	Nom.	Það Haar.	Nom.	Þaug Haar.
	Gen.	Þeß haars.	Gen.	Þeirra haara.
	Dat.	Þui haare.	Dat.	Þeim haarum.
	Acc.	Það haar.	Acc.	Þaug haar.
	Voc.	Þu haar.	Voc.	Þaug haar.
	Abl.	Af Þui haare.	Abl.	Af Þeim haarum.

Sic declinantur:

Aar	*Annus.*
Ber	*bacca.*
bur	*promptuarium.*
Dyr	*animal brutum.*
Faar	*periculum, insania.*
far	*itio*, item *navis* Poët.
flaustur	*navis* Poët.
Gler	*vitrum.*
Haar	*crinis.*
hreidur	*nidus.*
Ilffur	*ejulatio.*
Kier.	*vas.*
kuer	*libellus.*
Lær	*femur.*
ledur	*corium.*
Nolldur	*murmur.*
Par	*par.*
Skier	*scopulus.*
spor	*vestigium.*
sumar	*æstus.*
Vor	*ver.*
Þor	*audacia.*

Singu-

	Singulariter.		Pluraliter.	
IX. in s Mascul.	Nom.	Saa Baas.	Nom.	Þeir Baasar.
	Gen.	Þeß baaß.	Gen.	Þeirra baasar.
	Dat.	Þeim baas.	Dat.	Þeim baasum.
	Acc.	Þann baaß.	Acc.	Þaa baasa.
	Voc.	Þu baas.	Voc.	Þier baasar.
	Abl.	Af Þeim baas.	Abl.	Af Þeim baasum.

Sic declinantur:

Aas	*Lignum oblongum.*	Haus	*caput.*	Meis	*instrumentum ligneum quo fœnum portatur.*
Dans	*choreæ.*	hnaus	*cespes.*	Os	*ostium fluviorum.*
daus	*clunis.*	hals	*collum.*	Raß	*culus.*
Fans	*impedimenta.*	Krans	*corolla.*	Is	*glacies.*
foß	*cataracta.*	koß	*osculum.*	Þuß	*gigas.*
Grys	*sucula.*	kroß	*crux.*		
glans	*splendor.*	Laas	*sera.*		

	Singulariter.		Pluraliter.	
X. in s Neutrum.	Nom.	Þad Glas.	Nòm.	Þaug Glas.
	Gen.	Þeß glaß.	Gen.	Þeirra glasa.
	Dat.	Þui glase.	Dat.	Þeim glosum.
	Acc.	Þad glas.	Acc.	Þaug glos.
	Voc.	Þu glas.	Voc.	Þier glos.
	Abl.	Af Þui glase.	Abl.	Af Þeim glosum.

Sic declinantur:

Eß	*Veredus* Poët.	flis	*cachinnatio.*	Lioos	*lux.*
Fios	*bovile.*	Glis	*levis.*	Pills	*vestis muliebris.*
flangs	*insultatio.*	gras	*gramen.*	Skaß	*mulier impudica.*
flas	*præcipitatio.*	Hus	*domus.*	Vos	*pustula.*

	Singulariter.		Pluraliter.	
XI. in x Mascul.	Nom.	Sa Lax.	Nom.	Þeir Laxar.
	Gen.	Þeß laxs.	Gen.	Þeirra laxa.
	Dat.	Þeim laxe.	Dat.	Þeim loxum.
	Acc.	Þann lax.	Acc.	Þaa laxa.
	Voc.	Þu lax.	Voc.	Þier laxar.
	Abl.	Af Þeim laxe.	Abl.	Af þeim loxum.

XII. in x Neutrum.	Nom.	Þad Fax.	Nom.	Þaug Fox.
	Gen.	Þeß faxs.	Gen.	Þeirra faxa.
	Dat.	Þui faxe.	Dat.	Þeim foxum.
	Acc.	Þad fax.	Acc.	Þaug fox.
	Voc.	Þu fax.	Voc.	Þier fox.
	Abl.	Af Þui faxe.	Abl.	Af Þeim foxum.

Sic declinantur: Fox, *vulpes*: Vax, *cera*, &c.

	Singulariter.		Pluraliter.	
XIII. in b Neutr.	Nom.	Þad Lamb.	Nom.	Þaug Lomb.
	Gen.	Þeß lambs.	Gen.	Þeirra lamba.
	Dat.	Þui lambe.	Dat.	Þeim lombum.
	Acc.	Þad lamb.	Acc.	Þaug lomb.
	Voc.	Þu lamb.	Voc.	Þier lomb.
	Abl.	Af Þui lambe.	Abl.	Af Þeim lombum.

Sic declinantur: Drabb, *nugæ*: dramb, *superbia*: Kvabb, *frequens & tædiosa petitio*: Rabb, *nugamentum*: Þamb, *tentigo*, &c.

	Singulariter.		Pluraliter.	
XIV. in e Neutrum.	Nom.	Þad Sæde.	Nom.	Þaug Sæde.
	Gen.	Þeß sædis.	Gen.	Þeirra sæda.
	Dat.	Þui sæde.	Dat.	Þeim sædum.
	Acc.	Þad sæde.	Acc.	Þaug sæde.
	Voc.	Þu sæde.	Voc.	Þier sæde.
	Abl.	Af Þui sæde.	Abl.	Af Þeim sædum.

Sic declinantur:

Æde	*Mus.*	Innsigle	*sigillum.*	sinne	*affectus.*
Bæle	*lectus, recubatio.*	Keyre	*lorum.*	Trie	*lignum.*
bræde	*furor.*	klæde	*vestis.*	trine	*rostrum.*
brine	*cos.*	knie	*genu.*	trippe	*equula.*
Dæle	*vallis.*	kuæde	*cantilena.*	Vie	*sacramentum, justitium.*
Efne	*materia.*	Liene	*lamina.*		
eple	*pomum.*	Mitte	*medium hominis.*		
enne	*frons.*	millte	*splen.*		
erende	*negotium,* item *versus.*	merke	*signum.*		
einge	*pratum.*	Niste	*ornatus muliebris.*		
Fæde	*pabulum.*	Rikte	*fama.*	vielinde	*gula.*
fære	*funis.*	ræse	*cunicula,* seu *incile.*	vige	*munimentum.*
fræde	*informatio.*			veske	*scrinium, pixis.*
Gillde	*convivium, pretium.*	Sæte	*sedes.*	virke	*vallum.*
Hneppe	*quantum brachiorum amplexu includi potest.*	spie	*ludibrium.*	vellde	*potentia.*
		snære	*restis.*	Þife.	*furtum.*
		skiæde	*materia calcei.*	Þuætte	*lotio.*

Hann Gierdist Vargur i Vies Om/ Kialnesinga Saga/ *Violavit*, seu *exuit sacramentum.*

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XV. in f Neutrum.	Nom.	Þad Haf.	Nom.	Þaug Hof.
	Gen.	Þess hafs.	Gen.	Þeirra hafa.
	Dat.	Þui hafe.	Dat.	Þeim hofum.
	Acc.	Þad haf.	Acc.	Þaug hof.
	Voc.	Þu haf.	Voc.	Þier hof.
	Abl.	Af Þui hafe.	Abl.	Af Þeim hofum.

Sic declinantur:

Bref	*Literæ.*	klof	*femorum intercapedo.*	skrof	*glacies rara & tenuis.*
Ef	*dubium.*	Laf	*ora vestis.*	stef	*versus intercalaris.*
Golf	*pavimentum.*	lof	*laus.*	Vif	*fœmina.*
Hvolff	*lacunar.*	Nef	*nasus.*	vaf	*involutio.*
Kif	*contentio.*	Rif	*costa.*	Þoff	*condensatio.*
klof	*corpus.*	Skref	*passus.*	Þrif.	*nutritio.*

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XVI. in g Neutrum.	Nom.	Þad Trog.	Nom.	Þaug Trog.
	Gen.	Þess trogs.	Gen.	Þeirra troga.
	Dat.	Þui troge.	Dat.	Þeim trogum.
	Acc.	Þad trog.	Acc.	Þaug trog.
	Voc.	Þu trog.	Voc.	Þier trog.
	Abl.	Af Þui troge.	Abl.	Af Þeim trogum.

Sic declinantur.

Biarg	*saxum.*	flagg	*vexillum navium.*	Nagg	*rixa.*
berg	*idem.*	Grugg	*fex.*	Plagg	*supellex.*
Egg	*ovum.*	Hregg	*imber.*	Sigg	*callus.*
Faang	*sinus.*	Lag	*modus, tonus.*	Vyg	*cædes.*
farg	*presura.*	leg	*cubatio.*	Þang	*alga.*

Þing *forum, res.*

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XVII. in y Neut.	Nom.	Þad Hey.	Nom.	Þaug Hey.
	Gen.	Þess heys.	Gen.	Þeirra heya.
	Dat.	Þui heye.	Dat.	Þeim heyum.
	Acc.	Þad hey.	Acc.	Þaug hey.
	Voc.	Þu hey.	Voc.	Þier hey.
	Abl.	Af Þui heye.	Abl.	Af Þeim heyum.

Sic declinantur: By, *apis*; bly, *plumbum*: Dy, *puteus*: Grey, *canis*: My, *muscæ*: Ny, *novilunium*: Sly, *stuppa*: sky, *nubes*: Þy, *mancipium*: Hræi, *cadaver*, &c.

Singu-

	Singulariter.		*Pluraliter.*	
XVIII. in k Neut.	Nom.	Þad Bak.	Nom.	Þaug Bok.
	Gen.	Þeß baks.	Gen.	Þeirra baka.
	Dat.	Þui bake.	Dat.	Þeim bokum.
	Acc.	Þad bak.	Acc.	Þaug bok.
	Voc.	Þu bak.	Voc.	Þier bok.
	Abl.	Af Þui bake.	Abl.	Af Þeim bokum.

Sic declinantur:

Bik	*pix.*	Lok	*operculum.*	suack	*tumultus, susurrus.*
Sik	*cursus.*	lyk	*funus.*	suck	*lucta.*
Fiuk	*tempestas nivosa.*	Mak	*maceratio, tranquillitas.*	flok	*beluatio.*
folk	*populus.*		Inde Omak *molestia.*	Tak	*ictus.*
Hak	*uncinnus.*	mauk	*mixtio.*	tack	*clamor opilionum.* Inde ad tacka *clamoribus gregem pellere.*
hnauk	*labor.*	Ok	*jugum.*	Verk	*opus.*
hrak	*res contemta.*	Kak	*ellychnium.*	vik	*sinus.*
hvik	*inconstantia.*	rik	*pulvis.*	Þak	*tectum.*
Juck	*jus.*	Sparlak	*aulæum.*		
Kuak	*garritus.*				

	Singulariter.		*Pluraliter.*	
XIX. in m Neut.	Nom.	Þad Kaam.	Nom.	Þaug Kaam.
	Gen.	Þeß kaams.	Gen.	Þeirra kaama.
	Dat.	Þui kaame.	Dat.	Þeim kaamum.
	Acc.	Þad kam.	Acc.	Þaug kaam.
	Voc.	Þu kaam.	Voc.	Þier kaam.
	Abl.	Af Þui kaame.	Abl.	Af Þeim kaamum.

Sic declinantur: Fum, *festinatio*: Hrym, *pruina, ærugo*: Prym, *novilunium*: Klaam, *obscænus sermo*: Rym, *calendarium*: rum, *lectus*: Skrum, *jactantia*: skuum, *spuma*: stam, *balbuties*, &c.

	Singulariter.		*Pluraliter.*	
XX. in o Neutrum.	Nom.	Þad Hroo.	Nom.	Þaug Hroo.
	Gen.	Þeß hroos.	Gen.	Þeirre hrooa.
	Dat.	Þui hrooe.	Dat.	Þeim hrooum.
	Acc.	Þad hroo.	Acc.	Þaug hroo.
	Voc.	Þu hroo.	Voc.	Þier broo.
	Abl.	Af Þui hrooe.	Abl.	Af Þeim hrooum.

Sic declinatur Þioo, *femur*, &c.

	Singulariter.		*Pluraliter.*	
XXI. *in* p *Neut.*	Nom.	Þad Skip.	Nom.	Þaug Skip.
	Gen.	Þeß skips.	Gen.	Þeirra skipa.
	Dat.	Þui skipe.	Dat.	Þeim skipum.
	Acc.	Þad skip.	Acc.	Þaug skip.
	Voc.	Þu skip.	Voc.	Þier skip.
	Abl.	Af Þui skipe.	Abl.	Af Þeim skipum.

Sic declinantur:

Draap	*Nex.*	hroop	*clamor, probrum.*	Saup	*sorbillum.*
Geip	*jactatio, exaggeratio.*	Krap	*ejulatio.*	staup	*poculum.*
grip	*rapina.*	Oop	*aqua nive mixta.*	sorp	*quisquiliæ.*
Hrip	*dolium.*	Reip	*restis.*	Varp.	*ora calcei, pullatio.*
hlaup	*cursus, saltus, coagulum.*	raup	*jactantia.*	Þrep.	*pars parietis prominens.*

	Singulariter.		*Pluraliter.*	
XXII. *in* t *Neut.*	Nom.	Þad Spioot.	Nom.	Þaug Spioot.
	Gen.	Þeß spioots.	Gen.	Þeirra spioota.
	Dat.	Þui spioote.	Dat.	Þeim spiootum.
	Acc.	Þad spioot.	Acc.	Þaug spioot.
	Voc.	Þu spioot.	Voc.	Þier spioot.
	Abl.	Af Þui spoote.	Abl.	Af Þeim spiootum.

Sic declinantur:

Aat	*Esus, comestio.*	Kast	*jactus*, item *vestis muliebris.*	rollt	*vagatio.*
andlit, anglit	*vultus, facies.*	kiot	*caro.*	rost	*cerevisia.*
aflaat	*indulgentiæ.*	kot	*thorax, prædiolum.*	Slot	*arx.*
Bit	*morsus.*	Last	*vituperatio.*	spott	*ludibrium.*
brot	*delictum, fractio.*	lierept	*linum.*	skafft	*manubrium, scapus.*
Drit	*excrementum.*	lofft	*aer, camera.*	skart, skraut	*ornamentum, mundus.*
Fat	*vestis, patina.*	laat	*gestus, obitus.*	skaut	*peplum, sinus.*
fet	*pes* mensurâ.	Maat	*exitium, exitus.*	skot	*jaculatio, angulus.*
flet	*lectisternium.*	mallt	*polenta.*	Þrot	*defectus*, item *vocula juris mendicis egenisque aplicari solita, qui proximorum bonis alendi sunt.*
flot	*liquamen.*	munngaat	*zythus.*		
frost	*gelu.*	Naut	*bos.*		
Gat	*foramen.*	naust	*statio navium.*		
Hafft	*compes.*	nollt	*cursitatio.*		
hollt	*salebræ, glabretum.*	Pluut	*supellex.*		
haust	*autumnus.*	Rit	*scriptio, nictatio.*	Vit	*ratio, scientia.*
hret	*aeris in pejus mutatio*	rot	*ictus, putredo.*		

	Singulariter.		*Pluraliter.*	
XXIII. in u *Neut.* Nom.	Þad Buu.		Nom.	Þaug Buu.
Gen.	Þess buuss.		Gen.	Þeirra buua.
Dat.	Þui bue.		Dat.	Þeim buum.
Acc.	Þad bu.		Acc.	Þaug buu.
Voc.	Þu buu.		Voc.	Þier buu.
Abl.	Af Þui bue.		Abl.	Af Þeim buum.

Sid declinantur: Hiuu, *famulitium*: Ruu, *Cæsaries*, &c.

Observationes in Tertium Declinationem.

Inflexio nominum Masculinorum Neutrorumque præsertim in ur exeuntium immane quantas habeat difficultates. Quanquam enim Regula illa generalis de terminatione *Secundi Casus* frequentissimâ in s initio tradita non usque adeo incerta est; tanti tamen tamque perplexi variationum labyrinthi heîc occurrunt, ut quid certò statuendum sit, præceptionum multitudine vix decerni queat. Sunt enim alia, quæ rejecta terminatione Nominativi ur Genitivum formant, additâ ad penult. Syllabam literâ s, ut hestur, *equus*, hests in Gen. heste in dat. *&c.* Alia quæ ad Nominativi terminationem adjiciunt s, nulla rejectâ, quæ in recto casu fuit, literâ, verbi causâ foodur, *pabulum*, foodurs; GUD, *Deus*, GUDS; svar, *responsum*, svars; hus, *domus*, huss; gat, *foramen*, gats, *&c.* Sunt denique haud pauca, quæ in formando secundo Casu ur in ar mutant contra hujus Declinationis Analogiam; adeoque in Naturam Nominum Fœmininorum Secundæ Declinationis degenerare videntur. Quæ res eo minus mira cuiquam accidere debet, quo pluribus perspectum est, ne Latinos quidem hanc ἑτερόκλισιν ignorare. Quippe qui easdem voces nunc ad formam primæ, nunc secundæ, nunc etiam secundæ & tertiæ Declinationis variare vitio sibi haud vertunt. Porro in Plurali hujus Declinationis Nominativo nihilo faciliores dissimilium formationum ac observationum Mæandri sese offerunt. Quædam enim in ar Analogäs exeunt, ut hestar: quædam in er, ut guder. Nec desunt quæ terminationem Nominat. Pluralis ur è primâ Declinatione mutuentur, ut, fætur à footur, *pes*. Ut ad stupendas illas variationes in præsenti conniveam, quæ penultimæ syllabæ in hoc Casu haud raròcontingunt: Veluti cum ponitur æ pro o, a pro u. Item e & o loco a *&c.* Hasce & hoc genus difficultates, si non in solidum tollere, saltem lectori Linguæ nostræ curioso aperire summa ope nitemur. Quo conatu si non aliud obtinuerimus, certè aliis qualemcunque occasionem elaboratiora in hac materia tentandi edendique præbebimus, qui fracta cortice ad nucleum faciliori negocio penetrare poterunt. Esto igitur de Genitivo Singulari.

Reg. 1. Desinentia in b, d, e, f, g, i, k, m, n, o, p, ar, aar, ær, aur, er, eir, yr, or, oor, & monosyllaba in ur cum compositis, sic in s Simplex, t, & u, Genitivum formant adjecta ad Nominativi terminationem literâ s, ut, Lamb Lambs, haad haads, klæde klædes, haf hafs, hregg hreggs, ny nyss, pak paks, kaam kaams, dun duns, hroo hrooss, skip, skips, far, *ponto*, fars, haar haars, lær lærs, aur aurs, einer, *juniperus*, einers, reir, *arundo*, reirs, pappyr pappyrs, hor hors, foor foorss, skur skuurs, hus huss, fat fats, buu buuss, Hæc autem Regula ut multa continet membra, ita exceptiones admittit plurimas. Nos, quod poterimus, adferemus veniam præfati, si minus voto omne punctum feramus, qui primi fragilem ingenii ratem huic tam vasto turbulentoque oceano committimus.

Exci-

Excipiuntur:

1. Dissyllaba in *e*, quæ ut duplicem habent Nominativum in *e* & *i* breve, ut æde & ædi; Ita duplicem etiam admittunt Genitivum in eß & iß, ædeß & ædiß. Posterior tamen Genitivi terminatio in is frequentior est. Verum Monosyllaba unam tantum terminationem Nom. in e agnoscunt, ac proinde in es solummodo genitivum formant, ut, spie spies, trie tries, hlie hlies. Fie habet fiaar.

2. Liaar, *falx*; naar, *cadaveris pallor*; skiaar, *fenestra*; saar, *vas*, in quibus r finale in genit. Sing. mutatur in s, ut, liaas, naas, skiaas, saas, non saars, ut distinguatur à neutro saar, *vulnus*, quod Regulariter flectitur, saars.

3. Bær, *habitaculum* vel *villa*, quod facit bæjar in Gen. Sing. Estque partim Heteroclitum: Genitivum enim Sing. format more fœmininorum Secundæ Decl. ut jam liquet; partim Anomalum, quia Dativum, Accus. & Ablat. Sing. facit in æ, ut dat. Þeim bæ, acc. Þann bæ, abl. Af Þeim bæ. Blær, *aura*, facit blæs.

4. Fader, *pater*, fødur: broder, *frater*, brødur, quorum peculiaris motio inter Heteroclyta tradetur.

5. Freir, *Deus Ethnicorum*, freis in Gen. non freirs.

6. Byr, *urbs*, byß: snyr, *susurrus*, snyß: Tyr, *Deus Asianorum*, Tyß.

7. Hoor, *climacter*, hoos in Genitivo: skoor, *calceus*, skooß: noor, *instrumentum fabrile, in quo aqua ad indurandum ferrum candens servatur*, nooß: moor, *loca terræ muscosa*, mooß: Þioor, *bos castratus*, Þiooß: sioor, *mare*, siooß: snioor, *nix*, sniooß. Sed postremæ duæ voces multiformes sunt, de quibus videantur Heteroclita.

Reg. 2. Masculina in ll rejiciunt posterius l in obliquis Singularis Num. & omnibus Plur. Num. ut Nom. Þræll, *servus*, gen. Þræls, dat. Þræle, acc. Þræl, voc. Þræll, abl. Þræle. Nom. Plur. Þrælar, gen. Þræla, dat. Þrælum, acc. Þræla, voc. Þrælar, abl. Þrælum. Sic fyll, *elephas*, fylls: kyll, *puteus*, kylls: Þaall, *viri nomen*, Þaalls, *&c.* Excipe kall, *senex*, kalls, cum compositis ut stafkall, *senex qui baculo nititur*; kotkall, *pauperculus senex, qui rus colit*; rækall, *vetus Calumniator*, usurpatur pro Sathana; jaarnkall, *vectis ferreus*, & Jall, *Baro*, Jalls in Genit. quod tamen ut & prius kall, rectius per rl scribitur, karl, Jarl. Neutra vero in geminum l desinentia nusquam l rejiciunt, ut, gull, *aurum*, gulls; troll, *gigas*, trolls; fiall, *mons*, fialls, *&c.*

3. Desinentia in ir breve, Genitivum formant in iar, ut, bir, *ventus secundus*, biriar (hodie etiam birs,) stir, *bellum*, stiriar; hir, *ignis*, hiriar, *&c.*

4. Omnia *Neutra* dissyllaba & Polysyllaba in ur Genitivum formant in urs, ut, fidur, *pluma*, fidurs; hreidur, *nidus*, hreidurs; ledur, *corium*, ledurs; vedur, *aer*, *ventus*, vedurs, *&c.* Sic Nordur, Sudur, Austur, Vestur, id est, *Septentrio*, *Meridies*, *Oriens*, *Occidens*.

Horum genium imitantur hæc Masculina:

Alldur	*ætas.*	Galldur	*magia.*	Mogur	*filius.*
akur	*ager.*	gollur	*abdomen.*	Nadur	*coluber.*
affur	*fastus, odium.*	gißur	*Prop. nom. viri.*	nikur	*bellua aquatica.*
ardur	*aratrum.*	Hafur	*caper.*	Ogur	*fretum.*
Balldur	*Prop. nomen Dei cujusdam Ethnicorum.*	heidur	*honor.*	Offur	*Prop. nom. viri.*
		hlaatur	*risus.*	otur	*lutra.*
		Joffur	*rex* Poët.	Sigur	*victoria.*
bakstur	*panificium.*	Legur	*castra.*	saaldur	*cribrum.*
bisur	*appetitus.*	lestur	*lectio, lectura.*	Toffur	*magia.*
Fingur	*digitus.*	ludur	*tuba.*	Vigur	*ensis.*

Quatuor hæc: Groodur, *viriditas*: hroodur, *versificatio*, *carmen*: roodur, *remigium*: vetur, *hiems*, præter id, quod Genitivum more jam recensitorum in urs faciunt, etiam eundem in rar aliquando formant ut groodurs vel groodrar, hroodurs vel hroodrar, roodurs vel roodrar, veturs vel vetrar.

Reg. 5. Dissyllaba & Polysyllaba *Masculina* in ur Genitivum formant, mutando Nominativi terminationem ur in s, ut, Baatur, *Cymba*, Baats: bæklingur, *libellus*, bæklings: dagur, *dies*, dags: eidur, *juramentum*, eids: lydur, *populus*, lyds: lidur, *articulus*, lids, *&c.*

Excipiuntur:

1. Finita in adur, vrdur, skapur, quibus Genitivum Singularem in ar formare solemne est, more fœmininorum, ut, hagnadur, *commoditas*, hagnadar in genit. lagnadur, *fatum*, lagnadar: kostnadur, *sumptus*, kostnadar: jafnadur, *æqualitas*, jafnadar: safnadur, *cætus* vel *congregatio*, safnadar: fagnadur, *lætitia*, fagnadar: Maanadur, *Mensis*, Maanadar: stadur, *urbs*, stadar. Excipe madur, *homo*, quod anomalùs inflectitur mans in genit. Sic atburdur, *eventus*, atburdar: vidburdur idem, vidburdar: vtburdur, *expostitium quid*, vtburdar: vitnißburdur, *testimonium*, vitnißburdar: vrskurdur, *censura*, *judicium*, *sententia lata*, vrskurdar. Sic klookskapur, *calliditas*, straakskapur, *nequitia*, dvinskapur, *inimicitia*, vinskapur, *amicitia*, klookskapar, straakskapar, dvinskapar, vinskapr. His & alia sed pauca veniunt annumeranda, ut, sonur, *filius*, sonar: vinur, *amicus*, vinar, *&c.*

2. Quæ ø breviss. habent in penult. Hæc enim ø *penultimæ* in a *breve*, & ur *finale* in ar mutant, ut, fiordur, *sinus maris*, fiardar in genit. hiortur, *cervus*, hiartar: hnottur, *globus*, hnattar: riølur, *carina*, rialar: løgur, *humor*, lagar: vøndur, *virga*, vandar. His adde Monosyllaba cum compositis, quæ ø constant, ut, biørn, *ursus*, biarnar: stirbiørn, *bellicosus ursus*, stirbiarnar: Ørn, *aquila*, arnar. Excipe jøfur & tøfur de quibus supra. Fiøtur habet fiattar, *vinculum, compes*.

Reg. 6. Quædam utrumqne Genitivum admittunt, tam in s quam in ar finitum, cujus generis hæc ferè sunt:

Audur	*opulentia.*	Kundur	*filius.*	Tugur.	*numerus vicenarius.*
Blundur	*somnus.*	krafftur	*virtus.*	Vegur	*via.*
bragur	*rythmus.*	Lavardur	*dominus.*	vindur	*ventus.*
Fridur	*pax.*	ODdur	*Poema.*	vøgur.	*fretum.*
fundur.	*inventum.*	oddur.	*mucro.*	verdur	*prandium.*
Gaukur	*cuculus.*	Saudur	*ovis.*	vidur	*arbor, lignum.*
Haukur	*accipiter.*	skoogur	*sylva.*	Þrøsulldur	*limen.*

Notetur autem quod horum genitivus in ar antiquis in usu fuerit; in s autem à modernis additis.

Reg. 7. Quæ vel geminum, g, vel ck habent ante terminationem ur, præterquam quod duplicem admittunt Genitivum in s & ar, etiam terminationi ar, i præponunt, ut, bekkur, *scamnum*, bekks bekkiar: drikkur, *potus*, drikks drikkiar: flekkur, *macula*, flekks flekkiar: gliggur, *flatus*, gliggs gliggiar: hriggur, *dorsum*, hriggs hriggiar: iggur, *metus*, iggs iggiar: leggur, *crus*, leggs leggiar: stekkur, *caula*, stekks stekkiar: veggur, *paries*, veggs veggiar. His adnumera lækur, *torrens*: reikur, *fumus*: rifur, *liciatorium*: vefur, *tela textoria*.

8. Desinentia vel in duplum vel in geminum s Genitivum similem Nominativo habent, ut lax, *salmo*, lax in Genit. quanquam nos distinctionis gratia s adjecimus in paradigmatis. Fax, *juba*, fax, in Gen. hlass, *onus*, hlass: traass, *obstinatio*, traass, &c. Hactenus Genitivus fuit: Sequuntur de Dativo observanda.

De Dativo.

Reg. 1. Dativus Singularis formatur à Nominativo Sing. addendo ad Nominativi terminationem e. Quam Analogiam sequuntur:

1. Omnia Neutra, ut, Lamb Lambe, haad haade, haf hafe, hregg hregge. Excipiuntur quæ in Nominat. in e desinunt; ut klæde, *vestis* vel *pannus*, fræde, *doctrina*, *informatio*: Hæc enim Dativum faciunt Similem Nominativo, klæde, fræde.

2. Masculina (exceptis disyllabis & polysyllabis in ur) ita tamen ut absque finali e in Dativo proferri etiam soleant, ut, Gude vel gud, fugle vel fugl, hrafne vel hrafn, reire vel reir, geyre vel geyr, baase vel baas, aase vel aas, laxe vel lax.

Reg. 2. Disyllaba & Polysyllaba in ur Dativum formant mutando Nominativi terminationem ur in e, ut, hestur heste, prestur preste, gestur geste:

Excipiuntur:

Quædam finita in dur, fur, gur, kur, lur, tur, & skapur, e finale Dativi non admittentia, ut, stadur, *urbs*: vadur, *funis*: sidur, *mos*: hugur, *animus*: bugur, *curvatura*: dugur, *audacia*: veggur, *paries*: dukur, *mappa*: straakr, *nebulo*: Munkur, *Monachus*: bekkur, *scamnum*: rekkur, *homo*: refur, *vulpes*: vefur, *tela*: Þiofur, *fur*: Þefur, *odor*: alur, *terebellum*: selur, *phoca*: melur, *salebræ*: marur, *cibus*: grautur, *puls*: vinskapur, *amicitia*: strakstapur, *&c*. In Dat. stad, vad, sid, hug, bug, dug, vegg, duk, ref, Þef, Þioof, &c.

Ab hac exceptione iterum excipiuntur, quæ consonantem habent ante finale dur, ut, lundur, *lucus*: blundur, *somnus*: fundur, *inventum*: brandur, *titio* vel *ensis*: sandur, *arena*: burdur, *nativitas*, *portatio*: sturdur, *sectio*. Hæc enim instar superiorum duplicem admittunt Dativum, Lunde vel lund, blunde vel blund, funde vel fund, brande vel brand, &c. His & alia complura veniunt adnumeranda, ut lidur, *articulus*: vidur, *frutex* vel *arbor*: Ódur, *Poema*: fridur *pax*, &c.

Reg. 3. Quæ Ø habent sive in penultima sive ultima Nominativi mutant illud in e in Dativo, ut, vøndur vende, Ørn erne, hnøttur hnette, røttur rette, vøllur velle. Quod si ante ø fuerit j consonans, saltem abjicitur ø in Dativo, ut, biørn birne, hiørtur hirte, fiørdur firde, miødur mide, &c.

4. Masculina in aar, ær, oor & iir, formant Dativum abjiciendo r Nominativi, ut, skiaar, *transenna*, skiaa: bær, *habitaculum*, bæ: glær, *mare*, glæ: sioor idem, sioo: snioor, *nix*, snioo: joor, *equus*, joo: Tyr, *Mars* vel *Mercurius*, Ty: Freyr, *Liber pater*, frey.

5. Finita in ør, v consonans Dativo inserunt, ut, fiør, *vita*, fiørve: hiør, *gladius*, hiørve: hør, *linum rude*, hørve: Vlør, Prop. nom. viri, Vlørve.

6. Habentia a longum ante terminationem ttur mutant illud in Dat. Sing. in æ, ut, haattur, *modus*, hætte: maattur, *vires*, mætte: draattur, *tractio*, drætte, &c. Sic Spoonn, *Coclear*, spæne.

7. Quotque Genitivum Sing. formant in urs, Dativum vel Nominativo Similem faciunt, ut, alldur, galldur, roodur, hroodur; vel in e, ita tamen ut ante e inserant r, ut, alldre, galldre, roodre, hroodre. Sagur habet deige, sonur, sine.

8. Finita in geminum l vocales relictum l (vide Reg. 2. Gen.) præcedentes abjiciunt in Da-

tivo

tivo & Ablativo singularibus & omnibus Plural. Numeri, ut, spegill, *speculum*, dat. & abl. Sing. spegle non spegele: Nom. Plur. speglar, g. spegla, d. speglum, ac. spegla, v. speglar, ab. speglum. Sic adall, *nobilitas*, adle: skutull, *missile telum*, skutle, skutlar, skutla, skutlum. Þengell, *Rex* Poëtice. Hæc imitantur desinentia in an, en & un, ut, drottenn, *dominus*, drottne, drottnar drottna drottnum: himenn, *cælum*, himne, himnar himna himnum: morgun, *mane diei*, morgne, morgnar morgna morgnum: jotun, *gigas*, jotne, jatnar jotna jotnum. Sic gaman, *jocus*, gamne.

De Accusativo.

Reg. 1. Omnia Neutra hujus declinationis, ut & Masculina in d, l simplex, n, r monosyllabum, s & r Accusativum similem faciunt Nominativo, nom. Þad naut, acc. Þad naut. n. sa gud, ac. Þann gud. n. saa fugl, ac. Þann fugl. n. saa himen, ac. Þann himen. n. saa geir, ac. Þann geir. nom. saa aas, acc. Þann aas. n. saa lar, ac. Þann lar.

Excipiuntur:

Masculina in aar, ær, oor & iir, quæ Accusativum cum Dativo unum & eundem habent, skiaa/ bæ/ sioo/ snioo/ Ty/ frey. Vide Regulam de formando Dativo casu quartam.

2. Masculina in geminum l finita, rejecto altero l formant Accusativum, ut, Engell: Þengill, Þengil, &c. Id quod Reg. 2. Genit. supra monuimus.

3. Disyllaba & Polysyllaba in ur, rejecto finali ur formant Accusativum, ut hestur in nom. hest acc. *Excipe* quæ urs in genit. habent, ut, alldur, groodur, roodur, hroodur, hæc enim Nominativi terminationem invariatam in Accus. retinent, nom. alldur, acc. Þann alldur: n. groodur, ac. itidem groodur. Sic Roodur & hroodur.

Hæc de tribus Singularis Numeri Casibus Obliquis, quibus variatio inesse deprehensa est, observanda notavimus. Cæterorum admodum facilis est formatio. Vocativus enim Nominativo ubique similis est, ut & Ablativus Dativo. Nunc igitur ad Nominativum Plur. pedem promovemus.

De Nominativo Plurali.

Reg. 1. A Genitivo Singulari in s formatur Nominativus Pluralis in ar, ut, hestur hests hestar, Þrestur Þrests Þrestar, armur arms armar, dagur dags dagar, litill litils litlar, himin himins himnar, &c. Saungur facit saunguar in nom. Plur. à dat. Sing. saungue.

Excipiuntur:

1. Finita in dur, quæ Nominativum Pluralem in er finiunt, ut, lydur lyds lyder, sidur sids sider, lidur lids lider. His adde, Gud, guds guder, hangur, *piscis genus*, hanger, gestur gests gester, laar, laas laaer, & Adjectiva in aar, ut, haar, *altus*, haaer/ Smaar, *parvus*, Smaaer/ de quibus infra.

2. Omnia in lur, ut, Dalur dals daler, salur, sals saler, alur als aler, valur vals valer, halur hals haler, hualur huals hualer, bolur bols boler. Duo inserunt i ante er finale nom. Pl. hilur, *gurges*, hils hilier: bilur, *turbo* vel *tempestas repentina*, bils bilier.

2. A Genitivo Singulari in ar vel iar fit Nominativus Pluralis in er, ut, vidur vidar vider, fundur fundar funder, veggur veggiar vegger, leggur leggiar legger, bir biriar birer, bær bæiar bæier. Excipe Grautur, cujus nominativus Plur. cum genit. Sing. plenè coincidit grautar. A footur footar est fætur.

3. A genitivo Sing. in urs formatur nominativus Plur. in rar. Idque quia dativus Sing. desinit in re, ad quem etiam in formando nom. Plur. attendendum est: ut ab alldur alldurs in genit. & alldre in dat. fit alldrar in nom. Plur. Sic galldur galldurs, galldre galldrar: akur akurs, akre akrar. Excipe vetur & fingur, quæ non per vetrar aut fingrar, sed vetur & fingur, hic ut in Singulari efferuntur. A Fader est Fedur, à Brooder Bradur.

4. Disyllaba in ar & er nominativum Pluralem formant in rar, ut, hamar hamrar, kamar kamrar, heller hellrar, hirder hirdrar.

5. Vocalis quæ in penultima dativi Singularis fuit, in nom. Pl. invariata retinetur, ut ab hætte hætter, mætte mætter, eme emer, vende vender, birne birner, gallte gallter, hirte hirter, fine finer, vine viner, à fæte fætur. At à deige dagar in usu est. Atque hæc in Masculinis locum habent, nunc quæ de Neutris animadvertenda sunt, breviter indicabimus.

6. Neutra habent nom. Pl. similem Singulari, ut raad, nom. Pl. Þaug raad: hlood, Þaug hlood.

Excipiuntur:

1. Quæ a longum habent ante terminationem ng; quippe quod heic in dyphthongum au mutatur, ut, faang, *acquisitio*, item *sinus brachiorum*, faung in nom. Pl. Þaang, *alga*, Þaung.

2. Quæ a breve habent ante quamlibet terminationem. Hæc enim id ipsum in ø breviss. mutant, ut, nafn nøfn, land lønd, &c.

De Genitivo Plurali.

Reg. 1. Genitivus Pluralis formatur à Nominativo Plurali, mutando nominativi terminationes ar, er & ur in a, ut, hestar hesta, alldrar alldra, galldrar galldra, saunguar saungua, gester gesta, viner vina, bæjer bæja. A vollur fit vallna.

2. Quoties

2. Quoties geminum g vel ck præcedit nom. Plur. terminationem er, ante a finale gen. ponitur i, ut, vegger veggia, legger leggia, segger seggia, becker beckia, stecker steckia. Horum naturam sequuntur finita in eingur & ængur, ut, streingur streingia, þueingur þueingia, vængur vængia, hængur hængia. Quibus adde ber, *bacca*: bed, *lectus*: egg, *ovum*: sen, *puteus*: gil, *fissura montis*: her, *exercitus*: kyn, *genus*: lif, *colustrum*: nef, *nasus*: sel, *mappalia*: skegg, *barba*, stef, *versus intercalaris*: rif, *costa*: sker, *saxum*: þil, *sponda*. Item belgur, & kueikur, *follis*, *elychnium*: hogg facit hoggua. Aliter se habent, quæ nominativum in ar terminant, ut, Reckar recka, sockar socka, stockar stocka.

3. Vocalis penultimæ Syllabæ, quæ in genitivo Singulari fuit, in gen. Plurali resumitur, ut, haattar haatta, lands landa, vandar vanda, footar foota, &c. Exceptis broodurs brædra, & fodurs fedra.

4. Quorum nominativus Plur. desinit in ur, ea r anteponunt terminationi genitivi a, ut, vetur vetra, ledur ledra. Excipe fætur foota.

De Dativo Plur.

Reg. 1. Dativus Pluralis formatur à genitivo Plurali, mutando a finale in um, ut, Aalfa aalfum, laatra laatrum, beckia beckium, recka reckum, foota footum, saungua saunguum, haatta haattum, brædra brædrum, sona sonum, fedra fedrum.

2. Quæ habent a breve sive in ultima, sive penultima nominativi Singularis, mutant illud in o in dativo Plurali, ut, Askur oskum, dalur dolum, barn bornum, herad herodum. Quod si o fuerit in nominativo Singulari, heic non mutatur, quamvis in aliis Casibus mutetur, ut vollur vollum. Excipe orn ernum, biorn birnum.

De Accusativo Plurali.

Reg. 1. Omnia Neutra, ut in Singulari, ita in Pl. Num. Accusativum similem formant nominativo, ut, nom. þaug raad, acc. þaug raad. Sic nofn, kierolld, &c.

2. Accusativus Pluralis Masculinorum formatur à nominativo Plurali, rejecto r finali, ut ab hestar est hesta, ab himnar himna, ab alldrar alldra. Sic à daler dale, hvaler hvale, saler sale, veller velle, &c.

3. Quæ in ur faciunt nom. Pl. invariata manent in acc. Plur. ut, fingur, vetur, fætur, fedur, bræder.

Atque ita, Deo Benedicente, Tertiæ Declinationis difficultates, si non omnes, certe quamplurimas expedivimus. Nunc ut ad IV. Nominum declinationem tandem deveniamus, tempus monet.

QUARTA DECLINATIO SIMPLEX

Est Nominum Masculinorum & Fœmininorum * in e, & Neutrorum in a breve; cujus genitivus in Masculinis & Neutris desinit in a, ut, Saa krabbe, þess krabba: þad auga, þess auga. In fœmininis in e, ut, Su bræde, þeirrar bræde. Fœminina vero ut & Neutra hujus Declinationis, eandem cum nominativo terminationem obtinent in omnibus casibus Singularis Numeri, qui ideo solis Articulis vel Augmento finali dignoscuntur.

Paradigmata Quartæ Declinationis.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
I. in e Masculinum.	Nom.	Saa Krabbe.	Nom.	þeir Krabbar.
	Gen.	þess krabba.	Gen.	þeirra krabba.
	Dat.	þeim krabba.	Dat.	þeim krobbum.
	Acc.	þann krabba.	Acc.	þaa krabba.
	Voc.	þu krabbe.	Voc.	þier krabbar.
	Abl.	Af þeim krabba.	Abl.	Af þeim krobbum.

Sic declinantur:

Afe	*avus.*	backe	*ripa.*	breiskleike	*imbecillitas.*
ande	*spiritus.*	bakare	*pistor.*	brudgume	*sponsus.*
andskote	*adversarius.*	barke	*guttur.*	bruggare	*cerevisiarius.*
ape	*simius.*	bekre	*aries.*	brune	*æstus, ustio.*
almuge	*vulgus.*	bialke	*trabs.*	buste	*muscarium setaceum.*
asne	*asinus.*	bite	*bolus.*	bure	*colonus.*
Bage	*damnum.*	blome	*flosculus.*	Daare	*temerarius.*
bagge	*sarcina.*	boge	*arcus.*	daude	*mors.*
bane	*cædes.*	brite	*partitor.*	doomare	*judex.*

* Etiam in a, ut, herra, *dominus*, *herus*, in comp. declinatione herran.

Ende

Ende	*finis.*	kuse	*vitulus.*	rope	*ructus.*
Faalke	*circus.*	kulde	*frigus.*	roskleike	*fortitudo.*
fiande	*hostis.*	kuarde	*ulna*, mensura.	runne	*saltus*, Silv.
fielage	*socius.*	Lampe	*lampas.*	Stoole	*rex.*
flooe	*solum uliginosum*, seu *palustre.*	lausnare	*redemptor.*	smale	*upilio.*
frame	*promotio.*	læknare	*medicus.*	soome	*honor.*
fue	*putredo.*	linde	*lemniscus.*	skade	*damnum.*
Galle	*vitium, nævus.*	loge	*flamma.*	skrifare	*scriba.*
galge	*patibulum.*	lunde	*avis species.*	skuule	*Prop. Nom. viri.*
gallte	*porcus.*	Mage	*venter.*	skugge.	*umbra.*
gante	*scurra.*	mose	*muscus.*	stiootleike / stinduglecke	*celeritas.*
glugge	*fenestra.*	moskue	*plaga.*	sætleike	*dulcedo.*
granne	*vicinus.*	Nagle	*clavus.*	spade	*ligunculа.*
Hage	*pascuum.*	nable	*umbilicus.*	spooe	*avis species.*
hale	*cauda.*	naunge	*proximus.*	spore	*calcar.*
hegre	*ardea.*	naare	*femorum sinus.*	sope	*haustus.*
heile	*cerebrum.*	nebbe	*nasus.*	stabbe	*acervus.*
hite	*calor.*	nioole	*flos angelicæ.*	stedie	*incus.*
hixte	*singultus.*	Okle	*talus.*	stiake	*contus.*
hnacke	*occiput.*	Penne	*calamus.*	Tappe	*stipamen.*
hooste	*tussis.*	poke	*saccus.*	tuinne	*filum lineum.*
hraake	*sputum.*	prakkare	*mendicus.*	Varme	*calor.*
Jonkiære	*juvenis.*	puke	*spiritus malus.*	vase	*funda.*
Kappe	*athleta.*	Racke	*vulpes.*	ude	*imber.*
kiærleike	*charitas.*	ramballde	*rota campanæ.*	unge	*pullus.*
klefe	*conclave.*	raudmage	*pisculi species.*	vode	*periculum.*
klifbere	*clitellum.*	raupare	*jactator.*	vedve	*coxa.*
klofe	*fissura.*	ræningie	*latro.*	uxe	*bos castratus.*
kofe	*domuncula.*	regnboge	*iris.*	Þare	*alga.*
kodde	*pulvillus.*	rise	*gigas.*	Þoofe	*dorsuale.*

Þuerfare *ascia.*

Singulariter.

II. in e Fæminin.	Nom. Su Brede.	Acc. Þaa bræde.
	Gen. Þeirrar bræde.	Voc. Þu bræde.
	Dat. Þeirre bræde.	Abl. Af Þeirre bræde.

Sic declinantur:

Agirne.	*avaritia.*	hæse	*raucitas.*	Millde	*clementia.*
Beidne	*petitio.*	hille	*favor.*	miskunseme	*misericordia.*
Elle	*senium.*	hlidne	*obedientia.*	Reide	*ira.*
Fiolkinge	*artes magicæ.*	Idne	*diligentia.*	Snille	*elegantia.*
Gestrisne	*hospitalitas.*	Kiæte	*hilaritas.*	syke	*morbus.*
giætue	*attentio.*	Leste	*segnities.*	Tillaatseme	*indulgentia.*
goodgirne	*benevolentia.*	lostaseme	*libido.*	Þrætne	*contentio.*
hædne	*ludibrium.*				

	Singulariter.	*Pluraliter.*
III. in a Neutrum.	Nom. Þad Auga.	Nom. Þaug Augu.
	Gen. Þess auga.	Gen. Þeirra augna.
	Dat. Þui auga.	Dat. Þeim augum.
	Acc. Þad auga.	Acc. Þaug augu.
	Voc. Þu auga.	Voc. Þier augu.
	Abl. Af Þui auga.	Abl. Af Þeim augum.

Sic declinantur: Eyra, *auris*: eiska, *testiculus*: Hiarta, *cor*: Lunga, *pulmo*: Nyra, *ren*, &c.

Observationes in Quartam Declinationem.

Obs. I. Nominativus Pluralis Masculinorum Quartæ Declinationis semper terminatur in ar, ut è præmisso Paradigmate liquet: Exceptis frænde, *cognatus*, frændur frænda frændum frændur, & fiande, *hostis*, fianda fiendum fiendur, &c.

II. A penult. nominat. Singul. heic ut in III Declinatione mutatur in ø in dativo & ablativo Plur. ut, Krabbar krøbbum, asnar øsnum. In Neutris etiam in nominativo & accusativo,

 ut

ut **hiarta hiortu**, in nom. & acc. Plur. & **hiortum** in dat. & abl. Unum Neutrum Monosyllabum in *a* longum Tertiæ Declinationis est, **straa straas** in genit. Reliqua omnia Analogica sunt.

III. Fœminina hujus Declinationis carent Plurali Numero: exceptis tribus **ore, mere & myre,** quæ (forte quia antiquitus aliter terminabantur) in utroque numero juxta tertiam Declinationem variantur hunc in modum:

Singulariter.				*Pluraliter.*			
Nom.	Øre.	Mere	Myre	Nom.	Arer	Merar	Myrar
Gen.	arar.	merar	myrar	Gen.	ara	mera	myra
Dat.	ore.	mere	myre	Dat.	orum	merum	myrum
Acc.	ore.	mere	myre	Acc.	arer	merar	myrar
Voc.	ore	mere	myre	Voc.	arer	merar	myrar
Abl.	ore.	mere.	myre.	Abl.	Af orum.	merum.	myrum.

Atque ita Declinationes Simplices absolvimus, sequuntur Compositæ.

CAPUT TERTIUM.

De Declinationibus Compositis, seu *Nominum Compositorum.*

DIXIMUS supra unumquodque Nomen bifariam efferri & variari; vel absque Articulo in fine affixo, quod in quatuor Superioribus Declinationibus jam demonstratum dedimus; vel cum affixo in fine Articulo, quod nunc ostensum ibimus. Sunt igitur Compositorum Nominum totidem, quot simplicium, id est, QUATUOR Declinationes, quarum Genitivi Plurales communiter exeunt in **nna**, Dativi & Abl. Plur. in **num**. Vocativi autem in utroque numero omnem in fine respuunt Compositionem.

PRIMA DECLINATIO COMP.

Est Nominum Fœmininorum in *a* exeuntium, exceptis Monosyllabis in *a* longum finitis, quæ ad rectum Singularem adjiciunt **nn**, ad genit. **nnar**, ad dat. & ablat. **nne**, ad acc. **na**. Ad nom. & acc. Plur. **nar**, ut **Kuinnann, kuinnunnar**, &c.

Paradigma primæ Declinationis.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Nom.	Kuinnann.	Nom.	Kuinnurnar.
Gen.	kuinnunnar.	Gen.	kuennanna.
Dat.	kuinnunne.	Dat.	kuinnunum.
Acc.	kuinnuna.	Acc.	kuinnurnar.
Voc	kuinna.	Voc.	kuinnur.
Abl.	Af kuinnunne.	Abl.	Af kuinnunum.

Sic declinantur: **Askann oskunnar/ bidann bidunnar/ bissan bissunnar/ dingiann dingiunnar/** &c.

SECUNDA DECLINATIO COMP.

Est Nominum Fœmininorum in **b, d, f, g, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, y,** & Monosyllaborum in *a* finitorum; quæ ad nominat. Singularis terminationem addunt **enn**, ad genit. **ennar**, ad dat. & ablat. **enne**, ad accusat. **ena**. Nominativum vero & accusativum Plurales, cum prima Declinatione habet communes in **nar**, ut **Vombenn vambarennar/** &c.

Paradigma Secundæ Declinationis.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Nom.	Vombenn.	Nom.	Vambernar.
Gen.	vambarennar.	Gen.	vambanna.
Dat.	vombenne.	Dat.	vombunum.
Acc.	vombena.	Acc.	vambernar.
Voc.	vomb.	Voc.	vamber.
Abl.	Af vombenne.	Abl.	Af vombunum.

Sic

Sic declinantur: Naadenn naadarennar/ tofenn tafarennar/ borgenn borgarennar/ skaakenn skaakarennar/ saalenn saalarennar/ skømmenn skammarennar/ baunenn baunarennar/ flooend flooarennar/ greipenn greiparennar/ vørenn vararennar/ droosen droosarennar/ ambaatten ambaattarennar/ truuenn truuarennar/ meyenn meyarennar/ aaenn aarennar/ &c.

Tertia Declinatio Comp.

Est Nominum Masculinorum & Neutrorum in d, l, n, r, s, x, & Neutrorum saltem in b, e, f, g, i, k, m, o, p, t, u finitorum, quæ ad nominativum Singularem Masculinorum adjiciunt in fine enn, Neutrorum ed, ad genit. utrorumque ens, ad dativ. & abl. Masc. num, Neut. *nu, ad acc. Masc. enu, Neut. ed. Ad nom. Plur. Masc. ner, Neut. enn, acc. Masc. na, Neutrum enn ut in nom. ut, Gudenn gudsens/ bladed bladsens.

Paradigmata Tertiæ Declinationis.

I. Masculinum.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
Nom.	Gudenn.	Nom.	Gudener.
Gen.	gudsens.	Gen.	gudanna.
Dat.	gudenum.	Dat.	gudunom.
Acc.	gudenn.	Acc.	gudena.
Voc.	gud.	Voc.	guder.
Abl.	Af gudenum.	Abl.	Af gudunom.

Sic declinantur: Fuglenn fuglsens/ hrafnenn hrafnsens/ hesturenn hestsens/ basenn baassens/ laxenn laxsens/ &c.

II. Neutrum.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
Nom.	Bladed.	Nom.	Blødenn.
Gen.	bladsens.	Gen.	bladanna.
Dat.	bladenu.	Dat.	blødunum.
Acc.	bladed.	Acc.	blødenn.
Voc.	blad.	Voc.	bløð.
Abl.	Af bladenu.	Abl.	Af blødunum.

Sic declinantur: Hiooled hioolsens/ beined beinsens/ haared haarsens/ glased glassens/ faxid faxsens/ lambed lambsins/ sædid sædissins/ hafid hafsens/ troged trøgsens/ heyed heysens/ baked baksens/ kaamed kaamsens/ hrooed hroosens/ skipid skipsens/ spiooted spiootsens/ buued buusens/ &c.

Quarta Declinatio Comp.

Est Nominum Masculinorum & Fœmininorum in e, & Neutrorum in a breve. Quæ ad terminationem nominativi Sing. Masculini affigunt nn, Neutri d, ad genit. utriusque ns, ad dat. & abl. Masc. num, Neut. nu, ad acc. Masc. nn, Neut. d. Nominativus & accus. Plurales Masculinorum eadem cum Masculinis tertiæ Declinationis recipiunt in fine augmenta, ner & na. Neutra vero heic n affigunt fini. At fœminina hujus Declinationis idem recipiunt Augmentum cum Nominibus primæ Declinationis. Subjiciemus Singulorum Paradigma.

Paradigmata Quartæ Declinationis.

I. Masculinum.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
Nom.	Krabbenn.	Nom.	Krabbarner.
Gen.	krabbans.	Gen.	krabbanna.
Dat.	krabbanum.	Dat.	krøbbunum.
Acc.	krabbann.	Acc.	krabbana.
Voc.	krabbe.	Voc.	krabbar.
Abl.	Af krabbanum.	Abl.	Af krøbbunum.

Sic declinantur: Afenn afans/ andenn andans/ barkenn barkans/ daudenn daudans/ &c.

II. Fœmininum.

Singulariter.

Nom.	Brædenn.	Acc.	brædena.
Gen.	brædennar.	Voc.	bræde.
Dat.	brædenne.	Abl.	Af brædenne.

In Plurali non usurpatur.

---

* Et u in ø verso NO: ut, hann gaf nafn landino, oc kalladi Grænland, *ille dedit nomen regioni & vocavit Grænlandiam.* Aræ Schedarum caput VI.

		Singulariter.	*Pluraliter.*
III. Neutrum.	Nom.	Augad.	Augun.
	Gen.	augans.	augnanna.
	Dat.	auganu.	augunum.
	Acc.	augad	augun.
	Voc.	auga.	augu.
	Abl.	Af auganu.	Af augunum.

Sic declinantur: Eirad eyrans/ hiartad hiartans/ nyrad nyrans/ lungad lungans/ &c.

Atque hæc est variatio Affixarum in omnibus Nominum Declinationibus: quibus, cum de re aliqua in communi sermo est, uti *Islandi* solent, ut supra dictum. Alias eodem plane modo, ac in superioribus Declinationibus monitum est, voces declinantur: Id quod è jam datis paradigmatibus nequit non patere. Quomodo autem augmenta illa finalia in singulis Declinationibus se habeant, subjecta exhibebit Tabella.

SCHEMA.

Literarum affixarum, seu Augmentorum finalium in quatuor Nominum Declinationibus, Declinatio.

Affigit ad terminationem

	I.	II.	III. Masc.	III. Neut.	IV. Masc.	IV. Neut.
Singulariter.						
Nom.	nn	enn	enn	ed	nu	d
Gen.	nnar	ennar	ens		ns	
Dat. & Abl.	nne	enne	num	nu	num	nu
Acc.	na	ena	enn	ed	nn	d
Pluraliter.						
Nom.	nar		ner	enn	ner	n
Gen.			nna			
Dat. & Abl.			nu ante m finale communiter.			
Acc.	nar		na	enn	na	n.

Fœminina hujus Declinationis idem recipiunt Augmentum cum Nominibus I. D.

CAPUT QUARTUM,

De motione Nominum Adjectivorum.

ADJECTIVORUM terminationes sunt quatuor, l, n, r, s: ut, haall, *lubricus*: seinn, *tardus*: blydur, *blandus*: vys, *sapiens*.

In l finita trium sunt terminationum. In Masculino terminantur in geminum l, ut hvikull, *instabilis*, *fallax*, in fœminino in l simplex, ut hvikul, in Neutro in lt, ut hvikult. Duo Adjectiva in l, litell & mikell, *parvus* & *magnus*, formant Neutrum in d, lited, miked.

Finita in n itidem trium sunt terminationum. Nam in Masculino terminantur in geminum n, ut galenn, fynn, in Fœminino in n simplex, ut galen, fyn, in Neutro vel in d, ut dissyllaba, galed, valed, broted, vel in t, ut Monosyllaba fynt, seynt, *&c.* Eynn, *unus*, ein in Fœminino, facit eitt in Neutro. Sic neyrn, *aliquis*, nein, neitt. At eingenn, (olim einge communiter) eingen, eckert. Excipe in gn communia, quæ dant Neutrum per nt, ut megn, *validus* & *valida*, megnt. Agiarn, *avarus*, agiern, agiarnt.

In r finita in duplici sunt differentia. Alia namque sunt dissyllaba & polysyllaba in ur, eaque plurima, ut, blydur, *blandus*: goodur, *bonus*: feitur, *pinguis*: alia monosyllaba tam in ur, quam ar, er, ir, or, ut, truur, *fidus*: klaar, *clarus*: ber, *nudus*: skyr, *perspicuus*: stoor, *magnus*.

Dissyllaba & Polysyllaba in ur, ut goodur, in Fœminino abjiciunt ur, ut good, in Neutro ad terminationem Fœminini adjiciunt t, ut godt. Sic blydur blyd blydt/ frydur fryd frydt/ feitur feit feitt/ *&c.*

Exci-

Excipiuntur:

1. Habentia *a* breve ante terminationem gur, quæ in Masculino & Fœminino eandem obtinent terminationem, *a* penult. in ø mutato, sed in Neutro ad finem addunt t, ut, fagur føgur fagurt, *amœnus, na, num*: magur, *macer*, møgur magurt: Horum naturam imitantur duo in pur, dapur, *extreme affectus*, døpur dapurt, apur, *acris*, øpur apurt. Item digur, *crassus & crassa*, digurt. Hagur, *artifex*, regulare est, høg hagt.

2. In ttur terminata Fœmininum habent simile Neutro, ut, rettur, *rectus*, rett rett: stuttur, *brevis*, stutt stutt: skiottur, *discolor*, skiott skiott: smelltur, *colliquatus*, smellt smellt, *&c.*

3. Polysyllaba in adur, abjecta terminatione Masculini ur, forment Fœmininum & Neutrum; sed inter Fœmininum & Neutrum hoc interest, quod in Fœminino tam penultimum quam antepenultimum *a* mutetur in ø vel u, in Neutro non mutetur, ut, blessadur, *benedictus*, blessød vel blessud blessad: alldradurølldrud alldrad: vopnadur vopnud vópnad. Ejusdem indolis est annar, *secundus*, ønnur annad.

Monosyllaba in ar, or & ur formant Fœmininum abjecto finali r, Neutrum vero additis ad Fœminini terminationem tt, ut, smaar, *parvus*, smaa smaatt: haar, *altus*, haa haatt: blaar, *flavus*, blaa blaatt: mioor, *tenuis*, mioo mioort: slioor, *hebes*, slioo sliott: truur truutt. Excipe klaar & stoor communia, hann & hun klaar, Pad klaart: hann & hun stoor, Pad stoort.

Reliqua monosyllaba in r duarum sunt terminationum: ut, hann & hun skiær, Pad skiært: hann & hun dyr, Pad dyrt: hann & hun kyrr, Pad kyrt: hann & hun ber, Pad bert: hann & hun var, Pad vart. Excipe nyr, *novus*, ny nytt, & hlyr hly hlytt.

Notanda de Adjectivis.

I. Ubicunque *a* breve in masculinis fuerit, in fœmininis mutatur in ø, ut halltur, *claudus*, høllt hallt/ bakadur bøkød bakad/ gamall gømul gamallt/ sniall sniøll sniallt.

Excipiuntur:

1. Si in penultima masculini non fuerit *a*, quod est in antepenultima non mutatur, ut digdarykur, *virtutibus instructus*, digdaryk digdarykt/ skiallegur, *disertus*, skialleg skiallegt.

2. Terminata in samur *a* antepenultimum non mutant, ut digdasamur, *virtutibus cumulatus*, digdasøm digdasamt/ hefndarsamur, *ultionis avidus*, hefndarsøm hefndarsamt.

3. Finita in enn, *a* penult. non mutant, ut, galen, *insanus*: valenn, *electus*: nakenn, *nudus*: vafenn, *implicatus*.

II. A longum præcedens terminationem ngur, mutatur in dyphthongum au in fœminino, ut, laangur, *longus*, laung langt/ straangur, *durus, asper*, straung straangt.

III. Omnia Adjectiva in omni genere bifariam terminantur, vel ut jam recensuimus; vel in e & *a*; in *e masculina, in *a* fœminina & neutra. De his terminationibus formandis sequentes observandæ regulæ.

1. A Dissyllabis & Polysyllabis in ur fit masculinum in e, mutata terminatione ur in e, ut à blydur fit blyde: fœmininum vero & neutrum, eâdem mutata in *a*, ut su & Pad blyda.

2. Quædam, exempto u, ad finem addunt e & *a*, ut, saa magre/ su & Pad magra à magur/ fagre fagra à fagur/ snotre snotra à snotur *velox*, dapre dapra à dapur/ digre digra à digur.

3. In ggur & ckur finita r finale in e & *a* mutant, & u præcedens in vau, ut, sa Pickve/ su & Pad Pickva à Pickur/ dockve & dockva à dockur. Gloggve & gloggva à gloggur.

4. Monosyllaba in aar, oor & ur fœmininis adjiciunt e & *a* terminales; ut ab hun smaa fit saa smaae/ sun vel Pad smaa: ab hun haa fit saa haae/ sun vel Pad haaa: ab hun mioo fit saa miooe/ su vel Pad miooa: ab hun truu fit saa truue/ hun vel Pad trua. Sic à ny/ sa nye/ su vel Pad nya.

5. Reliqua Adjectiva in r, terminationi r, addunt e & *a*, ut à skiær/ saa skiære/ su & Pad skiæra: à ber/ sa bere/ su & Pad bera: allur & annar uniformia sunt, neque hanc variationem suscipiunt.

6. Monosyllaba in ll & nn posterius l & n in e & *a* mutant, ut à sæll fit saa sæle/ su & Pad sæla: ab haall/ sa haale/ su & Pad haala.

7. Dissyllaba vero & Polysyll. in ll & nn, præter hanc posterioris l & n mutationem in e vel *a*, etiam vocalem l & n finalia præcedentem abjiciunt, ut, gamle & gamla à gamall/ mikle & mikla à mikell/ litle & litla & litell.

Excipe desinentia in aall, æll & ull, ut, forsiall/ odæll/ svikull/ ab his enim fiunt: forsiaale forsiaala/ odæle odæla/ suikule svikula. Antiqui tamen Pogle dixerunt, quod à Pøgull, *taciturnus*. Eingenn uniforme est: neque enim eingne aut eingene dicimus.

8. Quæ consonantem aliam quam n ante n finale habent, sive monosyllaba sive dissyllaba

---

* Vel i. Nam facile invicem mutantur duæ istæ vocales: hinc Eireckr enn rauthi, pro Ei- reckr hinn raude, *Ericus ille rufus*, & istiusmodi multa in Aræ Schedis.

aut polysyllaba fuerint, saltem ad finem adjiciunt **e** & **a**, ut, **ern**, *annosus*, **sa erne** & **su** & **Þad erna**: **agiarn**, *avarus*, **saa agiarne/ su** & **Þad agiarna**.

9. E dyphthongo **ei** præcedente terminationem **genn** rejicitur **i**, in formando fœminino primæ, & masculino & neutro quartæ declinationis, ut à **feigenn** fit **fegne fegna**, *lætus*: à **Þueigenn**, *lotus*, **Þuegne Þuegna**, *&c.*

10. Adjectiva in **s** fini saltem adjiciunt **e** & **a**, ut, **vyse** & **vysa** à **vys/ fuse** & **fusa** à **fus/ lioose** & **lioosa** à **lioos/** *&c.*

IV. Hæc Adjectivorum in omni genere duplex terminatio, duplicem cujusvis generis producit Declinationem. Nam masculina in **l, n, r, s** finita Declinationem masculinorum Substantivorum ita finitorum, id est, tertiam Simplicium imitantur: In **e** vero quartam. Sic fœminina à variis masculinorum terminationibus varie formata, secundam Declin. Simplicium sequuntur; at omnia **a** finita primam. Eadem neutrorum ratio est. Quotquot enim in **t** desinunt, juxta tertiæ Declinationis regulas flectuntur, cum talis neutrorum terminatio eò spectet. Cum vero in **a** formata fuerint, ea ad quartam pertinere terminatio indicat. Omnia vero Adjectiva, cum juxta quartam Declinationem inflectuntur, in Plur. in **u** desinunt, ibidemque invariata in omnibus generibus manent, ut è sequentibus Paradigmatis patebit.

V. Adjectiva in secunda & tertia Declinatione absque Articulo variantur, ut **goodur gods/ good goodrar/ godt godts/** in prima vero & quarta cum Articulo, ut **saa goode Þess gooda/ suu goda Þeirrar goodu/ Þad gooda Þess goda.** Ita ut prior motio sit Adjectivis instar Compositæ Declinationis; posterior Simplicis. Exemplis Singula declarabimus.

Adjectiva Monosyllaba in **ll.**

Parad. I.

	Singulariter.				*Pluraliter.*		
Nom.	**Sæll**	**sæl**	**sælt**	Nom.	**Sæler**	**sælar**	**sæl**
Gen.	**sæls**	**sællrar**	**sæls**	Gen.		**sællra**	
Dat. & abl.	**sælum**	**sællre**	**sælu**	Dat. & abl.		**sælum**	
Acc.	**sælann**	**sæla**	**sælt**	Acc.	**sæla**	**sælar**	**sæl**

Vel sic

	Singulariter.				*Pluraliter.*		
Nom.	**Saa Sæle**	**Su Sæla**	**Þad Sæla**	Nom.	**Þeir Sælu**	**Þær Sælu**	**Þaug sælu**
Gen.	**Þess sæle**	**Þeirrar sælu**	**Þess sæla**	Gen.		**Þeira sælu**	
Dat.	**Þeim sæle**	**Þeirre sælu**	**Þui sæla**	Dat. & abl.		**Þeim sælu**	
Acc.	**Þann sæla**	**Þaa sælu**	**Þad sæla**	Acc.	**Þaa sælu**	**Þær sælu**	**Þaug sælu.**
Voc.	**Þu sæle**	**Þaa sælu**	**Þad sæla**	Voc.		**Þier sælu**	
Abl.	**Af Þeim sæla**	**Þeirre sælu**	**Þui sæla**				

Sic declinantur: **Haall haal haalt/ veill veil veilt/ heill heil heilt/** *&c.* **Saa haale/ su haala/ Þad haala: veile veila: heile heila.**

Dissyllaba in **ll.**

Parad. II.

	Singulariter.				*Pluraliter.*		
Nom.	**Gamall**	**Gomul**	**Gamallt**	Nom.	**Gamler**	**Gamlar**	**Gomul**
Gen.	**gamalls**	**gamallrar**	**gamalls**	Gen.		**gamallra**	
Dat. & abl.	**gomlum**	**gamallre**	**gomlu**	Dat. & abl.		**gomlum**	
Acc.	**gamlann**	**gamla**	**gamallt.**	Acc.	**gamla**	**gamlar**	**gomul.**

Sic declinantur: **Mikell**, *magnus*: **litill**, *parvus*, &c.

Vel sic

Singulariter.

Nom. voc.	**Sa & Þu Gamle**	**Su Gamla**	**Þad**	**gamla.**
Gen.	**Þess gamla**	**Þeirrar gomlu**	**Þess**	**gamla.**
Dat. & abl.	**Þeim gamla**	**Þeirre gomlu**	**Þui**	**gamla.**
Acc.	**Þann gamla**	**Þaa gomlu**	**Þad**	**gamla.**

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* **Þeir Þær Þaug Gomlu/** *&c.*

Sic declinantur & reliqua in **ll**, ut, **Vinsæll**, *amicitia pollens*, **saa vinsæle/ su** & **Þad vinsæla:resull**, *sternax*, **resule resula: sannsogull**, *verax*, **sannsogule sannsogula: hvikull**, *inconstans, fallax*, **hvikule hvikula**: **vydforull**, *qui passim peregrinatur*: **forsiaall**, *prudens*: **spurull**, *avidus quærendi*: **vndeforull**, *faldus animi.*

Mono-

Monosyllaba in nn.

Par. III.

	Singulariter.			*Pluraliter.*		
Nom. Vænn	væn	væne	Nom.	væner	vænar	væn
Gen. væns	vænnrar	væns	Gen.	{ vænnra		
Dat. & abl. vænum	vænnre	vænu	Dat. & abl.	vænum }		
Acc. vænann	væna	væne.	Acc.	væna	vænar	væn.

Vel sic

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu væne		Su væna		Þad	
Gen. Þess	}	Þeirrar	}	Þess	}
Dat. & abl. Þeim	væna	Þeirre	vænu	Þui	væna.
Acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Vænu.

Sic declinantur: Beinn, *rectus*: grænn, *viridis*: hreinn, *purus*: kiænn, *calidus*: seinn, *tardus*: finn, *bonus*: sic Einn/ eine eina.

Dissyllaba in nn.

Par. IV.

	Singulariter.			*Pluraliter.*		
Nom. Druckenn	Drucken	Drucked	Nom.	Druckner	Drucknar	Drucken
Gen druckens	drucknrar	druckens	Gen.	{ drucknra		
Dat. & abl. drucknum	drucknre	drucknu	Dat. & abl.	drucknum }		
Acc. druckenn	druckna	drucked	Acc.	druckna	drucknar	drucken.

Vel sic

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu Druckne		Su Druckna		Þad	
Gen. Þess	}	Þeirrar	}	Þess	}
Dat. & abl. Þeim	druckna	Þeirre	drucknu	Þui	druckna.
Acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Drucknu, *&c.*

Sic declinantur: Barenn, *cæsus*: bogenn, *curvus*: valenn, *lectus*: galenn, *vesanus*: fredenn, *gelu perustus*: fuinn, *putrefactus*: luenn, *fessus*, &c. Item Agiærn agiorn agiærnt/ & sa agiærne su agiærna Þad agiærna. Sic frammgiærn/ deilugiærn/ *&c.*

Notandum etiam quod finita in eigenn/ i penultimum subtrahunt, cum in quarta Declinatione formantur, ut feigenn fegne/ sleigenn slegne.

Monosyllaba in aar.

Par. V.

	Singulariter.			*Pluraliter.*		
Nom. Haar	Haa	Haatt	Nom.	Haaer	Haaar	Haa
Gen. haas	haarrar	haas	Gen.	{ haarra		
Dat. & abl. haaum	haarre	haau	Dat. & abl.	haaum }		
Acc. haaann	haaa	haatt.	Acc.	haaa	haaar	haa

Vel sic

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu Haae		Su Haaa		Þad	
Gen. Þess	}	Þeirrar	}	Þess	}
Dat. & abl. Þeim	haaa	Þeirre	haau	Þui	haaa.
Acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Haau, &c.

Sic declinantur: Mioor mioo mioott/ truur truu truutt/ &c.

Monosyllaba reliqua in r.

Par. VI.	*Singulariter.*			*Pluraliter.*		
Nom. Skiær	skiær	skiært		Nom. skiærer	skiærar	skiær
Gen. skiærs	skiærrar	skiærs		Gen.	skiærra	
Dat. & abl. skiærum	skiærre	skiæru		Dat. & abl.	skiærum	
Acc. skiærann	skiæra	skiært.		Acc.	skiærar	skiær.

Vel sic

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu skiære		Su skiæra		Þad	skiæra.
Gen. Þeß	skiæra	Þeirrar	skiæru	Þeß	
Dat. & abl. Þeim		Þeirre		Þui	
Acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug skiæru, &c.

Sic declinantur: Klaar/ ær/ stoor/ ryr/ dyr/ kyrr/ fær/ skyr/ kiær/ ber/ var/ id est, *clarus, demens, magnus, rarus, pretiosus, tranquillus, fortis, perspicuus, charus, nudus, cautus.*

Dissyllaba in r.

Par. VII.	*Singulariter.*			*Pluraliter.*		
Nom. Blydur	blyd	blydt		Nom. blyder	blydar	blyd
Gen. blyds	blydrar	blydts		Gen.	blydra	
Dat. & abl. blydum	blydre	blydu		Dat. & abl.	blydum	
Acc. blydann	blyda	blydt.		Acc. blyda	blydar	blyd.

Vel sic

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu blyde		Su blyda		Þad	blyda.
Gen. Þeß	blyda	Þeirrar	blydu	Þeß	
Dat. & abl. Þeim		Þeirre		Þui	
Acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. *&c.* Þeir Þær Þaug blydu, &c.

Sic declinantur:

Agiætur	*Benignus.*	dælskur	*qui magna sibi pollicetur ab aliquo.*	froomur	*probus.*
alldradur	*senex.*			framur	*audaculus, nasutulus.*
armur	*piger.*	daufur	*surdus.*	fullur	*plenus.*
argur	*idem.*	dockur	*subniger.*	Galladur	*vitiosus.*
aumur	*miser.*	dimmur	*obscurus.*	gelldur	*castratus.*
audur	*vacuus.*	dugslegur	*valens.*	gløggur	*attentus.*
Braadur	*festinus.*	Einfalldur	*simplex.*	greidur	*celer.*
bagur	*malevolus.*	einraadur	*qui aliorum consilia respuit.*	gilldur	*æquivalens.*
beiskur	*acerbus.*			grettur	*homo rugosæ frontis.*
blaudur	*fæmineus.*	Falskur	*astutus.*	grâdugur	*esuriens.*
blindur	*cæcus.*	falur	*venalis.*	giæddur	*ornatus, donatus.*
biartur	*clarus.*	fallegur	*pulcher.*	gryttur [lur	*lapidibus obsitus.*
brattur	*arduus.*	fatækur	*pauper.*	gleimstu; ul-	*obliviosus.*
breidur	*latus.*	feitur	*pinguis.*	grimmur	*ferox.*
blautur	*mollis.*	ferskeittur	*quadratus.*	gulur	*fulvus, buxeus.*
breittur	*mutatus, variatus.*	feigur	*moribundus.*	Hardradur	*durus.*
Dæstur	*anhelus, cursu consumptus.*	flatur	*planus.*	hamingiusamur	*fortunatus.*
		fleigur	*volatilis.*		
diarfur	*audax.*	fliotur	*velox.*	halltur	*claudus.*
daudur	*mortuus.*	følur	*pallidus.*	hæfur	*aptus.*
dramblaatur	*superbus.*	fimur	*alacer.*	hagur	*artifex.*
digur	*crassus.*	frydur	*venustus.*	hættur	*periculosus.*
dapur	*ægre affectus.*	froodur	*eruditus.*	hærdur	*canus.*

himnes

himneskur *cælestis.*
hirndur *cornutus.*
helviskur *infernalis.*
heitur *calidus.*
heidrykur *serenus.* [*rens*
heidridur *sanctitatem præfe-*
heilagur *sanctus.*
hoffmodugur *fastuosus.*
holur *cavus.*
hollur *utilis, opportunus.*
hoskur *eximius.*
hostugur *præceps.*
hraklegur *vitiosus.*
hreckiootur *fallax.*
hræddur *timidus.*
hriggur *tristis.*
hrumur *viribus confectus.*
hunskur *sordidus.*
huatur *Masculini sexus Epitheton.*
huomleidur *ingratus.*
Illur [gur *malus.*
Kallmannle- *virilis.*
kalldur *frigidus.*
kirlatur *modestus.*
klookur *callidus.*
klunnalegur *crassus, inconcinnus.*
kollottur *qui caret cornibus.*
koruglegur *purus.*
kramur *mollis, colliquatus.*
kringlootur *rotundus.*
kuenskur } *mulierosus, effœminatus.*
kuennelldur }
Latur *piger.*
lagur *humilis.*
langur *longus.*
langsamur *tardus, lentus.*
lisługur *hilaris, facetus.*
liufur *humanus, humilis.*
leidur *res cujus satietas est.*
litelatur *humilis.*
liettur *levis.*
loflegur *laudabilis.*
lostugur *pronus.*
Maadur *obliteratus.*
mattugur *potens.*
margur *multus.*
markadur *signatus.*
mæddur *defatigatus.*
mettur *satur.*

meinlegur *incommodus.*
Nadugur *gratiosus.*
naumur *parcus.*
nydlegur *abjectus.*
noturlegur *pannis obsitus.*
Oarlegur *improbus.*
odur *insanus, celer.*
oflugur *robustus.*
ordugur *arduus.*
orruggur *viribus & diligentia pollens.*
Ramur *robustus.*
rammer *acerbus.*
raudur *ruber.*
rakur *humidus.*
ryfur *liberalis.*
rykur *dives.*
roskur [gur *fortis.*
rambiggile- *bene munitus.*
riettur *rectus.*
Sannur } *verus, indubitatus.*
sannarlegur }
saddur *saturatus.*
sivalur *teres.*
sætur *dulcis.*
siukur *ægre habens.*
skeifur *valgus.*
skiallegur *disertus, distinctus.*
skoruglegur *serius.*
skemdur *depravatus.*
slakur *remissus.*
slæmur *malus.*
sliettur *planus.*
slingur *versutus.*
snotur *alacer.*
sneggur *celer.*
snaudur *vacuus.*
sodulbakadur { *qui dorso curvato & velut adunco est:* dicitur de equis.
stefnlegur *modestus.*
sterkur *fortis.*
stifur } *validus.*
stifarlegur }
stiggur *qui se capi non patitur.*
stodugur *stabilis.*
stolltur *superbus, elegans.*
strákootur *nequitiosus.*
straangur *rigidus, rigorosus.*

streittur *arduus, rebellis.*
strydur *intensus.*
stuttur *brevis.*
suangur *esuriens.*
suartur *niger.*
suanhvitur *candidus instar cigni.*
suefnugur *somnolentus.*
suinnur { *prudens, honestus;* item, *parcus, attentus ad rem.*
siergodur *philautos.*
sierlegur *sui sensus, singularis.*
Tamur *assuetus.*
tidugur *tempestivus.*
tyndur *perditus.*
tolugur *loquax, disertus.*
tomur *vacuus.*
traudur *invitus.*
Varordur *prudens & parcus.*
valltur *verborum vacillans, fallax.*
valennkunnur *perfectæ fidei & integritatis homo.*
vanmegnugur *imbecillis.*
veglegur } *insignis, gloriosus.*
vegsamlegur }
veikur *infirmus, languidus.*
vydur *amplus.*
villtur *errore captus.*
vindur *curvus.*
vitur *sapiens.*
vndarlegur *mirus, alienus.*
vngur *juvenilis.*
vpphriggiadur { *qui est tumenti gibboso dorso, instar Elephanti.*
vondur *malus.*
vopnadur *armatus.*
ypparlegur *præstans.*
Þagmælskur *taciturnus.*
Þagur *gratus.*
Þickur *crassus.*
Þydur *egelidus.*
Þiettur *densus.*
Þraungur *angustus.*
Þrælslegur *servilis.*
Þreittur *fessus.*
Þunnur *tenuis.*
Þungur *gravis.*

Paulò aliter quod sequitur.

Singulariter.

Nom.	Magur	megur	magurt
Gen.	magurs	magrar	magurs
Dat. & abl.	megrum	magre	megru
Acc.	magrann	magra	magurt

Pluraliter.

Nom.	magrer	magrar	megur
Gen.	} magra		
Dat. & abl.	} megrum		
Acc.	magra	magrar	megur.

Et sic

Singulariter.

Nom.	Sa & Þu Magre	su magra		Þad	
Gen.	Þess	Þeirrar		Þess	
Dat. & abl.	Þeim } magra	Þeirre } megru		Þui } magra.	
Acc.	Þann	Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug &c. mögru.

Sic declinantur: Fagur fögur fagurt/ apur öpur apurt/ digur digur digurt.

Par. VIII. in s.	*Singulariter.*			*Pluraliter.*		
Nom. Vys	vys	vyſt	Nom.	vyſer	vyſar	vys
Gen. vys	vyſtar	vyß	Gen.		vyſta	
Dat. & abl. vyſum	vyſre	vyſu	Dat. & abl.		vyſum	
Acc. vyſann	vyſa	vyſt.	Acc.	vyſa	vyſar	vys.

Vel ſic:

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu Vyſe		ſu vyſa		Þad	vyſa.
Gen. Þeß	vyſa	Þeirrar	vyſu	Þeß	
Dat. & abl. Þeim		Þeirre		Þui	
Acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug &c. vyſu.

Sic declinantur etiam Compoſita, ut hreckvis & prettviß *fallax, doloſus*: rettvyß, *juſtus*: funds vyß, *qui perdita facile invenit.* Item reliqua in s, ut, haas, *raucus*: laus, *ſolutus, liber*: lioos, *lucidus, clarus*: fuus, *libens*, &c.

VI. Vocativum è quarta Declinatione Adjectiva deſumunt, ut Þu Blyde/ Þu fegne/ *&c.*

VII. Hoc præ ſubſtantivis ſingulare habent Adjectiva, quod per gradus Comparationis pleraque variari poſſint. *Eſt autem Comparatio vel Regularis vel Irregularis.*

Regularis eſt, quæ ab Adjectivo fœminino primæ declinationis format Comparativum & Superl. illum, addito re, hunc, ſtur, ut ab haala fit haalare haalaſtur: ab huikula/ huikulare huikulaſtur: à beina/ beinare beinaſtur: à druckna/ drucknare drucknaſtur: à vara/ varare varaſtur: à trua/ truare truaſtur: à blyda/ blydare blydaſtur: à vyſa/ vyſare vyſaſtur.

Notandum tamen eſt, quod quædam Adjectiva, licet Regulariter ſua Natura comparantur, frequentius tamen Syncopticè uſurpentur. Cujus generis in primis ſunt Monoſyllaba in n, & tam Monoſyllaba quam Diſſyllaba in l, item omnia in gur finita, ut, Beinn beinnre & beinne beinſtur/ pro beinare beinaſtur, vænn vænnre vel vænne vænſtur/ pro vænare vænaſtur: Sic haall hallre vel haalle haalaſtur/ huikull huikullre vel huikulle/ ſuikull ſuikullre vel ſuikulle/ pro haalare/ ſuikulare/ huikulare. *Item* fallegur fallegre in Comp. skiallegur skiallegre/ pro fallegare skiallegare. Sed in l & gur in Comparativo ſaltem Syncopam admittunt. Ejuſdem indolis ſunt Mioor mioorre mioostur pro miooare miooaſtur: slioor slioorre sliooaſtur pro slioffre/ *&c.*

"Notandum quoque eſt nomen idoli Tyr vel Tyr adjectivis præpoſitum eorum ſignificationem "maxime adaugere apud *Cimbros* & in gradu ſuperlativo collocare: ut, in Tyrhrauſtur, *fortis*, &c. "Vide Gramm. *Anglo-Sax.* cap. IV. reg. 7.

Irregularis eſt, quæ in Comparativo & Superlativo radicalem Poſitivi vocalem amittit, ut, Stoor ſtærre ſtæſtur/ haar hærre hæſtur/ noogur nægre nægſtur/ gamall elldre/ lytill minne minſtur/ *&c.*

Paradigmata Comparationis Regularis.

Parad. I. in l. *Singulariter.*

Nom.	Haal vel haale/	Haalare vel haallre/	Haalaſtur vel haalaſte/
	haal vel haala/	haalare vel haallre/	haaluſt vel haalaſta/
	haalt vel haala/	haalara vel haalla/	haalaſt vel haalaſta/
Gen.	haals vel haala	haalara vel hallra/	haalaſts vel haalaſta/
	haallrar vel haalu/	haalare vel haallre/	haalaſtrar vel haaluſtu/
	haals vel haala/	haalara vel haallra	haalaſts vel haalaſta/
Dat. & abl.	haalum vel haala/	haalara vel haallra/	haaluſtum vel haalaſta/
	haallre vel haalu/	haalare vel haalle/	haalaſtre vel haaluſtu/
	haalu vel haala/	haalara vel haallra/	haaluſtu vel haalaſta/
	haalann vel haala/	haalara vel halla/	haalaſtann vel haalaſta/
Acc.	haala vel haalu/	haalare vel haallre/.	haalaſta vel haaluſtu/
	haallt vel haala/	haalara vel haallra/	haalaſt vel haalaſta/
	haale/	haalare vel haallre/	haalaſte/
Voc.	haala/	haalare vel haallre/	haalaſta/
	haala/	haalara vel haallra/	haalaſta/

Plura-

Pluraliter.

		vel			vel
Nom.	Haaler			Haalaſter	
	haalar			haalaſtar	
	haal			haaluſt	
Gen.	haallra			haalaſtra	
d. ab.	haalum	haalu,	Haalare vel haallre,	haaluſtum	haaluſtu.
	haala			haalaſta	
Acc.	haal			haalaſtar	
	haal			haal	
Voc.	haalu			haaluſtu	

Sic comparantur: Sæll vel ſæle, ſælare vel ſælle, ſælaſtur vel ſælaſte: hvikull vel hvikulle, hvikolare vel hvikulle, hvikulaſtur vel hvikulaſte: ſuikull vel ſuikule, ſuikulare vel ſuikulle, ſuikulaſtur vel ſuikulaſte. Sic Monoſyllaba in n: Beinn vel beine, beinare vel beinne, beinaſtur beinaſte, vel beinſtur beinſte: vænn vel væne, vænare vel vænne, vænaſtur vænaſte, vel vænſtur vænſte, &c. Hæc enim tam in Comparativo, quam Superlativo Syncopam admittunt.

Parad. II. in n Diſſyllabum.

Parad. II.

Singulariter.

		vel			vel
Nom.	Druckenn	druckne/	Drucknare/	Drucknaſtur	drucknaſte/
	drucken	druckne/	drucknare/	druckuſt	drucknaſta/
	drucked	druckna/	drucknara/	drucknaſt	drucknaſta/
	druckens	druckna		drucknaſts	drucknaſta/
Gen.	drucknrar	drucknu		drucknaſtar	drucknuſtu/
	druckens	druckna		drucknaſts	drucknaſta/
	drucknum	druckna	drucknara	drucknuſtom	drucknaſta/
Dat. Abl.	drucknre	drucknu	drucknare	drucknaſtre	drucknuſtu/
	drucknu	druckna	drucknara	drucknuſtu	drucknaſta/
	druckennn	druckna		drucknaſtann	drucknaſta/
	druckna	drucknu		drucknaſta	drucknuſtu/
Acc.	drucked	druckna		drucknaſt	drucknaſta.
	druckne		drucknare	drucknaſte	
Voc.	druckna		drucknare	drucknaſta	
	druckna		drucknara	drucknaſta	

Pluraliter.

		vel			vel
Nom.	Druckner			Drucknaſter	
	drucknar			drucknaſtar	
	drucken			druckuſt	
Gen.	drucknra			drucknaſtra	
d. ab.	drucknum	drucknu,	Drucknare/	drucknuſtum	drucknuſtu.
	druckna			drucknaſta	
Acc.	drucknar			drucknaſtar	
	drucken			druckuſt	
Voc.	drucknu			drucknuſtu	

Sic Comparantur Bogenn vel bogne, bognare/ bognaſtur vel bognaſte: valenn vel valde/ valdare, valdaſtur vel valdaſte: galenn vel galde, galdare, galdaſtur vel galdaſte: licet hæc duo & ſimilia in alen anomaliam quandam præ ſe ferant, fredenn vel fredne, frednare, frednaſtur vel frednaſte: fuenn vel fune, funare, funaſtur vel funaſte, &c. Item feigenn vel fegne, fegnare, fegnaſtur vel fegnaſte, &c.

Parad. III. in r Monoſyllab.

Parad. III.

Singulariter.

		vel			vel
Nom.	Skiær	skiære	Skiærare vel skiærre	Skiæraſtur	skiæraſta/
	skiær	skiæra		skiæruſt	skiæraſta/
	skiært	skiæra	skiærara vel skiærra	skiæraſt	skiæraſta/
Gen.	skiors	skixra		skiæraſts	skiæraſta/
	skiærrar	skiæru		skiæraſtrar	skiæruſtu/
	skiærs	skiæra		skiæraſts	skiæraſta/
Dat. Abl.	skiærum	skiæra	skiærara vel skiærr	skiæruſtum	skiæraſta/
	skiærre	skiæru		skiæraſtre	skiæruſtu/
	skiæru	skiæra	skiærare vel skiærre	skiæruſtu	skiæraſta/

Acc.

Acc.	ſkiærann	ſkiæra	ſkiærara vel ſkiærra	ſkiæraſtann	ſkiæraſta/
	ſkiæra	ſkiæru		ſkiæraſta	ſkiæruſtu/
	ſkiært	ſkiæra		ſkiæraſt	ſkiæraſta/
Voc.	ſkiære		ſkiærara vel ſkiærre	ſkiærſte	
	ſkiæra			ſkiæraſta	
	ſkiæra		ſkiærare vel ſkiærra	ſkiæraſta.	

Pluraliter.

Nom.	Skiærer			Skiæraſter	
	ſkiærar			ſkiæraſtar	
	ſkiær			ſkiæruſt	
Gen.	ſkiærra			ſkiæraſtra	
d. ab.	ſkiærum	vel	ſkiæru, Skiærare vel ſkiærre,	ſkiæruſtum	vel ſkiæruſtu.
Acc.	ſkiæra			ſkiæraſta	
	ſkiærar			ſkiæraſtar	
	ſkiær			ſkiæruſt	
Voc.	ſkiæru			ſkiæruſtu	

Sic comparantur reliqua Monoſyllaba in r, ut, dyr vel dyre, dyrare vel dyrre, dyraſtur vel dyraſte, item dyrſtur vel dyrſte. Skyr vel ſkyre, ſkyrare vel ſkyrre, ſkyraſtur vel ſkyraſte, &c.

Parad. IV. in r Diſſyllabum.

Parad. IV.

Singulariter.

Nom.	Blydur		blyde	Blydare	Blydaſtur		blydaſte
	blyd		blyda		blyduſt		blydaſta
	blydt		blyda	blydara	blydaſt		blydaſta
Gen.	blyds		blyda		blydaſts		blydaſta
	blydrar		blydu		blydaſtrar		blyduſtu
	blyds		blyda		blydaſts		blydaſta
Dat. Abl.	blydum	vel	blyda	blydara	blyduſtum	vel	blydaſta
	blydre		blydu	blydare	blydaſtre		blyduſtu
	blydu		blyda	blydara	blyduſtu		blydaſta
Acc.	blydann		blyda		blydaſtann		blydaſta
	blyda		blydu		blydaſta		blyduſtu
	blydt		blyda		blydaſt		blydaſta.
Voc.	blyde		blydare		blydaſte		
	blyda				blydaſta		
	blyda		blydara		blydaſta.		

Pluraliter.

Nom.	Blyder			Blydaſter	
	blydar			blydaſtar	
	blyd			blyduſt	
Gen.	blydra			blydaſtra	
d. ab.	blydum	vel	blydu, Blydare,	blyduſtum	vel blyduſtu.
	blyda			blydaſta	
Acc.	blydar			blydaſtar	
	blyd			blyduſt	
Voc.	blydu			blyduſtu	

Sic Comparantur Agiætur agiætare agiætaſtur/ armur armare armaſtur/ braadur braadare braadaſtur/ baagur baagare baagaſtur/ &c.

Paradigm V. in s.

Singulariter.

Nom.	Vis		viſe	viſare	viſaſtur		viſaſte
	vis		viſa	viſare	viſuſt		viſaſta
	viſt		viſa	viſara	viſaſt		viſaſta
Gen.	viß		viſa		viſaſts		viſaſta
	viſrar		viſu		viſaſtrar		viſuſtu
	viß		viſa		viſaſts		viſaſta
Dat. Abl.	viſum	vel	viſa	viſara	viſuſtum	vel	viſaſta
	viſre		viſu	viſare	viſaſtre		viſuſtu

viſu

	viſu	viſa	viſara	viſuſtu	viſaſta
Acc.	viſann	viſa		viſaſtann	viſaſta
	viſa	viſu		viſaſta	viſuſtu
	viſt	viſa		viſaſt	viſaſta.
Voc.	viſe		viſare	viſaſte	
	viſa		viſare	viſaſta	
	viſa		viſara	viſaſta.	

Pluraliter.

Nom.	Viſer		Viſaſter	
	viſar		viſaſtar	
	vis		viſuſt	
Gen.	viſtra		viſaſtra	
d. ab.	viſum	vel viſu, viſare,	viſuſtum	vel viſuſtu.
Acc.	viſa		viſaſta	
	viſar		viſaſtar	
	vis		viſuſt	
Voc.	viſu		viſuſtu	

Sic Comparantur Haas vel haaſe/ haaſare/ haaſaſtur vel haaſaſte: laus vel lauſe/ lauſare/ lauſaſtus vel lauſaſte: lioos vel liooſe/ liooſare/ liooſaſtur vel liooſaſte: fuus vel fuuſe/ fuuſare/ fuuſaſtur vel fuuſaſte/ &c.

IRREGULARITER Comparantur ſequentia.

1.	Mikell vel mikle/	Meire/	Meſtur vel meſte
	mikel vel mikla/	meire/	meſt vel meſta
	miked vel mikla	meira/	meſt vel meſta/ &c.
2.	Litill vel litle/	Minne/	Minſtur vel minſte
	litil vel litla/	minne/	minſt vel minſta
	litid vel litla/	minna/	minſt vel minſta, &c.
3.	Gamall vel gamle/	Elldre/	Ellſtur vel ellſte
	gomul vel gamla/	elldre/	ellſt vel ellſta
	gamalt vel gamla/	elldra/	ellſt vel ellſta/ &c.
4.	Goodur vel goode/	Betre/	Beſtur vel beſte
	good vel gooda/	betre/	beſt vel beſta
	gott vel goda/	betra/	beſt vel beſta/ &c.
5.	Illur	Verre/	Veſtur
	ill	verre/	veſt
	illtt	verra	veſt/ &c.
6.	Langur	Leingre/	Leingſtur
	laung	leingre/	leingſt
	langt	leingra/	leingſt/ &c.
7.	Þraungur	Þreingre vel Þraungvare/	Þreingſtur vel Þraungvaſtur
	Þraung	Þreingre vel Þraungvare/	Þreingſt vel Þraunguſt
	Þraungt	Þreingra vel Þraungvara/	Þreingſt vel Þraungvaſt/ &c.
8.	Laagur	Lægre/	Lægſtur
	laag	lægre/	lægſt
	lagt	lægra/	lægſt/ &c.
9.	Fagur	fegre	fegurſtur
	fogur	fegre	fegurſt
	fagurt	fegra	fegurſt/ &c.
10.	Magur	megre	megurſtur
	mogur	megre	megurſt
	magurt	megra	megurſt/&c.
11.	Stoor	ſtærre	ſtærſtur
	ſtoor	ſtærre	ſtærſt
	ſtoort	ſtærra	ſtærſt/ &c.
12.	Haar	hærre	hæſtur
	haa	hærre	hæſt
	haatt	hærra	hæſt/ &c.
13.	Smaar	ſmærre	ſmæſtur
	ſmaa	ſmærre	ſmæſt
	ſmaatt	ſmærra	ſmæſt
Sic	Yngur	ingre	ingſtur
	ſtuttur	ſtytire	ſtyttſtur/ &c.

14. His adde quæ vel r vel u anteponunt terminationibus Comparativi, & Superlativi, ut, Vitur vitrare vitraſtur/ ſtiggur ſtigguare ſtigguaſtur/ drapur draprare drapaſtur/ & ſi quæ ſunt alia, ab amuſſi Analogorum declinantia, quæ rectius uſus docebit.

* K *Deſi-*

Deficiunt ſequentia Poſitiva.

1.	Æffre	Æffstur	*Superior*	*Supremus*
	effre	effst	*ſuperior*	*ſuprema*
	effra	effest	*ſuperius*	*ſupremum*
2.	Nedre	Nedſtur	*Inferior*	*Infimus*
	nedre	nedſt	*inferior*	*infima*
	nedra	nedſt	*inferius*	*infimum*
3.	Ytre	ytſtur	*Exterior*	*Extremus*
	ytre	ytſt	*exterior*	*extrema*
	ytra	ytſt	*exterius*	*extremum*
4.	Innre	Inſtur	*Interior*	*Intimus*
	innre	inſt	*interior*	*intima*
	innra	innſt	*interius*	*intimum*
5.	Sydre	Sydſtur	*Poſterior*	*Poſtremus*
	ſydre	ſydſt	*poſterior*	*poſtrema*
	ſydara vel ſydare	ſydſt l ſydaſtur, &c.	*poſterius*	*poſtremum.*

Comparativo & Superlativo in Maſculino & Fœminino Singul. deficit.

Margur			*Multus*
morg			*multa*
margt	fleyra	fleſt	*multum, plus, plurimum.*

Non Comparantur

Alldradur/ ſinnadur/ audur/ daudur/ &c. quæ uſus & Lexicorum diligens lectio rectius docebunt.

CAPUT QUINTUM,

De Heteroclytis ſeu Anomalis, item *Defectivis.*

HEteroclyta Declinatione ſunt, I. quæ partim juxta tertiam, partim primam Declinationem variantur, ut:

Singulariter.

Nom. Voc.	Fader	Broder	Footur	Vetur	Fingur
Gen.	fødurs	broodurs	footar	vetrar	fingurs
Dat. & Abl.	fødur	broodur	fœte	vetre	fingre
Acc.	fødur	broodur	foot	vetur	fingur.

Pluraliter.

Nom. Voc.	Feder	Brædur	Fœtur	Vetur	Fingur
Gen.	fedra	brædra	foota	vetra	fingra
Dat. & Abl.	fedrum	brædrum	footum	vetrum	fingrum
Acc.	fedur	brædur	fœtur	vetur	fingur.

Hæc enim in ſingulari in tertia Declinatione, licet non ſine quadam anomalia, flectuntur; At in plurali, primæ Declinationis genium ſequuntur, cujus proprium eſt, nom. & acc. Plur. in ur formare, ut kuinnur.

II. Quæ partim juxta ſecundam Nominum Declinationem, partim primam variantur, cujus cenſus ſunt omnia, quæ Obſervat. VIII. ad ſecundam Simpl. commemoravimus, quibus addatur tonn, *dens*, tennur in nom. Plur. & ſi quæ ſunt ejus generis alia.

Heteroclyta genere ſunt, *I.* quæ in diverſis numeris diverſis etiam generibus Declinantur, ut, Saa Goode in Singulari, þaug giæde in Plur. Þad Ænge, *pratum*, Þær engiar.

II. Quæ in eodem etiam numero diverſa ſumunt genera ut Bullt, & ſu bulltan, Þeß bullts vel Þeirrar bulltunar. Sa Gaangur vel ſu gaanga/ þaug gaung vel Þær gaungur/ &c.

Heteroclyta genere & Declinatione ſunt, quæ tam generibus, quam declinationibus diverſis variantur, ut Þad gaar/ Þær giætur/ &c.

Ano-

Anomala ſunt, quæ in formandis quibuſdam caſibus à communi aliorum uſu & indole in ſolidum diſtant: qualia ſunt **kloo** & **ſloo**/ quæ Nominativum & Accuſ. Pluralem non in **er** aut **ar**, ſicut Regularia, ſed in **œr** finiunt, **klœr**/ **ſlœr**. Sic **taa tœr**/ &c. Sic à communi conſuetudine multum abeunt **ſioor ſiooffar** vel **ſiaafar**/ vel **ſœfar** vel **ſioos**/ & **ſnioor ſnioöar** vel **ſnioos**. Sed de his & ſimilibus Lexica conſulantur.

Defectiva ſunt quæ vel numerorum aliquo vel caſuum deficiunt.

Deficiunt Plurali.

Maſculina

Aſmur	*Amor.*	**blundur**	*ſomnus.*	**bilker**	*rex.*
afftan	*veſper.*	**burdur**	*portatio.*	**feingur**	*res parta*
almuge	*populus.*			**fridur**	*pax.*
audur	*divitiæ.*			**fögnudur**	*gaudium.*
arffur	*hæreditas.*	**Daude**	{ *mors*, quanquam hoc etiam abl. ſeu dat. pluralem habet **daudum**.	**Glaumur**	*lætitia.*
agreiningur	*diſſenſio.*			**graatur**	*triſtitia.*
adgangur	*acceſſus.*			**gramur**	*rex.*
almenningur	*communitas.*	**doffe**	*ſtupor.*	**Hixte**	*ſingultus.*
adall	*nobilitas.*	**duun**	*pluma.*	**hooſte**	*tuſſis.*
Bane	*exitium.*	**daun**	*odor.*	**hor**	*mucor.*
blome	*flos.*	**dunur**	*fremitus.*	**hoor**	*adulterium.*
bioor	*cereviſia.*	**Einer**	*juniperus.*	**hilmer**	*rex.*
blær	*aura.*	**Fue**	*putredo.*	**Jaffne**	*herba lutea.*
bakſtur	*panificium.*	**frame**	*promotio.*	**Varme**	*calor*, &c.

His addantur deſinentia in **leikur**/ **ſkapur** & **adur**/ ut, **ſannleikur**/ **ſtraakſkapur**/ **ſkilnadur**. Et ſimilia quæ ſolo uſu & exercitio dignoſci poterunt.

Fæminina

Quæ aliquid virtutis vel vitii, vel aliquem animi affectum ſignificant, ut, **æra**, *honos*: **blyda**, *blandities*: **dyrfſka**, *audacia*: **elſka**, *amor*: **effterlangan**, *deſiderium*: **flærd**, *verſutia*: **giæſka**, *benignitas*: **ligd**, *mendacium*: **ræna**, *ratio*: **roo**, *quies*: **ſuinna**, *probitas prudentia*: **ſneipa**, *ignominia*: **vinatta**, *amicitia*: Addantur quæ IV. Declinatione Simplicium ad Parad. II. recenſuimus. Quibus & alia complura veniunt adnumeranda, ut, **Aſka**, *cinis*: **digurd**, *craſſities*: **eyſa**, *favillæ igneæ*: **fyſa**, *lana pratenſis*: **ſiœſa**, *fortuna*: **græſka**, *malignitas*: **ileinging**, *laborum tolerantia*: **linkind**, *commiſeratio*: **migla**, *ſitus*: **mioolk**, *lac*: **mœr**, *fæmina*: **Þorfnun**, *abſtinentia*, &c.

Neutra.

Aaform	*Propoſitum.*	**fie**	*pecunia.*	**laan**	*fortuna.*
afl	*vires, robur.*	**forraad**	*res quæ in promptu eſt.*	**laſt**	*vituperatio.*
aat	*comeſtio.*			**lyſe**	*garum.*
at	*maculatio.*	**foolk**	*populus.*	**linde**	*animus, mens.*
æde	*mores.*	**fum**	*feſtinatio.*	**lym**	*gluten.*
Babb	*murmuratio inconcinna & vana.*	**Garn**	*filum.*	**lyf**	*vita.*
		gool	*ululatus.*	**lof**	*laus.* [*quid.*
bar	*frons (dis.)*	**grioot**	*lapides.*	**Mas**	*garritus, ſuperfluum*
bit	*morſus.*	**Haad**	*irriſio.*	**maas**	*anhelorum reſpiratio.*
bol	*adverſitas.*	**hial**	*vaniloquentia.*	**mallt**	*Polenta, Byne.*
bolff	*maledictum.*	**hland**	*lotium.*	**megn**	*vires, potentia.*
blak	*verber.*	**hool**	*commendatio.*	**my**	*muſcæ.*
blek	*atramentum.*	**hrim**	*uredo.*	**miol**	*far.*
bloot	*maledictum.*	**hroop**	*clamor.*	**miaalm**	*felium vox.*
brak	*fremitus.*	**Inde**	*delectatio.*	**Priaal.**	*ornatus.*
briaal	*affectatio.*	**jafnræde**	*æqualis.*	**Omak**	*moleſtia*
Drabb	*geſtus incurioſus & inconcinnus.*	**Kaal**	*olus.*	**Ongl**	*inſomnia, patientium ejulatus.*
		kalk	*calx.*		
dramb	*faſtus.*	**kapp**	*ſedulitas.*	**Ol**	*cereviſia.*
draap	*internecio.*	**kiot**	*caro.*	**Rabb**	*garritus.*
Eitur	*venenum.*	**kuabb**	*frequens poſtulatio.*	**raf**	*erratio.*
Farg	*preſſura.*	**kuak**	*murmur*, ut *avium.*	**ragl**	*idem.*
faalm	*palpitatio.*	**kuef**	*catarrus.*	**raup**	*jactantia.* [*tas.*
fargan	*vitæ inſtitutio.*	**kuol**	*cruciatus.*	**raus**	*verborum prodigali-*
fas	*conſpectus.*	**Laad**	*ſolum.*	**regn**	*pluvia.*

rot	*deliquium animi.*	ſtraff	*garritus.*	ſpott	*ludibrium.*
rit	*ſcriptio.*	ſtry	*ſtria.*	Taal	*deceptio.*
rool	*evagatio.*	ſtriaal	*rarum quid.*	tal	*numerus.*
rugl	*nugæ.*	ſkrum	*jactatio.*	torff	*ceſpes.*
Salltt	*ſal.*	ſkarn	*ſtercus.*	Vyngl	*vertigo.*
ſaffn	*congregatio.*	ſtym	*colluctatio.*	vyn	*vinum.*
ſpad	*juſculum.*	ſkin	*fulgor.*	vit	*ſcientia, ratio.*
ſod	*idem.*	ſkaalldur	*garritus.*	Þamb	*extenſio.*
ſmyde	*fabricatio.*	ſkrollt	*vagatio.*	Þaang	*alga.*
ſpie	*illuſio.*	ſoot	*fuligo.*	Þy	*famulitium.*

Numero Singulari deficiunt.

Maſculina.

Fedgar dicitur de parte & filio, & langfedgar, *majorum ſeries*, qui ſunt in linea recta deſcendente, mioolkar, *lactes*. Huc referantur Poëtica bragnar, itar, firdar, *&c.*

Fœminina.

Flauter, *lacticiniorum genus*, quod fit coacto lacte, & deinceps ventilato, aaer, *lac* quod ſegregato Butyro reliquum eſt: abriſter, *coluſtra*: herdar, *humeri*: byſur, *pedes*: eriur, *lites*: fretter, *rumores*: dyr, *fores*, *&c.*

Neutra.

Bid, *expectatio*, *mora*: grid, *induciæ*: grioon, *fruges*: læte, *geſtus*: tidinde, *rumores*: ſkipte, *diviſiones*: lif, *coagulum*: log, *leges*: ſuik, *inſidiæ*: ſuil, *lactes*: mok, *converſatio*: Jol, *Saturnalia*: ſol, *alga eſculenta*: ſpioll, *vitium*: ſpenſl, *fibulæ*: laun, *præmia*: ſkop, *pudenda*: kior, *conditiones*: hoot, *geſtus*: not, *uſus*: ſkol, *vappa*: ſkil, *redditio*: viel, *fallacia*, *&c.*

CAPUT SEXTUM

De Genere, Specie, Figura, Numero & Caſu.

GENERA ſunt Tria: Maſculinum, Fœmininum & Neutrum.

Maſculinum, Fader/ Fœmininum ut Moder/ Neutrum, ut Barn, Jood.

Maſculina ſunt, Deſinentia in ur & e, ut heſtur & heile.

Fœminina, in a & ur ſeu or natura brevius, ceu Græca in ος Fœminina. Item an, un, gd, ſd, rd, *&c.*

Neutra, quæ in t & r (urs in Genit.) exeunt, & pleraque Monoſyllaba. Sed de his omnibus conſulantur Dictionaria. Omnia enim & ſingula, quæ eò faciunt, præceptis comprehendere, nimis non tam longum quam arduum foret.

Regulariter etiam omnia virorum & officiorum virilium nomina Maſculina ſunt, ut, Hogne/ helge ſnorre/ aſmundur ogmundur/ erlendur: Sic Logmadur/ ſislumadur/ foovite/ logrettumadur/ preſtur/ Þaaffe/ &c.

Mulierum autem & muliebrium Offic. Fœminina, ut, Gudrun/ Þorgerdur/ ormy. Radskona/ vinnukona/ veſtarkona/ &c.

Notandum tamen, quod dentur quædam Neutra, viros ſignificantia, ut, hrak/ gerpe/ hræ grey. Inveniantur etiam, Neutra & Maſculina, Fœminas denotantia, ut, Vyf/ ſpracke/ ſuanne/ ſuarre.

Maſculini & Fœminini generis ſunt, quæ communia vulgo appellant, vor/ kiær, ſær/ &c.

Trium generum, adjectiva, quæ tribus gaudent terminationibus, ut Lærdur lærd lærdt/ vulgo omnis generis.

Multa quoque ſunt animantium nomina, in primis avium & piſcium, quæ ſub uno genere utrumque ſexum comprehendunt; eoque nomine ab authoribus ἐπίκοινα vocantur: ut, Hrafn/ loa/ Þoskor/ *&c.*

Species eſt duplex.

Primitiva ut Fader/ jord/ ged. Derivativa ut Faderne/ jardan/ gedia.

Patronymica ſunt.

Quæ à patris, avi vel atavi nomine deſcendunt, ut Doglingar/ à dag: ſkiolldungar à ſkiolld/ *&c.*

Gentilia

Gentilia.

Quæ gentem denotant, ut Gudingar, corruptè Gidingar à Gud: Dansker à Dan: Roomversker & Romveriar à Rom. Sic Þisker, Spansker, Færeysker, Gudureysker ab ey: Item Ensker, Engelsker. Austveriar, Averiar, Austfirsker, Vaßdæler, Laxdæler, Ruumdæler, Naumdæler, Jamtar, Þrændur, *&c.*

Possessiva.

Quæ possessionem significant: Sed hæc apud Islandos non dantur. Nam loco possessivorum ponitur Genitivus cum nomine, ut Grettißtak, Balldursbraa, Eyþreiste, *&c.*

Denominativa.

Quæ rem denominant, Drottenlegur & drottenleg à drotten, nadugur & naadug à naad, sinnadur & sinnud à sinne, *&c.*

Diminutiva.

Quæ diminutionem sui primitivi significant. Eaque vel in ull desinunt, ut à Bagge per diminutionem fit bøggull. Vel ad primitivum nomen addunt in fine korn, ut bagge baggakorn, hey heykorn, *&c.*

Verbalia.

Quæ à verbis descendunt, ut Burdur, borur, bere, bære à ber: vog, vikt, vætt, vyg, vogun à veg, *&c.*

Numeralia vel sunt *Cardinalia*; ut:

Nom.	* Eyrn	eyn	eitt,	Tueir	tuær	tuo
Gen.	eyns	eyntar	eins.		tueggia	
Dat. Abl.	eynum	eynre	eynu.		tueimur.	
Acc.	einn	eyna	eitt.	tuo	tuær	tuo

Sic

Nom.	Þryr	Þriar	Þriu.	Fioorer	fioorar	fiegur.
Gen.		Þriggia			fiegra	
Dat. Abl.		Þremur			fioorum	
Acc.	Þriaa	Þriaar	Þriu.	Fioora	fioorar	fiegur.

Reliqua usque ad centum sunt indeclinabilia, ut, Fimm, sex, sio, aatta, nyu, tyu, ellefu, toolf, Þrettan, fioortan, *&c.* Tuttugu, Þriatyu, fiorutyu, fimmtyu, sextyu, siotyu, attatyu, nyutyu, Tiutyu vel Hundrad, gen. hundrads, dat. hundrade, acc. hundrad, voc. hundrad, abl. hundrade: *Plur.* nom. hundrud, gen. hundrada, dat. & abl. hundrudum, acc. hundrud. Sic Composita tuo hundrud, tueggia hundrada, &c. Þriu hundrud, Þriggia hundrada, &c. Fiegur hundrud, fiegra hundrada, &c. Hic enim utrumque declinatur. At in reliquis saltem posterius, cum prius sua natura sit Indeclinabile, ut fimm hundrud, fimm hundrada, *&c.* Sic sex hundrud, sio hundrud, aatta hundrud, nyu hundrud/ sex hundrada, sio hundrada, *&c.* † Þusund, gen. Þusundar, dat. abl. Þusund, acc. Þusund: *Plur.* nom. Þusunder, gen. Þusunda, dat. Þusundum, *&c.* Sic eyn Þusund, eyntar Þusundar, tuær Þusunder, tueggia Þusunda, *&c.* Planè ut de hundrade dictum est.

Vel *ORDINALIA*; ut:

Singul.

Nom.	Firstur vel firste	First vel firsta	First vel firsta
Gen.	firsta	firstrar vel firstu	firsta
Dat. Abl.	firstum vel firsta	firstre vel firstu	firstu vel firsta
Acc.	firstann vel firsta	firsta vel firstu	first vel firsta
Voc.	firste	firsta	firsta.

Pluraliter.

Nom. Voc.	Firster	vel firstu	Firstar	vel firstu	First	vel firstu
Gen.			firstra			
Dat. Abl.			firstum			
Acc.	Firsta		firstar		first	

* Quemadmodum *unus, na, num* apud *Latinos*: sic apud *Islandos*, Eyrn vel einn legitur pluraliter conjunctum cum nominibus singulari carentibus: ut, Og Þar voru einar dyr, *& erant unæ fores.* III. lib. reg. VI. 8. dyr enim est plur. fœm. gen. etsi dyre sit neut. gen. sing. ut & dor, *janua.* Legitur etiam plur. in sensu indefinito, ut *sum* apud *A. Sax.* & *aliquis* apud *Latinos*: ut, enir Cristnu menn, oc enir heithno, *aliqui Christiani, & aliqui ethnici.* Þa botho enir cristni menn hall a sitho, *tum rogarunt aliqui Christiani Hallum Sidanensem.* *Aræ* Sched. caput VII.

† Nonnunquam pro hoc numerali utuntur x hundrud: ut, for hann aptur til danmerkur, oc hafde hann Þa x hundrut herskipa, *Dein Daniam profectus est, & ibi mille navibus bellatoriis instructus est.* hist. *Styrbiornonis* in Commentar. Christian. *Wormii* ad *Aræ* sui Schedas.

* L Annar.

Annar.	Singulariter.			Pluraliter.		
Nom.	* Annar	Onnur	Annad	Adrer	Adrar	Onnur
Gen.	annars	annarar	annars		annara	
Dat. Ab.	ødrum	annare	ødru		ødrum	
Acc.	annann	adra	annad/	adra	adrar	onnur.

Þridie.	Singulariter.			Pluraliter.	
Nom.	Þridie	Þridia	Þridia	Nom.	Þridiu.
Gen.	Þridia	Þridiu	Þridia	Gen.	
Dat. Abl.	Þridia	Þridiu	Þridia	Dat. Abl.	
Acc.	Þridia	Þridiu	Þridia	Acc.	

Sic declinantur Fioorde, fimtte, siotte, siounde, aatunde, nyunde, tiunde, ellefffte, toolffte, Þrettande, fioortande, fimtande, sextande, &c. Item Tuttugaste, Þritugaste, fertugaste, fimtugaste, sextugaste, siotugaste, attatugaste, nytugaste, Hundradaste, &c.

Vel *MULTIPLICATIVA.*

ut Singulariter.

Nom.	Einfalldur vel eynfallde,	einfølld vel eynfalda,	einfallt vel eynfallda,
Gen.	Eynfallds vel eynfallda,	einfalldra/ vel einfolldu,	einfallds vel einfallda,
Dat. Abl.	Eeinfolldum vel einfallda,	einfalldre vel einfolldu,	einfolldu vel einfallda,
Acc.	Einfalldan vel einfallda,	einfallda vel einfolldu,	einfalldt vel einfallda,
Voc.	Einfallde,	einfallda,	einfallda.

Pluraliter.

Nom. Voc.	Einfallder	vel	einfolldu,	Einfalldar	vel	einfolldu,	Einfølld	vel einfolldu.
Gen.				einfalldra				
Dat. Abl.				einfolldum				
Acc.	einfallda			einfalldar			einfolld	

Sic variantur Tuefalldur, Þrefalldur, Fiorfalldur, Fimmfalldur, sexfalldur, siofalldur, Hundradfalldur, &c.

Vel *DISTRIBUTIVA.*

Nom. Voc.	Einer	Tuenner	Þrenner	Ferner
Gen.	einnra	tuennra	Þrennra	fernra
Dat. Abl.	eynum	tuennum	Þrennum	fernum
Acc.	eina	tuenna	Þrenna	ferna.

" Notandum autem hic est veteres *Cimbros*, numerandi rationem per *Runas* priscum ordinem
" servantes sic expressisse :

" 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19.
" ᚠ. ᚢ. ᚦ. ᚬ. ᚱ. ᚴ. ᚼ. ᚾ. ᛁ. ᛅ. ᛋ. ᛏ. ᛒ. ᛚ. ᛘ. ᛦ. ᛦ. ᛯ. ᛰ.

" Nota etiam quod adjectivum numerale halfur, *semi, dimidius*, non bipartit numerum, cui ap-
" ponitur, sed ab eo demendum docet dimidium : ut, hun skal vera half Þridiu alnar ad leingd, og
" halfrar annarar alnar a breid, *habebit* [Arca testimonii] *longitudinem duorum cubitorum & di-*
" *midii, & unius cubiti ac dimidii latitudinem.* Exod. xxv, 10. Þeim Biskopsdom halft fiorda
" hundrad kyrkna, *in hâc diocesi CCCL. parochiæ.* Þu skallt og giøora einn Naaderstol af skyra
" Gulle halfrar Þridiu aalnar langan, og halfrar annarar aalnar breidan, *& facies propitiatorium ex*
" *auro mundo, duorum cubitorum & dimidii erit longitudo ejus, & cubiti ac dimidii latitudo ejus.*
" Exod. xxv. 17. Hic etiam non abs re fore arbitror ostendere numeralia quibus *Islandi* annos,
" quot quisque natus est, exprimunt : ut, fertugr vel fertogr, *quadragenarius* vel *quadraginta anno-*
" *rum.* Sextugr, vel sextogr, *sexagenarius* vel *sexaginta annorum.* Quibus præmissa vox halfr,

* Nota quod adjectivum numerale Annar per omnes numeros & casus conjunctum occurrit nominibus substantivis post conjunctionem *similitudinis* sem, haud secus ac *un* apud *Gallos*, & apud *Anglos* a, & an : ut, eg villda frammseigia honum Þat sem annar hofdinge, *vellem sicut princeps id illi offerre.* villda Eg spena honum i kring um mig sem annare koranu, *vellem cum illo sicut coronâ me circumcingere.* Minn kuidur er lyka sem annad nytt wijn, *venter meus est quasi mustum.* Sem annad sky, *quasi nubes.* Suo sem i ødrum reifum, *quasi in pannis.*

" neque

"neque bipartiendum docet sequentem numerum, neque dimidium ab eo simpliciter esse de-
"mendum, sed ultimæ duntaxat in eo decadis dimidium esse auferendum. Sic III. Reg. XXII.
"hann vard half fertugr Þa hann vard kongr, triginta quinque annorum erat cum regnare cœpisset. Occurrit eadem phrasis in Ol. Sag. præf. teste Verelio. Et in Ara Schedis cap. X.
"tha vas hann vetri mithur en half fertogr, tum erat triginta quinque annos, & sex menses natus, & non annos 39 & sex menses natus, ut Wormius noster in notis ad locum, falsò etiam versum. Ratio autem regulæ in eo consistit, quod quadragenarius habet quater decem annos, vel quatuor decades, annorum, unde half fertugr, idem valet ac halft fiorda tiu, i. e. XXXV. quemadmodum halft fiorda hundrad est CCCL, & halft fiorda Þusand, MMMD.

"Notetur etiam Norvegis, & Islandis peculiarem numerandi rationem in usu esse per additionem vocum [1] tolfrædr, tolfrad, vel tolfrat quæ decem significare faciunt duodecim; Centum, centum & viginti; mille, mille & CC, &c. Causa istius computationis hæc est, quod apud istas gentes duplex est decas, nempe minor cæteris nationibus communis decem continens unitates; & major continens XII i. e. tolf, unitates. Inde addita voce tolfrædr, vel tolfrad, centuria non decies decem, sed decies duodecim i. e. CXX continet, & chilias non decies centum, sed decies CXX, i. e. Mille & CC. continet. En quæso exempla: Þar var meir enn [2] CC vetra tolfrad er Island var bygt, adr menn toko her saugur at rita, elapsi sunt CCXL anni ab inhabitata Islandia, antequam cœperunt hic homines historias scribere. præfat. Olafs Saga. Oc hefur solin Þa fyldar allar raser sinar, badi at uppstigningu oc nidrstigningu [3] CCC daga tolfrad, oc sim dagar, oc VI stunder: oc verdur Þat Þa a hinu fiorda hueriu are CCC daga tolfrad oc VI daga. oc heitr Þat hlaupars dagr, Þuiad Þa er deigi floira i tolf manudum enn fyr: Þuiad Þai stunder VI fastnast til tueggia degra natur oc dags, implevitque tum sol omnem cursum suum, tam ascendendo, quam retrocedendo trecentis sexaginta & V diebus, & VI horis, sed quarto quolibet anno CCCLX & VI diebus, vocaturque sextus ille dies intercalaris, quod plures sunt dies in XII mensibus, quam antea, sex illis horis congregatis duos dies [naturales] i. e. [4] diem & noctem efficientibus. Buenadar balk. cap. 23. p. 32. Ef ei er leingra fra annars landmerki, enn tuo hundrad fadma tolfrad, nisi alter ab alterius limitibus distent sexcentis ulnis. ibid. pag. 31, 32, 57. Hæc luculentius & succinctius ex notis doctissimi Olai Verelii in cap. XVIII. Hervarar Saga. Ubi multa alia lectu utilia, ac jucunda de hac computandi ratione per majores decades, centurias, & chiliades, per tolfrad significari solitas. Hæc autem tolfrædica sive duodena computandi ratio per majores decades, quæ duodecim unitates continent, apud nos etiamnum usurpatur in computandis certis rebus per duodenum numerum, quem dozen, Suecice [5] dusin, Gallice douzain, vocamus; quinimo in numeris, ponderibus, & mensuris multarum rerum, ut ex mercatoribus, & vehiculariis accepi, centuria apud nos etiamnum semper præsumitur significare majorem sive tolfrædicam illam centuriam, quæ ex decies XII conflatur, scilicet CXX. Sic Arngrim. Jonas in crymogæa sive rerum Island. lib. I. cap. VIII. Hundrad, centum sonat, sed quadam consuetudine plus continet nempe 120. Inde etiamnum apud nos vetus istud de centenario numero: five score of men, money, pins: six score of all other things. Sic Arngrimus Jonas in Crymogææ suæ lib. I. cap. VIII. pag. 85. Centussem Islandorum ita describit: hundrad, centum sonat, sed quadam consuetudine plus continet, nempe 120. Hoc nomen per assem Islandicum vertemus, cujus nota I^c. Hujus assis partes sunt:

"Uncia.	X.	Quincunx.	L.	Dodrans.	LXL.
"Sextans.	XX.	Semis.	LX.	Dextans.	LL.
"Quadrans.	XXX.	Septunx.	LXX.	Deunx.	LLX.
"Triens.	XL.	Bes.	LXXX.	As. LLXX vel CXX.	

"Quæ voces, & assis species, licet de ponderibus sæpius usurpentur, tamen cum etiam as de divisione solidi, ut loquuntur, ut hæreditatis fundi, & aliorum bonorum rectissime dicatur, assis partes huc quoque accommodare non dubitavi.

Numerus

Duplex est, singularis cum de uno agitur, ut Gud, *Deus*: Pluralis cum de pluribus, ut Guder, *Dii.* Pronomina tamen primæ & secundæ personæ etiam Dualem habent, ut mox patebit.

Casus

Ut apud Græcos, ita apud Islandos tantum quinque sunt; Nominativus, Genitivus, Dativus, Accusativus, Vocativus. Ablativus enim cum Dativo in utroque numero semper coincidit: quanquam nos Latinos secuti in Declinationibus Ablativum posuimus, ut loquendi consuetudinem apud nos ostenderemus. Sed & Vocativus idem est cum Nominativo, si Adjectiva excipias, quæ cujuscunque in Nominativo terminationis fuerint, Vocativum tamen semper faciunt in *e*, ut è præmissis Paradigmatibus constat: licet & hic cum Nominativo quartæ Declinationis conveniat.

1 Id est, *duodena ratio.* 2 Verbum verbo, *ducenti anni* tolfrad. 3 Verbatim, *trecentis quinque diebus* tolfrad. 4 Nempe *diem unum civilem.* 5 Alias tolft, Wale, full.

Caput Septimum.

De Pronomine.

PRONOMINA numero & ſignificatione Latinis ferè reſpondentia hæc ſunt:

		Nom.	Gen.	Dat. Abl.	Acc.	Voc.
Ego	*Singul.*	Eg	myn	mier	mig	caret.
	Dual.	Vid	ockar	ockur	ockur	
	Plural.	Vier vel vær	vorra	oſs	oſs	
Tu	*Singul.*	Þu	Þyn	Þier	Þig	Þu
	Dual.	Þid	yckar	yckur	yckur	Þid
	Plural.	Þier	ydar	ydur	ydur	Þier
Sui	*Singul.*	caret	ſyn	ſier	ſig	
	Plural.		ſyn	ſier	ſig	caret.
Ille	*Singul.*	Hann	hanns	honum	hann	
		hun	hannar	henne	hana	
		† Þad	Þeſs	Þui	Þad	
	Plural.	Þeyr			Þaa	
		Þær	Þeirra	Þeim	Þær	caret.
		Þaug			Þaug	
Iſte	*Singul.*	* Hinn			* hinn	
		hin	†† hins	hinum	hina	
		hitt vel hid			hitt vel hid	
	Plural.	Hiner			hina	caret.
		hinar	hinna	hinum	hinar	
		hin			hin	
Ipſe	*Singul.*	Siaalfur	ſialfs	ſialfum	ſialfann	
		ſiaalf	ſialfrar	ſialfre	ſialfa	
		ſialft	ſialfs	ſialfu	ſialft	
	Plural.	Sialfer			ſialfer	
		ſialfar	ſialfra	ſialfum	ſialfar	
		ſialf			ſialf.	

Sa, ſu, Þad, *hic*, *hæc*, *hoc*, vel *is*, *ea*, *id* ſuperius declinatum heic ſcientes prætermittimus.

† Pro neutro ſingulari Þad, & plurali Þaug, Þau, Þo, frequenter occurrunt Þetta, & Þotta: ut, huiliki quediu er Þetta, *qualis eſt hæc ſalutatio.* Luc. I, 29. Og huadan kiemur mier Þetta. *& unde hoc mihi venit. v.* 43. huor grunnar Þig ad Þetta barn verde, *quis putas puer iſte erit? v.* 66. Þetta gaf eg ydur til epterdæmis, *hoc dedi vobis in exemplum.* Joh. XIII, 15. Ef Þier vitid Þetta, *ſi hæc ſcitis. v.* 17. Eg em ſendur ad eg bode Þier Þotta, *miſſus ſum hæc tibi evangelizare*, Luc. I, 29. Til Þeſs daga Þa Þatta mun framkoma, *uſque in diem, quo hæc fiant*, vel *hoc fiat. v.* 20. Pro Þad etiam legitur Þadſama: Eg vill ſetia ovinskap amille Þins ſædis, og hennar ſædis Þadſama skal i ſundur meria Þitt hofud og Þu skallt byta hann i hælen, *inimicitiam ponam inter ſemen tuum, & ſemen illius, ipſum conculcabit tibi caput, & tu mordebis illi calcaneum*, Gen. III, 15. Nota autem quod Þadſama vel Þatſama ſignificat *idipſum* vel *idem ipſum*, *Gothice* ΦATASAMR, *Anglice* that ſame, *hoc ipſum*, vel *illud ipſum.* Legitur etiam & hydſama, Luc. III, 11. In *Ara* etſama, edſama. Legitur quoque aliis pronominibus poſt-poſitum: ut, hinnſama, Þannſama: hinnſama atburdur gerdiſt, *geſta erat hæc res*; Enn Þann ſama dag drap Beorn Aka, *eodem autem die occidit Bearno Akan.* Hiſt. *Styrbiornonis.* in Commentar. pereruditi viri Chriſt. *Wormii* in *Aræ* Schedas. Inde conſtat à pronomine ſame, ſama, quod *Saxones* ignorabant, majores noſtros à *Danis* olim *Angliæ* dominis in ſuam vernaculam tranſtuliſſe. Nota etiam quod à pluralibus Þeyr, Þær, venit *Anglorum Borealium* thur, vel ther, pro theſe, *hi*, *hæ*, *hæc*, *illi*, *illæ*, *illa.* Sic in libro Satyrarum inſcripto, the viſion of Peirce Plowman. fol. XII. a. Ther cunning clarkes. Pro Þann quoque accuſ. ſing. Þennan bis legitur. Act. II. 32, 36. ** Pro hinn etiam legitur fere ſemper enn, in *Aræ* Schedis. pro hitt vel hid etiam occurrit es, ed, et, præſertim in *Aræ* Schedis. †† Pro hins nunquam fere non ſcribitur ens, in *Aræ* Schedis de *Iſlandia*: ut, ens ſvarta; ens millda; ens Harfagra.

Nom.

		Nom.	Gen.	Dat. Abl.	Acc.
Quis	*Singul.*	Huer	huers	huorium	huorn
		huor	huorrar	huorre	huoria
		huort	huers	huoriu	huert
	Plural.	Huorier			huoria
		huoriar	huorra	huorium	huoriar
		huor			huor.

A Pronominibus primæ & ſecundæ Perſonæ formantur adjectiva pronominalia:

A Genit. Singul. Myn *formatur*

		Nom. Voc.	Gen.	Dat. Abl.	Acc.
Meus	*Singul.*	Minn	myns	mynum	minn
		myn	minnar	minne	myna
		mitt	myns	mynu	mitt
	Plural.	Miner			myna
		mynar	minna	mynum	mynar
		myn.			myn.

A Genit. Dual. Ockar *fit*,
Hic & hæc Ockar & hoc ockart/ *noſter* de duobus, aliàs vix declinabile.

A Plur. Vorra *deſcendit.*

		Nom.	Gen.	Dat. Abl.	Acc.
Noſter	*Singul.*	Vor	vors	vorum	vorn
		vor	vorrar	vorre	vora
		vort	vors	voru	vort
	Plural.	Vorer			vora
		vorar	vorra	vorum	vorar
		vor			vor.

A Genitivo Singul. Þyn *derivatur*

Tuus	*Singul.*	Þinn	Þyns	Þynum	Þinn
		Þyn	Þinnar	Þinne	Þyna
		Þitt	Þyns	Þynu	Þitt
	Plural.	Þyner			Þyna
		Þynar	Þanna	Þynum	Þynar
		Þyn			Þyn.

A Duali yckar

Veſter de duobus	*Singul.*	yckar	yckars	yckrum	yckarn
		yckar	yckrar	yckare	yckra
		yckart	yckars	yckru	yckart
	Plural.	yckrer			yckra
		yckar	yckara	yckrum	yckar
		yckar			yckar.

A Plurali ydar

Veſter	*Singul.*	ydar	ydars	ydur	ydarn
		ydar	ydrar	ydare	ydra
		ydart	ydars	ydru	ydart
	Plural.	ydrer			ydra
		ydrar	ydara	ydrum	ydrar
		ydur			ydar.

Magna etiam Compoſitorum Pronominum Copia eſt, è quorum numero ſunt:

Saa * enn/ ſu enn/ qui *relativum*, vel ſaa er/ ſu er/ Þad er. “Plural. Þeir enn, Þær enn, Þo “enn, vel Þa enn; Þeir er, Þær er, Þo er vel Þa er, *qui, quæ, quæ.* er autem aliquando poſt- “ponitur: ut, Hann var allra manna vitraſtur er Þa voru i ſviavellde, *is omnium ſapientiſſimus,*

* Enn videtur fieri per abbreviationem ab Hinn; ed eodem modo ab Hid; & er à *Franco-Theotiſco* er, *ille*, *qui.* Nota etiam quod pro ed in *Aræ* Schedis frequenter ſcribitur es, et.

" *qui in Suecia vixere.* Styrbiornonis histor. à *Christ. Wormio* in Comment. ad *Aræ* Schedas edita ".

Hver er vel hver ed / huer er vel huer ed / huad er vel huad ed. Item So * sem / sem sem / Pad sem declinantur ut Saa / su / Pad / particula postposita immota manente. Aliquando ex utraque particula Componuntur: ut hann sem er / hun sem er / Pad sem er. Sic hver sem er vel ed / huor sem er vel ed / huad sem er vel ed / sic saa sem er / hinn sem er / &c. Horum naturam sequuntur huor hellst / *ecquis, qui*, huor sem hellst / *quicunque*: in his enim saltem Pronomen movetur, particula manente. " Sem, er, Sem, ed, etiam absolutè, & simpliciter usurpantur in sensu re-
" lativo. Vide *Luc.* I, 45. *Marc.* III, 8, 23. XIV, 47. II, 4. *Act.* II, 39. *Matth.* VI, 23. IX, 20.
" *Marc.* III, 34. IV, 24. VI, 2. Legitur Pes sem, *qui*, *Marc.* III, 3. &, huer hellst ed, *qui*, *Act.*
" II, 39. Hisce addantur hvor ed, *qui*, *quæ*, hvorke ed, pro quo hvarki es in Ara, *quod.* Nota
" autem quod hvorke, & hvarki Syncoptice fiunt à neutro hvorugt. Leguntur etiam in *Aræ*
" Schedis, sa es, su es, thad es, *qui*, *quæ*, *quod*, pro sa ed, su ed, Pad ed. Theß er, *qui*: theß
" er kallathr var Tunguodd, *qui vocatus erat Tunguoddus.* Aræ Schedarum cap. v. Thvi ed,
" *quod*: enn theír voro sotter a thingi thvi ed var i Borgarfirdi, *illi vero accusati erant in foro,*
" *quod tum erat Bargafiordi.* Aræ Sched. cap. v. Es, *qui* quæ *quod*, i theim stath es sithan es
" kallat Thingnesse, *in loco, qui postea vocatus est Thingness.* ibid. that voro tha log at vigsakar
" skyldi sækia a thvi thingi es nest vas vett vangi, *hoc tum erat lex, ut de homicidio ageretur in*
" *campo Cædi proximo, ibid.* es sialfr vas thar, *qui ipse ibi erat.* cap. VII. Thann er, *qui*: hann
" sendi hingat til lands prest thann er het Thangbrandur, oc her kendi monnom Cristni oc scirthi
" tha alla es vith tokoco, *is misit huc in terram sacerdotem, qui vocabatur Thangbrandus, & præ-*
" *dicabat religionem Christianam, & omnes qui fidem susceperunt, baptizabat*, Aræ Sched. cap.
" VII. In hoc exemplo es significat pluraliter *qui.* Unde es af, *à quibus*: oc quomo tha i vest-
" manna eyiar es X vicur voro af sumri, *& venerunt ad Westmannenses insulas, à quibus per de-*
" *cem septimanas æstivas abfuissent.* cap. VII. Enn at Pinge redu bændur mann til af litlum
" stigum Pann er Birne varnade kongdoms, *in foro autem rustici hominem præparabant, qui Bior-*
" *nonem à regno prohiberet.* Hist. *Styrbiornonis* in Comment. *Christ. Wormii* ad *Aræ* Schedas.
" Peir es, ut Peir er, *qui*, plur. Isleifr vas myklo nytri en athrer kenne menn, Peir es a thvisa
" landi voro, *Isleifus multo utilior erat, quam reliqui sacerdotes, qui in hac regione erant.* Aræ Sched. c. IX.

Aliter vero se habent hvereyrn / *unusquisque*, & hvortueggie / *uterque*, in his enim utrumque variatur: ut,

Singulariter

Huereyrn.	Nom.	† Huereyrn	huereyn	huorteytt
	Gen.	huerseyns	huorrareyrnar	huorseyns
	Dat. Abl.	huoriumeyrnum	huorreeyrne	huoriueyrnu
	Acc.	huorneyrn	huoriaeyrna	huorteytt /

Pluraliter

Nom.	Huoriereyrner	huoriareyrnar	huoreyrn
Gen.	huorraeyrnna	Junctim ut divisim supra.	

Singulariter

Huortueggie	Nom.	Huortueggie	huortueggia	huortueggia
	Gen.	huorstueggia	huorrartueggiu	huorstueggia
	Dat. Abl.	huorumtueggium	huorretueggiu	huorutueggiu
	Acc.	huorntueggia	huorutueggiu	huorttueggia /

Pluraliter

Nom.	Huorertueggiu	huorutueggiu	huorutueggiu
Gen.		huorutueggia	
Dat. Abl.		huorutueggium	
Acc.	huorutueggiu	huorutueggiu	huorutueggiu.

Nonnunquam nomina in Compositione præponuntur Pronominibus, ut Einhuer / *aliquis*, eytthuort / *aliquid*, & annarhuer / *alteruter*, annadhuort / *alterutrum*: declinantur conjuncta, ut superius disjuncta.

Ipsa etiam Pronomina inter se quandoque componuntur, ut Eg Sialffur / myn sialffs / *ego ipse, mei ipsius*, Pu sialfur / *tu ipse*, Pyn sialfs / *tui ipsius*, hann sialfur / hans sialffs / *ille ipse*, &c. Sic sinn huor / syn huor / sit huort / *diversus*, syns huers / sinnar huorrar / synum huers / &c.

* Sem plane videtur factum à sama, de quo supra in Padsama, & hidsama, hinc in *Aræ* Schedis, er sama relativum: ut, tha scrifatha ec theßsa of er sama far syrutan ættartolo oc kunga ævi, *tum hoc scripsi, quod prætergreditur genealogias, & regum vitas.* Sama autem unde *sem*, à *Gothico* SAMA. † Vel hver einn vel hvert einn.

Non

Non declinantur:

Huers kyns vel huers konar — *Cujusmodi*
Þess kyns vel þess konar — *Ejusmodi.*

Þesse,	Singulariter				Pluraliter		
Hicce. nom.	Þesse	þesse	þetta	nom.	þesser	þessar	þesse
gen.	þess/ þessa.	þessarar	þess/ þessa.	gen.		þessara	
dat. ab.	þeim	þeirre	þui	dat. ab.		þessum	
acc.	þann	þaa	þad.	acc.	þessa	þessar	þesse.

Nockur,	Singulariter				Pluraliter.		
Quidam. nom.	Nockur	nockur	nockurt	nom.	Nockrer	nockrar	nockur
gen.	nockurs	nockrar	nockurs	gen.		nockra	
dat. ab.	nockrum	nockre	nockru	dat. ab.		nockrum	
acc.	nockurn	nockra	nockurt.	Acc.	nockra	nockrar	nockur.

"Hiſce addantur, Interrogativum huad, *quid*? ut, huad ſculum vier þa giora, *quid ergo faciemus*? Luc. III, 10, 12, 14. huad, pro quo, & huada, legitur etiam indefinite pro huered: Enn hanns lærosueinar ſpurdu hann ad og ſegdu, huada Epterliking þetta ad vera, *interrogabant autem eum diſcipuli ejus dicentes, quæ eſſet iſta parabola.* Luc. VIII, 9. Ex verſione collegii Antiquitatum *Upſaliæ.* Vetus Einge vel Engi, hodie Einginn, Eingin, Eckert, *nemo, nihil,* quaſi Ein eige, *non unus,* ut *nemo,* quaſi *ne homo.* Mange, in gen. Manskis, *nemo,* ex mann & einge: liod þau eg kann er kannat þiodans kona og manskis, mogur: vide *Gudm. Andreæ* notas de capite *Runico.* Þat licaþi ollom, oc mellſt þui mange i gegn, *hoc placuit omnibus, nemoque contradicebat. Aræ* Sched. cap. X. Onguu, & enguo *nihil nemo*: vera ad onguu, *deficere, ad nihilum redigi.* Mansins hialp er ad enguu nyt, *vana eſt ſalus hominis.* Jeſus ſuarade enguu, *Jeſus nihil reſpondit.* Og enguum, *& nemini,* vel *nullis*: ut, enguum manne, *nullis hominibus.* Og til engra ſa ydur ſem hefur tuo kyrtla, hann giefe þeim er enguan hefur, *qui habet duas tunicas, det nullam habenti,* i. e. *non habenti.* Luc. III. 11. Þeirra var Elias ſendur, *& ad nullum earum miſſus eſt Elias.* Luc. IV. 26. Invariabile ſoddan etiam ad adjectiva pronominalia reduci poteſt, ſignificat enim *hic, hæc, hoc, hujuſmodi, iſtiuſmodi, talis, ſimilis,* per omnes caſus, & genera: med ſoddan hliode, *cum tali voce.* Þeir tala ſoddan ord, *talia verba loquuntur*; og margt ſoddan þa giore þier, *& ſimilia facitis multa.* Marc. VII, 1. ex verſione Coll. Antiqu. *Upſal.* In Bibliis autem *Iſlandicis Thorlackſonii* redditur locus, og margt annad þeſſu likt þa giore þier. hann ſagde ſoddann epterliking, *dixit autem parabolam iſtam.* Luc. XVIII. 9. Ex verſione Coll. ant. *Upſal.* In bibliis autem *Iſlandicis*; þeſſa Epterliking.

CAPUT OCTAVUM.

De Verbo.

VERBUM eſt duplex, Perſonale, ut eg elska/ þu elskar/ hann elskar: Et Imperſonale, ut þad vinnſt/ þad teckſt/ *&c.*

Verbis accidunt, Genus, Species, Figura, Numerus, Perſona, Modus, Tempus, Conjugatio.

Genera Perſonalium ſunt IV. Activum, ut eg dæme/ *judico*; Paſſivum, ut eg dæmeſt/ *judicor*; Neutrum, ut eg græt/ *ploro,* ſef/ *dormio*; Deponens, ut eg andaſt/ *morior,* aſnaſt/ *ſerviliter laboro,* aulaſt/ ſtaulaſt/ *&c.*

Alia verborum ſunt Primitivæ ſpeciei, ut eg nyt/ bryt: alia Derivatæ, ut eg nytka/ brotna.

Alia Simplicis figuræ eg eyk/ vyk; alia Compoſitæ ut eg videyk/ hiaavyk.

Numerus triplex eſt, Singularis ut eg elska/ Dualis ut vid elskum/ Pluralis ut vær elskum. Dualis autem à Plurali ſolo pronomine diſtinguitur.

Perſonæ tres: eg elska/ þu elskar/ hann elskar.

Modi quatuor: Indicativus, ut eg elska: Imperativus, ut elska þu: Conjunctivus, ut ad eg elske: Infinitivus, ad elska.

Temporum alia peculiarem habent formam; alia circumſcriptam.

Peculiarem habent formam Præſens & Præteritum Indicativi, Præſens Imperativi, Præſens & Præteritum Imperfectum Conjunctivi, Præſens Infinitivi, Participium præſens Activum & Participium præteritum Paſſivum.

Circumſcribuntur reliqua omnia omnium modorum tempora, idque præcipue per ſequentia verba Anomala: **Eg er**, *ſum*, **eg hefe** (quod verbum quanquam habendi ſignificationem obtinet, ut **eg hef bookena**, id eſt, *habeo librum*; In verborum tamen modis & temporibus circumſcribendis quoties adhibetur, nihil aliud, quam Præteriti temporis circumſtantiam deſignat) **eg vil**, *volo*; **eg aa**, *debeo, incumbit mihi*; **eg maa**, *licet mihi*: Item duo defectiva **eg skal** & **eg mun**, quæ ſola nihil ſignificant; ſed in conſtructione cum aliis verbis futuri temporis adjacentiam indicant, efficiuntque orationis ſtructuram non abſimilem illi, quam habet Græcorum μέλλω, ut **eg skal giøra** vel **eg mun giøra**/ *faciam* vel *facturus ſum*, cum ipſa verba, ſine eorum ope, futuro tempori denotando inidonea ſint. Horum igitur anomalas inflexiones præmittendas cenſuimus, cum ſequentibus Verborum Analogorum conjugationibus neceſſariò inſerviant.

Conjugatio Verbi **Eg er** vel **em**.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg er	Þu ert	Hann [a] er
Pl. & Dual.	Vier, vid erum,	Þier, Þid erud,	Þeir [b] eru.

Perfectus.

Sing.	Eg var	Þu varſt	hann var
Pl. & Dual.	vier, vid vorum,	Þier, Þid vorud,	Þeir [c] voru.

Imperativus Præſens.

Sing.	Vere eg,	ver Þu (per Syncop. vertu)	[d] vere hann
Dual. Plur.	verum vid, vier,	vere Þid, Þier,	vere Þeyer.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg Sie	ad Þu ſiert,	ad Þann ſie
Dual. Plur.	ad vid, vier ſieum,	ad Þid Þier ſieud,	ad Þeir ſieu.

Imperfectus.

Sing.	Ad eg være	Þu værer	hann være
Dual. Plur.	vid, vier værum	Þid, Þier værud,	Þeir være.

Infinitivus Præſens Ad [e] vera.
Participium Præſens Verande.
Vocis Paſſivæ
Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Verd, *fio*;	Þu verdur,	Hann verdur
Dual. Plur.	vid, vier verdum,	Þid, Þier verdid,	Þeir verda.

Præteritus.

Sing.	Eg vard	Þu vardſt	hann vard
Dual. Plur.	vid, vier vrdum,	Þid Þier vrdud,	Þeir [f] vrdu.

Imperativus Præſens.

Sing.	Verde eg	verder Þu	verde hann
Dual. Plur.	verdum, vid, vier,	verde Þid, Þier,	verde Þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg verde	ad Þu verder	ad hann verde
Dual. Plur.	ad vid, vier verdum,	ad Þid, Þier verded,	ad Þeir verde.

Imperfectus.

Sing.	Ad eg yrde	Þu yrder	hann yrde
Dual. Plur.	vier, vid yrdum,	Þier Þid yrdud,	Þeir yrde.

Infinitivus Præſens Ad Verda.
Participlum Præteritum Vorđenn.

Conjugatia Verbi **Eg Heffe**.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Heffe	Þu heffur	hann heffur
Dual. Plur.	vier vid høffum,	Þier Þid haffed,	Þeir haffa.

[a] Et in *Aræ* Schedis eſr. [b] In *Aræ* Schedis ero u in o mutato. [c] Et voro. [d] Et aliquando Sie: ut, fierre ſie Þui, *abſit*. Luc. xx, 16. [e] Et Veſa Enn quomo her athrir v. Þeir er biſcopar quothuſt veſa, *venerunt vero huc alii v. qui Epiſcopos ſe jactabant*. Aræ Sched. cap. VIII. At ſva ſcal veſa methan Iſlandes byet, *ut ita eſſet dum Iſlandia habitaretur*. cap. x. At ſtoll byſcops Þeſſer a Islandi veri, ſcylldi i Scalahollti veſa, *ut Epiſcopi ſedes, quæ in Iſlandia erat, Scalabolti eſſet*. ibidem. [f] Vrtho, & urdo, u in o mutato.

Perfectus.

Perfectus.

Sing.	Eg Heffe	Þu hafder	hann haffde
Dual. Plur.	vier, vid hofdum,	Þeir, Þid hofdud,	Þeir hoffdu

Imperativus Præsens.

Sing.	Haffe eg	haf Þu, vel hafdu contr.	hafe hann
Dual. Plur.	hofum vid, vier,	hafe Þid, Þier,	hafe Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg hafe	ad Þu hafer	ad hann haffe
Dual. Plur.	ad vid, vier hofum	ad Þid, Þier hafed,	ad Þeir haffe.

Imperfectus.

Sing.	Jeg hefde	Þu hefder	hann hefde
Dual. Plur.	vier, vid hefdum,	Þier, Þid hefdud,	Þeir hefde.

Infinitivus Præsens Ad hafa.
Participium Præsens Hafande.
Passivæ vocis solum Participium præteritum Haffdur in usu est.

Conjugatio Verbi Eg Vil.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Vil	Þu villtt	hann vill
Dual. Plur.	vier, vid vilium,	Þier, Þid vilied	Þeir vilia.

Præteritus.

Sing.	Eg villde	Þu villder	hann villde
Dual. Plur.	vier, vid villdum,	Þier, Þid villdud,	Þeir villdu.

Imperativo caret.
Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg vilie	ad Þu vilier	ad hann vilie
Dual. Plur.	ad vid, vier vilium,	ad Þid, Þier vilied,	ad Þeir vilie.

Imperfectus.

Sing.	Eg Villde	Þu villder	hann villde
Dual. Plur.	vier, vid villdum,	Þier, Þid villdud,	Þeir villde.

Infinitivus Præsens Ad Vilia.
Participium Præsens Viliande.

Conjugatio Verbi Eg Maa.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Maa	Þu maatt	hann maa
Dual. Plur.	vier, vid meigum,	Þier, Þid meigid,	Þeir meiga.

Præteritus.

Sing.	Eg maatte	Þu maatter	hann maatte
Dual. Plur.	vier, vid mattum,	Þier, Þid mattud,	Þeir maatu.

Imperativo caret.
Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg meige	Þu meiger	hann meige
Dual. Plur.	ad vier, vid meigum,	Þeir, Þid meiged,	Þeir meige.

Imperfectus.

Sing.	Eg mætte	Þu mætter	hann mætte
Dual. Plur.	vier mættum,	Þier mættud,	Þeir mætte.

Infinitivus Præsens Ad Meiga.
Participium Præsens Meigande.

Conjugatio Verbi Eg Aa.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Aa	Þu aatt	hann aa
Dual. Plur.	vier, vid eigum,	Þier, Þid eiged,	Þeir eiga.

Præteritus.

Sing.	Eg aaatte	Þu aatter	hann aatte
Dual. Plur.	vier, vid aattum,	Þier, Þid attud,	Þeir aattu.

Imperativus Præsens.

Sing.	Eige eg	eig Þu vel eigdu,	eige hann
Dual. Plur.	eigum vier, vid,	eige Þier, Þid,	eige Þeyr.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg eige	Þu eiger	hann eige
Dual. Plur.	ad vier eigum,	Þier, Þid eigid,	Þeir eige.

Imperfectus.

Sing.	Eg ætte	Þu ætter	hann ætte
Dual. Plur.	vier, vid ættum,	Þier, Þid ættud,	Þeir ætte.

Infinitivus præsens Ad eiga.
Participium præsens eigande.

Conjugatio Verbi Eg skal.
Indicativus præsens.

Sing.	Eg Skal	Þu skalltt	hann skal
Dual. Plur.	vier, vid skulum	Þier, Þid skulud,	Þeir skulu.

Conjunctivi præsens vel futurum.

Sing.	Ad eg skule	ad Þu skuler	ad hann skule
Dual. Plur.	ad vier, vid skulum,	Þier, Þid skuled,	Þeir skule.

Imperfectum.

Sing.	Eg skillde	Þu skillder	hann skillde
Dual. Plur.	vier, vid skilldum,	Þier, Þid skilldud,	Þeir skillde.

Conjugatio Verbi Eg Mun.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Mun	Þu muntt	hann mun
Dual. Plur.	vier, vid munum,	Þier, Þid munud,	Þeir munu.

Conjunctivi Præsens.

Sing.	Ad eg mune	Þu muner	hann mune
Dual. Plur.	vier, vid munum,	Þier, Þid muned.	Þeir mune.

Imperfectum.

Sing.	Eg munde	Þu munder	hann munde
Dual. Plur.	vier, vid mundum,	Þier, Þid mundud,	Þeir mundu.

Infinitivus futurus Ad Mune.

His non immerito accenseri posset Eg * ætla, *destino, certum mihi est*, quo ad exprimendam futuri temporis circumstantiam haud raro utimur, ut eg ætla ad giora Þad, *ego faciam vel facturus sum hoc*, vel *certum mihi est hoc facere.* Sed hoc verbum juxta primam conjugationem Analogorum variatur, ut non sit opus ejus motionem sigillatim tradere. Sunt & aliæ temporum descriptiones, quibus enumerandis non supersedemus.

Exempli causa has Poëticas Præteriti Periphrases apponere libuit:

Eg Nam/	Þu namst/	hann nam	Giora, id est, *feci*, *&c.*
eg Ried/	Þu riedst/	hann ried	
eg Vann/	Þu vanst/	hann vann	

Et hæc est officiosa illa Anomalorum cohors ad famulandum reliquis verbis nata. Nam IMPERFECTUM Indicativi circumscribitur per Eg var, & vel Infinitivum ipsius verbi, ut in activa voce, Eg var ad elska; vel Participium passivum, ut in passiva, eg var elskadur. Sic eg var ad brenna/ eg var brendur: eg var ad snua/ eg var snuenn: eg var ad gefa/ eg var gefenn: eg var ad lesa/ eg var lesenn/ *&c.*

PLUSQUAMPERFECTUM per Eg haffde, & vel Participium pass. Neutrum, ut in activo; vel Masculinum, ut in passivo, interjecta voce Vered: ut eg hafde elskad/ eg hafde vered elskadur: eg haffde brendt/ eg haffde vered brendur: eg haffde snued/ eg haffde vered snuenn: eg hafde gefed/ eg haffde vered gefenn: eg hafde lesed/ eg hafde vered lesenn.

* Est hoc verbum etiamnum in usu apud Boreales *Anglos*, & *Scotos*, & frequens occurrit in versione Æneidos *Douglassiana*: ut, This Goddes ettillit gif werdes were not contrare. .... hoc .... Dea gentibus esse, siqua fata sinant...

† FUTU-

† FUTURUM ACTIVUM per unum verborum: eg skal/ mun/ maa/ vil/ aa/ ætla/ & infinitivum verbi, exempta particula, ad, ut, eg skal elska/ brenna/ snua/ gefa/ lesa/ &c. Passivum autem per eadem verba, prætereaque particulam verda, & Participium passivum, ut eg skal verda elskadur/ brendur/ snuuenn/ gefenn/ lesenn.

PERFECTUM & PLUSQUAMPERFECTUM Conjunctivi circumscribuntur per verbum Eg hefe ejusdem modi & temporis, & Particip. pass. Neut. in Activa voce; Masculinum autem in passiva, semper inserta vocula vered, ut, Eg haffe elskad/ brent/ snued/ gefed/ lesed; eg hafe vered elskadur/ brendur/ snuenn/ gefenn/ lesenn: Sic eg hefde elskad/ brent/ &c. Et eg hefde vered elskadur/ brendur/ &c.

FUTURUM circumscribitur per Verbum Eg skal vel mun ejusdem modi & temporis, & vel Infinitivum præsentem, adempto pronomine, ut, eg skule vel mune elska/ brenna/ snua/ gefa/ lesa; vel Participium, passivum præposito verda, ut, eg mune vel skule verda elskadur/ brendur/ snuuen/ gefenn/ lesenn.

PRÆTERITUM Infinitivi per Infinitivum Verbi eg hef circumscribitur, & vel particip. pass. Neutrum, in Activa voce, ut Ad hafa elskad/ brennt/ snued/ gefed/ lesed; Vel particip. itidem passivum, sed Masculinum in voce passiva, inserta, suo more, vocula vered: ut ad hafa vered elskadur, brendur, snuenn, gefenn, lesenn.

FUTURUM tandem exprimitur beneficio horum verborum, eg mun, eg skal, eg aa, eg maa, assumpto, vel ipsius verbi Infinitivo & dempta Præpositione, ut in Activa voce, ad mune *vel* skule elska, brenna, snua, gefa, lesa: vel Participio passivo, vocula verda interposita; ad mune verda elskadur, brendur, snuenn, lesenn, gefenn, &c.

" Notandum autem est in *Islandica*, *Cimbrica*, vel veteri *Scandica*, quemadmodum in *Anglo-*
" *Saxonicâ*, & *Franco-Theotiscâ*, verba auxiliaria haud raro usurpari cum elleipsi verbi principalis,
" cujus tempora circumscribunt: ut, Enn Groa vard so feingenn ad hun munde Ongua Galldra,
" *Groa tanto perfusa est gaudio, ut nullis incantationibus amplius usa esset*; pro munde gala Ongua
" galldra, ut supra in eadem mythol. hun gol galldra syna yffer Thor. *Edda Sturl.* mythol. LVI.

Præmonenda heic duo: I. Quorundam verborum hanc esse naturam, ut in præsenti & perfecto passivo non circumscriptis, diversam suscipiant significationem ab ea, quam in Activa voce habuerunt: ideoque & heic circumscribenda esse, ne mutetur significatio: Exemp. gr. Eg elskast, *vel* vier elskustum & eg elskadest, non tantum significat *me amari*; sed aliquid infert amplius, nimirum me ita ab aliquo *amari*, ut eum vicissim pari studio *amem*. Adeoque nova quædam significatio ex utraque voce conflata heic oriri videtur, eaque haud absimilis illi, quam *Mediam* Græci appellant. Sed cum dico: Eg er *vel* var elskadur, id solum dico, quod Activæ vocis significatui passive correspondet, me videlicet *amari* & *amatum esse*. Simile judicium est de verbo Eg Kenne, & eg Kennest, &c. " Operæ pretium me facturum spero, & à Grammaticis
" institutionibus haud alienum, si in hoc capite de verborum modis, & temporibus circumscri-
" bendis, ut *Islandi* etiam significationem Latini *possum*, vel *potis sum* circumscribunt, & designent
" auxilio verborum at Gæta, & at fa Tyronum gratia non gravatus fuero aliquot exemplis
" ostendere, istiusmodi autem sunt, in infinitivo, at gæta talad, *posse loqui*; at gæta lesid, *legere*
" *posse*. In aliis modis; so ad Þeir gatu eige mattast firi Þui, *adeo ut non possent manducare*, Marc.
" III. 20. Þeir gatu Þat eige, *non potuerunt*. Marc. IX, 18. Ef Þu gietur truad, *si potes credere*,
" *v.* 23. Þui gatum vær ei drifad hann vt, *quare non potuimus ejicere eum*? Haud secus per at fa:
" ut, at fa gietnad, *concipere*, vel *concipere posse*; at fa hendlat, *capere posse*, vel *capere*; huor fær
" Þa hialpast, *quis potest esse Salvus*, vel *quis Salvabitur*? Ottudest æser ad Þeir mundu ei fa bunded,
" ullfin afftur, *metuebant Asæ ne lupum denuo possent ligare*. En eff hann ei feinge slited Þetta
" band, *sin nequiverit rumpere istud vinculum*; Eff Þier binded mig so ieg fæ mig ecke leist, *si*
" *adeo me ligaveritis, ut ipse me expedire nequeam*; eff Þu villt Þa fær Þu mig vel hreinsad, *si vis,*
" *potes me mundare*; huornen fær eirn Satan annan utrekid, *quomodo potest Satanas Satanan ejicere*?
" epter Þui sem Þeir Þad heyrt gatu, *prout poterant audire*. At fanga etiam eodem modo usur-
" patur: ut, hieldu rad huornen hellst ad Þeir feinge tortynt honum, *concilium faciebant, quomo-*
" *do eum perderent*. Hæc autem perlectis VIII, & IX capitibus, faciliora intellectu erunt.

II. In Interrogando postponi Verbis pronomina, ut Elskar Þu? Villtu? Skriffar Þu? &c.

CONJUGATIONES VERBORUM SUNT QUINQUE.

PRIMA CONJUGATIO

Est Verborum in a desinentium, quæ personas Singularis Numeri secundam & tertiam Indicativi præsentis Activi terminant in ar, ut Eg elska, Þu elskar, hann elskar, *amo*, *amas*, *amat*.

---

† Nota etiam quod futurum aliquando circumscribitur per Eg fær: ut, Drotten huer fær ad bua i Þinne Tialbud, *domine, quis habitabit in tabernaculo tuo*? Psalm. XV, 1. Vide at fa.

Paradigma Primæ Conjugationis.

Indicativus Præsens.

Sing.	[a] Eg elska	Þu elskar	hann elskar
Dual. Plur.	vier, vid elskum,	Þier, Þid elsked,	Þeir elska.

Præteritum Imperfectum.

Sing.	Eg var ad elska	Þu varst ad elska	hann var ad elska
Dual. Plur.	vier, vid vorum ad elska,	Þier, Þid vorud ad elska,	Þeir voru ad elska.

Præteritum perfectum.

Sing.	Eg [b] elskade	Þu elskader	hann elskade
Dual. Plur.	vier, vid elskudum,	Þier, Þid elskudud,	Þeir [c] elskudu.

Circumscribitur per hefe, ut eg hefe elskad, Þu hefur elskad, han hefur elskad, vier hofum elskad, &c.

Præteritum plusquamperfectum.

Sing.	Eg hafde elskad ,	Þu hafder elskad	hann hafde elskad
Dual. Plur.	vier, vid hofdum elskad,	Þier, Þid hofdud elskad,	Þier hofdu elskad.

Futurum.

Sing.	Eg skal elska	Þu skallt elska	hann skal elska
Dual. Plur.	vier, vid skulum elska,	Þier, Þid skulud elska,	Þeir skulu elska.

Sic eg mun elska, eg vil elska, eg aa ad elska, eg maa elska, eg atla ad elska, &c.

Imperativus Præsens.

Sing.	Elske eg	elska Þu, elskadu per Syncop.	elske hann
Dual. Plur.	elskum vier, vid,	elske Þier Þid,	elske Þeir,

Futurum Imperativi cum Futuro Conjunctivi coincidit, nisi quod pronomen postponatur hoc modo:

Sing.	Elska skal eg	elska skalltu	elska skal hann
Dual. Plur.	elska skulum vid, vier,	elska skulu Þid, Þier,	elska skulu Þeir.

Sic Elska muntu, elska villtu, elska aattu, elska maattu, &c.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg elske	Þu elsker	hann elske
Dual. Plur.	vier vid elskum,	Þier, Þid elsked,	Þeir elske.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg elskade	Þu elskader	hann elskade
Dual. Plur.	ad vier, vid elskudum,	Þeir, Þid elskudud,	Þeir elskudu.

Perfectum.

Sing.	Ad eg hafe elskad	Þu hafer elskad	hann haffe elskad
Pl. & Dual.	ad vid, vier hofum elskad,	Þid, Þier hafed elskad,	Þeir hafe elskad.

Plusquamperfectum.

Sing.	Ad eg hefde elskad	Þu hefder elskad,	hann hefde elskad
Plur. Dual.	vier, vid hefdum elskad,	Þier, Þid hefdud elskad,	Þeir hefde elskad.

Futurum.

Sing.	Ad eg skule elska	Þu skuler elska	hann skule elska
Dual. Plur.	vier, vid skulum elska,	Þier, Þid skulud elska,	Þeir skule elska.

Sic Ad eg mune elska, ad eg eige vel meige elska, &c.

Infinitivus.

Præsens, Ad elska.

Præteritum, Ad hafa elskad.

Futurum, Ad mune vel skule elska.

Participium.

Præsens, Elskande: Circumscript. Verande ad elska.

---

[a] Indicativus præsens non raro circumscribitur per auxiliare verbum er, & participium præsentis temporis: ut, fyrstu er Eg Þess ostande af ollu hiarta, *primum hoc ex corde precor.* Framar meir er Eg og so vmmbidiande alla mijna medbrædr i Guds Orde, *præterea peto ab omnibus confratribus meis divini sermonis ministris.* Gudbrand. *Thorluckson.* Til lesarans in fine Bibliorum *Islandicorum.* [b] Præt. perfect, in *Aræ* Schedis terminatur in a: ut scrifatha, *scripsi.* & in i: ut, hannathi, *expulit, extorrem egit.* [c] In *Aræ* Schedis & *Snorronis Sturlonidis* historia *R. R.* Septentrionalium, pro u finali fere nunquam non legitur o breve in tertia plurali præt. imperfecti: ut in urÞo pro urdu; hofÞo pro hofdu; feingo pro feingu; flyÞo, pro flydu; giorÞo pro giordu; sato, pro satu; heyrÞo, pro heyrdu. cum multis aliis

Vocis

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg elskast	Þu elskast	hann elskast
Dual. Plur.	vier vid elskumst,	Þier Þid elskest,	Þeir elskast.

Sed in hac forma verbum **eg elskast** potius deponentalis significationis est, quam passivæ, dicimus enim, **Þeir elskast,** non pro eo, quod Latini, *amantur*; sed pro, *amant se invicem*, veluti supra monuimus. Nos tamen analogiam inflexionis ostendendam censuimus. Alias hoc tempus ita circumscribunt Islandi: **Eg er elskadur/ Þu ert elskadur/ hann er elskadur/ vier vel vid erum elskader/ Þier vel Þid erud elskader/ Þeir eru elskader.**

Imperfectum.

Sing.	Jeg var elskadur	Þu varst elskadur	hann var elskadur
Dual. Plur.	vier, vid vorum elskader,	Þier, Þid vorud elskader,	Þeir voru elskader.

Perfectum.

Sing.	Eg elskadest	Þu elskadest	hann elskadest
Dual. Plur.	vier, vid elskudustum,	Þeir, Þid elskudust,	Þeir elskudust.

Sed & hoc tempus cum præsenti significatione concurrit. Rectius enim in passiva significat. dicimus;

Sing.	Eg hefe vered	Þu hefur vered	hann hefur vered	elskadur
Dual. Plur.	vier, vid hofum vered,	Þier, Þid hafed vered,	Þeir hafa vered	elskader.

Plusquam perfectum.

	Singul.		*Dual. Plural.*	
1. Pers.	Eg haffde vered	elskadur	Vier vel vid hofdum vered	elskader
2.	Þu hafder vered		Þier vel Þid hofdud vered	
3.	hann hafde vered		Þeir hoffdu vered	

Futurum.

	Singul.		*Dual. Plural.*	
1.	Eg mun verda	elskadur	vier vel vid munum verda	elskader.
2.	Þu munt verda		Þier vel Þid munud verda	
3.	hann mun verda		Þeir munu verda	

Imperativus Præsens.

	Singul.		*Dual. Plural.*	
1.	vere vel sie eg	elskadur	verum vel sieum Vid vel vier	elskader.
2.	vertu vel siertu		verde vel sieu Þidr vel Þid	
3.	vere vel sie hann		varde vel sieu Þeir	

Futurum.

1.	Eg skall verda	elskadur	vier, vid skulum verda	elskader.
2.	Þu skallt verda		Þier, Þid skulud verda	
3.	hann skal verda		Þeir skulu verda	

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg elskest	ad Þu elskest	ad hann elskest
Dual. Plur.	ad vier, vid elskustum,	Þier, Þid elskest,	Þeir elskest.

Circumscribitur autem usitatius ita:

	Singul.		*Dual. Plur.*	
1.	Ad eg sie	elskadur	vier vel vid sieum	elskader.
2.	ad Þu siert		Þier vel Þid sieud	
3.	ad hann sie		Þeir sieu	

Imperfectum.

	Singul.		*Dual. Plur.*	
1.	Ad eg være	elskadur	vier vel vid værum	elskader.
2.	ad Þu værer		Þier vel Þid værud	
3.	ad hann være		Þeir være	

Perfectum.

1.	Ad eg hafe vered	elskadur	vier vel vid hofum vered	elskader.
2.	ad Þu hafer vered		Þier vel Þid hafed vered	
3.	ad hann hafe vered		Þeir hafe vered	

Plusquam perfectum.

	Singul.		Dual. Plural.	
1.	Ad eg hefde vered	elskadur	vier vel vid hefdum vered	elskader.
2.	ad Þu hefder vered		Þier vel Þid hefdud vered	
3.	ad hann hefde vered		Þeir hefdu vered	

Futurum.

1.	Ad eg mune vel skule	verda	elskadur	vier vel vid munum vel skulum	verda	elskader.
2.	ad Þu muner vel kuler			Þeir, Þid munud, skulud		
3.	ad hann mune vel skule			Þeir mune vel skule		

Infinitivus.

Præsens, Ad elskast: rectius ad verda vel vera elskadur.
Præteritus, Ad hafa vered elskadur.
Futurus, Ad mune verda elskadur.
Participium præteritum, elskadur.

Et hæc est inflexio Verborum primæ Conjugationis. Ad hunc modum conjugantur reliqua omnia in *a*, ut, Eg Afla, *lucror* vel *venor*, Þu aflar, hann aflar, aflade in præterito: Eg baka, *pinso*, bakade: Eg dyrka, *glorifico*, dyrkade: Eg efa, *dubito*, efade: eg grunda, *meditor*, grundade: eg hugga, *consolor*, huggade: eg jaata, *confiteor*, jaatade: eg klaga, *accuso*, klagade: eg losa, *promitto*, *permitto*, *laudo*, losade: eg marka, *signo*, markade: eg naga, *rodo*, nagade: eg offra, *offero*, offrade: eg prenta, *typis excudo*, eg prentade: eg rata, *viam teneo*, item *incurro*, ratade: eg syndga, *pecco*, syndgade: eg tala, *loquor*, talade: eg vintna, *testor*, vitnade: eg ykia, *exaggero*, ykiade: eg Þacka, *gratias ago*, Þackade: eg ætla, *opinor*, ætlade, & infinita alia.

Regula de præteritis Verborum primæ Conjugationis.

Omnia Verba primæ Conjugationis formant Præteritum adjecta ad primam personam præsentis Indicativi syllaba de, ut eg elska in præsenti, in præterito eg elskade: eg hata, *odi*, eg hatade. Excipiuntur pauca, ut eg tapa tapte, eg skapa skoop vel skapte, eg geya eg goo, *&c.*

SECUNDA CONJUGATIO

Est Verborum in e desinentium, quæ Personas Singularis Numeri, secundam & tertiam Præsentis Indicativi Activi terminant in er, ut Eg Brenne, Þu brenner, hann brenner, *uro*, *uris*, *urit*.

Paradigma Secundæ Conjugationis.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Brenne	Þu brenner	hann brenner
Dual. Plur.	vid, vier brennum,	Þid, Þier brenned,	Þeir brenna.

Præteritum Imperfectum.

Circumsc. Eg var ad brenna, *&c.* ut in 1. Conj.

Præteritum perfectum.

Sing.	Eg brende	Þu brender	hann brende
Dual. Plur.	vid, vier brendum,	Þid, Þier brendud,	Þeir brendu.

Circumsc. per Hefe, ut eg hefe brent, Þu hefur brentt, *&c.*
Præteritum plusquam perfectum, Eg haffde brentt, *&c.*
Futurum, Eg skal brenna, *&c.* Sic eg mun brenna, eg vil brenna, eg aa ad brenna, *&c.* omnia ut in 1. Conj.

Imperativus Præsens.

Sing.	Brenne eg	brenn Þu, brendu,	brenne hann
Dual. Plur.	brennum vid, vier, vær,	brene Þid, Þier,	brenne Þeir.

Futurum, brenna skal eg, skalltu, skal hann, *&c.*
Sic Brenna munttu, villtu, aattu, maattu, *&c.*

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg brenne	Þu brenner	hann brenne
Dual. Plur.	ad vid, vier brennum,	Þid, Þier brenned,	Þeir brenne.

Imper-

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Brende	Þu brender	hann brende
Dual. Plur.	ad vier, vid brendum,	Þier, Þid brendud,	Þeir brendu.

Perfectum, Ad eg haffe brent, *&c.*
Plusquam perfectum, Ad eg hefde brent, *&c.*
Futurum, Ad eg skule vel mune, vel eige vel meige brenna, *&c.*
Infinitivus præsens, Ad brenna.
Præteritum, Ad haffa brent.
Futurum, Ad mune vel skule brenna.
Participium præsens, brennande: Circumsc. verande ad brenna.

Vocis Passivæ
Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Brennest	Þu brennest	hann brennest
Dual. Plur.	vid, vier brennustum,	Þid Þier brennest,	Þeir brennast.

Circumsc. usit. Eg er brendur, vel verd brendur, &c.
Imperfectum Circumsc. Eg var brendur.

Perfectum.

Sing.	Eg brendest	Þu brendest	hann brendest
Dual. Plur.	vid, vier brendunst,	Þid Þier brendust,	Þeir brendust.

Usitatius ita Eg hefe vered brendur, &c.
Plusquamperfect. Circumsc. Eg haffde vered brendur, &c.
Futurum Circumscript. Eg mun verda brendur, &c.

Imperativus Præsens.

Sing.	Brennest eg	brennest Þu	brennest hann
Dual. Plur.	brennunst vid, vier,	brennist Þid, Þier,	brennist Þeir.

Usitat. Sie vel vere eg brendur, sie vel vere hann brendur, &c.
Futurum Ciscumsc. Eg skal verda brendur, &c.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg brennest	ad Þu brennest	ad hann brennest
Dual. Plur.	ad vid, vier brennustum,	ad Þid, Þier brennest,	ad Þeir brennest.

Circumsc. Ad eg sie vel verde brendur, &c.
Imperfectum Circumsc. Ad eg være brendur, &c. Vel sic,

Sing.	Ad eg brendest	ad Þu brendist	ad hann brendist
Dual. Plur.	ad vid, vier brennustum,	ad Þid, Þier brendust,	ad Þeir brendest.

Perfectum Circumsc. Ad eg hafe vered } brendur.
Plusquamperfectum Circumsc. Ad eg hefde vered } brendur.
Futurum Circumsc. Ad eg mune vel skule vera } brendur.

Infinitivus.
Præsens, Ad brennast, Circumsc. ad verda brendur.
Præteritum, Ad haffa verid } brendur.
Futurum, Ad mune vel skule verda } brendur.
Participium præteritum, brendur.

Sic Conjugantur Eg bende, *Vieo*, Þu bendez, hann bender, bendte in præterito: eg deide, *occido*, deidde: eg eide, *absumo*, eidde: eg filge, *comitor*, filgde: eg gaae, *attendo* vel *animadverto*, gaade: eg hefne, *ulciscor*, heffnde: eg irkie, *carmen facio*, item *colo*, sc. *terram*, irkte: eg kaupee *emo*, keipte: eg leife, *permitto*, leifde: eg mæle, *metior*, mælltte: eg nefne, *nomino*, nefnde: eg olle, *in causa sum*, olle: eg pyne, *crucio*, pynde: eg ryke, *regno*, rykte: eg saae, *sero*, saade: eg tyne, *perdo*, tynde: eg veide, *venor*, veidde: eg yle, *ejulo*, ylde: eg æde, *furo*, ædde, *&c.*

Regulæ de præteritis Verborum Secundæ Conjugationis.

Reg. I. Verba omnia, quæ unam harum literarum a, b, d, f, g, l, m, n, r, (quas doctrinæ causâ Characteristicas nuncupamus) ante finale e habent, formant sua Præterita, interserendo, inter Characteristicam & e terminale, literam d, ut, eg gaae, *animadverto*, eg gaade in præt. saae, *sero*, saade: eg kembe, *pecto*, kembde: eg hlyde, *obedio*, hlydde: eg kiæfe, *suffoco*, kiæfde: eg leinge, *prolongo*, leingde: eg hæle, *commendo*, hælde: eg hremme, *unguibus rapio*, hremde: eg syne, *monstro*, synde: eg fære, *loco moveo*, færde.

Excipiuntur:

1. Si Characteristicam d aliæ præcedant consonæ, non interseritur d, sed t, ut, eg bende, *vieo*, *flecto*, aut *innuo*, eg bendte: eg ellde, *igni coquo*, eg elldte: eg gellde, *exseco*, eg gelldte: herde, *induro*, herte. Hinc tamen excipe eg vende, *verto*, eg sende, *mitto*, quæ præteritum simile habent cum præ-

 senti,

senti, eg vende *verti*, eg sende *misi*. Singularis formæ est eg hrinde, *pello*, eg hratt in præt. Þu hrattst/ hann hratt/ vier/ vid hrundum/ Þier/ Þid hrundud, Þeir hrundu. Millde/ *mitigo*, facit eg milldade.

2. Geminnm l, præcedens terminationem e, adsciscit t, ut, eg gille, *inauro*, gillte: eg helle, *fundo*, hellte: eg stille, *tempero*, stillte: eg spille, *corrumpo*, eg spillte, *&c.* Tria tamen inveni quæ Analogiam servant, eg hrelle, *mærorem affero*, hrellde: eg tolle, *hæreo*, tollde (eg trille, trillde.) At eg ølle simile præsenti facit præteritum ølle.

3. Ad eundem modum formantur, quæ geminum n pro Characteristica sortita sunt, ut eg brynne, *adaquo*, bryntte: eg kinne, *notum facio*, kynntte, *&c.*

4. Quæ habent geminum r ante e finale, etiam in Præterito desinunt in te, eg fyrre, *privo*, *frustror*, fyrtte: eg sperre, *exporrigo*, eg sperte.

5. Nonnulla alia sed pauca, quæ suo modo formant præterita, ut, eg mæle, *metior*, eg mælltte: eg stæle, *animum addo*, eg stælltte: eg Þeige, *taceo*, eg Þagde: eg seige/ eg sagde/ *dico*: eg kuyde/ *ægre habeo*, eg kucid: eg kiore/ *eligo*, eg kiøre: eg bale/ *vigeo*, facit balade: eg gale, *vociferor*, galade: eg haange, *pendeo*, duplex facit præteritum, unum Analogum eg haangde; alterum anomalum sed usitatius eg hieck.

Reg. II. Habentia k, p, s, t ante e finale in Indic. Præsenti, assumunt in Præt. literam Characteristicam t, ut, eg kueike, *accendo*, kueikte: eg gape, *hio*, eg gapte: eg lyse, *lucernam præfero*, eg lyste: eg reyte, *deglubo*, eg reytte. Hic tamen notabis, si vel t geminetur in præsenti ante e, vel etiam aliam consonam immediate præcedentem habeat, idem erit præteritum cum præsenti indicativo; ut, eg friette, *fama accepi*, in præt. eg friette: eg giste, *divertor*, giste: eg helltte, *claudum facio*, helltte: eg slette, *explano*, slette: eg sækie, *adfero*, facit eg sooktte: eg heite quando significat *vocor* vel *voveo*, facit præter. eg hiet/ Þu hiest/ hann hiet; sed quando denotat *calefacio*, analogice formatur eg heytte.

Reg. III. Desinentia in ye faciunt ude in præterito, eg hlye hlude/ knie knude/ eg rye rude: At Þreye facit Þreide vel Þraade: eg sockue/ *mergo*, facit sokte: eg æe, eg aade.

TERTIA CONJUGATIO

Est Verborum in *i* exeuntium quorum personæ singulares secunda & tertia præsentis Indicativi Activi desinunt in ir, ut, eg sny/ Þu snyr/ hann snyr/ *verto*, *vertis*, *vertit*.

Paradigma Tertiæ Conjugationis.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Sny	Þu snyr	hann snyr
Dual. Plur.	vier, vid snuum.	Þier, Þid snued,	Þeir snua.

Imperfectum, Eg var ad snua, &c.

Perfectum.

Sing.	Eg Snere	Þu snerer	hann snere
Dual. Plur.	vier vid snerum/	Þier Þid snerud/	Þeir sneru.

Plusquamperfectum, Eg haffde snued/ &c.
Futurum, Eg skal/ mun/ vil/ &c. snua.

Imperativus Præsens.

Sing.	Snue eg	Snu Þu/ snuudu/	Snuue hann
Dual. Plur.	snuum vid/ vier/	snued Þid Þier/	snue Þeir.

Futurum, Snuua skalltu/ Snuua skal hann/ &c.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg snuue	ad Þu snuver	ad hann snuue
Dual. Plur.	ad vid/ vier snuum/	ad Þid/ Þier snued/	ad Þeir snuue.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg snere	Þu snerer	hann snere
Dual. Plur.	ad vid/ vier snerum/	Þid Þier snerud/	Þeir snere.

Perfectum, Ad eg haffe snued/ &c.
Plusquam perfectum, Ad eg hefde snued/ &c.
Futurum, Ad eg munde/ skillde snua/ &c.

Infinitivus.

Præsens, Ad Snua.
Præteritum, Ad haffa Snued.
Futurum, Ad mune Snuua.
Participium præsens, Snuande.

Vocis

Vocis Paſſivæ

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Snyſt	Þu ſnyſt	Hann ſnyſt
Dual. Plur.	vier vid ſnuuſtum/	Þier Þid ſnueſt/	Þeir ſnuuaſt.

Imperfectum, Eg var ſnuuen vel var ad ſnuaſt/ item Vier var ſnuved.

Perfectum.

Sing.	Eg ſnereſt	Þu ſnereſt	Hann ſnereſt
Dual. Plur.	vier vid ſneruſtum/	Þier Þid ſneruſt/	Þeir ſneruſt.

Plusquam perfectum, Eg haffde ſnueſt vel vered ſnuvenn/ &c.

Futurum, Eg skall ſnuaſt, mun verda ſnuvenn, *&c.*

Imperativus Præſens.

Singulariter.		*Dual. & Plur.*	
1. Sie vel vere eg 2. ſiertu vel vertu 3. ſie vel vere hann	Snuenn	Sieum vel verum vier ſieud vel vered Þid Þier ſie vel vere Þeir	Snuuner.

Futurum, Suaſt skalltu, Þu skallt verda ſnuenn, *&c.*

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg Snueſt	Þu ſnuueſt	Hann ſnuueſt
Dual. Plur.	ad, vid, vier ſnuunſt	Þid Þier ſnuueſt,	Þeir ſnueſt.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Snereſt	Þu ſnereſt	Hann ſnereſt
Dual. Plur.	ad vid vier ſnerunſt,	Þid Þier ſneruſt	Þeir ſnereſt.

Perfectum, Ad eg ha, e vered ſnuvenn.

Plusquam perfectum, ad eg hefde vered ſnuenn.

Futurum, ad eg munde vel skillde verda ſnuenn.

Infinitivus.

Præſens, Ad Snuvaſt vel verda ſnuuenn Circ.

Præteritum, ad haffa vered ſnuuenn.

Futurum, ad mune verda ſnuenn.

Participium Præteritum, Snuenn.

Sic Conjugantur Eg By/ Þu byr/ hann byr/ *&c.* bioo in præt. Eg ſly/ *fugio*, fluude: eg ny/ *urgeo*, eg nere/ *&c.*

Regula de præteritis Verborum Tertiæ Conjugationis.

Verba hujus Conjugationis pauca ſunt: præter illud, quod Paradigmatis loco poſitum eſt, hæc ſaltem occurrunt:

Eg	By/ *habito*,	In Præterito.	bioo.
	Dy/ *quaſſo*,		dude.
	Fly/ *fugio*,		flude.
	Ny/ *urgeo*,		nere.
	Dey/ *morior*,		doo.
	Spy/ *vomo*,		ſpioo.

QUARTA CONJUGATIO

Eſt Verborum in b, d, f, g, k, l, m, n, p, t, deſinentium, quorum perſonæ ſingulares ſecunda & tertia præſentis Indicativi Activi terminantur in ur, ut, eg hverb/ *evaneſco*, Þu hverbur/ hann hverbur: eg bid/ *precor*, Þu bidur/ hann bidur: eg gef/ *dono*, Þu gefur/ hann gefur: eg ligg/ *cubo*, Þu liggur/ hann liggur: eg vijk/ *cedo*, Þu vijkur/ hann viikur: eg fel/ *occulto*, Þu felur/ hann felur: eg tem/ *domo*, Þu temur/ hann temur: eg finn/ *invenio*, Þu finnur/ hann finnur: eg kryp/ *curvus incedo*, Þu krypur/ hann krypur: eg et/ *comedo*, Þu etur/ hann etur.

Paradigmata Quartæ Conjugationis.

I. in b.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Hverb	Þu hverbur	Hann hverbur
Dual. Plur.	vier, vid hverbom,	Þier Þid hverbed,	Þeir hverba.

Perfectum.

Sing.	Eg hvarb	Þu hvarbſt	Hann hvarb
Dual. Plur.	vier vid hvorbum,	Þier Þid hvorbud,	Þeir hvurbu.

Imperativus.

Sing.	Hverbe eg	hverb Þu	hverbe hann
Dual. Plur.	hverbum vier, vid,	hverbe Þier Þid,	hverbe Þeir.

Conjunctivus præsens.

Sing.	Ad eg hverbe	Þu hverber	hann hverbe
Dual. Plur.	ad vier vid hverbum,	Þier Þid hverbed,	Þeir. hverbe.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg hvirbe	Þu hvirber	hann hvirbe
Dual. Plur.	ad vier, vid hvirbum,	Þier, Þid hvirbud.	Þeir hvirbe.

Infinitivus præsens, Ad hverba.

Participium { *præsens,* Hverbadde. *præteritum,* Horfenn.

Reliqua tempora omnium modorum, more superiorum, Circumscribuntur.

II. in d. *Indicativus Præsens.*

Sing.	Eg Bid	Þu bidur	hann bidur
Dual. Plur.	vier, vid bidium,	Þier, Þid bidied,	Þeir bidia.

Perfectum.

Sing.	Eg bad	Þu badst	hann bad
Dual. Plur.	vier vid baadum,	Þid Þier baadud,	Þeir baadu.

Imperativus Præsens.

Sing.	Bidie eg	bid Þu, bittu,	bidie hann
Dual. Plur.	bidium vid vier,	bidie Þid Þier,	bidie Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg bidie	Þu bidier	hann bidie
Dual. Plur.	ad vid vier bidium,	Þid Þier bidied,	Þeir bidie.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg bæde	Þu bæder	hann bæde
Dual. Plur.	ad vid, vier bædum,	Þid, Þier, bædud,	Þeir bæde.

Infinitivus.

Præsens, Ad Bidia.

Participium { *præsens,* Bidiande. *præteritum,* bedenn.

Ab hoc verbo descendit deponens, Eg Bidst, quod per se nihil significat, sed postposita præpositione fyrer, in adverbium mutata, ut eg Bidst fyrer significat, precationibus invigilo & insto, preces coram numine fundo, in præterito Eg Badst fyrer, Infinitiv. Ad Bidiast fyrer.

Passiva vox Verbi Eg bid omnia omnium modorum tempora habet Circumscripta, per verba Eg er/ verd/ mun/ skal/ hefe/ & participium præteritum bedenn.

III. in f. *Indicativus Præsens.*

Sing.	Eg Gef	Þu gefur	hann gefur
Dual. Plur.	vid, vier gefum/	Þid Þier gefed/	Þeir gefa.

Perfectum.

Sing.	Eg Gaf	Þu gaffst	hann gaff
Dual. Plur.	vid vier gefum/	Þid Þier gefed/	Þeir gefa.

Imperativus Præsens.

Sing.	Gefe eg	gef Þu/ gefdu	gefe hann
Dual. Plur.	gefum vid vier/	gefe Þid/ Þier/	gefe Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg giefe	Þu gefer	hann gefe
Dual. Plur.	ad vid vier gefum/	Þid Þier gefed/	Þeir gefe.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg giæfe	Þu giæfer	hann giæfe
Dual. Plur.	ad vid vier giæfum/	Þid/ Þier giæfud/	Þeir giæfe.

Infinitivus Præsens, Ad Gefa.

Participium Præsens, Gefande.

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Gefst	Þu gefst	hann gefst
Dual. Plur.	vid vier gefunst/	Þid/ Þier gefest/	Þeir gefast.

Per-

Perfectum.

Sing.	Eg gafst	Þu gafst	hann gafst
Dual. Plur.	vid vier gaafunst/	Þid/ Þier gafust/	Þeir gaafust

Utrumque tempus eleganter etiam circumscribitur Eg er vel verd gefenn/ eg var vel vard/ vel hefe vered gefenn.

Imperativus Præsens.

Sing.	Giefest eg	Þu	hann
Dual. Plur.	giefunst/ vid/ vier/	giefest Þid/ Þier/	o giefest Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Giefest	Þu giefest	hann giefest,
Dual. Plur.	ad vid vier giefunst,	Þid, Þier giefest,	Þeir gefest.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Giæfest	Þu giæfest	hann giæfest
Dual. Plur.	ad vid vier giæfunst,	Þid Þier giæfist	Þeir giæfest.

Infinitivus Præsens, Ad Gefast.

Participium passivum, Giefenn.

IV. in g.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Ligg	Þu liggur	hann liggur
Dual. Plur.	vid vier liggium,	Þid Þier ligged,	Þeir liggia.

Perfectum.

Sing.	Eg Laa	Þu laast	hann laa
Dual. Plur.	vid, vier laaum,	Þid Þir laaud,	Þeir laau.

Imperativus præsens.

Sing.	Ligge eg	ligg Þu	ligge hann
Dual. Plur.	liggium vid vier,	ligge Þid Þier,	ligge Þeir.

Conjunctivus præsens.

Sing.	Ad eg ligge	Þu ligger	hann ligge
Dual. Plur.	ad vid vier liggium.	Þid Þier ligged,	Þeir ligge.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg læge	Þu læger	hann læge
Dual. Plur.	ad vid vier lægium,	Þid Þier lægiud,	Þeir læge.

Infinitivus Præsens, Ad Liggia.

Participium Præsens, Liggiande. C. P.

V. in k.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Vyk	Þu vykur	hann vykur
Dual. Plur.	vid vier vykium,	Þid Þier vyked,	Þeir vykia.

Perfectum.

Sing.	Eg viek	Þu viekst	hann viek
Dual. Plur.	vid, vier vikum,	Þid Þier vikud,	Þeir viku.

Imperativus Præsens.

Sing.	Vyke eg	vyk Þu, vykttu	vyke hann
Dual. Plur.	vykium vier, vid,	vikie Þier, Þid,	vyke Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg vyke	Þu vyker	hann vyke
Dual. Plur.	ad vid, vier vykium,	Þid, Þier vyked,	Þeir vike.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg vieke	Þu vieker	hann vieke
Dual. Plur.	ad vid vier viekum.	Þid Þier viekud,	Þeir vieke.

Infinitivus præsens, Ad Vykia.

Participium Præsens, Vykiande.

Passivæ vocis tempora per Participium præteritum Vikenn, & verba superius tradita circumscribi solent.

VI. in l.

Indicativus præsens.

Sing.	Eg Fel	Þu Felur	hann Felur
Dual. Plur.	vid vier felum,	Þid Þier feled,	Þeir fela.

Perfectum.

Sing.	Eg Falde	Þu Falder	hann Falde
Dual. Plur.	vid vier føldum,	Þid Þier føldud,	Þeir føldu.

Imperativus præſens.

Sing.	Fele eg	fel þu, feldu	fele hann
Dual. Plur.	felum vid vier,	fele þid þier,	fele þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg Fele	þu feler	hann fele
Dual. Plur.	ad vid vier felum/	þid þier feled/	þeir fele.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Fæle	þu fæler	hann fæle
Dual. Plur.	ad vid vier fælum/	þid þier fælud/	þeir fæle.

Infinitivus Præſens, Ad Fela.
Participium Præſens, Felande.

Vocis Paſſivæ
Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Felſt	þu felſt	hann felſt
Dual. Plur.	vid/ vier felumſt/	þier þid feleſt/	þeir felaſt.

Perfectum.

Sing.	Eg Faldeſt	þu faldeſt	hann faldeſt
Dual. Plur.	vid vier foldumſt/	þid þier folduſt/	þeir folduſt.

Imperativus Præſens.

Sing.	Feleſt eg	felſtu	feleſt hann
Dual. Plur.	felumſt vid vier/	feleſt þid/ þier/	feleſt þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg Feleſt	þu feleſt	hann feleſt
Dual. Plur.	ad vid vier felunſt/	þid þier feleſt/	þeir feleſt.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Fæleſt	þu	hann
Dual. Plur.	ad vid vier fælunſt/	þid þier fæleſt/	þeir fæleſt.

Sed hæc omnia elegantius circumſcribuntur ſicut ſuperiora.
Infinitivus præſens, Ad Felaſt.
Participium præteritum, Falenn.

VII. in m. *Indicativus Præſens.*

Sing.	Eg Tem	þu temur	hann temur
Dual. Plur.	vid/ vier temium/	þid þier temied/	þeir temia.

Perfectum.

Sing.	Eg tamde	þu tamder	hann tamde
Dual. Plur.	vid vier tomdum/	þid þier tomdud/	þeir tomdu.

Imperativus Præſens.

Sing.	Temie eg	tem þu	temie hann
Dual. Plur.	temium vid vier/	temie þid þier/	temie þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg Temie	þu temier	hann temie
Dual. Plur.	ad vid vier temium/	þid þier temied/	þeir temie.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Temde	þu temder	hann temde
Dual. Plur.	ad vid vier temdum/	þid þier temdud/	þeir temde.

Infinitivus Præſens, Ad Temia.
Participium Præſens, Temiande.

Vocis Paſſivæ
Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Temſt	þu temſt	hann temſt
Dual. Plur.	vid vier temiunſt/	þid þier temieſt/	þeir temiaſt.

Perfectum.

Sing.	Eg Tamdiſt	þu tamdiſt	hann tamdiſt
Dual. Plur.	vid vier tomdunſt/	þid þier tomduſt/	þeir tomduſt.

Circumſc. Eg var vel vard Tamen. Et eg hefe vered Tamen/ *&c.*

Imperativus Præſens.

Sing.	Temieſt eg	temieſt þu	temieſt hann
Dual. Plur.	temiunſt vid vier/	temieſt þid þier/	temieſt þeir.

Rectius vertu vel ſiertu Tamenn/ *&c.*

Con-

Conjunctivus præsens.

Sing.	Ad eg Temiest	ad Þu temiest	ad hann temiest
Dual. Plur.	ad vid vier temiunst/	ad Þid Þier temiest/	ad Þeir temiest.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg	Þu	hann Temdest
Dual. Plur.	ad vid vier temdunst/	Þid Þier temdest/	Þeir temdest.

Infinitivus, Ad Temiast.
Participium, Tamenn.

VIII. in n.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Finn	Þu finnur	hann finnur
Dual. Plur.	vid/ vier finnum/	Þid Þier finned/	Þeir finna.

Perfectum.

Sing.	Eg Fann	Þu fanst	hann fann
Dual. Plur.	vid vier fundum/	Þid Þier fundud/	Þeir fundu.

Imperativus Præsens.

Sing.	Finne eg	finn Þu, finndu	finne hann
Dual. Plur.	finnum vid/ vier/	finne Þid/ Þier/	finne Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Finne	Þu finner	hann finne
Dual. Plur.	ad vid vier finnum/	Þid/ Þier finned/	Þeir finne.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Finde	Þu finder	hann finnde
Dual. Plur.	ad vid vier findum/	Þid Þier findud/	Þeir finde.

Infinitivus præsens, Ad Finna.
Participium præsens, Finnande.

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Finnst	Þu finnst	hann finnst
Dual. Plur.	vid vier finnunst/	Þid Þier finnest/	Þeir finnast.

Perfectum.

Sing.	Eg Fanst	Þu fanst	hann fanst
Dual. Plur.	vid vier fundunst/	Þid Þier fundust/	Þeir fundust.

Imperativus Præsens.

Sing.	Finnest eg	finnstu	finnest hann
Dual. Plur.	finnunst vid vier,	finnest Þid Þier,	finnest Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg finnest	Þu finnest	hann finnest
Dual. Plur.	ad, vid, vier finnunst,	Þid Þier finnest,	Þeir finnest.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Findest	Þu findest	hann findest
Dual. Plur.	ad vid vier findunst	Þid Þier findest,	Þeir findest,

Infinitivus præsens, Ad Finnast.
Participium præteritum, Fundenn.

IX. in p.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Gryp	Þu grypur	hann grypur
Dual. Plur.	vid vier grypum,	Þid Þier gryped	Þeir grypa.

Plusquam perfectum.

Sing.	Eg Greip	Þu greipst	hann greip
Dual. Plur.	vid, vier gripum,	Þid Þier gripud,	Þeir gripu.

Imperativus præsens.

Sing.	Gryppe eg	gryp Þu (gryptu)	grype hann
Dual. Plur.	grypum vid vier,	grype Þid Þier,	grype Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Greype	Þu gryper	hann grype
Dual. Plur.	ad vid vier grypum,	Þid Þier gryped,	Þeir grype.

P. Imperfectum.

Sing.	Ad eg Gripe (i breve)	Þu griper	hann gripe
Dual. Plur.	ad vid vier gripum,	Þid Þier gripud,	Þeir gripe.

Infinitivus præſens, Ad Grypa.
Participium præſens, Grypande.

Paſſivæ vocis ſolum Participium præteritum Gripenn, in uſu eſt, per quod reliqua tempora & modi circumſcribuntur.

X. int.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Et	Þu etur	hann etur
Dual. Plur.	vid vier etum,	Þid Þier eted,	Þeir eta.

Pluſquam perfectum.

Sing.	Eg Aat	Þu aatſt	hann aat
Dual. Plur.	vid, vier aatum,	Þid Þier aatud,	Þeir aatu.

Imperativus præſens.

Sing.	Ete eg	et Þu	ete hann
Dual. Plur.	etum vier, vid,	ete Þier, Þid,	ete Þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg Ete	Þu eter	hann ete
Dual. Plur.	ad vid, vier etum,	Þid, Þier eted,	Þeir ete

Præt. Imperfectum.

Sing.	Ad eg æte	Þu æter	hann æte
Dual. Plur.	ad vid vier ætum,	Þid Þier ætud,	Þeir æte.

Infinitivus præſens, Ad Eta.
Participium præſens, Etande.

Vocis Paſſivæ

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Etſt	Þu etſt	hann etſt
Dual. Plur.	vid vier etunſt,	Þid, Þier eteſt,	Þeir etaſt.

Pluſquam perfectum.

Sing.	Eg Aatſt	Þu aatſt	hann aatſt
Dual. Plur.	vid vier aatunſt,	Þid, Þier aatuſt.	Þeir aatuſt.

Uſitatius autem circumſcribuntur Eg er vel verd etenn & eg var vel hefe vered etenn, *&c.*

Imperativus Præſens.

Sing.	Eteſt eg	ettſtu	eteſt hann
Dual. Plur.	etunſt vid vier,	eteſt Þid, Þier,	eteſt Þeir.

Elegantius Vertu vel ſyerttu etenn, *&c.*

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg	Þu	hann eteſt
Dual. Plur.	ad vid vier etunſt,	Þid Þier eteſt,	Þeir eteſt.

Uſitat. Ad eg Sie etenn, *&c.*

Imperfectum.

Sing.	Ad eg æteſt	Þu æteſt	hann æteſt
Dual. Plur.	ad vid vier ætunſt,	Þid Þier ætuſt,	Þeir ætuſt.

Infinitivus Præſens, Ad Etaſt.
Participium Præteritum, Etenn.

Sic Conjugantnr eg Sverb, *limo*: byd, *expecto*: greſ, *fodio*: dreg, *trabo*: eik, *augeo*: duel, *moror*: kem, *venio*: kann, *ſcio*: drep, *occido*: ſit, *ſedeo*, *&c.* Excipiuntur quædam Anomala, quæ Perſonas Indicativi Præſ. Act. S. N. anomalãs formant: cujus generis ſunt eg ann, *amo*, *faveo*, Þu annſt, hann ann: eg man, *recordor*, Þu manſt, hann man: eg kann, Þu kant, hann kann, *ſcio*: eg duyn, *ceſſo*, *deficio*, Þu duynar, hann duynar: eg hryn, *vocem extollo*, Þu hryn, hann hryn: eg skyn, *fulgeo*, Þu skyn, hann skyn: eg gyn, *bio*, Þu gyn, hann gyn: Sed hæc tria poſtrema genium ſequentis Conjugationis ſequi videntur.

Regulæ de Præteritis Verborum Quartæ Conjugationis.

Reg. I. Habentia e vel i breve ante terminationes b & d, mutant illas in a in Præterito, ut, eg hverb, hvarb: ſverb, *limo*, ſvarb: tred, *tero*, trad: kued, *cano*, kvad: velld, *levando oneri ſum*, valld: verd, *cogor*, vard: bid, bad, *&c.* Excipiuntur: Kued, *valedico*, kvadde: gled, *lætifico*, gladde: ſed, *ſatio*, ſadde: gelld, *ſolvo debitum*, gallt: helld, *teneo*, hiellt: ſtend, *ſto*, ſtood: ved, *vado*, vod: brid, *confringo dentibus*, brudde: ſtid, *fulcio*, ſtudde: Rid, *eruo*, Rudde. Quod ſi n proxime præcedat finale d, præteritum exit in att, ut, eg Bind/ *ligo*, batt: vind/ *glomero*, vatt.

Reg. II.

Reg. II. Habentia i longum ante terminationem d mutant illud in dyphthongum ei in præterito, ut, eg lyd, *patior*, leid: rid, *equito*, reid. Excipiuntur: byd, *offero*, baud: syd, *coquo*, saud.

III. Finita in f faciunt Præterit. vel in af, ut eg gef, gaf: vel in vaf, sef, *dormio*, svaf: vel in afde, ut, eg hef, hafde: kref, *expostulo*, krafde: vef, *circumvolvo*, vafde: vel in æfde, ut eg kef, kiæfde, *suffoco*: vel in oof, ut, eg gref, *fodio*, groof: hef, *elevo*, hoof: vef, *telam texo*, vof: vel in auf, ut eg klyf, *scindo*, klauf: vel in eif, cujus generis sunt pleraque in yf finita, ut, eg blyf, *maneo*, bleif: ryf, *lacero*, reif: dryf, *jactor*, dreif, &c.

IV. Finita in g formant Præt. vel in a, ut eg ligg laa/ Þig *accipio* Þaa: vel in agde, ut egg legg *pono* lagde: vel in aug, ut eg flyg *volo* (avi) flaug/ lyg *mentior* laug/ smyg *angustias penetro* smaug: vel in ack, ut styng *pungo* stack/ spryng *rumpor*, vel *insanio* sprack: vel in aung, ut syng *cano* saung: vel in eck, geing *ambulo* gieck: vel in ei & eig, ut eg Myg *Mejo* Mie & Meig/ hnig *decido* hnie & hneig/ syg *deorsum feror* sie & seig/ styg *pede premo* stie & steig: vel in o long. ut dreg *trabo* droo/ hogg *verbero* hioo: vel in o breve, ut veg *trutino*, vel *interimo*, vo: vel in ugde, ut tigg *mando* (dentibus) tugde.

V. Desinentia in k formant Præt. vel in ak. ut eg lek *stillo* lak/ rek *pello*, vel *pellor*, rak: vel in akte, ut hrek *jacto* hrakte/ vek *excito* vakte: vel in ack, ut dreck *bibo* drack: vel in auk, ut fyk *vento feror* fauk/ lyk *aperio*, vel *absumo*, item *absolvo*, lauk/ ryk *defumo* rauk/ stryk *ito* strauk: vel in eik, ut svyk *fallo* sveyk/ vyk *cedo* veik, vel viek: vel in ook, ut eg ek *curru trabor*, vel *vebor*, eik, *augeo* jook/ tek *sumo* took/ skek *quasso* skook. Quæ vero terminantur in eck habent Præterit. simile Præsenti, ut eg hreck *cum impetu quodam moveor* hreck in Præt. sock *mergor* sock/ steck *salto* steck/ sleck autem facit slecktte *extinguo*.

VI. In l simplex terminata formant Præt. vel in al, ut eg Stel *furor* stal: vel in alde, ut duel *moror* dualde/ fel *occulto* falde/ kuel *crucio* kualde/ mel *minutim tundo* malde/ tel *numero* talde/ Vel *Eligo* Valde: vel in elde, ut sel *vendo* selde: vel ilde, ut skil *intelligo, distinguo* skilde: vel ool, ut eg el *alo* ool: vel ulde, ut dil dulde *cælo*, hil *oculo, tego* hulde/ mil *in minutas particulas divido* mulde/ Þil *confuse recito* Þulde.

VII. In l. gemium finita faciunt Præterit. in all, ut eg giell *vociferor* gall/ smell *cum sono claudor* vel *collidor* small/ skell idem skall/ vell *ebullio* vall/ &c. Excipe fell *cado* fiell, & kiell *gelu aduror* kooll.

VIII. In m exeuntia formant Præt. vel in amde, ut eg frem *usurpo* framde/ hem *cicuro, contineo* hamde/ krem kramde/ lem *cædo* lamde/ sem *lites dirimo* samde, tem *domo* tamde: vel in umde, ut eg rym *submissam & raucam vocem edo* rumde, Þrym *sub onere duro* Þrumde. At kem *venio* facit eg kom, nem *capio* nam.

IX. Terminata in n formant Præt. vel in ann, ut eg brenn *uror* brann, finn *invenio* fann, renn *lubrico* rann, spinn *filum trabo* spann, vinn *laboro* vann: vel in ande, ut ven *assuefacio* vande, Þen *extendo* Þande: vel in ein, ut hryn *exclamo* hreyn, skyn *fulgeo* skeyn, gyn *bio* geyn: vel in unne, ut ann *faveo* unne, kann *scio* kunne: vel unde, dryn *boo* drunde, hryn *ruo* hrunde, dyn *tono* dunde, man *recordor* munde, styn *doleo* stunde. Duyn facit eg duynade.

X. Finita in p faciunt Præt. vel in ap, ut eg drep *interficio* drap, slepp, *evado* slapp: vel in apte, ut lep *lingo* lapte: vel in aup, ut dryp *guttatim destillo* draup, kryp kraup, syp *sorbeo* saup: vel in eip, ut gryp *prebendo, rapio* greip, klyp kleip: vel in iop, ut hleyp *curro* hlioop.

XI. In t simplex desinentia formant Præt. vel in aat, ut eg et *edo* aat: vel in at, ut get *conjecto, valeo* gat, sit *sedeo* sat: vel in atte, ut et *incito* atte, flet *explano, exentero* flatte, hvet *incito* hvatte, let *pigrum facio* latte, met *æstimo* matte: vel in aut, omnia sc. in yt finita ut, bryt *frango* braut, gyt *furtim conjicio* gaut, hlyt *sortior* hlaut, hryt *cum impetu feror aliquò* hraut, hnyt *pedem offendo* hnaut, flyt *fluo* flaut, lyt *deorsum me incurvo* laut, nyt *utor* naut. Excipe byt *mordeo* beit, dryt dreit: vel in ette, ut set *pono* sette: vel in utte, ut flit *vebo* flutte, krit *decerpo* krutte. Eg læt *pono, simulo, me gero*, facit eg liet.

XII. Quæ vel desinunt in geminum t, vel alias consonas ante t finale habent, saltem mutant vocalem Præsentis in a in Præt. ut eg sprett *germino, erumpo* spratt, dett *cado* datt, suelltt *esurio* sualltt, velltt *volvor* valltt.

QUINTA CONJUGATIO

Est Verborum in r & s finitorum, in quibus omnes Personæ Singulares Indicat. Præs. Activi similes sunt, ut eg ber *porto* Þu ber, hann ber: eg les *lego* Þu les, hann les.

Paradigmata Quintæ Conjugationis.

I. in r.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Ber	Þu ber	hann ber
Dual. Plur.	vid vier berum/	Þid Þier bered/	Þeir bera.

P. Perfectum.

Sing.	Eg bar	Þu barst	hann bar
Dual. Plur.	vid vier baarum/	Þid Þier barud/	Þeir baru.

Imperati-

Imperativus Præsens.

Sing.	Bere eg	ber Þu/ berdu	bere hann
Dual. Plur.	berum vid vier/	bere Þid Þier/	bere Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg bere	Þu berer	hann bere
Dual. Plur.	ad vier vid berum/	Þier Þid bered/	Þeir bere.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg bære	Þu bærer	hann bære
Dual. Plur.	ad vid vier bærum/	Þid/ Þier bærud/	Þeir bære.

Infinitivus præsens, Ad Bera.
Participium Præsens, Berande.

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens circumscriptus.
Þu berst.
Eg er vel verd boren in usu est.

Præt. Eg var vel hefe vered borenn. In Plurali etiam Þeir barust dicitur. Reliqua Circumsc.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg	Þu	hann berest
Dual. Plur.	ad vid/ vier/ berunst/	Þid/ Þier berest/	Þeir berest.

Usitatius Ad eg sie borenn.

Imperfectum.

Ad eg Þu hann bærest/ &c. Usitatius eg være borenn.
Infinitivus præsens Ad Berast.
Participium Præteritum Borenn.

II. in s. *Indicativus Præsens.*

Sing.	Eg Les	Þu les	hann les
Dual. Plur.	vid vier lesum/	Þid Þier lesed/	Þeir lesa.

P. Perfectum.

Sing.	Eg Las	Þu last/	hann las
Dual. Plur.	vid vier låsum/	Þid Þier lasud/	Þeir laasu.

Imperativus Præsens.

Sing.	Lese eg	lese Þu (lestu)	lese hann
Dual. Plur.	lesum vid vier/	lese Þid Þier/	lese Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Lese	Þu leser	hann lese
Dual. Plur.	ad vid vier lesum/	Þid Þier lesed/	Þeir lese.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Læse	Þu læser	hann læse
Dual. Plur.	ad vid vier læsum/	Þid/ Þier/ læsud/	Þeir læse.

Infinitivus præsens Ad Lesa.
Participium præsens Lesande.

Vocis Passivæ

Indicativus præsens Eg er vel verd lesenn in usu est.
Præteritum uti reliqua tempora etiam heic Circumscrib. Eg var, &c. lesenn.
Imperat. præsens vertu vel siertu lesenn/ &c.
Conjunctivus præsens ad eg Þu hann lesest/ usitatius ad eg sie lesenn.
Imperfectum P. ad eg Þu hann lesest/ usitatius eg være lesenn.
Infinitivus præsens ad lesast.
Participium præteritum lesenn.

Sic Conjugantur Eg fer *eo*, sver *juro*, spir *quæro*, eis *haurio*, kys *eligo*, blæs *flo*. &c.

Regulæ de Præteritis Verborum Quintæ Conjugationis.

Reg. I. Finita in r formant Præterit. vel in ar, ut Eg ber bar/ sker skar: vel in arde, ut eg ber *pulso* barde/ mer *minutim dissipo* marde/ ver *defendo* varde: vel in iade, ut eg er *aro* eriade: vel in oor, ut fer *eo* foor/ sver *juro* soor: vel in urde, ut eg ir *eruo* urde/ mir *mordeo* murde/ smyr *ungo* smurde/ spir *interrogo* spurde.

II. Desinentia in s faciunt Præterit. vel in as, ut eg les las: vel in aus, ut eg gys *impetuose fundor* gaus/ frys *frigeo* fraus/ kys *eligo* kaus: vel in ies, ut eg blæs *flo* blies: vel in eis, ut eg rys reis/ *surgo*: vel in os, ut eg eis *haurio*ioos: vel in uste, ut eg flis *desquamo*, vel, *quod extimum est detrabo* fluste/ Þis Þuste/ *festinanter & tumultuose incedo*.

Atque

Atque ita quinque Verborum Conjugationes absolvimus, Indicatis Præteritorum formationibus, & demonstrata ratione tempora Circumscribendi. Nunc quomodo Imperativi, Conjunctivi & Infinitivi Præsentia formari debeant, quæ sunt veluti primaria & radicalia tempora, ut de cætera deducuntur, paucis monendum erit. Ab Infinitivo igitur exordiemur.

De Infinitivo Activo.

Reg. I. Infinitivus Activorum & Neutrorum semper desinit in **a** & ante se habet præpositionem **ad**, ut **ad elska/ ad brenna/ ad snua/ ad gefa/ ad lesa.**

II. In prima Conjugatione cum Præsenti Indicativi plane coincidit: nisi quod loco Pronominis ponatur particula **ad**, ut ab **eg elska** est **ad elska.**

III. In secunda Conjugatione mutatur **e** finale Indicativi in **a**, ut à **kenne** fit **kenna.** Observandum autem 1. si **a** longum præcedat **e** finale Indicativi, quod tum saltem abjiciatur **e**, ut à **saae** *sero* fit **saa/** à **smaae** *temno* **smaa.** 2. Quod nonnulla inter **e** finale & Characteristicam interserant **i**, ut ab **heinge** fit **heingia/** ab **heige heigia/** &c.

IV. Tertiæ, Quartæ & Quintæ Conjugationis Infinitivi formantur, adjiciendo ad terminationem Indicativi, literam **a**, ut à **dey** fit **deya**, à **byd byda**, à **ber bera**, &c.

Excipiuntur:

1. Tertiæ Conjugationis verba tria, **by bua, ny nua, sny snua.**
2. Quædam Quartæ & Quintæ, quæ **e** penultimum vel medium indicativi mutant vel in **a** breve, ut à **stend** fit **standa**, à **ved vada**, **helld hallda**, **gielld giallda**, **velld vallda**, **gref grafa**, **hef** *habeo* **hafa**, **dreg draga**, **ek aka**, **tek taka**, **skek skaka**, **fell falla**, **el ala**, **kell kala**, **fer fara**, quæ imitatur **eg geing ad ganga**: vel in **o** breve, ut **tred troda**, **sef sofa**, **kem koma.**

Reg. V. **Ei** præcedens terminalem mutatur in **au**, ut ab **eyk** fit **auka**, ab **eys ausa**, **hleip hlaupa.** Excipe **leyk** *ludo* **ad leyka**, **eg geing** facit **ad ganga.**

VI. **A** breve sive in media sive in penultima fuerit, mutatur hic in **u**, ut ab **Ann** fit **vnna**, à **kann kunna.**

VII. Quæ habent dyphthongum **æ** ante literam finalem, mutant illam in **a**, ut à **Blæs** fit **blaasa**, **græt graata**, **læt lata.**

VIII. Si vel **i** breve vel **e** non mutatum præcesserit literas terminales, interseritur **i** ante **a** Infinitivi, ut à **bid** fit **bidia/ sed sedia/ hef hefia/ hrek hrekia/ duel duelia/** &c.

Excipiuntur:

1. Quæ duas consonas in fine habent, ut **bind binda/ verd verda**: Nisi sint duo **g**, in his enim valet Regula, ut **ligg liggia/ tigg tiggia/ Þigg Þiggia.** His adde **eg sing ad singia**: Item **suyk suykia/ vyk vykia.**
2. Sequentia: **kued** *cano* **kueda** in Inf. ut distinguatur à **kued** *valedico*, quod juxta Regulam facit **kuedia/ gef gefa**, **vef** *texo* **vefa/ veg vega/ lek leka/ rek reka/ fel fela/ stel stela/ nem nema/ drep drepa/ ber** *porto* **bera/ sker skera/ les lesa/ et** *comedo* **eta**, **get geta/ met meta.**

IX. Quæ habent **i** longum ante finales **g, k, p**, Infinitivo inserunt **u** long. ut à **flyg** fit **fliuga**, à **lyg liuga**, **smyg smiuga**, **syg** *sorbeo* **siuga**, **fyk fiuka**, **lyk liuka**, **ryk riuka**, **stryk stryuka**, **kryp kriupa**, **syp siupa**, adde **klyf klyufa.** Excipe **myg myga**, **syg** *deorsum feror* **syga**, **styg styga**, **hnyg hnyga**, **suyk suykia**, **vyk vykia**, **gryp grypa**, **klyp klypa.**

X. Quæ **i** long. habent ante **s** vel **t**, **o** longum Infinitivo inserunt, ut à **gys** fit **gioosa**, **frys frioosa**, **kys kioosa**, **bryt brioota**, **skyt skioota**, **gyt gioota**, **hlyt hlioota**, **hryt hrioota**, **hnyt hnioota**, **flyt flioota**, **nyt nioota**: quibus cognatum est **syd sioda.** Excipe **rys** quod facit **ad rysa**, **byt ad byta**, **dryt ad dryta**, & **lyt ad luta.**

XI. Finita in **egg** & **eck**, **u** ante **a** finale interserunt, ut **eg Hegg hoggua**, **steck ad steckua.**

Regula de Præsentibus Imperativi & Conjunctivi.

Ab Infinitivo formantur Præsens Imperativi & Præsens Conjunctivi, **a** mutato in **e**, ut ab **elska** fit **elske**, **brenna brenne**, **snua snue**, **gefa gefe**, **lesa lese.** Quodnam vero sit discrimen inter

Imperat. & Conjunct. & quomodo particulæ adjunctæ varientur ac transponantur, Paradigmata Conjugationum modo exhibita ostendere poterunt.

Regula de P. Imperfecto Conjunctivi.

In Verbis Primæ & Secundæ Conjugationis Imperfectum Conjunctivi idem est cum Perfecto Indicativi, ut elskade, brende, smædde, &c. Excipiuntur tamen aliquot, è quorum numero sunt seige & þeige, quæ in Perf. Indic. habent sagde & þagde; sed in Imperf. Conj. segde & þegde, &c.

In reliquis autem Conjugationibus mutantur vocales mediæ sive penultimæ Præteriti Indicativi vel in e, ut hvatte *acuit*, hvette *acueret*; vel in i, ut à rann fit rinne, à kunne fit kinne; vel in æ, ut à bar fit bære, skar skiære. Quandoque etiam, ut in duab. primis Conjugationibus, concurrunt, ut sette, mette, &c. Sed hæc omnia usu quam præceptis rectius & facilius discuntur.

Vocis porro *Passivæ* tempora ab Activis formantur, ubique additis in fine st, ut ab elska fit elskast, ab elskade elskadest, ab elske, elskest, à bære bærest. De Participii formatione vide dicenda suo loco.

Observationes de verbis deponentibus.

Deponentia terminantur vel in ast, ut Andast *morior*, asnast, aulast, staulast; vel in ist, ut eg dirfist, glettest, þreitist, &c. Terminata in ast Præteritum formant more Passivorum primæ Conjugationis, ut eg andast andadest, asnast asnadest, aulast auladist, staulast stauladist. In ist vero finita sequuntur Regulas de Præteritis Verborum secundæ Conjugationis traditas, ut eg reidist facit in præterito reiddist, inserendo literam d, tanquam à reide reidde, eg veikist facit veiktist, tanquam à veike veikte, eg slæpist slæptist, tanquam à slæpe slæpte. Eg drittist simile facit Præteritum Præsenti, juxta Reg. 2. p. 74. Eg þikest anomalûs format Præteritum eg þoottist. Inveniuntur etiam pauca aliter terminata, cujus generis sunt, eg bidst badst, eg bindst banst, eg legst lagdist, eg kemst komst.

In Genere notandum, quod a breve in penultima Verborum, mutetur in ø in personis primis Numeri pluralis, ut eg afla, vier øflum, eg aflade, vid vel vier øfludum; Sic eg andast, vier øndunst, &c.

A Communi Regula variant finita in æ, quæ secundam & tertiam Sing. Indic. Præs. formant addendo ad primam r, ut eg fæ, *accipio*, þu fær, hann fær: eg liæ, *accommodo*, þu liær, hann liær, &c.

Sunt autem numero undecim:

Eg	Fæ *Accipio*,	fieck in Præt.	ad faa in Inf.
	Flæ *Cutem detraho*,	floo	ad flaa
	Græ *Germino*,	grere	ad grooa
	Hlæ *Rideo*,	hloo	ad hlæia
	Klæ *Frico*,	kloo	ad klaa
	Næ *Apprehendo*,	naade	ad naa
	Liæ *Commodo*,	liede	lia
	Ræ *Remigo*,	rere	rooa
	Slæ *verbero*,	sloo	slaa
	Tæ *Lanam carpo*,	taade	tæia
	Þuæ *Lavo*,	Þuode	Þuo.

IMPERSONALIA *vel sunt* Activa, *vel* Passiva.

Activa, vel regunt Accusativum Pronominis 1. pers. ut mig angrar, *male me habet*: mig aumkar, *miseret me*; vel Dativum, ut mier baggar, *obest mihi*: mier biriaz, *oportet me*, &c. Sunt autem hæc in duplici differentia. Alia enim à Personalibus descendunt, & tertiam Personam singularis Numeri in temporibus primariis invariatam habent, qualia Grammatici ex accidenti Impersonalia vocant: ut mier dygier, *sufficit*, à verbo Personali eg dyge, þu dyger, hann dyger: mier batnar, *revaleo*, à Personali eg batna, þu batnar, hann batnar: mig gledur, *gaudio mihi est*, ab eg gled, þu gledur, hann gledur. Alia originem Personalibus non debent, ideoque proprie & per se nomen *Impersonalium* merentur, ut mig firnar, furdar *in admirationem rapior*, mier hostar *juvat*, idraz *pænitet*, lister *delectat*, þister *sitio*, &c.

Passiva cum Dativo solummodo construuntur, accito Pronomine Neutro 3. Pers. ut mier tekst þad, mier leikst þad, mier vinst þad, *effici potest à me*. Et hæc pleraque, si non omnia, ex accidenti *Impersonalia* sunt.

Præterita *Impersonalium* è Regulis Persoalium petantur.

Ad

Ad naturam *Imperſonalium* quodammodo accedit id verborum genus, quorum actio in noſtra poteſtate non eſt: ideoque à Grammaticis ***exemptæ actionis Verba*** dici ſolent: Talia vero cum ſuis Præteritis hæc fere ſunt:

	Birter	**te**	*Luceſcit.*
	bregdur	**raa**	*veſperaſcit.*
	brimar	**ade**	*æſtuat.*
	Dagar	**ade**	*dieſcit.*
	dimmer	**de**	*tenebræ oboriuntur.*
	degguar	**ade**	*pluit.*
	dryfur	**reif**	*ningit.*
	dunar	**ade**	*tonat.*
	fyhur	**auk**	*ningit vehementer.*
	friſter	**iſte**	*gelaſcit.*
	Graanar	**ade**	*primis nivium flocculis terra caneſcit.*
	Hardnar	**ade**	*indureſcit.*
	hauſtar	**ade**	*æſtas adoleſcit, autumnus ingruit, qu. autumnaſcit.*
	hielar	**ade**	*pruina tegitur* ſcil. *terra.*
	haglar	**ade**	*grandinat.*
	hlaanar	**ade**	*nix reſolvitur.*
	hueſſer	**ſte**	*ventus ſæviri incipit.*
	hitnar	**ade**	*incaleſcit.*
Þad	**Jelgar**	**ade**	*ningit.*
	Kirrer	**rde**	*tempeſtates ceſſant.*
	koolnar	**ade**	*frigeſcit.*
	kuolldar	**ade**	*adveſperaſcit.*
	Leggur	**lagde**	*aquæ conſtringuntur gelu.*
	lydur	**leyde**	*labitur* ſc. *tempus.*
	Mynkar	**ade**	*minuitur.*
	morgnar	**ade**	*diluceſcit.*
	Rigner	**gnde**	*pluit.*
	rockuar	**ade**	*crepuſculum incipit.*
	Snioar	**ade**	*ningit.*
	ſumrar	**rade**	*æſtas ingruit.*
	ſyler	**lde**	*gelu & pruina condenſatur Solum.*
	Vetrar	**rade**	*hiemaſcit.*
	vdar	**ade**	*continui imbres deſcendunt.*
	vøknar	**nade**	*humeſcit.*
	volnar	**nade**	*incaleſcit.*
	voraz	**rade**	*ver incipit.*
	Þidnar	**nade.**	*quod gelu rigidum erat, reſolvitur.*

Tantum de verbis.

CAPUT NONUM.

De Participio.

CIRCA *Participium* conſideranda 1. Terminatio, 2. Tempus, 3. Formatio, 4. Genus, 5. Declinatio.

Terminationes Participiorum tres ſunt: **ande, ur, enn.**

In **ande** terminantur Activa & Neutra à verbis Activis & Neutralibus omnium Conjugationum formata, ut **Elſkande, brennande, ſnuande, hverbande, bidiande, geſande, dragande, akande, dueliande, fremiande, vemiande, drepande, etande, berande, auſande, vagſande,** &c.

In **ur** omnia à Paſſivis primæ & ſecundæ Conjugationis formata, nt **Elſkadur**, **brendur.**

In **enn** omnia à Paſſivis trium poſteriorum Conjugationum deſcendentia, **ſnuvenn**, **horbenn, bedenn, geſenn dreigenn, hrakenn, falenn, framenn, ſunden, drepenn, etenn, borenn, leſenn,** &c. Hinc tamen excipias Participia ab illis verbis deſcendentia, quæ in **de** aut **te** more ſecundæ Conjugationis terminant præterita. Hæc enim verba, ut in præteritorum, ita in Participiorum terminationibus in **ur** formandis Verba primæ & ſecundæ Conjugationis imitantur, ut **bruddur** à **brudde** præterito verbi **eg brid, kuaddur** à **kuadde, ſtuddur** à **ſtudde, vaſdur** à **vaſde, lagdur** à **lagde,**

vaktur à vakte, Þandur à Þande, flattur à flatte. His accedunt & nonnulla alia, ut brecktur, socktur, slocktur, Þiadur, &c. Multa etiam utramque terminationem admittunt, aliam tamen plerunque alia usitatiorem, ut krafenn vel krafdur, vafenn vel vafdur, tuggenn vel tugdur, samenn vel samdur, tamenn vel tamdur, hulenn vel huldur, &c.

Præsentis temporis sunt omnia in ande desinentia: In enn & ur *Præteriti.*

Participia præsentis temporis in ande formantur ab Infinitivo, adjiciendo ad a finale terminationem nde, ut ab elska fit elskande, à brenna brennande, à snuua snuuande, à hverba hverbande, à bidia bidiande, à draga dragande, à suga sugande, ab hoggua hogguande, ab auka aukande, à riuka riukande, à stockua stockuande, à duelia dueliande, à koma komande, ab vnna vnnande, à kriupa kriupande, ab ausa ausande.

In ur formantur à præterito Indicativi Activi, e finali in ur mutato, ut ab elskade fit elskadur, à bakade bakadur, à brende brendur, à bendte bendtur, à kueykte kueyktur, à brudde brudur, &c.

In enn formantur à Præsenti Indicativi Activi, affigendo terminationi geminum n, & vocales Verbi medias, penultimas & ultimas varie immutando, ut à fly fit fluuenn, à ny nuuenn, à dey daaen, à hverb horbenn, à bid bedenn, à byd bodenn, à bind bundenn, à lyd lidenn, à tred trodenn, à gref grafenn, à klyf klofenn, à dryf drifenn, à dreg dreigenn, à flyg flogenn, à spryng spruungenn, à dreck druckenn, à fel falenn, à stel stolenn, à frem framenn, à kem komenn, à renn runnenn, à spinn spunnenn, à klyp klipenn, à kryp kropenn, à slepp sloppen, à byt bitenn, à brit brotenn, à ber borenn, à fer farenn, ab eys ausenn, a kys kosenn, à rys risen, à blæs blaasenn, à veg vagsenn, & similia, quæ è dictionariis faciliori negotio petuntur.

In quibusdam non mutatur vocalis radicalis, sed saltem adjicitur fini enn, ut gefenn à gef: hnygenn à hnyg, hogguenn ab hogg, ekenn ab ek, rekenn, tekenn, drepenn, etenn, &c.

Anomalia in æ faciunt Participia præterita in genn, ut fæ feingenn, flæ fleigenn, hlæ hleigenn, flæ fleigenn, Þuæ Þueigenn: Excipe græ grooen, ræ rooenn, tæ taaen: Item næ naadur, liæ liedur.

Participia in ande sub una terminatione *omnis generis* sunt, ut hann, huun, Þad elskande, brennande, snuuande, gefande, lesande.

In ur sub tribus terminationibus etiam *omne genus* agnoscunt, ut hann snuuenn, gefenn, lesenn, hun snuuen gefen lesen, Þad snued gefed lesed, &c.

Declinantur Participia ut Adjectiva Nominalia. Nam finita in ande sunt quartæ Declinationis simplicium; Sed in plurali Indeclinabilia. In ur & enn tertiæ & secundæ: Item quartæ & primæ, si articulus præponatur, ut saa elskade, su & Þad elskada: saa brende, suu & Þad brenda: saa snuune, suu & Þad snuna: saa gefne, su & Þad gefna, &c.

Reliqua Accidentia cum Nominibus communia sunt. Participium futuri temporis non habet lingua *Islandorum*: pro quo utuntur præsenti, præcedente aliqua particula futurum tempus denotante, ut hann er komande, *venturus est*, thilkomande, *futurus*.

Et hæ sunt Partes Etymologiæ Declinabiles: sequuntur Indeclinabiles.

CAPUT DECIMUM.

De Adverbio.

DE Adverbio quotuor sunt consideranda, 1. Significatio, 2. Species, 3. Figura, 4. Comparatio.

Significatio Adverbiorum multiplex est;

I. Loci: & hæc sunt quadruplicia.

1. *In loco*, ut hvar/ hvar hellst/ hier/ hierna/ Þar/ Þarna/ hiedra/ Þadra/ einhvorstadar/ allstadar/ inne/ vte/ vppe/ nidre; mided/ vyda/ Eistra/ firer Austann/ Sydra/ firer Sunnan/ Nyrdra/ firer Nordan/ Vestra/ firer Vestan/ Nærre/ fiærre.

2. *Ad locum*, ut huort? hingad/ Þangad/ inn/ vt/ vpp/ Nidur/ Sudur/ Vestur/ Nordur/ Austur.

3. *De loco*, huadann? hiedann/ Þadann/ ad innan/ ad vtann/ ad Sunnan/ ad Austan/ ad Nordan/ ad Vestan: Vel vtanad/ Sunnanad/ Vestanad/ Nordanad, &c. particula (ad) postposita, langtad/ skamtad/ langt till/ skamt til.

4. *Per locum*, framm/ aframm/ afftur: item Vmm/ yfer/ & effter cum suis compositis, ut Sudurumm/ Vesturumm/ Austurumm/ Nordurumm/ Paryfer/ hieryfer/ vppeffter/ nidureffter/ ofaneffter/ Sudureffter/ Nordureffter/ Vestureffter/ Austureffter.

II. Tem-

II. Temporis, Hvonær? Nær? nu/ Þaa/ idag/ igiær/ amorgun/ aarla/ sydla/ snemma/ aadann/ fordum/ eynhvorntyma/ nockurntyma/ senn/ seint/ snart/ flioott/ einatt/ skioott/ braatt/ beintt/ æ/ ætid/ aavalltt/ jafnan/ sifelldt/ alldrei/ Þegar, firr, sydar, stundum, laungum, & similia. "Huors "daglega, *semper*, Þa ad, *&* Þa ed, *cum*. A medan, *donec*. Allt jafnt, *semper*, *continuo*. med jaf- "nade, *semper*, *continuo*, *perpetuo*. Ad sinne, *nunc*, *modo*.

III. Numeri, Einusinne, tuisuar tuisuarsinnum, Þrisuar Þrisuarsinnum, fioorumsinnum, fimmsin- num, sexsinnum, siosinnum, aattasinnum, nyusinnum, tyusinnum, ellefusinnum, &c. Tuttugusin- num, Þriaatyusinnum, Hundradsinnum, morgumsinnum, offt, sialldan, afftur, huadofft, hvorsuofft, soofft, iAnnadsinn, odrusinne, Þridiasinn, iÞridiasinne, &c.

IV. Quantitatis vel Copiæ, Noog, nooglega, huad miked? so miked, diupt, vydt, breidt.

V. Qualitatis, Huornen, Þannen, sesona, so, odruvijs, vel, illa, & plurima ab Adjectivis orta, ut fallega, hæfelega, matulega, diggilega, daglega.

VI. Similitudinis, Eyns, eynsog, alyka, apektt, abordvid, sosem, Þara vid, hieravid, huylykt, Þuilykt. "So sem ad, *sicut*. Þanne, *eo modo*.

VII. Intendendi, Miog, huorsu, harla. Þeßmeyr, olldungis, alldeilis.

VIII. Remittendi, Valla, sinam, sinamsaman, hofft, harmær, næsta, nær, Þui, Þuinær, sonær, næsta, Þuy.

IX. Minuendi sive *Excludendi*, Alleina, alleinasta, eynema, minst, eynast.

X. Comparandi, meir, midur, minst, sydst, helldur, hellst.

XI. Elevandi, Gemsie, sem er.

XII. Dubitandi, Kannskie, maaskie, kannvera, maavera, huort huortad, ef ennes.

XIII. Interrogandi, Huarsirer? Þui Þa? huorsu? huornen? Þuiecke?

XIV. Affirmandi, Jaa, jurjor, vyst, sannlega, vißelega, &c. "Ad sonnu, *verè*.

XV. Negandi, Nei, ecke, ecky, nie, aunguanneigen, hvorcke.

XVI. Demonstrandi, See! hana! Þana!

XVII. Respondendi, Aa.

XVIII. Precandi, Kiære, kiæreminn!

XIX. Hortandi Verttad, flyttier, komdu Þier.

XX. Concedendi, Hana Þa! Nuu!

XXI. *Corrigendi*, Edahvad, hitt helldur Þoo.

XXII. *Eligendi*, Helldur, hellst, velldst, eynkum, sierlega.

XXIII. *Separandi & distribuendi*, Sierilægie, sierdeiliß, heimuglega, J odrulagie/ margvisle- ga/ eynfalldlega/ tuefalldlega/ Þrefalldlega/ &c.

XXIV. *Congregandi* & *Comitandi*, Fiolment/ alment/ i eynu/ vndereyns/ asamt/ samann/ sa- mannvid/ thill samans.

XXV. *EVENTUS*, Gefens/ forgefiß/ thill onytis/ voveißß.

XXVI. *Ordinis*, Adur/ firre/ seyrna.

Species Adverbiorum est Duplex:

Primitiva, ut Aar/ syd: Derivativa, ut Aarla/ sydla: Item fallega/ matulega à nominibus fallegur & maate.

Figura Triplex.

Simplex, ut so, hingad: Composita, ut so sem, hingad effter: Decomposita, ut hitt helldur Þoo, thil onytiß.

Comparantur Adverbia ab Adjectivis Comparabilibus orta,

Idque vel *Regulariter*, ut

Leing	leingur	leingst,
Dægilega	dægilegar	dægilegast,
Flioott	fliootara	fliootast.

Ad horum modum comparantur etiam alia Adverbia, licet ab Adjectivis non sint orta, ut Sialldan, sialldnar, sialldnast, sunnan, sunnar, sidst vel sunnast, *&c.*

Vel *Irregulariter*, ut

Vel	betur	best,
Jlla	verr	vest,
Lytt	midur	minst,
Seintt	sydar	sydst, *&c.*

Deficiunt quædam

1. *Positivo*, ut

Firre	first,	Helldur	hellst,
Nær	næst,	Fiær	fiærst.
Skemur	skemst,	Et multa alia.	

2. *Positivo* & *Comparativo*, ut Vellst, *&c.*
3. *Superlativo*, ut Hiedann hiedar, *&c.*

NOTA. Adjectiva Neutra absolutè posita, & Præpositiones cum amittunt Casum fiunt Adverbia, ut Skamtt, langt, firer, nærre, vid, *&c.*

CAPUT UNDECIMUM.

De Conjunctione

UT Conjunctiones distincte & tradantur, & intelligantur, Tria consideranda veniunt: 1. Earum significatio, seu Potestas, 2. Figura, & 3. Ordo.

Significationes Conjunctionum variæ sunt:

Hæ tamen præcipuæ:

Copulativa, ut Og, ogso, lyka, eyrnen, asamtt, lykamed, lykaeyrnen & aliquando nuu. "Legi-
"tur & *enda*: ut, Þad vard at sætt vid daneat, hann geck at eiga Þyri dottr harallds Gormeso-
"nar, enda skilldu Þeir fa honum hundrat skipa, *cum Danis conventum est, ut duceret Thyram,*
"*filiam Haraldi Gormssonii, & ut suppeditarent ei centum naves.* Histor. *Styrbiornonis*, in Com-
"ment. *Christiani Wormii* ad *Aræ* Schedas.

Disjunctiva, ut eda, edur, ella, ellegar.

Concessiva, ut Þoad, enn Þoo, enn Þoad, samtt sem adur. Þott, Þott ad, *etiamsi.*

Adversativa, ut Enn, Þoo, Þa er, *cum.*

Conditionalis, ut Nema, ennef, so framt, med Þui moote.

Conclusiva seu *Ratiocinativa*, ut Þaa, Þessvegna, Þarfyrer, huarfyrer, hvorsvegna, Þuy. "Af
"Þui ad, *quoniam.* Sottum Þess, *quia, quandoquidem.*

Continuativa seu *Ordinis*, ut Efftera, effter Þad, efftterad, Pareffter, longuefter: Sydann, sy-
dar, sydast, ad sydustu, frammveigis, ummframm, auk, ad auke, Þær ad auk, hier ad auk, ofan-
naa Þarofannaa, hier ofann aa.

Causalis, ut Þuiad, firer Þui, af Þui, af Þuiad, uppaa Þad, so ad, ad ey & quandoque simplex ad.

Explanativa seu *Completiva*, ut Ad sonnu, sem er, *&c.*

Nam ad harum significationum aliquam, omnes, quotquot sunt, Conjunctiones reduci possunt. Sunt autem quædam Significationes adeo tum sibi invicem, tum Adverbiis, addo etiam Præpositionibus aliquando vicinæ, ut nunc huc, nunc illuc referri possint. Nec raro contingit, ut eædem Conjunctiones, pro varia Orationis constructione, varias admittant significationes. Id quod nec Latinis insolens est.

Figura Conjunctionum Triplex:

Simplex, ut Þui, auk, Þo, aadur.

Composita, ut Af Þui, ad auk, enn Þo, sem adur.

Decomposita, ut Af Þuiad, hieradauk, enn Þoad, samt sem adur.

Ordinem vero Conjunctionum quod attinet, pleræque earum in Oratione præponi amant, ut Af Þui Þu giorder Þad, *eo quod hoc faceres*: Nema Þu giorer Þad, *nisi hoc præstes.* Non enim recte diceretur, Þu af Þui, vel Þu nema.

Sunt tamen nonnullæ indifferentis ordinis, ut lyka, eyrnen ogse, *&c.* Poëtæ vero pro ratione disponendarum in metro syllabarum, ut in aliis, ita & heic plurimum licentiæ sibi sumunt.

CAPUT DUODECIMUM.

De Præpositione.

DUO de *Præpositionibus* notanda sunt: Casus & Figura.

Genitivum adsciscunt:

Til, Þessumeigenn, hinumeigenn, badumeigenn, mille, millum, utann, *sine.* i millum, innann, vegna, saker, miss, aan. "Ad, vel At, *apud*: ut, at hvers, at logmans, at Syslumans,
"*domi, apud magistratum, legistam, vel præfectum.* ummfram, *super, supra*: ut hann haffde Þa
"specke ummfram adra men, *sapientiam habuit supra alios homines.* Hann hefur og ummfram
"Syna synd gudlastar, *qui super peccata sua blasphemiam addit.*

Dativum

Dativum vel Ablativum:

" A in: ut, a himne, *in cælo.* a Þinge, *in foro.* a Þeim daugum komo morgir menn till Olafs
" Kongs; *in illis diebus venerunt præstantes viri ad R. Olaum.* Saga *Olai Trygwasonii.* c. XXXV.
" I, *in*: ut i SueÞiodu, *in Suecia*, i Noreg, *in Norvegia.*

Hiaa, gegn, gegnt, mote, Þuert, gagnvart, jafnsydis, nærre, fyrr, fiærre, framar, uns, af, * fraa, ur, alaun, nedanvert, vndann. " i fra, *à ab ex.* i hia, *in apud.* Vtaf, *ex.* uppyfar, han-
" da acquisitivæ significationis: ut han liett og taka annan stol handa sinne modur, *ponendum quo-*
" *que jussit alterum thronum matri suæ.* Vier hofum ecke meira epter handa herranum, *nihil re-*
" *liqui habemus, pro domino.* Þeir fluttu og hafur og hey til fodurs handa hestunum og mulunum,
" *Avenas quoque, & fænum equis, & mulis in pabulum deferebant.* Ad *versus, pone, tenus,*
" *usque*: ut, Þad horfer ad manne, *quod versus virum spectat*, ad koma ad manne, *venire ad ho-*
" *minem*; ad hælum, *calce tenus*; ad ælyfu, *usque in æternum.* Vnder, *sub*: Gialldurs under rau-
" skillde, *sub Bellonæ rubro scuto.* Hist. *Styrbiorn.*

Accusativum:

Framan, hiedann, handan, kring, kryngumm, vmkring, ikryng, vmmhverfis, vmm, vtann, nedann, vmmfram, ofann, Sunnann, Auscan, Nordann, Vestann. " i bland, *inter, in.* A, *in*: ut
" a Gud, *in Deum.* a iord, *in terram,* vid, *erga, versus, tenus.*

Dativum & Genitivum sola ad.
Dativum & Accusativum regunt:

Vid, vidur, fyrer, effter, aa, i, med, medur, vnder, yfer, vppaa.

Figura Præpositionum duplex:

Simplex, ut Ofann, nedann, kring, millum.

Composita, ut Fyrerofann, ofannfyrer, fyrer nedann, nedannfyrer, i kring, i millum, i fra, ihia, vttaf, uppyfer, i bland, vmmkringi, vmmfram, &c.

Observandum autem quod Conjunctiones aliquando in Compositione mutant Casus, ut firer ofann hann & ofannfirer ann vel honum, firer nedann & nedannfyrer hann vel honum.

Nec ignorat Lingua nostra Conjunctiones *Inseparabiles*, quæ apud nos in duplici sunt discrimine. Aliæ enim cum Præpositionibus Separabilibus ita componuntur, ut ab iis separatæ nihil significent: Cujus generis sunt meigenn/ & vert/ Þessumeigen/ hiedann vert.

Aliæ cum Nominibus & Verbis in unam vocem, & quidem ab initio, ita coalescunt, ut ab iis disjunctæ nihilo plus significent, quam illæ Latinorum *di, dis, re, se, an, con.* Hujus generis tres reperio: † sam/ o/ & sundur/ ut samlynde *consensus*, samteinge *conjungo*, obedenn *non rogatus*, ofiet *nefas*, sundurlinde *dissensio*, sundurbryt *diffringo*. Postrema vero aliquando postpon. ut eg bryt sundur.

---

* Usurpatur præpositio Fra maxime in indiculis & syllabis capitum librorum: u Fra Gamla Kongi, *de Rege Gamlone.* Cap. XXV. partes III. Histor. *Snorronis Sturl.* Fra Þui er Sigvaldi tok Svein Kong, *de Suenone R. à Sigualdo Capto.* Histor. vel Saga *Olai Trygwasonii.* cap. XXX.

† Quibus Þor vel Tor adjungi haud immerito debet, siquidem in compositis denotat difficultatem, arduitatem, & quid efficiendi molestiam, pessundans significationem vocis cui præponitur: ut, in Tor-ære, *annonæ difficultas, & charitas.* Tor-færa, *iter difficile, & impeditum.* Tor-feinginn, *acquisitu difficilis.* Tor-gætur, *rarus nactu, inventu difficilis.* Tor-kennast, *difficulter agnosci.* Tor-leide, *iter arduum.* Tor-nemur, *quod difficulter discitur, captu difficilis.* Tor-synt, *quod facile discerni non potest.* Tor-tæke, *per errorem acceptum.* Tor-virki, *opus arduum.* Tor-tryggia, *diffidere, fidem detrahere.* Ex quibus constat, ut nomen deastri Tyr, veterum Septentrionalium *Mercurii*, in compositione, *gloriam, laudem,* & *excellentiam* denotat: sic nomen idoli Þor vel Thor, euphonice Tor, eorum *Jovis*, & *Herculis*, qui cum malleo suo omnia domuit & superavit, in compositione significat & insinuat *difficultatem* quasi *Herculeam*, vel *rem adeo arduam, & difficilem, ut* Thori *opem posceret, quâ superari quiret.* Hinc in rebus arduis, & difficilibus (quod doctissimus *Christianus Wormius* mecum communicavit) Cimbri *Thorum* vel *Thoronem* invocare solebant: ut in [Olafs Tryggrasonar sogu] *Olai Tryggrasonii historiâ*: Þa toku menn Þat til raÞs ad heita a Þetta hit rauda skegg til fultings. quod sic reddo, *tum cœperunt homines saluti suæ consulentes invocare barbam illam rubicundam*, scil. *barbam rufam habentem Thoronem.* Vide *Olai Verelii Indicem linguæ veteris Scytho-Scandicæ*, in vocabulo Tor.

Caput Tertiumdecimum.

De Interjectione.

INTERJECTIONI accidit Sola *Significatio.* Aliæ autem ſunt,

Admirantis, Hua? aa? hvadalaatum!	*Indignantis*, Svey! Fuy! Vei!
Approbantis, Jaavel!	*Gaudentis*, Hohoo!
Comminantis, Bidy!	*Ridentis*, Hahaa! Hihy!
Concedentis, Nunu! Soſo!	*Exclamantis*, O.
Dolentis, Auvi! æ! æjeje!	*Inſtigantis* vel *Impellentis*, tirr/ tack/ trutt/ hoho/ hoo.
Metuentis, Hei Hei!	

Atque hæ ſunt illæ octo Orationis Partes, in quas Etymologia à Grammaticis diſtingui ſolet, leviter & curſim à nobis, pro inſtituti noſtri ratione, pertractatæ. Quibus vocum conſtructio ſive *Syntaxis* eſſet ſubjungenda, ut Grammatica Linguæ Septentrionalis ſuis numeris abſoluta haberi poſſet. Verum quia *Syntaxeos* ſcribendæ tradendæque ratio plurimum lectionis, obſervationum ac otii requirit, nobiſque propoſitum fuit, lectori linguæ noſtræ curioſo vocum ſaltem inflexiones hoc ſcripto ob oculos ponere, alioſque hujus idiomatis peritos, viſa jam pedum qualicunque via, ad perfectiora concinnanda inſtigare, nos pluribus in præſenti ſuperſedemus. Quod ſi DEUS vitam ac valetudinem porro indulſerit, & laborem hunc noſtrum non ingratum fore animadvertimus, *Syntaxin* ex antiquis noſtræ linguæ Scriptoribus collectam cum progreſſu temporis adjungemus. Nunc autem manum de tabula.



DICTIONARIOLUM ISLANDICUM

Ex Vocabulis, quæ in Grammatica Islandica *leguntur, Alphabetico ordine digestis, Conflatum.*

MONITIO AD LECTOREM.

CUM primum R. Jonæ *Grammaticam recudendam statuerim, cognationem Linguarum Gothicæ, Saxonicæ, & Anglicæ, cum Islandica, notis marginalibus ostendere, instituti nostri fore credebam. Verum attentius rem considerans, quum nitori operis, tum harmoniæ quatuor Linguarum melius consultum iri judicabam, si vocibus, in usum Lectoris, Alphabetice dispositis glossas, prout ansa glossandi daretur, hic illic apponerem.* Vale.

A.

Aa, *amnis*. G. **AΘA**. Matth. 7. 25, & 27. *Sax.* ea, *aqua*.

eg aa, *debeo, incumbit mihi*, Angli Austr. **to owe**; Bor. **to awe**.

aaer, *Lac. quod segregato butyro reliquum est*.

aaform, *propositum*.

aakarn, *acus, aceris*.

aan, *defectus*. G. **VAN** significat *defectus*, & *indigentiam*, Marc. 10. 21. *Sax.* pan, vel pana est *deficiens*, & panian *minuere, decrescere, deficere*. *Ang.* **to want**. *Est opus habere, indigere*. *Ang.* etiam *defectus lunæ* dicitur, **the wane of the moon**. & **wan** est *pallidus*, nimirum cum color faciei deficit. Nota hic *Islandos* à multis abjicere V. & p. ut in **ord**, *verbum*, **orm**, *vermis*. *Goth.* & *Saxonicum* **VAURD**, popd. **VAURM**, popm, & pypm. *Ang.* **word**, **worm**.

aar, *remus*, **aarer**, *remi*. *Sax.* ape. *Ang.* **oar**.

aas, *lignum oblongum*.

aast, *amor*. *Goth.* **ANSTS**, *amor, gratia*, Luc. 2. 40. & 3. 30.

aat, *comestio*.

aatt, *comedi*. Est præteritum perfectum ab **eg et**, *edo*, ἔδω. G. **ETAN**, **ÏTAN**, *comedere*. *S.* etan. *A.* **to eat**.

aatta, *octo*, **eight**.

aattunde, *octavus*.

attatyn, *octoginta*.

attatugaste, *octuagesimus*. vide Gramm. nostræ. Cap. 6.

abrister, *colustra*.

adall, *nobilitas*. *Sax.* æþel. *nobilis*.

adgangur, *accessus*.

æde, *mos*, ἔθος.

æde, *mos*, ἔθη.

eg æde, *juro*, **ædde** in præt. *Sax.* að, *juramentum*, & juratio.

ædur, *vena*. *Sax.* æddpe.

ær, *demens*.

ær, *agna*.

æra, *bonos*. *Sax.* ape.

eg ætla, *opinor*.

eg ætla, *destino, certum mihi est*. **eg ætla ad giora Þad**, *ego faciam* vel *facturus sum hoc, certum mihi est hoc facere*.

af Þui Þu giorder Þad, *eo quod hoc faceres*.

afe, *avus*.

afftan, *vesper*.

affur, *fastus, odium*.

afl, *vires, robur*.

afl, *fornax*.

eg afla, *lucror* vel *venor*.

aflaar, *Indulgentiæ*.

afmur, *amor*.

agiætur, *benignus*.

agiarn, *avarus*: **agiorn**, *avara*: **agiarnt**. *avarum*. *Goth.* **FAIKNAN**, *vehementer cupere*, Luc. 15. 16. *S.* ȝypnan, ȝypnerre, *cupiditas*.

agyrnd, *avaritia*.

agirnt, *avaritia*.

agreiningur, *dissensio*.

akur, *ager*. *S.* æcep, *A.* **aker** est *jugerum*

alldredur, *senex*.

alldur, *ætas*. *S.* eld, *Angli* Boreales **auld**, *senex*.

almenningur, *communitas*.

almuge, *populus*.

almuge, *vulgus*.

alur, *terebellum*. *S.* ale. *Ang.* **awle**, *subula*.

ambaatt, *ancilla*. vid. **ANDBAHTS** in gl. *Goth.*

amma, *avia*.

anaud, *ærumna*.

eg andast, *morior*.

ande, *Spiritus*. *Ang.* Bor. **the eande**.

andlit, *vultus, facies*. G. **ANDAVAEIZ**, *facies*, Luc. 17. 16. & **VAITS**, *Job* 11. 44. à **VAITAN**, *circumspicere*. *Sax.* andplita, & andplite, *vultus*.

andskote, *adversarius*.

andvarpan vel **andvorpun**, *suspirium*.

mig angrar, *male me habet*.

eg ann, *amo, faveo*: **unna**, *favere*:

unnande, *favens.* *Saxonicè* unnan, *ex gratia dare, donare.*
annar, *secundus.* vid. Gramm. nostræ Cap. 6.
annar/ onnur/ annad, *secundus, secunda, secundum.* per omnes utriusque Numeri Casus declinatur.
annarhuer, *alteruter.*
ape, *Simius.* *S.* apa. *A.* **ape.**
apur, *hic acris*: **opur**, *hæc acris*: **apurt**, *hoc acre.*
ardur, *aratrum.*
arffur, *hæreditas.* G. ARBGA, *hæres*: ARBI, *hæreditas.* *S.* yrfe, *hæreditas.*
argur, *piger*, ἀεργός.
armur, *piger.*
arnyeir, *lancea.*
asynd, *aspectus.* *S.* sean, vel seon, *videre, cernere.* *Anglice* **to see.**
aska, *cinis.* G. AZGO. *S.* asce. ahse, axan, axsa, asca. *Ang.* **ashes.** *Ang.* Bor. **asse.**
askur, *vasculum.*
asnast. eg asnast, *serviliter laboro.* G. ASNEIS, *mercenarius.* *Sax.* esne, vel æsne, *servus.*
asne, *asinus.*
at, *maculatio.*
atburdur, *eventus.*
att, *sterna.*
atte, *incitavi*, est Præt. perfectum ab **eg et**, *incito.*
attungur, *species mensuræ.*
audur, *vacuus.* *Angl.* **void.**
audur, *opulentia.* vid. gl. *Goth.* in ANDAUGS.
auga, *oculus.* declin. ibidem. G. AUGO. *S.* eage. *A.* **eye.**
auglit, *vultus, facies.* ab AUGO, *oculus*, & VAITAN, *circumspicere.*
auka, *augere*: **eik**, *augeo*: **aukande**, *augens.* *Goth.* AUKAN. *S.* ecan, æcan, eacan, ican. *Angl.* **to eke.**
mig aumkar, *miseret me.*
aumur, *miser*: **eimd**, *miseria.*
ausa, *haurire*: **eys**, *haurio.*
austur, *Oriens.*

B.

Baal, *Incendium.* vid. gl. G. in BAAVGAN. *S.* bæl. & bælfyr, (per mutationem literarum ejusdem organi bæn-fyr. unde est nostrum **bone-fire**) *rogus.*
baas vide **bas.**
baatur, *Cymba.* *S.* bat. *A.* **boat.**

babb, *murmuratio inconcinna & vana*, Βάϐαξ, *Hesychio, est* μάταιος, λάλος, φλυαρός.
back, *tergum.* *S.* bæc. *A.* **back.**
backe, *Ripa.* *Angl.* **a bank.**
bad, *balneum.* *S.* bæþian, baþian, *lavare.* *Ang.* **to bath.** Hinc Bað, **Bathe**, celeberrima thermarum urbs in Agro Somersetensi.
bæclingur, *libellus.*
bæle, *Lectus, Recubatio.*
bæn & boon, *preces.* *Sax.* bene, *petitio*: bena, *qui petit.* *Angli* dicunt **to beg a boon.**
bær, *Habitaculum* vel *Villa.* vide **by.**
bage, *damnum.* **mier baggar**, *obest mihi.*
bagge, *sarcina.* *Ang.* **bagge, and baggage.**
bagur, *malevolus.*
bakare, *pistor*: **bakstur**, *panificium*: **eg baka**, *pinso*: **bakade**, *pinsui.* *S.* bacan, *pinsere.* *A.* **to bake.**
bale, *vigeo*: **balade**, *vigui.*
balldur, *proprium nomen Dei cujusdam Ethnicorum.*
band, *ligamen.* G. BINDAN. *ligare*: BANDI, *vinculum.* *S.* bindan, banda. *A.* **to bind. bond.** *Angli* Bor. **band.**
bane, *cædes, exitium.* *A.* **bane.** *S.* bana, *interfector.*
bann, *damnum, excommunicatio.* *Ang.* Bor. **ta bann**, *execrari.*
bar, *frons, frondis.*
bard, *extremitas rei.*
barenn, *cæsus.*
barke, *guttur.* *Sax.* beorcan. *A.* **to barke**, *latrare.*
barn, *Infans, puer* vel *puella.* G. BARN. *S.* bearn, à BAIRAN. beran, *ferre, gignere, procreare.* *Ang.* Borealibus, ac *Scotis* **Bairn.**
bas, *stabulum boum.* *Ang.* Bor. **a boose.**
baukur, *lagena.* *Ang.* **beaker.**
baun, *faba.* *Ang.* **bean.**
mier batnar, *revaleo.* *Angli* B. dicunt **to battn**, vel **batten**, *vires acquirere*, & proprie dicitur de infante vires post nativitatem acquirente.
beckur, *scamnum.*
bed, *lectus.* *S.* bedd. *A.* **bed.**
beidne, *petitio.*
bein, *os, ossis.* *S.* ban. *A.* **bone.**
beinn, *rectus.*
beiskur, *acerbus.*
beisle, *frænum.*
bekre, *aries.*
belgur, *follis.* *Ang.* **bellows.**

bende, *vieo*: **eg bendte** in præt. *S.* bendan. *A.* **to bend.**
bende, *vieo, flecto*, item *innuo*, habent similiter **bendte** in præterito.
ber, *bacca.* *Ang.* **berry.**
ber, *nudus.* *S.* bare. *A.* **bare.**
ber, *pulso*: **barde**, *pulsavi.* unde forsan *Ang.* Bor. **to berry**, i. e. **to thresh.**
ber, *porto.* A. **to bear.**
berg vel **biarg**, *saxum.* *Goth.* BAIRG, *mons.* S. berg, beorg, byrg.
biartur, *clarus.* G. BAIRHT. *S.* beorht. *A.* **bright,**
bid, *precor*: **bidia**, *precari.* G. BIDGAN. *S.* biddan. *A.* Bor. **to bid**, adhuc usurpant pro *precari*; ut **bid God bless me**, *ora deum, ut mihi benedicat.*
bid, *expectatio, mora*: **bidia**, *expectare.* *Anglis* Bor. **to bide.** *Goth.* BEIDAN. *S.* bidan, abidan. *A.* **abide. bidiande**, *expectans.* **bidlund**, *expectatio.*
bida, *vas oblongum superne acuminatum.*
bifur, *appetitus.*
by, *apis.* *Sax.* beo. *Ang.* **bee.**
by, *habito*: **eg bioo**, *habitavi*: **bua**, *habitare.* G. BAUAN. *S.* bugan, & buan. **bygd**, *habitatio.* **Bye**, apud *Anglos* frequens est in locorum nominibus.
byd, *expecto*: **byda**, *expectare.*
byd, *offero*: **baud**, *obtuli.* *Angli* dicunt **to bid money**, i. e. *pretium offerre.*
byfur, *pedes.*
bygd, *habitatio.* A. Bor. **to byg**, *ædificare.*
byr, *urbs.* G. BAURGS. S. byrig, burug, burg, burh. A. **burrough.**
byt, *mordeo*: **beit**, *momordi*: **ad byta**, *mordere.* *S.* bitan. A. **to bite. bit**, *morsus.* A. **bit. bite**, *bolus.*
bik, *pix.*
bilgia, *procella.*
bilur, *turbo*, vel *tempestas repentina*: **bilier**, *turbines.*
bind, *ligo*: **batt**, *ligavi*: **binda**, *ligare.* A. **to bind.**
bioor, *cerevisia.* *Sax.* bear, vel beor. Ang **beer.**
biorg, *adjumentum.* *S.* biorg, *propugnaculum.*
biorn, *ursus*: **stir-biorn**, *bellicosus* vel *pugnarum ursus.*
bir, *ventus secundus.*
mier biriar, *oportet me.* Sax.

me

me bẏrıaδ, vel ȝebẏrıaδ.
þad birtir, *lucescit.*
bissa, *sclopetum bellicum.*
blaar/ blaa/ blaatt, *flavus, flava, flavum.* A. Bor. **blea.**
blaasa, *flare*: vide **blæs.**
blad, *folium.* A. **a blade.**
bladra, *tenuis membranula spiritu incluso tumida.* S. blæðr, *pustula, tubercula*, & *vesica.* *Ang.* **bladder.**
blær, *aura.*
blæs, *flo*: **blies**, *flavi*: **ad blaasa**, *flare.* S. blæran, *flare*: blært, *flatus.* A. **blast.**
blak, *verber.*
blaudur, *fœmineus.*
blautur, *mollis.*
blek, *atramentum.* S. blæc, *i.e.* blac. *Ang.* Bor. **to blecken**, i.e. **to make black.**
blessadur, *benedictus*: **blessed** vel **blessud**, *benedicta*: **blessad**, *benedictum.* *S.* bletrian, *benedicere*: bletrode, *benedictus.* *A.* **to blesse, blessed.**
bly, *plumbum.*
blijda, *blanditiei.*
blydur, *blandus.* S. bliðe, *lætus, jucundus.* *Ang.* **blithe.**
blyf, *maneo*: **bleif**, *mansi.*
blindur, *cæcus.* *G.* **ƂΛIΝDΑS.** S. blind. A. **blind.**
block, *truncus ligneus.* A. **block.**
bloma, *flos.* *G.* **ƂΛΟΜΑ.** S. blorm, blorma. *A.* **bloom, blossom.**
blood, *sanguis.* *Goth.* **ƂΛΟΘ.** S. blod. A. **blood.**
bloot, *maledictum.*
blundur, *somnus.*
bod, *nuncius.* S. bode.
bodan vel **bodun**, *nuncius.* Sax. bodian, *nunciare.* *Angl.* **to bode.**
boge, *arcus*, S. boga. A. **bow.**
bogenn, *curvus.*
bol, *adversitas.*
bolff, *maledictum.*
book, *liber*: **bækur**, *libri.* **bæklingur**, *libellus.* *Goth.* **ƂΟΚ** vel **ƂΟΚS.** S. boc. *Ang.* **book.**
boola, *furunculus*: item *Bulla.*
boon & **bæn**, *oratio, preces.*
borg, *civitas.* vid. **byr.**
braadur, *festinus.*
bræde, *furor.*
bragd, *deceptio.*
bragur, *rhythmus.*
brak, *fremitus.*
brandur, *titio*, item *gladius* Poëtice. S. brand. *A.* **brand.** *Goth.* **ƂRΙΝΝΑΝ**, *ardere.* Sax. bẏrnan.
brattur, *arduus.*
braud, *panis.* Ang. **bread.**
braut, *via.*
bref, *literæ.* Ang. **a breif.**
þad bregdur, *vesperascit.*
breidur, *latus.* S. brad. *Angl.* **broad.**
breittur, *mutatus, variatus.*
breiskleike, *imbecillitas.*
brenne, *uror*: **eg brann**, *ustus sum.* vide **brandur.**
brenne, *uro.*
brial, *affectatio.*
brid, *confringo dentibus.*
bryk, *sponda.*
brynne, *adaquo*: brynte in Præterito. G. **ƂRΟΝΑ**, *fons*, S. born, brunna, burna. *A.* **burn.** à brynne, *adaquo*, venit Anglicum **brine.**
brioota, *frangere.* S. brittan. A. Bor. **to britten beef**, *i.e.* **to break the bones of beef. bryt/braut**, *frango, fregi.*
brim, *extremitas alicujus rei.* A. **brim.** est *ora*, vel *margo patinæ.*
þad brimar, *æstuat.* Fortasse **bruniar** legendum ab illo **brune**, *æstus, ustio*, quod mox sequitur.
brine, *cos.*
bringa, *pectus.*
brite, *partitor.*
brixl, *exprobratio.*
brook, *bracca*: **brækur**, *braccæ.* A. Bor. **breeks.**
brot, *delictum, fractio.*
brudgume, *sponsus*, *G.* **ƂRΥΦ.** S. bryd. A. **bride** est *sponsa.* S. brydguma. Ang. **bridegroom**, *sponsus.*
bruggare, *cerevisiarius.* S. briwan. A. **to brew**, *coquere cerevisiam.* **brun**, *palpebra*: **brynr**, *palpebræ.* *Scotice* **brun.** A. Bor. **the eye-brees.**
brune, *æstus, ustio.*
brun, *pons*: **bruur**, *pontes.*
bu, *res familiaris.* Scribitur & **buu**, atque ita per omnes utriusque numeri Casus declinatur.
bua, *habitare.* vid. **by.**
bugur, *curvatura.* A. Bor. **to bue**, *curvare.*
bur, *promptuarium.* Ang. Bor. **boor.**
burdur, *nativitas.*
burdur, *portatio.* S. beorð. A. **birth.**
bure, *colonus.* S. ȝebure. Ang. **bore.** Hinc videatur *Anglicum* **gaffer** deduci, nisi potius trahatur à **ȝefera**, *comes*, ut existimat *Junius* in MS. notis ad *Tatianum.*
buste, *muscarium setaceum.*
buu, vide **bu**, *res familiaris.*

D.

Daad, *virtus.*
daan, *servus.* S. þeȝen, vel þen, *minister.* A. olim **tane.**
daare, *temerarius.* A. **to dare.** *audere.*
dale, *vallis.* S. dæl. A. **dale.**
dælld, *terra subsidens.*
dælstur, *qui magna sibi pollicetur ab aliquo.*
eg dæme, *judico*: **eg dæmest**, *judicor.* G. **ΔΟΜΓΑΝ.** S. deman, *judicare.* Angl. **to doom.**
dæstur, *anhelus, cursu consumptus.*
dagur, *dies.* G. **ΔΑΓS.** Sax. dæȝ. A. **day.** **þad dagar**, *diescit.*
dalur, *vallis.* A. **dale.**
dans, *choreæ.* A. **a dance.**
dapur, *ægre affectus*: **dapur/ dapur/ dapurt**, *extreme affectus, a, um*: **dapur/ draprare/ drapraftur.**
daude, *mors*: **daudur**, *mortuus.* *Goth.* **ΔΑΥΦS**, *mortuus*: **ΔΑΥΦΥS**, *mors.* A. **dead. death.**
daufur, *surdus.* S. deaf. A. **deaf.**
dann, *ardor.*
daus, *clunis.*
deide, *occido*: **deidde**, *occidi.*
dey, *morior*: **doo**, *mortuus sum*: **deya**, *mori.* Ang. **to dy.**
deilld, *lis.*
dett, *cado*: **datt**, *cecidi.*
diarfur, *audax.*
digur, *crassus*, & *crassa*: **digurt**, *crassum.* Sax. þicce, *crassus, densus*, **digurd**, *crassities.*
dij, *puteus.*
dy, *quasso*: **dude**, *quassavi.*
duge, mier **dygier**, *sufficit*: **dygd**, *virtus.* S. duȝuð. **digdarysfur**, *virtutibus instructus*: **digdasamur**, *virtutibus cumulatus.*
dyn, *tono*: **dunde**, *tonui*: **þad dunar**, *tonat.* S. þunnan, & þunnan, *tonare*: þunor, þuner & þunder, *tonitru.* A. **thunder.** Angli Bor. **to make a dyn**, i.e. **a noise.**
dyr, *fores.* G. **ΔΑΥR.** S. dur, vel duru. A. **door.**
dyr, *animal brutum.* S. deor. A. **deer** significat *damas*, vel *cervos.*
dyr, *pretiosus.* S. dẏre. A. **dear.**

dyrd.

dyrd, *gloria*: **dyrka**, *glorifico*: **dyrkade**, *glorificavi*.
dyrfska, *audacia*: ita paulo ante **diarfur** est *audax*.
dif, *cursus*.
dil, *celo*: **dulde**, *celavi*.
dimmur, *obscurus*. *S.* dim, dimᵹend. Ang. **dim**. **Pad dimmur**, *tenebræ oboriuntur*.
dinckur, *fragor*.
dingia, *acervus*.
dockur, *subniger*.
doffe, *stupor*.
diogg, *pluvia*, item *ros*; unde *A.* **dew**. **Pad degguar**, *pluit*.
domur, *judicium*. *A.* **doom**, vid. **dæme**.
doomare, *judex*.
dooter, *filia*. *G* **DAUHTAR**, Sax. dohteꞃ, dohtoꞃ, dohtuꞃ. *Ang.* **daughter**.
draap, *nex*.
draap, *internecio*.
draattur, *tractio*.
drabb, *nugæ*.
drabb, *gestus incuriosus* & *inconcinnus*. Apud *Angl.* dicitur *mulier inconcinna* **a drabb**.
drægsl, *novitia*.
draga, *trahere*. vid. **dreg**, *trabo*.
dramb, *superbia*.
dramb, *factus*.
dramblaatur, *superbus*.
draugur, *spectrum*,
draumur, *somnium*. *A.* **dream**.
dreck, *bibo*: **drack**. *bibi*. *Goth.* **DRIGKAN**, *bibere*. *S.* dꞃincan. *A.* **to drink**.
dreg, *trabo*: **droo**, *traxi*: **draga**, *trahere*. *S.* dꞃaᵹan. *A.* **to draw, or dragg**. **dragande**, *trahens*.
dregg, *fex*: **dreggiar**, *feces*. *A.* **the dregs**.
dreingur, *famulus*.
drep, *interficio*, *occido*: **drap**, *occidi*. Infinitivus est **drepa**.
drickur, *potus*. *Ang.* **drink**.
dryf, *jactor*: **dreif**, *jactatus sum*. huic affine G. **DREIBAN**, *agere*, & *Sax.* dꞃæꝼan, dꞃiꝼan. **dryfa**, *nivis descensus*. **Pad dryfur**, *ningit*.
dryn, *boo*: **drunde**, *boavi*.
dryp, *guttatim stillo*: **draup**, *guttatim stillavi*. *Sax.* dꞃipan, *stillare*, & dꞃopa, *gutta*. *Ang.* **to dripe**. **a drop**.
dryt/ **dreit**, *caco*, *cacavi*: **dryta**, *cacare*: **drit**, *excrementum*. *Ang.* **dirt**.
droos, *fæmina*.
droot, *populus*.
drotten, *dominus*. *Sax.* dꞃihꞇ, dꞃihꞇen.
drucken, Adjectivum Dissyllabum.
duel, *moror*: **dualde**, *moratus sum*. *A.* **to dwell**. *commorari*. **duelia**, *morari*: **dvol**, *mora*.
duergur, *pumilio*, *nanus*. *Ang.* **a durgin, or dwarf**. *S.* dpeaꞃᵹ, dpeaꞃh, dpeꞃᵹ.
dufa, *columba*. *G.* **DUBO**. *A.* **dove**. *Sax.* duua.
duglegur, *valens*. *S.* duᵹan. *valere*.
dugur, *audacia*.
duyn, *cesso*, *deficio*: **duynade**, *cessavi*, *defeci*. *Ang.* Bor. **to dwine away**, i. e. *gradatim perire*.
dukur, *mappa*.
dunur, *fremitus*: **Pad dunar**, *tonat*. vid. **dyn**.
duun, *pluma*. *A.* **doun** significat *plumas lanuginosas*, & istiusmodi, ut, *flocculos carduorum arescentium*. Et **a dounbed**, est *culcitra plumea*, *plumulis lanuginosis farcta*.

E.

Ef, *dubium*: **efa**, *dubito*: **efade**, *dubitavi*.
effre/ **efftur**, *superior*, *supremus*: **effre**/ **effst**, *superior*, *suprema*: **effra**/ **effst**, *superius*, *supremum*. *S.* oꝼeꞃ, *super*, *supra*. *Ang.* Bor. **over**.
effterlangan, *desiderium*. *S.* lanᵹian, vel læntᵹian est *percupere*, & *desiderare*. *A.* **to long after**. vel **for a thing**. *quid vehementer cupere*, & *appetere*.
efne, *materia*.
eg, *ego*: **eg sialfur**, *ego ipse*. vid. Gramm. nostræ Cap. 5. *nec non* Matth. 5. 17.
egg, *ovum*. *S.* æᵹ. *A.* **egg**.
egg, *acies*: **eggiar**, in plurali. *S.* ecᵹe. *Ang.* **edge**.
eide, *absumo*: **eidde**, *absumpsi*.
eidur, *juramentum*.
eiga, *habere*, *possidere*: **eigande**, *habens*: **eign**, *possessio*. *Goth.* **AIGAN**, *habere*. *S.* aᵹan. Hinc **AIGIN**. aᵹen. *Ang.* **awn**, & **own**, *proprius*, quod quisque possidet.
ey, *insula*.
eyga, *possessio*.
eymmyria, *cinis ignitus*, sive *scintillans*. *A.* **embers**,
eyn/ **ein**/ **eitt**, *unus*, *a*, *um*. vide Gramm. nostræ Cap. 6. **eyrn**/ **ein**/ **eitt**, *unus*, *a*, *um*.
eyra, *auris*. *Sax.* eaꞃe. *A.* **ear**.
eysa, *cinis ignitus* sive *scintillans*. vide **aska**. A. Bor. **isles**.
eytthuert, *aliquid*.
eik, *arbor*: **eikur**, *arbores*.
eik, *augeo*: **jook**, *auxi*: **auka**, *augere*: vide **auka**.
eimd, *miseria*: **aumur**, *miser*.
ein, *una*: Fœmin. ab **eyn**, *unus*.
einer, *juniperus*.
einfalldur, *simplex*. *Sax.* anꝼeald.
einge, *pratum*. *Sax.* inᵹ. Anglis Borealibus **inge**: forsan à *Goth.* **VINGA**, *pascuum*. Cædmoni panᵹ, vel ponᵹ est *campus*.
Eingel, *Angelus*. A. **Angel**.
eingenn, *uniforme*.
einhuer, *aliquis*.
einraadur, *qui aliorum consilia repudiat*.
eis, *haurio*: **joos**, *hausi*: **ausa**, *haurire*.
eista, *testiculus*.
eitur, *venenum*. *Sax.* aꞇeꞃ, vel aꞇoꞃ.
ek, *curru trahor* vel *vehor*. Infinitivus est **aka**.
el, *alo*: **ool**, *alui*: **ala**, *alere*.
elia, *pellex*.
elldur, *ignis*: **ellde**, *igne coquo*: **eg ellde**, *igne coxi*. *S.* æled, & eld, *ignis*: ælan, *accendere*. **Elding** *Anglis* Borealibus est *cremium*, *pabulum ignis*.
elle, *senium*.
ellefn, *undecim*. vide Gramm. nostræ Cap. 6.
elska, *amor*: **eg elska**, *amo*,
em vel **er**, *sum*. G. **IM**. *Sax.* eom. Ang. **am**.
ende, *finis*. *G.* **ANDEI**. *Sax.* end. Ang. **end**.
endur, *anates*: **ond**, *anas*.
enne, *frons*.
eple, *pomum*. *Sax.* æpl, æppel. Ang. **apple**.
er vel **em**, *sum*.
er, *aro*: **eriade**. *aravi*. *S.* eꞃian, *arare*.
erende, *negotium*, item *versus*. G. **AIRU**. *nuntii*. *S.* æꞃend. *nuntium*, *mandatum*, *legatio*. Ang. **errand**.
eriur, *lites*.
ern, *annosus*.
ernur, *aquilæ*: **orn**, *aquila*. *S.* eaꞃn. *Scot.* **an ern**, est *grande genus accipitrum*.
eß, *veredus*, Poëtice.
et, *comedo*. Ang. **to eat**.
et, *incito*: **atte**, *incitavi*.

F.

F.

Faa, *accipere*: **fæ**, *accipio*. *Sax.* ꝼon, *accipere*.
faakur, *equus*, Poëtice.
faalke, *circus*.
faalm, *palpitatio*.
faang, *sinus*.
faang, *acquisitio*: item *sinus brachiorum*: **faung**, in plurali. Ang. Bor. **the fange of a dog**.
faar *periculum*: item *insania*.
fader, *pater*. *S.* ꝼæden. *Angl.* **father**.
fæ, *accipio*: **feck**, *accepi*: **ad faa**, *accipere*.
fæde, *pabulum*. *G.* **FRAAN**. *S.* ꝼedan, vel ꝼoedan. *Ang.* **to feed**, *pascere*, & **food**, *esculentum*.
fær, *fortis*.
fære, *funis*.
fære, *loco moveo*: **færde**, *loco movi*. *Sax.* ꝼaran, *ire*. *Ang.* **a way-faring-man**.
færeikur, *jumentum*.
fagnadur, *lætitia*. *Goth.* **FAHNAN**. *S.* ꝼæʒnian, *gaudere*. Hinc *Ang.* **fain**.
fagur/ **fegar**/ **fagert**, *amœnus, a, um*. *Ang.* **fair**. **fegurd**, *amœnitas*.
fall, *casus*: **falla**, *cadere*: **fell**, *cado*. *S.* ꝼeallan, *cadere*, *A.* **to fall**. **Fall**, *casus*.
fallegur, *pulcher*.
falskur, *astutus*. *Ang.* **false**.
falur. Belg. **veyl**.
fans, *impedimenta*.
far, *itio*: item *navis*, Poëtice.
far, *ponto*.
farg, *pressura*.
fargan, *vitæ institutio*.
fas, *conspectus*.
fat, *vestis*: item *patina*.
fata, *hydria*. *S.* ꝼæt, ꝼata, *vas*. *Ang.* **a fat**.
fatækur, *pauper*.
fauskur, *lignum aridum*.
fax, *juba*. *S.* ꝼeax, *coma*.
fedga, dicitur de patre & filio: inde **langfedgar**, *majorum series*, eorum qui sunt in recta linea descendente.
fegurd, *amœnitas*.
feigenn/ **feyne**/ **fegna**, *lætus*. v. **fagnadur**.
feigur, *moribundus*.
feingur, *res parta*. vid. **faang**.
feitur, *pinguis*. *S.* ꝼæt. *A.* **fat**.
feitur/ **feit**/ **feitt**, *hic & hæc pinguis & hoc pingue*.
fel, *occulto*. *Ang.* Bor. **to feal**.
fell, *acclivitas*. *A.* Bor. **a fell**, *mons*.
fell, *cado*: **fiell**, *cecidi*; **falla**, *cadere*. vide **fall**.
fen, *puteus*. *Ang.* **a fenn**.
fer, *eo*: **foor**, *ivi*.
fara, *ire*. *S.* ꝼaran.
ferd, *iter*.
feria, *navis vectoria*. *A.* **a ferry-boat**.
ferskeittur, *quadratus*. *S.* ꞅceat, *angulus*.
fet, *pes*, *mensuræ genus*. *S.* ꝼæt. *Ang.* **a foot**.
fiall, *mons*. vide **fell**.
fiande, *hostis*. *Goth.* **FIGAN**, *odisse*: **FIAND**, *inimicus*. *S.* ꝼeond, vel ꝼynd. *A.* **fiend**.
fidur, *pluma*. *S.* ꝼeþen. *Angl.* **a fether**.
fie, *pecunia*. *G.* **FAIHU**, *opes*. *Sax.* ꝼeoh, *pecunia*, & *pecus*. *Ang.* **to give a fee**.
fielage, *socius*. *A.* **fellow**. *S.* ꝼylʒian, *sequi*.
fifl, *demens*.
fyffa, *lana pratensis*.
fyk, *vento feror*: **fauk**, *vento abreptus sum*: **fiuka**, *vento ferri*: **Þad fykur**, *ningit vehementer*.
upp ad fylla, *implere*.
fylgd, *comitatus*. vide **frelage**.
fyll, *elephas*.
fyrre, *privo*, *frustror*: habet in præt. **fyrtte**.
filge, *comitor*: **filgde** in præt. **fylgd**, *comitatus*. *S.* ꝼylʒian, *sequi*. *Ang.* **to follow**.
filker, *rex*.
fimm, *quinque*. vide Gramm. nostræ Cap. 6.
fimur, *alacer*.
fingur, *digitus*. *S.* ꝼinʒen. *A.* **finger**.
finn, *invenio*. *S.* ꝼindan. *A.* **to find**, *invenire*.
fiodur, *calamus*. *A.* **a feather**.
fiol, *asser*.
fiolkinge, *artes magicæ*.
fioorer, *quatuor*. vide Gramm. nostræ Cap. 6.
fior, *vita*. *Sax.* ꝼeorh.
fiordungur, *quadrans* vel *quarta pars*. *Ang.* **a farthing**.
fiordur, *sinus maris*.
fios, *bovile*.
fiotur, *vinculum*, *compes*. *Ang.* **a fetter**.
firn, *bonus*.
firstur, *primus*. vide Gramm. nostræ Cap. 6.
fiskur, *piscis*. *G.* **FISK**. *Sax.* ꝼiꞅc. *Ang.* **fish**.
fiuk, *tempestas nivosa*.
fiuka, *vento ferri*. vide **fyk**.
flaa, *mephitis*.
flæ, *cutem detraho*: **floo**, *cutem detraxi*: **ad flaa**, *cutem detrahere*. *S.* ꝼlean. *A.* **to flea**.
flærd, *falsitas*.
flærd, *versutia*.
flagd, *monstrum*.
flagg, *vexillum navium*. *Ang.* **flagg**.
flangs, *insultatio*.
flas, *præcipitatio*.
flaska, *lagena*. Hinc *A.* **flask**.
flatur, *planus*. Hinc *A.* **flat**.
flauskur, *navis*, Poëtice.
flauter, *lacticiniorum genus quod fit coacto lacte & deinceps ventilato*.
fleckur, *macula*. Hinc. *A.* **flecked**, vel **flekt**, *maculis*, vel *labeculis discoloribus interspersus*.
fleigur, *cuneus*.
fleigur, *volatilis*. vide gl. *G.* in voce **FUGLS**. Eboracenses vocant pullos avium volatiles **fliggurs**.
fleyra, *plus*: **flest**, *plurimum*.
flet, *exentero*.
flet, *explano*: **flatte**, *explanavi*. *Ang.* **flat**.
flet, *lectisternium*.
fly, *fugio*: **flunde**, *fugi*. *S.* ꝼleon. *fugere*. *Ang.* **to fly**.
flyg, *volo*: **flaug**, *volavi*: **fliuga**, *volare*.
flyk, *lacera vestis*: **flykur**, *vestes laceræ*.
flyt, *fluo*: **flaut**, *fluxi*: **fliota**, *fluere*. Ang. **to float**.
fliood, *mulier*, Poëtice.
fliotur, *velox*. Ang. **fleet**.
flis, *cachinnatio*.
flis, *desquamo* vel *detraho quod extimum est*: **fluste**, *desquamavi*.
flit, *veho*: **flutte**, *vexi*.
floo, *pulex*: **flær**, *pulices*. Ang. **a flea**.
flood, *accessus maris*, *inundatio*. Ang. **flood**.
flooe, *solum uliginosum* seu *palustre*.
floor, *cloaca*.
flot, *liquamen*.
fognudur, *gaudium*. vide **fagnadur**.
folk, *populus*. *Sax.* ꝼolc. Angl. **folk**.
folld, *terra*, Poëtice. Sæpius occurrit in *Cædmone* ꝼold.
folur, *pallidus*.
fonn, *nix condensata*.
fontur, *baptisterium*. Angl. **the font**.

* V

foodur,

foodr, *pabulum.* vid. fæde. *A.* **fodder.**
fool, *iracundus.*
foolk, *populus.*
footur, *pes*: fætur, *pedes. Sax.* fot. *A.* **foot.** fet, *pes*, quatenus est mensura.
for, *iter.*
forn, *vetustus.* *G.* FAIRNGI, *vetus*, *Luc.* 5. 39.
forraad, *res quæ in promptu est.*
forsiall, *prudens.*
foss, *cataracta.*
fox, *vulpes.* *G.* FAUHON. *S.* foxa. *A.* **fox.** *A.* Bor. aliquando **faws.**
fræde, *informatio*, *doctrina*: froodur, *eruditus.* *G.* FRODA, *sapiens*: unde Abrahamus dicitur frod apud *Cædmonem.*
fræg, *heroica virtus.*
frænde, *cognatus.* *S.* freond. *G.* FRIGONDS, *amicus*, à FRIGON, *amare.*
frame, *promotio.*
framkuæmd, *executio.*
framur, *audaculus*, *nasutulus.*
fredenn, *gelu perustus.*
freya, *rana.* *Sax.* frocca, & frocx. *A.* **frogg.** *A.* Bor. **a frosk.**
freyr, *Liber pater*: freir, *deus Ethnicorum.*
freisting, *tentatio*: freistingar, *tentationes.* *G.* FRAISAN, *tentare*: FRAISTUBNGA, *tentatio.* *S.* frasiᵹan, *tentare.*
frem, *usurpo*: framde, *usurpavi.*
fremd, *res laude digna.*
fridur, *pax.* *S.* friđ.
friette, *fama accepi*: fretter, *rumores.*
frydur, *elegans.*
frydur/ fryd/ frydt, *venustus*, *venusta*, *venustum.*
frygd, *libido.*
frys, *frigeo*, *frigore congelo*: frans, *gelavi*: frost, *gelu.* *S.* forst. *A.* **frost.** frioosa, *gelare.* *A.* **to freeze.** Þad frister, *gelascit.*
frilla, *concubina.*
froodleikur, *eruditio.* froodur, *eruditus.* vide fræde.
froomur, *probus.*
frost, *gelu.* vide frys.
fruu, *matrona.* *G.* FRAUGA. *S.* freah. *dominus*, *na.* fruur, *matronæ.*
fue, *putredo.* fuinn, *putrefactus.* *S.* fyniᵹean, *mucescere*: fyniᵹ, *mucidus.* *Angl.* **vinny.**
fugl, *avis.* v. gl. *Goth.* in FUGLS. *A.* Aust. **fowl.** *A.* Bor. **fule.**
fullur, *plenus.* *Goth.* FULLS. *Sax.* full. *Ang.* **full.**
fum, *festinatio.*
fundur, *inventum.* *A.* **found.**
fundvyss, *qui perdita facile invenit.*
fuus, *libens.*

G.

Eg Gaae, *attendo* vel *animadverto*: eg gaade, *attendi* vel *animadverti.*
gaas, *anser.* *Sax.* ᵹos. *Angl.* **a goose.**
gaata, *ænigma.*
gabl, *terminus.* *G.* GIBLA. *Belgice* gevell. *A.* **gabell** est *structuræ totius extremitas*, sive *cacumen.*
gaddur, *clavus ingens.*
gagl, *mulier nauci & nihili.*
gagn, *utilitas.* *Goth.* GAGEIGAN. *lucrari.* *Ang.* **gain**, *lucrum.*
gale, *vociferor*: galade, præt. *Ang.* **yaul.**
galen, *vesanus*, *insanus.*
galge, *patibulum.* *Goth.* GALGA. *Sax.* ᵹalᵹa. *A.* **gallowes.**
gall, *fel.* *Ang.* **gall.**
galldur, *magia.* *S.* ᵹaldere, *incantator*: ᵹaldor, *incantatio.*
galle, *vitium*, *nævus*: galladur, *vitiosus.* *S.* ᵹal, *libidinosus.*
galltte, *porcus.* *S.* ᵹilte, *suilla.* Boreales vocant *suculos*, & *suculas*, **galts**, and **gilts.**
gamall, *annosus*, *senex.*
gamen, *jocus.* *S.* ᵹamene, *jocus*, *ludus.* Inde vox *Ang.* **backgamen.** ᵹeminᵹ, *lusus*: *A.* **gaming.** ᵹamian, *jocare*, *ludere*: *Ang.* **to game.**
gammur, *draco.*
ganga, *ire*: eg geinge, *eo.* *Goth.* GAGGAN. *Sax.* ᵹanᵹan. *A.* Bor. **to gang.**
gante, *scurra.*
gape, *hio*: gapte, *hiavi.* *Ang.* **gape.**
gardur, *agger.*
garn, *filum.* *Ang.* Australibus **yarn.** *Ang.* Bor. **garn.**
gat, *foramen.*
gata, *via.* *Sax.* ᵹate, *porta.* *A.* **gate, yate.**
gaukur, *cuculus.* *Ang.* Bor. **the gowk.**
gef, *dono.* *G.* GIBAN, *dare.* *S.* ᵹyfan. *A.* **to give.**
geimsla, *custodia.*
geip, *jactatio*, *exaggeratio.* *Sax.* ᵹilp, *jactantia*, *arrogantia.*
geit, *capra*: geitur, *capræ.* *G.* GAITEINS, *hædus*, *Luc.* 15. 29. *S.* ᵹæt, vel ᵹat est *capra.* *Ang.* Austr. **goat.** *A.* Bor. **gait.**
gelld, *solvo debitum*: gallt, *solvi.* *Goth.* GILD, *tributum*, proculdubio à GILDAN. *Sax.* ᵹildan, *solvere.* Occurrunt USGILDAN, & FRAGILDAN, *reddere*, *retribuere*, *Luc.* 14. 12. & 19. 8. *A.* Bor. **nowt-geld**, i. e. *tributum pro pecore solutum.*
gellde, *exseco*: gellte, *exsecavi*: gelldur, *castratus.* *Ang.* **to geld**, *castrare.*
gestrisne, *hospitalitas*: gietur, *hospes.* *S.* ᵹest. *A.* **guest**, *hospes*: **guestning**, *hospitium.*
get, *conjecto*, *valeo*: gat, *in* Præt. geta, in Infinitivo.
giaa, *hiatus terræ*: habet hiaar in plurali.
giædur, *ornatus*, *donatus.*
giæfa, *bona fortuna.*
giæra, *pellis ovilla.*
giæska, *benignitas.*
giætna, *attentio.*
gidia, *dea.* *G.* GUDA, *dii*: GUÞ, *deus.* *S.* ᵹod. *Ang.* **god.**
giekur, *scurra.*
giell, *vociferor*: gall, *vociferatus sum.* *Ang.* Bor. **to yell.** vide gale.
gyn, *hio*: geyn, *hiavi.* *S.* ᵹanian. *A.* **to yawn**, *oscitare.*
gyt, *furtim conjicio*: gaut, *furtim conjeci*: gioota, in Infinitivo.
gys, *impetuose fundor*: gaus in præterito: gioosa, in Infinitivo.
gil, *hiatus montium.* } *A.* Bor. **a**
gil, *fissura montis.* } **gill.**
gillde, *convivium*, item *pretium.*
gilldur, *equivalens.*
gille, *inauro*: gillte, *inauravi.* *S.* ᵹyldan. A. **to gild**, *inaurare*: **gilt**, *inauratus.*
gioff, *donatio.* *S.* ᵹift, *donum*, *munus*: ᵹife, *gratia*, *donum.* Ang. **gift**, *donum.*
giora, *facere*: eg skal giora, vel eg num giora, *faciam* vel *facturus sum.* Anglis Borealibus & *Scotis* **to gar** est *facere.*
giord, *opus*, item *cingulum.* *S.* ᵹyrdan, *cingere*: ᵹyrdl, A. **girdle**, *cingulum.*
giota, *scrobs.*
girnd, *cupido.* *G.* GAIRNAN. *S.* ᵹyrnan, *cupere*, *desiderare.*

gifte, *divertor*: gifte, *diverti*.
glæpur, *scelus*.
glær, *mare*.
glans, *splendor*.
glas, *vitrum*. *Sax.* glær. *Ang.* glasse.
glaumur, *lætitia*.
gled, *lætifico*: gladde, *lætificavi*. mig gladdur, *gaudio mihi est*. *Sax.* glæd. *Ang.* glad, *lætus*.
gleimskufullur, *obliviosus*.
gler, *vitrum*.
glerungur, *solum glacie rigens*.
gliggur, *flatus*.
glyma, *lucta*.
glis, *levis*.
gloggur, *attentus*.
glood, *favilla*: glædur, *favillæ*. *Ang.* Bor. to glow, i. e. to be hot.
glopur, *stultus*.
glugge, *fenestra*.
gnypa, *S.* cnæp. *summitas rupis* vel *montis*. *A.* Bor. a nabb.
gnyr, *susurrus*.
golf, *pavimentum*.
gollur, *abdomen*.
gomur, *palatum*. *S.* goma, *gingiva*, *palatum*. *A.* goom.
goodur/ good/ godt, *bonus*, *a*, *um*. *S.* god. *A.* good.
goodgirne, *benevolentia*.
gool, *ululatus*. *Ang.* Austr. to houle: Bor. to youle est *ululare*.
graad, *maculæ*.
Þad graanar, *primis nivium flocculis terra canescit*.
graata, *plorare*: græt, *ploro*: graatur, *tristitia*. *Goth.* ΓΚΕΙΤΑΝ, *flere*. *Ang.* Septentr. to greet: Austral. to crie.
gradugur, *esuriens*. *G.* ΓΚΕΔΑΓΣ, *esuriens*. *Sax.* grædig, *vorax*. *A.* grædy.
græ, *germino*: ad groa, *germinare*.
grænn, *viridis*. *S.* græne. *A.* green.
græska, *malignitas*.
græt, *ploro*. vid. graata.
grafa, *fodere*: gref, *fodio*. *Goth.* ΓΚΑΒΑΝ, *fodere*. *A.* to grub. ΓΚΑΒΑ, *fovea*. *S.* græf, *sepulchrum*. *Anglicè* grave.
gramur, *rex*.
granne, *vicinus*.
gras, *gramen*. *G.* ΓΚΑΣ. *Sax.* gærs, & græs. *A.* grasse, & gers.
grantur, *puls*.
gref, *fodio*: groof, *fodi*. vide grafe.

greidur, *celer*.
grey, *canis*. Extat in nostro grey-hund. Comp. ex grey, & hunta, *venator*.
grein, *ramus*: item *sententia*.
greip, *sinus digitorum*. *S.* gripan, *capere*, *arripere*: gripe, *manipulus*. *A.* to gripe est *manu constringere*. Gripe *Scotis* est *manuum prehensio*, & *constrictio*.
grenlægia, *vulpes*.
grettur, *homo rugosæ frontis*.
grid, *induciæ*. *S.* grið, *pax*: griðian, *pacificare*.
gredka, *ancilla*.
gridungur, *taurus*.
gryfia, *fovea*. *Goth.* ΓΚΑΒΑ. vide grafa.
gryp, *prehendo*: greip, *prehendi*. vide greip.
grys, *sucula*. *Ang.* a grise.
gryttur, *lapidibus obsitus*.
grima, *capistrum*.
grimmur, *ferox*. *A.* grimme.
grioon, *fruges*. A. grain.
grioot, *lapides*.
grip, *rapina*.
gripur, *armentum*.
grof, *sepulchrum*. vide grafa.
gron, *labrum bovis superius*. Anglis Borealibus grun.
groa, *germinare*: græ, *germino*. *S.* growan, *germinare*. Ang. to grow.
groodur, *viriditas*. A. growth.
groof, *lacuna terræ*. vide grafa.
grugg, *fex*.
grund, *terra*, *fundus*. *S.* grund. Ang. ground.
grunda, *meditor*: grundade, *meditatus sum*.
Gud, *Deus*. *G.* ΓΥΘ. *S.* God. Ang. God.
gull, *aurum*. *S.* gold. A. gold.
gulur, *fulvus*, *buxeus*. *S.* geolepe. Ang. yellow.

H.

Haad, *irrisio*.
haall, *lubricus*.
haaleistur, *socius*.
haange, *pendeo*: haangde vel hieck, *pependi*. *S.* hangan. A. to hang, *pendere*.
haar, *crinis*. *S.* hær. A. hair.
haar, *altus*: haar/ haa/ haatt, *altus*, *alta*, *altum*.
haattur, *modus*. *S.* had, hade, *status*, *qualitas*.
had, *altitudo*. Ang. height.
hadne, *ludibrium*.
hæfur, *aptus*.
hægd, *facilitas*.

hæle, *commendo*: hælde, *commendavi*.
hæne, *gallina*. *Goth.* HANA. *gallus*. *S.* hana, han vel hæn, *gallina*. Ang. hen.
hængur, *piscis genus*.
hæra, *cani*: hærdur, *canus*. Sax. har. Ang. hoary.
hæse, *raucitas*. A. Bor. heasy, *raucus*.
hættur, *periculosus*.
hafa, *habere*: eg hef, *habeo*. *G.* HABAN, *tenere*. *S.* habban, hæbban, *habere*. Ang. to have.
hafalld, *filum crassum*.
haff, *pelagus*.
hafft. *compes*. *S.* hæfted, *captivus*: hæftnede, *captivitas*.
hafur, *caper*.
hage, *pascuum*.
hagl, *grando*. *S.* hægele, hægle, hagol. A. hail. Þad haglar, *grandinat*.
hagnadur, *commoditas*.
hagur, *artifex*.
hagur, *conditio*.
hak, *uncinnus*. A. hook, *uncus*.
haka, *mentum*.
hale, *cauda*.
halld, *manubrium*. A. a hilt.
hallda, *tenere*. helld, *teneo*. *S.* healdan. *tenere*. A. to hold.
halmur, *paleæ*.
hals, *collum*. *S.* hals.
halltur/ hellt/ hallt, *claudus*, *a*, *um*. *G.* HALTS. *Sax.* healte, *claudus*: healtan, *claudicare*. Ang. to halte. *claudicare*.
hamingia, *bona fortuna*: haminggiusamur, *fortunatus*.
hamur, *exuviæ*.
hann, *ille*.
hardradur, *durus*. *Sax.* heard. Ang. hard. Þad hardnar, *indurescit*.
eg hata, *odi*. *Sax.* hatan, *odisse*. Ang. to hate.
hattur, *pileus*. Ang. hat.
haugur, *tumulus*.
haukur, *accipiter*. *S.* hafoc. A. hawk.
haunk, *funiculus in forma circuli colligatus*. Ang. a hank.
haus, *caput*.
haust, *autumnus*: Þad haustar, *æstas adolescit*; *autumnus ingruit*; q. d. *autumnescit*.
hef, *elevo*: hoof, *elevavi*: hefia, *elevare*. *Goth.* HAFGAN, *elevare*. *S.* heofen, *elevatus*, & hafen. A. Bor. to heave, *elevare*.
hef, *habeo*: hafa, *habere*: eg hefe, *habeo*:

habeo: eg hef bokena, *habeo librum.* vide hafa.

heffne, *ulciscor*: heffnde, *ultus sum*: heffndarsamur/ heffndarsom/ heffndarsamt, *ultionis avidus, a, um.*

hegre, *ardea.*

heidyrdur, *sanctitatem præferens.*

heidrykur, *serenus.*

heidur, *honor.*

hey, *fœnum.* G. HAVI, *fœnum.* S. heȝ. *Ang.* hay.

heilagur, *sanctus.* S. haliȝ. *A.* holy.

heile, *cerebrum.*

heite, *calefacio*: heytte, *calefeci*: heitur, *calidus.* *Sax.* hætu, *calor.* *A.* heat.

heite, *vocor* vel *voveo*: eg hiet, *vocatus sum*, vel *vovi.* *Sax.* hatan, *vocare* & *vocari.* *A.* hight, *vocatus.*

hel, *letbum.* At G. HAAGE. *S.* helle. *A.* hell est *inferiorum sedes, tartarus, barathrum.*

hella, *petra*: holl, *tumulus*, *collis.* *S.* hil & hul, *mons.* Ang. hill.

helia, *interitus.*

helld, *teneo*: hiellt, *tenui*: hallda, *tenere.* vide hallda.

helle/ helltte, *fundo, fudi.* *Ang.* Bor. to helle water, *effundere aquam.*

helltte, *claudum facio.* v. halltur.

helviskur, *infernalis.*

hem, *cicuro*, *contineo*: hamde, *continui.* *Ang.* to hemm a garment.

hendur, est plurale à hond, *manus.* G. HANDANS. *Sax.* hand. *A.* hand, *manus.*

her, *exercitus.* *S.* here.

herdar, *bumeri.*

herde, *induro*: herdte, *induravi.* vide hardradur.

hestur, *equus.*

hetta, *capitis tegmen.* vid. hattur.

hial, *vaniloquentia.*

hialmur, *galea.* *S.* helm. *Ang.* helmet.

hiarta, *cor.* G. HAIRTO. *S.* heorte. *Ang.* heart.

hid vel hitt, *istud.* *Goth.* ITA. *Ang.* it.

Pad hielur, *pruina tegitur terra.* *Ang.* hail.

hil, *tego*: hulde, *texi.* G. HNAGAN. *S.* helan. *A.* Mediterr. to hele est *tegere*: Boreal. to hull: item, the hulls of corne, *id est*, the husks. *&* a Swine-hull, *i. e.* the Swine-stie.

hilla, *abacus.*

hille, *favor.*

hilmer, *rex.*

hilur, *gurges*: hilier, *gurgites.*

himenn, *cœlum.* G. HIMINS.

himneskur, *cœlestis.*

hind, *cerva.* *S.* hinde. *Anglicè* hinde.

hinn/ hin/ hitt vel hid, *iste, a, ud.*

hiool, *rota.*

hior, *gladius.* G. HAIRUS.

hiortur, *cervus.* *A.* hart.

hir, *ignis.*

hirndur, *cornutus.*

hite, *calor*: Pad hetnar, *incalescit.*

hiuu, *famulitium.* G. HEIWA. *S.* hipe, *familia*: hipan, *familiares.*

hixte, *singultus.* *Ang.* hiccock.

Pad hlaanar, *nix resolvitur.*

hlaatur, *risus*: hlæ, *rideo.* *Goth.* HLAHJAN. *Sax.* hlihan. *Ang.* to laugh, *ridere.*

hlad, *platea.*

hlæ, *rideo*: hloo, *risi*: ad hlæja, *ridere.*

hland, *lotium.* *Ang.* lant.

hlaß, *onus.*

hlaup, *cursus, saltus, coagulum.* G. HLAUPAN. *S.* hleapan. *Ang.* to leap, *saltare.* *S.* cere-lip, *coagulum.* *A.* Bor. cheeslop.

hleyp, *curro*: hlioop, *cucurri.* hlaupa, *currere.* *A.* Bor. to lowp, est *saltare.*

hlyde, *obedio*: hlydde, *obedivi*: hlidne, *obedientia.*

hlyt, *sortior*: hlaut, *sortitus sum*: hliioota, *sortiri.* *S.* hleotan, *sortiri.* *Ang.* lot, *sors.*

hliood, *vox, sonus.* *S.* blud, *sonorus.* *A.* loud. *S.* hleodrian, *sonare.*

hluttakare skilnings, *particeps rationis.*

hlutur, *res* vel *portio.*

hnacke, *occiput.*

hnauk, *labor.*

hnans, *cespes.*

hneppe, *quantum brachiorum amplexu includi potest.*

hnig, *decido*: hnie & hneig, *decidi*: hnyga, *decidere.* *Goth.* HNEIWAN, *declinare.* *Sax.* hniȝan, & hniȝian, *inclinare caput*, *prosternere se.*

hnyffur, *culter.* *Ang.* knife.

hnyt, *pedem offendo*: hnaut, *pedem offendi*: hniota, *pedem offendere.*

hnettur, *globus.* inde *Ang.* a knott, *nodus.*

hoffmodugur, *fastuosus*, *Saxonicè* mod, *mens*, *animus.*

hoffn, *portus.* *Ang.* haven.

hoffrungur, *delphinus.*

hoffud, *caput.* G. HAUBID. *S.* heafod, ud, hæfd, Angl. head.

hogg, *verbero*: hioo, *verberavi*: ad hoggua, *percutere*: hogguande, *verberans.*

hola, *specus.* *S.* hola. A. hole.

holl, *aula.* *S.* healle. A. hall.

holltt, *salebræ, glabretum.* *Sax.* holt, holte, *sylva.*

hollur, *utilis, opportunus.*

holur, *cavus.* *S.* hola. inde holian, *excavare.* A. hollow.

hond, *manus*: hendur, in plurali; etiam, hondur. v. hendur.

hooffur, *ungula equina.* *S.* hof. A. hoof.

hool, *commendatio.*

hoor, *climacter.*

hoor, *adulterium.* G. HORS, *adulter*: HORINON, *mœchari.* *Sax.* hor. A. whore, *meretrix.*

hoora, *meretrix.*

hooste, *tussis.* *S.* hposta. Ang. Septentrional. hauste.

hoot, *gestus*

hor, *mucor.* *Sax.* har, *mucidus.* Ang. hoary.

hor, *linum rude.*

hormung, *ærumna*: hormungar, *ærumnæ.*

horn, *cornu*: item *angulus.* G. HAURN. *Sax.* horn, vel hyrn, *cornu.* A. horn. *S.* hyrn est etiam *angulus.*

hoskur, *eximius*: mier hoskar, *juvat me.*

hostugur, *præceps.*

hraake, *sputum.* *Sax.* hpæcan, *screare*: hpaca, *fauces, tussis.* Ang. Sept. a whreak.

brædur, *timidus.*

hræi, *cadaver.*

hrafn, *corvus.* *S.* hpaefen & pæfen. A. raven.

hrak, *res contempta.*

hraklegur, *vitiosus.*

hreck, *jacto*: hrackte, *jactavi*: hrekia, *jactare.* A. to crack, *jactare.*

hreckjootur, *fallax.*

hreckvis, *fallax.*

hregg, *imber.* *A.* Bor. a ragg.

hreidur, *nidus.*

hreinn, *purus.* G. HRAINS, *purus*: HRAINJAN, *mundare.* A. to rense.

hrelle, *mœrorem affero*: hrellde in præt.

hremme, *unguibus rapio*: hremde in præt. *S.* hpemm & hpemn.

corvus. A. Bor. to ream, *manum ad aliquid capiendum exporrigere.*
hret, *aëris in pejus mutatio.*
hriggur, *tristis*: hrigd, *tristitia.*
hriggur, *dorsum.* S. hpicge. *A.* Australibus ridge. Borial. a rigg.
hrysa, *rostrum.*
hrym, *pruina, ærugo.* S. hpime. *Ang.* rime.
hryn, *vocem extollo.*
hryn, *exclamo*: hreyn, *exclamavi.*
hryn, *ruo*: hrunde, *rui.*
hryt, *cum impetu feror aliquo*: hraut in præt. hrioota, in Inf.
hrim, *uredo.*
hrinde, *pello*: hratt, *pepuli.*
hrip. *dolium.*
hreck, *cum impetu quodam moveor*: in præt. quoque hreck habet. A. to rock a cradle.
hroo, *lacera res.*
hroodur, *versificatio, carmen.*
hroop, *clamor, probrum.* *Goth.* hRЯПGAN, *clamare.* *A.* outrouper, *præco.*
hroosun, *commendatio.* A. Bor. to reouse, est *commendare.*
hrumur, *viribus confectus.*
hrutur, *aries.*
hvalur, *balæna, cetus.* S. hpæl. *Ang.* whale.
hvatte, *acuit*: hvette, *acueret.* *Ang.* to whet.
hvatur, *epitheton sexus masculini.* q. d. *incitatus, promptus, fervidus.* *Sax.* hpæt, hpate, *alacer, acutus, fortis, bellicosus.*
hver, *qui.*
hvereyrn, *unusquisque.*
hverb, *evanesco.*
hverskyns vel hverskonar, *cujusmodi.*
ath huesser, *ventus sævire incipit.*
hvet, *incito*: hvatte, *incitavi.*
hugga, *consolor*: huggade, *consolatus sum.* *Ang.* to hugg. *amplecti.*
hugur, *animus.* S. hyge, *mens, animus.* *Goth.* hПΓGAN, *cogitare.*
hvida, *impetus.*
hvik, *inconstantia.*
hvikull, *instabilis, inconstans, fallax*: masc. est hvikull: fœm. hvikul: neutrum hvikult.
hun, *illa*: fœm. ab hann, *ille.*
hundrad in plur. vid. Gramm. nostræ Cap. 6.
hundur, *canis.* G. hПNDЯ. *Sax.* hunda. *Ang.* hound, *canis vanaticus.*
hunskur, *sordidus.*
hvolff, *lacunar.*
hvolpur, *catellus.* S. hpelp. A. whelp.
hvomleidur, *ingratus.*
hvonn, *flos angelicæ.*
hvor hellst, *ecquis*: hvor sem hellst, *quicunque.*
hurd, *janua.* G. hAΠKAA. *ostium.*
hus, huus, *domus.* G. hПS. *S.* hur. A. house.

J.

Jaarn, *ferrum.* G. EISAKN, *ferrum.* S. irepn, iren, ipen. Ang. iron.
jaarnkall, & rectius jaarnkarl, *vectis ferreus.*
jaata, *confiteor*: jaatade, *confessus sum.* *Goth.* ANAhAITA, *confiteri.* *Sax.* andettan.
jaffne, *lutea, herba.*
jafnadur, *æqualitas.* *Sax.* efen, *æqualis.* A. even. jafnrede, *æqualis.*
jalkur, *quod grossum est.*
jall, rectius jarl, *Baro.*
jaxl, *dens molaris.* Angl. Bor. axeltooth.
ida, *vortex aquæ.* S. yþa, *fluctus, undæ, æstus marinus.* Ang. eddy.
idia, *labor, sedulitas.*
idne, *diligentia.*
mier idrar, *pœnitet me.* *Goth.* ÏAKEIΓЯ MIK, *Luc.* 17. 4.
jel, *nimbus.*
Pad jelgar, *ningit.*
iggur, *metus.* G. ЯΓAN, *metuere*: AΓIS, *metus.* *Sax.* oga, egenyr.
yckar, *vester*, de duobus. vide Gramm. nostræ Cap. 5.
ydar, *vester*, de pluribus.
ydur, *viscera.*
ykia, *exaggero.* *A.* to eke.
yle, *ejulo*: ylde, *ejulavi.* *Ang.* Bor. to yell, yowl. ylffran vel ylffrun, *ejulatio.*
ytre/ ytstur, *exterior, extremus*: ytre/ ytst, *exterior, extrema*: ytra/ ytst, *exterius, extremum.* *S.* uttep, top, tup. *Ang.* outer, utter.
ileinging, *laborum tolerantia.*
ilsur, *ejulatio.*
illa / verr / vest. *malus, pejor, pessimus.* *Ang.* ill. *malus.*
illur, *malus.* illur/ verre/ vestur, *malus, pejor, pessimus*: ill/ varra/ vest, *mala, pejor, pessima*: illt/ verra/ vest, *malum, pejus, pessimum.*
inde, *delectatio.*
ingre, *junior*: ingstur, *maxime juvenis.* G. GПΓΓA, *juvenis*: GПhIZA, *junior.* *S.* geong, geongne. *A.* young, younger.
innre/ instur, *interior, intimus.* *A.* inner. innre/ inst, *interior, intima*: innra/ inst, *interius, intimum.*
innsigle, *sigillum.* *Gothice* SIΓAGAN, *sigillare.* S. rigel, inrigel, *sigillum.* *A.* seal.
joffur, *rex,* Poëtice.
jol, *saturnalia.* S. gehul, geol, *natalis domini.* *Ang.* Boreal. yule, youle.
jonkiære, *juvenis.* vide ingre.
jood, *fœtus.*
joor, *equus.* Eboracens. yaud. yaud autem alias deducitur. Nam apud *Islandos* jalkur est *equus* XII. *annorum*, aut ultra, *Senex*, à jad seu jada, *detrimentum dentium.* Hinc jalkur quasi jadlkur, jode, n. g. & iodla est *edentuli more manducare.* Nota Himenjodÿr in *Volu-spa equos solis* significare.
jotun, *gigas.*
ir, *eruo*: irde, *erui.*
irkie, *carmen facio*, item *colo terram*: habet irkte in præt. *S.* pÿpcan vel peopcan, *laborare, fabricare, operari.*
is, *glacies.* S. ir, ira. *A.* ice.
juck, *jus.*
ypparlegur. *præstans.*
ystra, *abdomen.*

K.

Kaal, *olus.* *Ang.* kale.
kaam, *macula.*
kapa, *pallium.* *A.* the cape of a cloak.
kalda, *febris.*
kaleikur, *calix.* *Sax.* calic. *Ang.* chalice.
kalffur, *vitulus* vel *vitula.* *S.* calf. *A.* calf.
kalk, *calx.* *S.* cealc. *A.* chalk.
kall, *vocatio, clamor.* *Ang.* to call, *vocare.*
kall, *senex.* Composita sunt: stafkall, *senex qui baculo nititur*: kotkall, *pauperculus senex qui rus colit*: rækall, *vetus calumniator*, usurpatur & pro *Satana*: jaarnkall, *vectis ferreus*: pro hoc interim kall, rectius scribas karl. *A.* a karl, *masculus*, ut, a karl-cat.

kalldur,

kalldur, *frigidus*. *S.* ceald. *Ang.* cold & cald.
kallmannlegur, *virilis*.
kambur, *pecten*. *S.* camb. *Ang.* Aust. comb, Bor. camb.
kann, *scio*: kunne, *scivi*: kunna, *scire*. *Sax.* cunnan. *Ang.* to ken.
kanna, *cantharus*. *A.* kan.
kapp, *sedulitas*.
kappe, *athleta*.
karl, *senex*. vide kall.
kast, *jactus*. *Ang.* cast.
kast, *vestis muliebris*.
kaun, *ulcus*.
kaupe, *emo*: keipte, *emi*. *Goth.* KAUPAN. *S.* ceapa, *pretium*: ceapan, *emere*, *vendere*. *Ang.* Bor. to kowp, *mutare*.
kef, *suffoco*: kiæfde, *suffocavi*.
keyre, *lorum*.
kell, *voco*, *clamo*: kala, *vocare*. vide kall.
kem, *venio*: eg kom, *veni*. hann er komande, *venturus est*: thil komande, *futurus*. *Goth.* QIMAN. *S.* cuman. *Ang.* to come, *venire*.
kembe, *pecto*: kemde, *pexui*. vide kembur.
keralld, *vas*.
kertappypa, *candelabrum*.
kiæfe, *suffoco*: kiæfde, *suffocavi*.
kiæna, *navicula*.
kiænn, *callidus*.
kiær, *charus*: kiærleike, *charitas*.
kiæra, *fœmina*.
kiæte, *hilaritas*.
kiafftur, *os*, proprie bestiarum. *Ang.* Bor. the chafts.
kidlingur, *hædus*, *hædulus*. *A.* a kid.
kiell, *gelu aduror*: kooll, *gelu adustus sum*. *A.* cool, *frigidus*.
kier, *vas*. *G.* KAS. *A.* a case.
kif, *contentio*.
kyl, *puteus*.
kyn, *genus*. *G.* KUN, in comp. KUNDS. *Sax.* cynne, ȝecynd. *Ang.* kind.
kyr, *vacca*. declin. Gramm. Isl. inde deducas *A.* cow.
kyrr, *tranquillus*.
kys, *eligo*: kaus, *elegi*: kioosa, *eligere*. *S.* ccosan. *Ang.* to choose.
kind, *creatura*: kindur, *creaturæ*.
kinne, *notum facio*: kynnte, *notum feci*. vide kann.
kiolur, *carina*. *A.* a keel. *Sax.* ceola.
kior, *conditiones*.
kior, *eligo*: eg kiord, *elegi*. *Sax.* ȝecoren, *electus*.

kiot, *caro*.
kird, *tranquillitas*.
kirlatur, *modestus*.
Þad kirer, *tempestates cessant*.
kisa, *felis*.
kista, *cista*. *S.* cyste. *A.* kiste, chest.
klaam, *obscænus sermo*.
klaar, *clarus*. *A.* clear.
klæ, *frico*: kloo, *fricavi*: ad klaa, *fricare*. *Sax.* clapu. *Anglicè* clawes, *ungues*: & clapan, *A.* to claw, *scabere*.
klæde, *vestis*.
klæde, *vestis* vel *pannus*. *Sax.* clæð. *Ang.* cloth, *pannus*: cloaths, *vestes*. *Ang.* Bor. cled, *vestitus*, *a*, *um*.
klaga, *accuso*: klagade, *accusavi*.
klefe, *conclave*, *S.* clyfa, *cubile*: bedclyfa, *conclave*.
klettur, *rupes*, *cautes*.
klifbere, *clitellum*.
klyf, *scindo*: klauf, *scidi*: klyufa, *scindere*, *findere*. *S.* cleafan, cleofan, clyfan. *Anglicè* to cleave.
klof, *corpus*.
klof, *femorum intercapedo*.
klofe, *fissura*.
kloo, *unguis*. vide klæ.
kloofskapur, *calliditas*: klookur, *callidus*.
klunnalegur, *crassus*, *inconcinnus*. *Ang.* clown.
knie, *genu*. *G.* KNIU. *S.* cneop. *Ang.* knee.
kodde, *pulvillus*. *S.* codde, *pera*, *marsupium*, *testiculorum sacculus*. Inde codd, *pulvillus*, *Anglis* Australibus vero *testiculorum marsupium*.
kofe, *domuncula*. *S.* cofa, *conclave*, *cavea*.
kol, *carbo*. *A.* coal.
kolffur, *crotalus*.
kollottur, *qui caret cornibus*.
kompaan, *sodalis*. *Ang.* companion.
kona, *fœmina*. *G.* QINO, *mulier*, *uxor*: QENS. QEINS, *uxor*. *S.* cpen, & quena, *mulier*, *uxor*. Hinc in sensu bene diverso, queen κατ' ἐξοχὴν *regis uxor*, *regina*: & quean, *scrapta*.
kongur, *rex*. *S.* cynȝ, cynınȝ. Ang. king.
Þad koolnar, *frigescit*.
koppur, *matula*.
kor, *decubatio*.
korn, *fruges*. *G.* KAURN. *S.* corn. *Ang.* corn.
kornglegur, *purus*.

koss, *osculum*. *G.* KUKGAN. *S.* cyssan. *A.* to kisse, *osculari*: & cosse, kisse, *osculum*.
kostnadur, *sumptus*. *A.* cost.
kot, *thorax*.
kot, *prædiolum*. *S.* cote. *Ang.* cote, & cottage, *casa*.
kotkall, *pauperculus senex*, *qui rus colit*.
kotun, *gossypium*. *Ang.* cotton.
kraas, *epulum delicatum*.
krabbe, Declinatur. Gramm. *Isl.*
krafftur, *virtus*.
kramur, *mollis*, *colliquatus*.
krans, *coralla*.
krap, *aqua nive mixta*.
kref, *postulo*: krafde, *postulavi*. *S.* cpafian. *A.* to crave, *rogare*.
kryp, *curvus incedo*: habet kraup in præt. kriupa in Infinitivo. Ang. to creep: &, a cryple, *claudipes*.
kringlottur, *rotundus*.
krit, *decerpo*: krutte, *decerpsi*.
kroo, *taberna cerevisiaria*: kroor, *tabernæ*.
kroppur, *corpus*.
kross, *crux*. *Ang.* cross.
kruus, *culullus* vel *fidelia*.
kuabb, *frequens & tædiosa postulatio*.
kuæde, *cantilena*.
kuak, *garritus*.
kuarde, *ulna*, mensura.
kuat, *murmur*, ut avium.
kued, *cano*: kuad, *cecini*.
kued, *valedico*: quadde, *valedixi*. habet kuedia in Infinitivo, ut distinguatur à kueda Infinitivo à kued, *cano*.
kuedia, *salutis nuntium*.
kuedlingur, *rythmus*.
kuef, *catarrus*.
kueif, *prima cerevisiæ materia*. *Ang.* Bor. the quickening dish.
kueike, *accendo*: kuekite, *accendi*.
kueikur, *lychnus*.
kueikur, *follis*, *elychnium*.
kueisa, *febris*.
kuel, *crucio*: kualde, *cruciavi*. *S.* cuellan, vel cpellan. *A.* to cwell, kill, *occidere*.
kuennelskur/ kuenskur, *mulierosus*, *effœminatus*.
kuer, *libellus*.
kuyde, *ægre habeo*: kueid, *ægre habui*.
kuinna, *fœmina*. vide kona.
kuisl, *particula amnis* vel *fluvii scaturiens*.
kulde, *frigus*. *Sax.* caald. *Ang.* cold.

kundur,

kundur, *filius.*
kvol, *cruciatus.*
Þad kvolldar, *advesperascit.*
kuotra, *alea.*
kuse, *vitulus.*

L.

Laad, *solum.*
laag, *vallis.*
laan, *mutuum, fortuna. Goth.* ΛΑΝ, *merces, remuneratio. Sax.* lean. *A.* Austr. loan. Bor. lean, est *mutuum, stipendium*: to lend, *mutuum dare, accommodare.*
laangur/ laung/ langt, *longus, a, um. S.* lang. *A.* Aust. long, Bor. lang.
laas, *sera.*
laat, *gestus, obitus*; forf. *habitus.*
laatun, *æs.*
læknare, *medicus.* G. ΛΕΙΚ, ΛΕΚ, *medicus. S.* læc: & lacnian, vel læcnian, *curare, sanare. Goth.* ΛΕΙΚΙΝΩΝ. Majoribus nostris leach erat *medicus.*
lækur, *torrens.*
lær, *femur.*
lærdur/ lærd/ lærdt, *doctus. Sax.* læran, *docere*: *A.* to learn, *docere.* lære, *doctrina.*
læt, *pono, simulo, me gero*: in præt. facit eg liet: Infinitivus est læta. A. Bor. to læten simulare, se gerere. *Goth.* ΛΙΝΤΕΙ, *dolus.* ΛΙΝΤΑ, *hypocrita. Sax.* lytig, *vafer, dolosus.*
læte, *gestus.*
laf, *ora vestis.*
lag, *modus, tonus.*
lagnadur, *fatum.*
lagur, *humilis.* laagur, Comparatur.
lamb, *agnus. Goth.* ΛΑΜΒΑ, *oves. S.* lamb. Ang. lamb, *agnus.*
lampe, *lampas.* Ang. a lamp.
land, *terra. S.* land. A. land.
langfedgar, *majorum series qui sunt in linea recta descendente.* fedgar, dicitur de patre & filio.
langsamur, *tardus, lentus.* Ang. longsum.
langur, *longus.*
langur/ leingre/ leingstur, *longus, longior, longissimus*: laung/ leingre/ leingst, *longa, longior, longissima*: langt/ leingra/ leinst, *longum, longius, longissimum.* Hinc A. to linger, *prolongare, cunctari.*
last, *vituperatio.*
latungur, *homo superbiens.*
latur, *piger.* Ang. late, *serus.*
lavardar, *dominus.*
laug, *balneum.*
laun, *præmia.*
laupur, *scrinium quo lanifices linum servant.*
laus, *solutus, liber.*
lausn, *redemptio, solutio*: lausnare, *redemptor.*
lax, *salmo.*
ledia, *lutum.*
ledur, *corium. Ang.* leather.
leg, *cubatio. Ang.* Sept to lig, *cubare.*
legg, *pono*: lagde, *posui.* ligg, *cubo*, habet laa in præterito. *A.* to lay, *ponere.*
leggur, *crus. Ang.* leg.
Þad leggur, *aquæ constringuntur gelu.*
legur, *castra.* Inde *Anglicè* a leaguer.
leyd, *via.*
leidur, *res cujus satietas est.*
leife, *permitto*: leifde, *permisi.* A. leave, *permissio, venia.*
leiff, *reliquum. S.* laf, *superstes.* lafe, *relicta, vidua.* Ang. to leave *relinquere*; left, *relictus.*
leikur, *ludus*: leik, *ludo*: ad leyka, *ludere.*
leinge, *prolongo*: leingde, *prolongavi.*
lek, *stillo*: lak, *stillavi*: leka, *stillare. A.* Bor. to lek. *Ang.* Austr. to leak.
lem, *cædo*: lamde in præterito. *Ang.* Bor. to lamme.
les, *lego.*
leste, *segnities.*
lestur, *lectio, lectura.*
let, *pigrum facio*: latte, *pigrum reddidi. Ang.* to let, *retardare, impedire.*
liaar, *falx.*
liæ, *commodo*: liede, *commodavi*: lia, *commodare.*
lidur, *articulus. Sax.* liđ.
lient, *lamina.*
lierept, *linum.*
liettur, *levis. Ang.* light.
lif, *colustrum.*
lif, *coagulum.*
lifur, *jecur*: lifrar, *jecinora. S.* lifre. *A.* liver.
ligd, *mendacium. S.* leogan, *mentiri. Ang.* to ly.
ligg, *cubo. S.* licgan, liggan, *jacere, cubare. Ang.* Bor. to ligg: Austr. to lie.
ligna, *stagnans aqua.*
lyd, *patior*: leid, *passus sum.*
lydur, *populus.*
Þad lydur, *labitur tempus.*
lyf, *vita. Goth.* ΛΙΒΑΝ. *S.* libban, lyfian. *A.* to live, *vivere.* ΛΙΒΑΙΝS, *vita.* lif. life.
lyg, *mentior*: laug, *mentitus sum*: lygd, *mendacium.* liuga, *mentiri.* vide ligd.
lyk, *funus.* G. ΛΕΙΚ. *S.* lic, *cadaver.*
lyk, *aperio* vel *absumo*, item *absolvo*: habet lauk in præterito. liuka, *aperire.*
lym, *gluten. A.* bird-lime.
lyse, *garum.*
lyse, *lucernam præfero*: habet lyste in præterito.
lyt, *incurvo me deorsum*: habet laut, in præt. ad luta, *incurvare se. A.* Bor. to lowt. *Sax.* hlutan.
lytt/ minnur/ minst, *parvus, minor, minimus. S.* lytel. *Ang.* little.
lina, *linea.*
lind, *aqua fontana scaturiens.*
linde, *lemniscus.*
lidde, *animus, mens.*
linkind, *commiseratio.*
lioos, *lux.*
lioos, *lucidus, clarus.* G. ΛΙΝΗΑΔ, ΛΙΝΗΑΦ. *Sax.* leoht. *A.* light, *lux.*
mier lister, *delectat me.*
listugur, *hilaris, facetus.*
liteđ, *parvum.*
litell, *parvus.* vide lytt.
litil vel litle, Comparantur.
litelatur, *humilis.*
liuflingur, *dæmon subterraneus mitis.*
liufur, *humanus, humilis.*
lof, *laus. S.* lofe.
lofa, *laudo, promitto, permitto. S.* lofian, *laudare.*
loflegur, *laudabilis.*
lofft, *aër, camera. S.* lyft, *aër. A.* loft est *tabulatum*: cokloft, *tabulatum superius.*
log, *leges. S.* laga. *Ang.* law, *lex.*
loge, *flamma. S.* lege. *Eboracenses* dicunt the fire lows, i. e. *ignis flammat.*
logur, *humor.*
lok, *operculum.*
loo, *floccus.*
lood, *glans.*
lood, *proprietaria soli possessio.*
loon, *stagnum.*
lostafeme, *libido. Ang.* lust.
lostugur, *pronus.*
ludur, *tuba.*
luenn, *fessus.*
luude, *avis species. avis marina* insulas

insulas & scopulos maris amans, rubeo rostro magno armata. Hinc forsan ex hâc voce & *sær*, *mare*, in obliquis *sæ* fit *sal*; unde *anser marinus*, quem *Scoti* vocant **a solan-goose.**
lundur, *lucus.*
lunga, *pulmo. S.* lungena, *pulmones. A.* **the lungs.**
lus, *pediculus*: **lys**, *pediculi. S.* lur. *A.* **lowse, lyce**, *pediculus, li.*
lutur, *res.*

M.

Maa, *possum*: **eg maa**, *licet mihi. S.* mæg. *Ang.* **may.**
maadur, *obliteratus.*
maagur, *affinis. S.* mæg, *propinquus.*
maal, *sermo, loquela. Gothice* **MAÞLAGAN.** *S.* mæþlan, *loqui*: & mæþel, *sermo.*
maanadur, *mensis. Goth.* **MENAÞ.** *S.* monað. *Anglicè* **month.**
maas, *anhelorum respiratio.*
maat, *exitium, exitus.*
maatur, *vires.*
madkur, *vermis.* G. **MAÞA.** *S.* maþa. *A.* **moth.**
madur, *homo.* inflectitur ἀνωμάλως· habet enim **mans** in genitivo.
mædbur, *defatigatus.*
mæle, *metior*: **mælte** in præt. G. **MITAAS.** *S.* gemete, & mete, *mensura.*
mær, *fœmina.*
mærd, *eloquentia.*
mage, *venter. S.* maga, *stomachus. Ang.* **maw.**
magn, *vires, robur. S.* mægen. *A.* dicunt **with might and main**, i. e. *totis viribus.*
magt, *potentia. Sax.* mægð, mæht.
magur/ megur/ magurt, *macer, macra, macrum. A.* **meagre**, *macilentus.*
mak, *maceratio.*
mak, *tranquillitas*: inde **omak**, *molestia.*
mallt, *polenta. A.* **malt.**
man, *recordor*: **munde**, *recordatus sum. S.* gemunan, *reminisci. A.* **to mind.**
margur, *multus*: **morg**, *multa*: **margt/ fleyra/ flest**, *multum, plus, plurimum.*
marka, *signo*: **markadur**, *signatus. Sax.* mearc, *signum*: mearcan, *signare, notare. Anglicè.* **a mark, to mark.**
mas, *garritus, superfluum quid.*
matur, *cibus.* G. **MATS.** *S.* mæte, mete. *Ang.* **meat.** **MATGAN**, *edere, Marc.* 3. 20.
mattugur, *potens.*
mauk, *mixtio.*
megn, *validus, da*: **megnt**, *validum.*
megn, *vires, potentia.* v. **magn.**
megurd, *macies.* vid. **magur.**
megande, *potens*: **ad meiga**, *posse*: **eg maa**, *possum. Sax.* magan, *posse.*
mey, *virgo.* **meyar**, *virgines.* G. **MAGAÞ.** *Sax.* mægden, mæden. *A.* **maiden.** *Sax.* mægþe-hade. *A.* **maiden-head**, *virginitas.*
meinlegur, *incommodus.*
meis, *instrumentum ligneum quo fœnum portatur.*
mel, *minutim tundo*: **malde**, *tundendo confregi. Ang.* Bor. **a mell**, Austr. **mall** est *tudes, malleus. Sax.* MEL est *crux; quæ ad formam mallei fabricata est.*
melur, *salebræ.*
mer, *minutim dissipo*: **marde** *dissipavi.*
mergd, *multitudo.*
merke, *signum.* vid. **marka.**
met, *æstimo*: **matte**, *æstimavi.*
mettur, *satur.*
mialm, *felium vox.*
migla, *situs.*
my, *muscæ.*
myg, *meio*: **mie** & **meig**, *minxi*: **myga**, *mejere.*
myla, *milliare. S.* mila. *Ang.* **a mile.**
mynd, *imago.*
Þad mynkar, *minuitur.*
miked, *magnum*: **mikel**, *magnus. S.* micel. *Ang.* Aquilonar. & *Scot.* **mikel. mikell** vel **mikle.**
mil, *in minutas particulas divido*: habet præteritum **mulde.** Unde **a mill**, & **to mull.**
millde, *clementia. S.* milðe.
millde, *mitigo*: **mildade**, *mitigavi. S.* milde. *A.* **mild.**
milltte, *splen. S.* milt. *A.* **the milt.**
minn/ myn/ mitt, *meus, a, um.* vide Cap. 5. Gramm. nostræ.
miol, *far. Sax.* mealeape. *Ang.* **meale**, *farina.*
miol, *candida & recens nix nondum condensata.*
mioolk, *lac. Sax.* meolc. *Ang.* **milk.**
mioolkar, *lactes.*
mioor/ mioo, *hic & hæc tenuis*: **mioott**, *tenue.*
mir, *mordeo*: **murde**, *momordi.*
miskunseme, *misericordia.*
mitte, *medium hominis.*
megur, *filius.*
mok, *conversatio.*
mol, *spatium soli lapillis & scrupulis obsitum.*
molld, *pulvis.* G. **MULDA.** *S.* mold, *humus, pulvis. Ang.* **mould.**
mooder, *mater. S.* moder. *A.* **mother.**
moor, *loca terræ muscosa. Ang.* **moor.**
mord, *cædes clandestina. Goth.* **MAURÞR.** *Sax.* morð, þor, up. *A.* **murder.**
morgun, *mane diei*: **Þad morgnar**, *dilucescit.* G. **MAURGINS**, *mane, aurora*: **ATMAURGIN**, *mane. Sax.* mærgen, margen, *aurora*: on morgen, *mane*: to morgen, *cras. A.* **to morrow.**
mose, *muscus. Ang.* **mosse.**
moskne, *plaga.*
mun, Verbum Defectivum, de quo Gr. nostr. & *Island.*
munkur, *Monachus. S.* munec, uc. *Ang.* **monk.**
munngaat, *zythus.*
munnur, *os, oris.* G. **MUNÞS.** *S.* eliso **N**, muð. *A.* **mouth.** *Ang.* Bor. **the munn.**
muus, *mus*: **mys**, *mures. Sax*, mur, *mus. A.* **mouse, myce**, *mus, mures.*

N.

Naad, *gratia*: **naadnugur**, *gratiosus.*
naal, *acus*: **naalar** in plur. G. **NEÞLA.** *S.* nædl, nedl. *A.* **needle.**
naar, *cadaveris pallor.*
naare, *femorum sinus.*
nable, *umbilicus. S.* nafel. *A.* **navell.**
nadur, *coluber. S.* nædre. *A.* Bor. **a nedder.**
næ, *apprehendo*: **naade**, *apprehendi.*
nægd, *copia.*
nafn, *nomen.* G. **NAMO.** *S.* nama. *A.* **name.**
naga, *rodo*: **nagade**, *rosi. A* **to gnaw**, *rodere.*
nagg, *rixa.*
nagle, *clavus. S.* nægl. A. **nail.**
nakenn, *nudus.* G. **NAQAÞS**, *nudus. Saxonicè* nacod. Ang. **naked.**

naud.

naud, *malum.*
naudsyn, *necessitas*: naudthurfft, *necessitas.*
naumur, *parcus.*
naunge, *proximus.*
naust, *statio navium.*
naut, *bos.* *S.* neat, *jumentum*: niten, nitenu, *pecora.* Extat vox in **neat-heard**, *bubulcus*: **neats tongue**, *lingua bovina*, &c. *A.* Bor. **nowt.**
nebbe, *nasus.* *S.* nebbe. *Eboracensibus* **nebbe**, *rostrum.* Bor. *nasus.*
nedre/ nedstur, *inferior, infimus*: nedre/ nedst, *inferior, infima*: nedra/ nedst, *inferius, infimum.* *S.* niþep, *infra.* *Ang.* **the nedder** floor. *A.* Austr. **nether.**
nef. *nasus.*
nefne, *nomino*: nefnde, *nominavi.* vide nafn.
negla, *stipamen navis.*
neid, *angustia.* vide naud.
neyrn/ nein/ neitt, *aliquis, aliqua, aliquid.*
nem, *capio*: nam, *cepi.*
nema, *capere.* G. **NIMAN.** *S.* niman. *A.* **to nim.**
nema, *nisi*: nema thu giorer thad, *nisi hoc præstes.*
nidur, *susurrus.*
ny, *novilunium.*
ny, *urgeo*: nere, *ursi.* nua, *urgere.*
nyd, *rejectanea, contumelia.*
nydlegur, *abjectus.*
nyflungur, *rex*, Poëtice.
nyr/ ny/ nitt, *novus.* G. **NIURS.** *S.* neop. *A.* **new.**
nyra, *ren.*
nyt, *utor*: naut, *usus sum.* *Sax.* nytlic, *utilis*: nytnerre, *utilitas.*
nyu, *novem*, &c. vide Cap. 6. Gramm. nostræ.
nikur, *bellua aquatica.*
nioole, *flos angelicæ.*
niota, *uti*: nyt, *utor.*
nisle, *ornatus muliebris.*
nockur, *quidam*: nockur, *quædam*: nockurt, *quoddam.*
nolldur, *murmur.*
nollt, *cursitatio.*
noor, *instrumentum fabrile in quo servatur aqua ad indurandum candens ferrum.*
noot, *rete*: nætur, *retia.* *Goth.* **NAT**, *rete.* *Sax.* net, nyt. *A.* **nett.**
noot, *nox*: nætur, *noctes.* *Goth.* **NAHTS.** *Sax.* niht. *Ang.* **night.**
nordur, *Septentrio.* *S.* Noрð. *Ang.* **North.**

nos, *nasus.* *S.* næse, nose, nosu. *A.* **nose.**
not. *usus.* vide nyt.
noturlegur, *pannis obsitus.*
nunna, *Virgo vestalis, Monialis,* *S.* Nun. *A.* **Nunn.**

O.

Oærlegur, *improbus.*
obedenn, *non rogatus.* *A.* **unbidden.** vide Gramm. *Sax.* Cap. XIV. Reg. 30, in marg.
ockar & ockart, *noster*, de duobus. vide Gramm. nostræ Cap. 5.
oddur, *mucro.* In Danico exegetico **od** exponitur *acumen, cuspis, mucro,* atque in Glossario *Alamannico Juniano.* MS. D. 14, *mucro, non gladius sed acumen est gladii; sicuti & cuspis est cujusque teli* ort. **ord** *Chaucero est mucro, cuspis*: **He sticketh him upon his speares orde.**
odur, *insanus, celer.*
offn, *fornax.* G. **AUHN.** *Sax.* ofen. *A.* **oven.**
offra, *offero*: offrade, *obtuli.* *S.* offpian, offpiᵹean. *Ang.* **to offer.**
offund, *invidia.*
oflugur, *robustus.*
ogn, *mica.*
ogur, *fretum.*
ok, *jugum.* *Goth.* **IAGUK, GUKA.** *Sax.* ᵹeoc. *Ang.* **yoke.**
okle, *talus.*
ol, *cerevisia.* *A.* **ale.**
olld, *sæculum.* *S.* ald. *A.* **old.** *senex.*
olle, *in causa sum.*
omak, *molestia.*
ond, *anima*: in plurali ander. vide ande.
ond, *anas*: endur, *anates.*
ongl, *insomnia, patientium ejulatus.*
onn, *occupatio.*
ood, *ivi*, est præteritum à ved, *vado.* G. **IDDJA.** *S.* eode, *ivi.* *A.* Bor. **eod.**
oodur, *poema.*
ooff, *texui*: est præt. ab eg vef, *telam texo.* *S.* peofan. *Ang.* **to weabe**, *texere.* **woof**, *trama.*
oogn, *terror vehementissimus.* G. **AGAN**, *metuere.* *Sax.* oᵹa. *terror.*
ool, *alui*: est præt. ab eg el, *alo.*
oop, *ejulatio.* *S.* peopan. *A.* **to weep**, *flere*: pop, **weeping**, *fletus.*

oosk, *votum.*
or, *telum, jaculum*: orvar, *tela.*
ord, *verbum.* G. **VAURD.** *S.* popð. *A.* **word.**
ordugur, *arduus.*
orka, *vires.*
orn, *aquila.* *Sax.* earn. ernur, *aquilæ.*
oruggur, *viribus & diligentia pollens.*
os, *ostium fluviorum.*
otur, *lutra.* *S.* otep. *A.* **otter.**
ovinskapur, *inimicitia.*
oxe, *bos.*

P.

Par, *par.* *Ang.* **pair.**
peysa, *indusium.*
peningur, *pecunia.* *S.* peniᵹ. *A.* **penny.**
penne, *calamus*: penna, *calami.* *Ang.* **pen.**
piel, *lima.*
pyla, *jaculum.*
pylsa, *farcimen.*
pyne, *crucio*: pynde, *cruciavi.* *Ang.* **to pine.**
pypa, *fistula.* *A.* **pipe.**
pysl, *passio.*
pills, *vestis muliebris.*
pilltur, *puer.*
pitla, *ahenum exiguum.*
pittur, *puteus.* *S.* pit. *A.* **pitt.**
plaaga, *calamitas.* *A.* **plague.**
plunt, *supellex.*
poke, *saccus.* *S.* pocca. *A.* **poke.**
prakkare, *mendicus.*
predikan vel predikun, *concio.*
prenta, *typis excudo.* *Ang.* **to print**, *typis excudere.* *Ang.* Bor. **to prent.**
prestur, *pastor.*
prettvisʃ, *fallax.*
prym, *sub onere duro*: habet prunde in præt.
prym, *novilunium.*
psalmur, *psalmus.* *A.* **psalm.**
puke, *spiritus malus.*
punctur, *punctum.*
puta, *scortum.* vide Gramm. *Island.*

R.

Raa, *antenna.*
raa, *locus vel angulus hypocausti telæ textoriæ destinatus.*
raan, *spolium.*
raas, *discursitatio.*
rabb, *nugamentum, garritus.*
racke, *vulpes.*
ræ, *remigo*: rere, *remigavi*: rooa, *remigare.* *Ang.* **to row.**
rada, *oratio.*

ræna, *oratio.*
ræninge, *latro.*
ræſe, *cuniculus ſive incile.*
raf, *erratio.*
rafftur, *lupus furioſus.*
ragl, *lentum iter.*
ragl, *erratio.*
ragn, *maledicentia.*
rak, *ellychnium.*
rakur, *humidus.*
ramballde, *rota campanæ.*
rambiggilegur, *bene munitus.*
rammur, *acerbus.* *Ang.* Bor. **ramme.**
ramur, *robuſtus.*
raſʒ, *culus.* *A.* per metatheſin.
rata, *incurro*: item *viam teneo.*
raudmage, *piſciculi ſpecies.*
raudur, *ruber.* *Sax.* read. *Ang.* **red.**
raun, *experientia*: item *adverſitas.*
raup, *jactantia.*
raupare, *jactator.*
raus, *verborum prodigalitas.*
reckia, *lectus.*
reckur, *homo.*
reffur, *vulpes.*
refur, *vulpes.*
regn, *pluvia.* G. **RIГN.** *Sax.* regn, ren. *A.* **rain.** regnboge, *iris.* A. **rainbow.** Þad rigner, *pluit.*
reide, *ira.* *S.* reðe, *ſævus.* A. **wroth.**
reidingur, *ephippium, dorſuale.*
reyk, *equitandi actus.*
reyſa, *iter.*
reyte, *deglubo*: reytte in præterito. A. Bor. **to ritt.**
reikaffur, *fornax.*
reikningur, *rationes.* *S.* reccan, *ſupputare.* A. **to reckon.**
reikur, *fumus.* *S.* rec. A. Aquilonar. & *Scotis* **reek.**
reim, *ligula*: reimar, *ligulæ.*
reinsla, *experientia.*
reip, *reſtis.* *S.* rape. A. **rope.**
reir, *arundo.* *Goth.* **RANS.**
reitur, *ſpatium ſoli.*
rek, *pello* vel *pellor*: habet rak in præterito: reka in Infinitivo.
reka, *ligo.*
renn, *lubrico*: habet rann in præt.
rettur, *rectus*: rett, *recta*: rett, *rectum.* *S.* riht. *A.* **right.**
rettvys, *juſtus.* *Sax.* riht-wiſe. *Ang.* **righteous.**
rid, *eruo*: rudde, *erui.*
riddare, *eques.* *A.* **a rider.**
riettur, *rectus.*
rif, *coſta.* *Sax.* ribbe. *Anglicè* **rib.**
rifa, *rima.*
riffur, *lignum tranſverſum cui telam textores appendunt.*
rifur, *liciatorium.*
ryd, *equito*: reid, *equitavi.* *S.* ridan, *equitare.* *A.* **to ride.**
ryf, *lacero*: reif, *laceravi.* *A.* **to rive.**
ryfd, *liberalitas*: ryfur, *liberalis.*
ryk, *fumo*: rauk, *fumavi*: riuka, *fumare*: riukande, *fumans.* vide reikur.
ryke, *regno*: rykte, *regnavi.* *G.* **REIKS**, *principes*: **REIKINON**, *regnare.* *S.* rica, *princeps*: rice, *regnum*: recan, reccan, rixian, *regnare.*
rykur, *dives.* *S.* rica, *egregie dives, potens.* *A.* **rich.**
rym, *calendarium.* *S.* rime, *numerus.*
rym, *ſubmiſſam & raucam vocem edo*: rumde in præt.
rys, *ſurgo*: reis, *ſurrexi*: ad ryſa, *ſurgere.* *S.* ariſan. *Ang.* **to riſe.**
rik, *pulvis.*
riſe, *gigas.*
riſt, *crater.*
rit, *ſcriptio, nictatio.* *S.* writan. *A.* **to write,** *ſcribere.*
ritte, *fama.*
riupa, *perdix.*
Þad rockuar, *crepuſculum incipit.*
rod, *cuticula piſcium.*
rollt, *vagatio.*
roo, *quies.*
rooa, *cauda.*
roodur, *remigium.* *A.* **rudder.**
rool, *evagatio.*
roos, *roſa.*
root, *radix*: rætur, *radices.* *A.* **root,** *radix.*
rope, *ructus.*
roskungur, *aper marinus.*
roskur, *fortis.*
roſt, *cereviſia.*
roſull, *ſternax.*
rot, *ictus, putredo.* *A.* **to rott,** *putreſcere.*
rot, *deliquium animi.*
rugl, *nugæ.*
rum, *lectus.*
run, *runa.*
runne, *ſaltus ſylvæ.*
rutur, *aries.*
rud, *cæſaries.*

S.

Sa/ ſa/ Þad, *is, ea, id*: Articulus Præpoſitivus. v. Gramm. noſtræ, pag. 104.
ſaa en/ ſu en vel ſaa er/ ſu er/, Þad er, *qui, quæ, quod,* &c.
ſaa, *ſerere.* G. **SAIAN.** *Sax.* ſapan. *A.* Auſtr. **to ſowe.** Bor. **to ſawe.**
ſaad, *granum.*
ſaae, *ſero*: ſaade, *ſevi.*
ſaal, *anima.* G. **SAIWALA.** *S.* ſapel, ſapl, ſaul. *A.* Auſtr. **ſoul.** Bor. **ſaule.**
ſaaldur, *cribrum.*
ſaar, *vas.*
ſaar, *vulnus.* *S.* ſap, *ulcus, ſcabies.* *A.* Auſtr. **a ſore.** Bor. **ſear.**
ſaddur, *ſaturatus.* *A.* Bor. **ſadd.**
ſed, *ſatio*: ſadde, *ſatiavi.* G. **SADANS,** *ſaturi*: **SADNAN,** *ſaturari*: **GASADGAN,** *ſaturare*: **SAD ITAN,** *implere ventrem.* *A.* **I am ſaded,** *repletus ſum.*
ſæde, *ſemen.*
ſækie, *adfero*: ſookte, *attuli.*
ſæll, Declinatur.
ſæng, *lectus*: ſængur, *lecti.*
ſæte, *ſedes.* vide ſit.
ſætur, *dulcis.* *Sax.* ſpæt. *Ang.* **ſweet.**
ſætleike, *dulcedo.*
ſaffn, *congregatio.*
ſafn, *collectio.*
ſafnadur, *cætus, congregatio.*
ſallt, *ſal.* G. **SALT.** *S.* ſealt. *Ang.* **ſalt.**
ſamlynde, *conſenſus.*
ſamteinge, *conjungo.*
ſandur, *arena.* *Sax.* ſand. *A.* **ſand.**
ſannſøgull, *verax*: ſannarlegur/ ſannur, *verus, indubitatus.* G. **SUNJA,** *veritas*: **SUNJEINS,** *verus.*
ſauder, *ovis.*
ſaup, *ſorbillum,* **a ſoup.** *Sax.* ſupan, *A.* **to ſup,** *ſorbere.*
ſaurgan vel ſaurgun, *inquinatio.*
ſed, *ſatio*: ſadde, *ſatiavi*: ſaddur, *ſaturatus*: ſedia, *ſatiare.* vide ſed, ſupra.
ſef, *dormio*: ſvaf, *dormivi*: ſoſa, *dormire.* *S.* ſpefen, *ſomnium*: ſpefan, *ſopire.*
ſeige, *dico*: ſagde, *dixi.* *S.* ſecgan. *A.* **to ſay,** *dicere.*
ſeinn, *tardus.*
ſeirn, *tardus.*
ſel, *mappalia.*
ſel, *vendo*: ſelde, *vendidi.* *S.* geſyllan. *A.* **to ſell,** *vendere.*
ſelur, *phoca.* *A.* **a ſeal.**
ſem, *lites dirimo*: habet ſamde in præterito. *S.* ſeman, *reconciliare*: ſema, *ſequeſter.*
ſende, *mitto.* *S.* ſendan, *mittere.* A. **to ſend.**
ſet, *pono*: ſette, *poſui.* *Saxonicè*

cé ſettan, *ponere*. Ang. to ſett.
ſex, *ſex*, &c.
ſiaalfur, *ipſe*. Ang. ſelf.
ſidur, *mos*.
ſiergodur, *philautos*.
ſierlegur, *ſui ſenſus, ſingularis*.
ſigd, *falx*. *Sax*. ſiþe. Angl. ſithe.
ſigg, *callus*.
ſigur, *victoria*. S. ſige, *victoria*: ſigor, *triumphus*.
ſyd, *coquo*: ſaud, *coxi*: ſioda, *coquere*. A. to ſæth, *coquere*: ſodden, *coctus*.
ſydre/ ſydſtur, *poſterior, poſtremus*: ſydre/ ſydſt, *poſterior, poſtrema*: ſydſt, *poſterius, poſtremum*. pro eo dicunt & ſidare, ibid. *Sax*. ſiþþan, *poſt, poſtea*.
ſyg, *deorſum feror*: habet in præterito ſie & ſeig.
ſyga, *deorſum ferri*.
ſyg, *ſorbeo*: ſiuga, *ſorbere*: ſiugande, *ſorbens*.
ſyke, *morbus*. G. SIUKS, *infirmus*. S. ſeoc. A. ſick.
ſylld, *balec*.
Þad ſyler, *gelu & pruina condenſatur ſolum*.
ſylungur, *trutta*.
ſyn, *ſui*.
ſyndga, *pecco*: ſyndgade, *peccavi*. S. ſingian, *peccare*: ſinne, *peccatum*. Ang. to ſinn, ſinn.
ſyne, *monſtro*: ſynde, *monſtravi*.
ſyng, *cano*: ſaunge, *cecini*: ad ſingia, *canere*. *Goth*. SIGGVAN. S. ſingan. Ang. to ſing.
ſyp, *ſorbeo*: ſaup *ſorbui*: ſiupa, *ſorbere*. vide ſaup.
ſyſter, *ſoror*. G. SVISTAR. S. ſweoſter, ſwuſter, ſuſter. A. ſiſter.
ſilgia, *ornamentum muliebre*.
ſinn huor/ ſyn huer/ ſitt huort, *diverſus, a, um*.
ſinne, *affectus*.
ſio, *ſeptem*, &c.
ſioole, *rex*.
ſioor, *mare*. G. SAIV. S. ſæ, Ang. ſea.
ſit, *ſedeo*: ſat, *ſedi*. G. SITAN. S. ſittan. A. to ſit, *ſedere*. G. SITLA. S. ſetol. Ang. ſeat, ſettle, *ſedes, cathedra*.
ſivalur, *teres*.
ſiukur, *ægre habens*. vide ſyke.
ſkaak, *ludus latronum*.
ſkaal, *phiala*.
ſkaalld, *poëta*.
ſkade, *damnum*.

ſkafft, *manubrium, ſcaptus*. A. ſhafft.
ſkal, *debeo*. vide Gramm. noſtræ pag. 48, 49.
ſkalm, *genus enſis*.
ſkapa, *facio*: ſkoop vel ſkapte, *feci, formavi*. *Sax*. ſceapan. A. to ſhape.
ſkarn, *ſtercus*. Ang. Bor. cow-ſkarn.
ſkart, *ornamentum, mundus*.
ſkaß, *mulier impudica*.
ſkaud, *res nihili*.
ſkaut, *peplum, ſinus*.
ſkegg, *barba*.
ſkeid, *cochleare*.
ſkeiſur, *vulgus*.
ſkek, *quaſſo*: ſkook, *quaſſavi*: ſkaka, *quaſſare*. S. ſceacan. A. to ſhake.
ſkell, *cum ſono collidor*: habet in præterito ſkall.
ſkendur, *depravatus*.
ſkemtun, *oblectamentum*.
ſker, *ſeco, tondeo*: ſkera, *tondere*. S. ſceapan. A. to ſhær.
ſker, *ſaxum*.
ſkiaar, *feneſtra*.
ſkiaar, *tranſenna*.
ſkiæde, *materia calcei*.
ſkiær, Adjectivum.
ſkiallegur/ ſkialleg/ ſkiallegt, *diſertus, a, um*.
ſkiallegur, *diſertus, diſtinctus*.
ſkiemtan, *oblectamentum*.
ſkier, *ſcopulus*.
ſky, *nubes*. A. ſkiy, *æther*.
ſkyn, *fulgeo*: ſkeyn, *fulſi*. Goth. SKEINAN. S. ſcinan. A. to ſhine, *fulgere, coruſcare*.
ſkyr, *perſpicuus*. S. ſcire. Ang. ſheer.
ſkil, *redditio*.
ſkil, *diſtinctio, cognitio*. Ang. ſkill.
ſkil, *intelligo, diſtinguo*: habet ſkilde in præterito.
ſkin, *fulgor*. vide ſkyn.
ſkindugleike, *celeritas*.
ſkinn, *pellis*. A. ſkin.
ſkiootleike, *celeritas*.
ſkiottur, *diſcolor*.
ſkip, *navis*. G. SKIP. *Sax*. ſcip. A. ſhip.
ſkipte, *diviſiones*.
ſkirta, *interula*. A. a ſhirt.
ſkol, *vappa*.
ſkomm, *ignominia*.
ſkoogur, *ſylva*.
ſkoor, *calceus*. G. SKOH. S. ſceo, ſco, ſcoe. A. ſhoe.
ſkop, *pudenda*.
ſkør, *ſcabellum*.
ſkøruglegur, *ſerius*.
ſkot, *jaculatio*, item *angulus*. S. ſceotan, *jaculari*. *Ang*. to ſhoot. ſceat, *angulus*.
ſkraut, *ornamentum, mundus*.
ſkref, *paſſus*.
ſkrida, *ruina montis vel rupis*. *A*. Bor. dicunt a ſkræd of cloath, i. e. *pars panni minuta è toto diſſecta*.
ſkrifare, *ſcriba*.
ſkryn, *ſcrtuium*. *A*. ſhrine.
ſkrimſl, *monſtrum*.
ſkrof, *glacies rara & tenuis*.
ſkrollt, *vagatio*.
ſkrum, *jactantia*.
ſkualledur, *garritus*.
ſkugge, *umbra*.
ſkurdur, *ſectio*.
ſkutull, *miſſile telum*. *Anglicè* a ſhuttle.
ſkutur, *puppis*.
ſkuum, *ſpuma*. *A*. ſcum.
ſla, *verbero*: ſloo, *verberavi*: ſlaa, *verberare*. G. SLAHAN. S. ſlean: inde *Ang*. to ſlay, *occidere*.
ſlæmur, *malus*.
ſlakur, *remiſſus*. *A*. ſlack.
ſleyf, *cochleare*.
ſlepp, *evado*: ſlapp, *evaſi*. *A*. to ſlip away, *evadere*.
ſlette, *explano*: in præt. ſlette.
ſlieter, *planus*.
ſly, *ſtuppa*.
ſlingur, *verſutus*.
ſlior/ ſlioo/ ſliott, *hic & hæc & hoc hebes*. *A*. ſlow.
ſlock, *belluatio*.
ſleck, *extinguo*: ſlockte, *extixi*. *Ang*. Bor. to ſlocken, Auſtr. to ſlake.
ſlood, *via in nive trita*.
ſloppur, *album*.
ſlot, *arx*.
ſmaa, *temnere, contemnere*: eg ſmaae, *temno*.
ſmaar/ ſmaa/ ſmaatt, *parvus, a, um*, ſmaar/ ſmærre/ ſmæſtur: ſmaa/ ſmærre/ ſmæſt: ſmaatt/ ſmærra/ ſmæſt.
ſmala, *upilio*.
ſmell, *cum ſono claudor vel collidor*: habet ſmall in præt.
ſmelltur, *colliquatus*.
ſmyde, *fabricatio*.
ſmyg, *anguſtias penetro*: habet ſmaug in præterito. ſmiuga in Infinitivo.
ſmyr, *ungo*: habet ſmurde in præt. *A*. to ſmear, & beſmear, *ungere, illinere*.
ſnære, *reſtis*.
ſnaudur, *vacuus*.
ſneipa, *ignominia*.
ſny, *verto*: eg ſnere, *verti*: ad ſnua, *vertere*.

ſnylld,

snyllð, *elegantia.*
snille, *elegantia.*
snioor, *nix.* S. snap, snau. *A.* **snow, snaw.** snapan, *ningere*: **to snow, to snaw.** það snioocr, *ningit.*
snoggur, *celer.*
snoot, *mulier.*
snotur, *velox.*
snotur, *alacer.*
soek, *mergor.* *A.* **to soak,** *macerare*; apud *A.* Bor. significat, *aquis diu mergere.*
soekue, *mergo*: soektte, *mersi.*
soð, *jusculum.*
soðulbakaður, *qui dorso curvato & veluti adunco est*: dicitur de equis quibus ephippium commodissime potest insterni. *A.* Bor. **saddle-backd.**
sogn, *fama & rumor vulgi.* v. seige.
sol, *alga esculenta.*
sonur, *filius.* G. SUNUS. *S.* suna, nu, ne. *A.* **son,**
soolskyfa, *horologium solare.*
soome, *honor.*
soot, *fuligo.* *A.* **soot.**
soott, *morbus.* G. SAUHTINS, acc. pl. *infirmitates.* Apud *A.* Bor. morbus quidam oves infestans dicitur **the sowt.**
sope, *haustus.* *A.* Bor. dicunt **a sope of milk, drink,** *&c.*
sorp, *quisquiliæ.*
spað, *jusculum.*
spað, *opsonium.*
spade, *ligurcula.* *S.* spadu. *A.* **spade.**
sparlak, *aulæum.*
spaung, *lamina*: speingur, spanger, *laminæ.* *A.* **spangle.**
speigell, *speculum.*
spenol, *fibulæ.*
sperre, *exporrigo*: sperte, *exporrexi.*
spiallð, *tabula.* *Goth.* SPILL. *S.* spellan, *narrare.*
spie, *ludibrium.*
spie, *illusio.*
spy, *vomo*: spioo, *vomui.* *A.* **to spue.**
spil, *lusus.*
spille, *corrumpo*: spilltte, *corrupi.* *Sax.* spillan, *vitiare, corrumpere.* *Ang.* **to spoil, to spill.**
spinn, *neo*: spann, *nevi.* *Goth.* SPINNAN. *Sax.* spinnan. A. **to spin.**
spioll, *vitium.* vide spille.
spioot, *hasta.* *Sax.* spitu, *veru, obelus.* A. **a spit.**
spir, *interrogo*: spurðe, *interrogavi.* *S.* spýrian, *explorare, exquirere, scrutari.* Dicunt *Scoti*, **to speer at him,** *interrogare illum*, vel *quærere ex illo.* að spyria han að, *Marc.* 9. 32. Ang. Bor. **to speer after news.**
sponn, *spithama.* *S.* span, Ang. **span.**
spooe, *avis species.*
spoonn, *cochleare.* A. **spoon.**
spor, *vestigium.* *S.* spor.
spore, *calcar.* *S.* spora, spur. A. **spurre.**
spott, *ludibrium.* A. **sport,** *ludibrium.*
spryng, *rumpor vel insanio*: habet sprack in præt.
sprund, *fœmina.*
spurull, *avidus quærendi.* vide spyr.
stabbe, *acervus.*
staða, *statio.* *Sax.* staþa. *Ang.* **stathe,** *statio navium.* *Ang.* Bor. dicunt **steathel hay,** i.e. *fœnum fundamento stratum.*
staður, *urbs.* *Goth.* STAÞS, STADS. *Sax.* stede. *Ang.* **stead,** *locus.*
stæle, *animum addo*: stolltte, *animum addidi.*
stafn, *prora vel puppis.*
stam, *balbuties.* G. STAMS, *mutus, surdus.* S. stamer, up. *balbus, blæsus.* *A.* **to stammer** *balbutire.*
staung, *hasta*: steingur, *hastæ.* **Stang** *Eboracensibus* est *lignum oblongum, contus bajulorum.*
staup, *poculum.*
steckur, *caula.*
stedie, *incus.* *Eboracens.* **steddy.**
stef, *versus intercalaris.* *Ang.* **staffe, stabe.**
steffna, *dica.*
stefnlegur, *modestus.*
steik, *assum*: steikur in plur. *A.* **steaks.** Nisi potius derivanda est vox à stycke. n. g. frustum, tomus; quod ab að styckia in frusta dissecare.
steim, *lapis.* G. STAINS. *S.* stan. *A.* **stone, stane.**
stel, *furor*: habet stal in præt. stela, *furari.*
stend, *sto*: stood, *steti*: standa, *stare.* G. STANDAN. *S.* standan. *A.* **to stand.**
sterkur, *fortis.* *A.* **stark,** *rigidus, flexu difficilis.*
stiake, *contus.* *A.* **stake.**
stiarna, *stella.* *Goth.* STAIRNONS, *stellæ*, *Marc.* 13. 25. *S.* steorra. *A.* **a star,** *stella.* *A.* Bor. **a starne.** *Scoticum* **sterne** occurrit in præfatione Æneidos *Douglasianæ*, ubi *Virgilius* in hunc modum laudatur:

Thosin charbunkill, cheif floure, and cedir tre,
Lanterne, lade sterne, myrrour, and A per se.

in eadem præfatione sic *Douglasius* deum invocat:

I mene, tho king of kings, lord eterne,
Thou be my muse, my gidare, and lade sterne.

stið, *fulcio*: studde, *fulcivi.*
stifur, stifarlegur, *validus.*
stigð, *offensio.*
stiggur, *qui se capi non patitur*: stiggur, stigguare, stigguastur.
stig, *pede premo*: habet stie vel steig in præterito: styga, in Infinitivo. G. STEIGAN. *S.* stigan, *ire.*
styn, *doleo*: stunde, *dolui.* *Ang.* Boreal. dicunt, **it stounds,** *dolet.*
styng, *pungo*: stack, *pupugi.* *S.* stingan. *A.* **to sting.**
stynt, *colluctatio.*
stille, *tempero*: habet stilltte in præt. *Sax.* stille. *A.* **still,** *tranquillus, quietus.*
stir, *bellum.* S. styrian, *movere, turbare, irritare.* *A.* **to stirre.**
stirbiorn, *bellicosus ursus.*
stock, *salto*: að stockna, *saltare*: stocknande, *saltans.*
stoð, *columna.* *S.* studu, stuþe, stuþu. *A.* **stud,** *fulcrum.*
stoðugur, *stabilis.*
stolltur, *superbus, elegans.*
stoo, *focus*: stoor, *foci.*
stooð, *equi admissarii*: & *equæ quando ad generationem septis includuntur atque aluntur.* Inde *Ang.* **stead.**
stoor, *magnus.*
stoor, stærre, stærstur, *magnus, major, maximus*: stoor, stærre, stærst, *magna, major, maxima*: stoort, stærra, stærst, *magnum, majus, maximum.*
stor, *juncus.*
stormur, *tempestas.* *S* storm. *A.* **storm.**
straakoottur, *nequitiosus.*
straakskapur, *nequitia.*
straakur, *nebulo.*
straangur, *rigidus.* *Ang* Aust. **strong,** Bor. **strang.**

straangur,

ſtraangur/ ſtraung/ ſtraangt, *aſper, durus, a, um.*
ſtraff, *garritus.*
ſtreittur, *arduus, rebellis.*
ſtriaal, *rarum quid.*
ſtry, *ſtria.*
ſtryd, *bellum.*
ſtrydur, *intenſus.*
ſtryk, *ito*: habet ſtrauk in præterito perfecto: ſtryuka, in Infinitivo.
ſtrypur, *nudus homo. Ang.* to ſtrip, & ſtript, eſt *veſtes alicui detrahere; exutus, nudatus.*
ſtrond, *ora maris. S.* ſtreond, ſtrand. *A.* ſtrand.
ſtulka, *puella.*
ſtund, *hora.*
ſtuttur, *brevis. Ang.* Bor. to ſtutter. ſtuttur/ ſtyttre/ ſtyttſtur, *brevis, brevior, breviſſimus.*
ſvack, *tumultus ſuſurrantium.*
ſuangur, *eſuriens.*
ſuanhuitur, *candidus inſtar cygni.*
ſvar, *reſponſum. S.* andſparian. *A.* to anſwer, *reſpondere.*
ſuartur, *niger. G.* SVARTS. *S.* ſpeart. *A.* ſwearthy.
ſuck, *lucta.*
ſudur, *meridies. S.* ſuð. *Ang.* the ſouth.
ſveffn, *ſomnus. S.* ſuefen.
ſuefungur, *ſomnolentus.*
ſveinn, *puer, miniſter.*
ſueit, *populus*; item *provincia.*
ſuelltt, *eſurio*: ſuallt, *eſurivi.*
ſver, *juro*: ſoor, *juravi. Goth.* SVARAN. *S.* ſperian. *A.* to ſwear, *jurare.*
ſverb, *limo*: ſvarb, *limavi.*
ſverd, *enſis. S.* ſpeord. *Ang.* ſword.
ſvyk, *fallo*: ſveyk, *fefelli*: ſvykia, *fallere. S.* ſpican, *prodere, decipere*: ſpica, *deceptor, proditor.*
ſvik, *inſidiæ.*
ſvil, *lactes.*
ſvingl, *vertigo.*
ſuinna, *probitas, prudentia.*
ſuinnur, *prudens, honeſtus*; item *parcus, ad rem attentior.* Inde forſan celebre Regum *Danorum* nomen Suin.
ſumar, *æſtas. Sax.* ſumer, or. *Ang.* ſummer. Þad ſumrar, *æſtas ingruit.*
ſundurbryt, *diffringo.*
ſundurlinde, *diſſenſio.*

T.

Taag, *vimen. S.* tpig, tpiga. *Ang.* twig.
taal, *deceptio.*
tack, *clamor opilionum*: inde ad tacka, *clamoribus gregem compellere.*
tad, *excrementum aridum.*
tæ, *lanam carpo*: in præt. taade, in Infinitivo tæia.
tagl, *cauda equina. G.* TAGL, *capillus.* Inde *S.* tægl, *cauda. A.* tail.
tak, *ictus.*
tal, *numerus. A.* tale. *S.* talian, *æſtimare.*
tala, *loquor*: talade, *locutus ſum. S.* talu. *A.* tales. *fabulæ*; à tellan, to tell, *loqui, dicere narrare.*
tamur, *aſſuetus, manſuetus. S.* tam, tame. *A.* tame.
tappe, *ſtipamen.*
tarffur, *taurus.*
taug, *funiculus*; à toga, *attrahere. A.* to tow.
taung, *forceps*: teingur, *forcipes. A.* tonges.
tek, *ſumo*: took, *ſumpſi*: taka, *ſumere. A.* to take.
teim, *lamina.*
tel, *numero*: talde, *numeravi. A.* to tell.
tem, *domo*: tamde, *domui. S.* tamian. *A.* to tame.
tennur, *dentes*: tonn, *dens. G.* TUNþS. *S.* eliſo N, toð. *Ang.* tooth.
tidinde, *rumores. A.* tidings.
tidugur, *tempeſtivus. Sax.* tid. *tempus, hora.*
tigg, *mando dentibus*: tugde in præt. tiggia, in Infinit.
tyk, *canis canicula*: tykur in plur. *A.* Bor. a tyke, *canis.*
tyne, *perdo*: tynde, *perdidi*: tyndur, *perditus.*
tyr, *Deus Aſianorum.*
tyr, *Mars vel Mercurius.*
tyu, *decem*, &c. vide Gramm. noſtræ Cap. 6.
tillaatſemi, *indulgentia.*
tiorn, *ſtagnum ſeu lacus. Ang.* Bor. a tarn.
titlingur, *avicula. Ang.* a tit, *parus.*
toff, *mora.*
toffur, *magia.*
tolle, *hæreo*: tollde, *hæſi.*
tolungur, *loquax, diſertus. Sax.* tellan, *dicere, loqui, narrare.* A. to tell.
tomur, *vacuus. Anglis* Aquilonaribus tum, teum.
tonn, *dens.* vide tennur.
tooffa. *vulpes.*
toolff, *duodecim.* vide Cap. 6. Gramm. noſtræ.
torff, *ceſpes. S.* tuppe. A. turfe.
traaſs, *obſtinatio.*
traudur, *invitus.*
tred, *tero*: trad, *trivi*: troda, *terere. S.* tpedan. Anglicè to tread.
trie, *lignum. G.* TRIU. *Sax.* tpeop, tpyp. A. tree.
trigd, *virtus, fidelitas.*
trine, *roſtrum.*
trippe, *equula.*
trog, *linter. Sax.* tpog. Angl. trough, *alveus.*
troll, *gigas.*
trur/ truu/ truutt, *fidus, a, um.* Ang. true. truu, *fides. Sax.* tpeope.
tueir, *duo.*
tugur, *numerus vicenarius.*
tuinne. *filum lineum. S.* tpin. A. twine, *filum retortum*: à tpinan, *conduplicare.* Ang. to twine.
tungl. *luna. S. ſtella, aſtrum.*
turn, *turris. S.* top. A. tower.
tuttugu, *viginti.* vide Cap. 6. Gramm. noſtræ.

Þ.

Þaang, *alga.*
Þacka, *gratias ago*: Þackade, *gratias egi. Sax.* þancar. Ang. thanks, *gratiæ*: & þancian; to thank, *gratias agere.* Þackargiord, *gratiarum actio.*
Þad. *hoc vel illud.*
Þagd, *beneplacitum.*
Þagmælſtur, *taciturnus.*
Þegur, *gratus.*
Þær, *illæ*: plurale ab Þun, *illa.*
Þamb, *tentigo.*
Þamb, *extenſio.*
Þang, *alga.*
Þare, *alga.*
Þaug, *illa*, plurale à Þad, *illud.*
Þefur, *odor.*
Þeyr, *illi*, plurale ab Þann, *ille.*
Þeingell, *rex*, Poëtice.
Þeige, *taceo*: Þayde, *tacui. G.* ϸAhAN, *tacere.*
Þen, *extendo*: Þande, *extendi.*
Þeſſe, *hicce.* v. Cap. 5. Gramm. noſtræ. Þeſs kyns, vel Þeſs konar, ejuſmodi.
Þickur, *craſſus. S.* þiccol. Ang. thick.
Þid, *vos*: dualis à Þu, *tu.*
Þad Þidnar, *quod gelu rigidum erat, reſolvitur.* A. to thaw, *regelare.*
Þier, *vos*: plur. à Þu, *tu.*
Þiettur, *denſus.*
Þiſe, *furtum. Sax.* þeof. Ang. thæf, *fur.*
Þigg, *accipio*: Þaa, *accepi*: Þiggia,

Þiggia, *accipere*. *Sax.* þicȝean.
Þy, *mancipium*. *S.* þeop.
Þy, *famulitium*.
Þyður, *egelidus*.
Þil, *sponda*.
Þil, *confuse recito*: habet Þulde in præterito.
Þing, *forum, res*. *S.* þinȝ, *res, causa*. Inde the huſtings, *Islandicè* Þinghuſe. *Marc.* xv, 16. *John.* xviii, 28, 33. *domus causarum*, vel *forum Londinense*. Anglicè thing, *res*.
Þingð, *gravitas*.
Þinn, *tuus*: Þyn, *tua*: Þitt, *tuum*. vide Cap. 5. Gramm. *Angl. Sax.*
Þioffur, *fur*. vide Þiſe.
Þioð, *femur*. *A.* thigh.
Þioor, *bos castratus*.
Þioos, *portio vel ceti*, vel *alterius cadaveris partiti*.
Þis, *festinanter & tumultuose incedo*: habet Þuſte in præt.
mier Þiſter, *sitio*. *A.* to thirſt.
Þogull, *taciturnus*. vide Þeige.
Þoka, *caligo*.
Þol, *patientia, tolerantia*. *Goth.* ΨΠΛΑΝ, *pati*: ΨΠΛΑΙΝΑ, *patientia*, *Sax.* þolian, *pati*.
Þomb, *alicujus rei extensio*.
Þooff, *condensatio*.
Þoofe, *dorsuale*.
Þootta, *transtrum*.
Þor, *audacia*. *S.* ðearran. *A.* to dare, *audere*.
Þorſnun, *abstinentia*.
Þorn, *fibula*.
Þ all, *servus*. *Sax.* þræl. *Ang.* thrall; & thraldome, *servitus*.
Þrælſlegur, *servilis*.
Þrætne, *contentio*.
Þraungur, *angustus*. *A.* throng.
Þreya, *thorax*.
Þreittur, *fessus*.
Þrep, *parietis pars prominens*.
Þriðia/ Þriðia/ Þriðta, *tertius, tertia, tertium*.
Þrif, *nutritio*. *A.* to thribe, *augeri, nutriri*.
Þrym, *sub onere duro*: habet in præt. Þrumde.
Þryr, *tres*.
Þroskullður, *limen*. *S.* þærcpalð. *A.* threſhold.
Þrot, *defectus*; item, *vocula juris mendicis egenisque applicari solita, qui proximorum bonis alendi sunt*.
Þu, *tu*.
Þuæ, *lavo*: Þuode, *lavi*: Þua, *lavare*. G. ΨΥΑΗΑΝ. *S.* þpehan, þean. Þuætte, *lotio*: Þuegenn, *lotus*.
Þuerſare, *ascia*.
Þuſſa, *tumor terræ*.
Þungur, *gravis*.
Þunnur, *tenuis*. *S.* þinne, *tenuis*. *A.* thin.
Þuſs, *gigas*.
Þuſund, *mille*: Þuſunder, *millia*. vide. Cap. 6. Gramm. *Angl. Sax.*

u.

ude, *imber*: Það udar, *continui imbres descendunt*.
ugla, *noctua*. *A.* owle.
ulffur, *lupus*. G. ΥΠΛΦS. *S.* pulf. *A.* wolf.
ull, *lana*. *S.* pulle. *A.* wooll.
undarlegur, *mirus, alienus*. *S.* ponðor. *A.* wonder, *miraculum*.
undeſerull, *faldus animi*.
unge, *pullus*. *S.* ȝonȝ, *juvenis*.
ungur, *juvenis*.
ungur/ ingre/ ingſtur, *juvenis, junior, maxime juvenis*. *S.* ȝonȝre. *A.* younger.
unna, *favere*: unnande, *favens*: unne *favi*, ab ann *faveo*. *S.* unnan, ȝeunnan, *indulgere, ex mera gratia dare*.
upphaf, *initium, principium*.
upphriggiaður, *qui est tumenti gibbosoque dorso, instar elephanti*. *Sax.* hricȝe, *dorsum*. *A.* Bor. rigg.
urde, *erui*; ab ir, *eruo*.
urskurður, *censura, judicium, sententia lata*.
utburður, *exposititium quid*.
uxe, *bos castratus*. *S.* oxa. *Ang.* ox, *bos*.

V.

Vað, *vadum*. *S.* paðan, *vadare, vadum transire*: pað, *vadum*. *Eboracensibus* a wath.
vaður, *funis*.
vær vel vier, *nos*; plur. ab eg, *ego*. v. Gr. *A. S.* Cap. 5.
værð, *jucunda quies*.
vaf, *involutio*.
vafenn, *implicatus*.
vagl, *trabs*.
vagn, *currus*. *S.* pæȝen. *Ang.* wain; or waggon.
valenn, *electus*. G. ΥΑΛΙΑΝ, *eligere*: ΓΑΥΑΛΙΑΝS, *electos*, *Luc.* 18. 7. *A.* Bor. to weal, *eligere*.
valennkunnur, *perspectæ fidei & integritatis homo*.
vallttur, *vacillans in verbis & sermone fallax*. *A.* to falter, in verbis vacillare.
vanmegnugur, *imbecillis*. ΥΑΝ, & pana, ut antea notavimus, denotant *defectum*.
var, *cautus*. *Sax.* pære, *cautio*. *A.* warp, *cautus*: beware, *cave*.
vareigð, *cautio, prudentia*.
vargur, *furiosus*: vann giørdist vargur i vie, *violavit vel exuit sacramentum*.
varme, *calor*. G. ΥΑΡΜΙΑΝ, *calefacere*. *S.* pærmian, pyrman. *A.* to warme.
varorður, *prudens & parcus*. G. ϜΡΟΔΑ, *sapiens*.
varp, *ora calcei*, *pullatio*.
vaſe, *funda*.
vax, *cera*. *S.* pæx. *A.* wax.
ved, *vado*: habet oð in præterito. vaða, *vadere*. v. oð.
veður, *aër, ventus*. *Sax.* peðer. *Anglicè* wether, *tempestas, cœlum*.
vef, *circumvolvo*: habet vafðe in præt.
vef, *telam texo*: habet oof in præt. vefa, *texere*. *S.* peofan. *A.* weabe.
vefur, *tela textoria*. *S.* pefta. *A.* the weft, *subtegmen*.
veg, *trutino vel interimo*: habet vo in præt. vega, *trutinare*. *S.* pæȝan. *A.* to weigh.
veggur, *paries*.
veglegur, *insignis, gloriosus*.
vegſamlegur, *insignis, gloriosus*.
vegſemd, *honor*.
vegur, *via*. G. ΥΙΓS. *S.* pæȝ, peȝ, *via*. *A.* way.
veiðe, *venor*: habet in præt. veidde.
veikur, *infirmus, languidus*. *S.* pac, pace. A weak.
veitsla, *convivium*.
vek, *excito*: vakte, *excitavi*. *S.* pacian, *excitare*. Angl. to waken, awaken.
vel, *eligo*: valde, *elegi*. vide valenn.
vell, *ebullio*: vall, *ebullii*. *S.* peallan, *fervere, æstuare*. *Droitwicensibus* to wall.
velld, *levando oneri sum*: habet valld in præt. Infinitivus est vallda.
vellde, *potentia*. *Goth.* ΥΑΛΔΑΝ. *S.* pealðan, *dominari, potestatem habere*. Ƿalð, *potentia*: pealðan etiam significat *regere, gubernare*. Inde apud nos to weild the scepter, to weild the sword,

sword, *sceptrum*, *gladium regere*.

vellt, *volvor*: habet **vallt** in præt. A. Bor. **to wellt a cart**, i. e. *evertere*. *Goth.* ΥΑΛΥϨΑΝ. *S.* palpian. A. **to wallow**.

ven, *assuefacio*: **vande**, *assuefeci*. *Sax.* ʒepunian, *assuescere*. A. **to wont**.

vende, *verto*. G. ΥΑΝΔΑϨΑΝ. *S.* pendan, *vertere*. Ang. **to wind**.

ver, *defendo*: **varde**, *defendi*. *S.* pepian, *defendere*. Angl. **to ward**.

ad vera, *esse*; Infinitivus ab **eg er** vel **em**, *sum*; in secunda Persona Imperativi **vertu**, unde Ang. Boreal. dicunt **war thou by**, i. e. **be thou by**, or **stand out of the way**.

verd, *cogor*: habet in præt. **vard**.

ad verda, *fieri*; ab **eg verd**, *fio*. vide Gramm. Angl.Sax. c. 7.

verdur, *prandium*.

veria, *armamentum*.

verk, *opus*. *S.* peopcan, *operari*. Ang. **to work**.

versla, *aqua quæ non congelatur*.

veske, *scrinium*, *pyxis*. Angl. **deske**.

vesolld, *miseria*, *calamitas*

vestur, *occidens*.

vetur, *hyems*. G. ΥΙΝΤΚΝS. *S.* pintep. A. **winter**,

Þad vetrar, *hyemescit*; unde A. Bor. dicunt **it weathers**, *tempestas sævit*.

vid, *nos*, de duobus.

vidburdur, *eventus*.

vidur, *arbor*, *lignum*.

vidur, *frutex vel arbor*.

vie, *sacramentum justitium*. G. ΥΕΙΗΑ, vel ΥΕΙΗS, *sanctus*.

viel, *cauda avis*.

viel, *fallacia*.

vielinde, *gula*.

vier vel **vær**, *nos*.

vif, *fœmina*. *S.* pif. A. **wife**.

vige, *munimentum*.

vigur, *ensis*.

vydforall, *qui longe lateque peregrinatur*. **vydur**, *amplus*. *S.* pid, pide. A. **wide**.

vyg, *cædes*. *S.* pig, *bellum*.

vyk, *sinus terræ*; etiam **vik**. *S.* pic, pyce, *sinus*, *ripa*, *littus sinuosum*.

vyk, *cedo*: **veik** vel **viek**, *cessi*: **vykia**, *cedere*.

vyn, *vinum*. G. ΥΕΙΝ. *S.* pin. Ang. **wine**.

vyngl, *vertigo*.

vys, *sapiens*. *S.* pir. A. **wise**.

vil, *volo*.

villa, *error*. *S.* dpolian, *errare*.

villtur, *errore captus*.

villd, *voluntas*. *S.* pilla. A. **the will**.

vinatta, *amicitia*. *Sax.* pine, *dilectus*.

vind, *glomero*: **vatt**, *glomeravi*. Ang. **to wind**.

vindur, *curvus*.

vindur, *ventus*. G. ΥΙΝΔS. *S.* pind. A. **wind**.

vingan, *amicitia*, *favor*.

vinn, *laboro*: **vann**, *laboravi*. G. ΥΙΝΝΑΝ, *tolerare*. *S.* pinnan, *laborare*.

vinsæll, *amicitia pollens*.

vinskapur, *amicitia*. *Sax* pinescip, *fraternitas*. **ovinskapur**, *inimicitia*.

vinur, *amicus*.

virke, *vallum*. *S.* pepc, peopc. A. **a work**, vel **bullwork**.

vit, *ratio*, *scientia*. G ΥΙΤΑΝ, *scire*. *S.* pitan. A. **I wot**, *scio*: pitt, **wit**, *ingenium*.

vitna, *testor*: **vitnade** in præt. G. ΥΕΙΤΥΣΔΑϨΑΝ, *testari*. *S.* ʒepita, *testis*: pitnerre; ʒepytnir, *testimonium*. A. **witnesse**.

vitnisburdur, *testimonium*.

vitur, *sapiens*. *Sax.* pita. **vitur/ vitrare/ vitrastur**.

vode, *periculum*.

vodve, *coxa*.

vogur, *fretum*.

Þad vøknar. *humescit*.

Þad volnar, *incalescit*. v. **vell**.

vomb, *venter*. G. ΥΑΜΒΑ. *S.* pamb. A. **womb**. *Scot.* **wamb**.

vomm, *nævus*, *dedecus*. *S.* pem, & pemme. A. **wem**.

von, *spes*.

vondur, *virga*. A. **a wand**.

vopu, *arma*. *Sax.* pæpen. Ang. **weapons**.

vopnadur, *armatus*. *Saxonicè* pæpned.

vor, *noster & nostra*: **vort**, *nostrum*.

ver, *labrum*.

vor, *ver*.

Þad vorar, *ver incipit*.

vorn, *defensio*, *munitio*. v. **ver**.

vos, *postula*.

SPECIMEN Islandiæ *Historicum & magna ex parte Chronographicum*, *per* Arngrimum Jonam, *Islandum*, *Amstelodami*, 1648.

Biildur, notat *Uncum quo in venæ sectione Chirurgi utuntur*.

Blanda, est *serum lactis*, *à miscendo*, *quòd non nisi aqua mixtum bibatur*. *A.* Bor. **to blend**, *miscere*.

Hangur, sic *piscem marem* vocant.

Hogg, est *verber*. **Storhøggue**, *magna verbera infligens*.

Onundur, **liom**, *splendor*, *à venustate formæ*.

Knappe, *velox*.

Kifropp, *querno corpore præditus*.

Belgur, *uter*, *bulga*.

Mioffe, *gracilis*.

Ormerus, **hin orve**, i. e. *liberalis*, *munificus*.

Helga fel, *sacer mons*.

Siup, **audga**, *prædives*.

Thranderus, **nudbeinn** dictus, à *crurum gracilitate*.

Stenulfus, **hin lagir**, dictus à *statura pusilla*.

Kialke, *maxilla*.

Quiia vel **kuiia**, est *stabulum æstivum agnis mulgendis sub dio destinatum*.

Skutull, *sagitta*.

Ogiæffa, *infortunium*.

Snæffioll, *montes nivosi*.

Huiith sky, *alba nubes*.

Fagra brecka, *amœnus clivus*.

Faer eru friidare, **fostre po peir**, **skiæle sig**, *pauci sunt*, *mi nutritie*, *qui si ringant faciem*, *formosiores appareant*.

Skammhendigur, *qui curtum habet brachium.*
Thorderus, hræda, quasi dicas, *timor* vel *terror.*
Quarnbytur, *molam præmordens.*
Liot, *turpis.*
Gil, *montis cujusdam ruptura.*
Thorbrandus, orrekur, *quasi acriter impellens.*
Staffur, denotat *scriptionem.*
Beckur est *rivus & scamnum.*
Helgo, hin magre, *macilentus.*
Kroppe, *corpus vel cadaver.*
Thoralfus, hin starke, *fortis.*
Odinus, rotenn sive *calvaster.*
Thever aa, est *rivus qui vallem, non per longitudinem, sed qui è montibus ruens, eandem transversim interluit.*
Fiskelækur, *piscosus rivus.*
Lundur, *lucus.*
Ormerus, Toskubakur, à *portata tergo mantica* dictus est.
Gnupar, vocantur *altiora montium cacumina.*
Skard, est *ruptura, defectus, hiatus.*
Skratta fel, *mons dæmonum.*
Peianda dal, *silens vallis, vallis rivi sine murmure decurrentis.*
Thorkillus, hinn haffve, i. e. *procerus.*
Gunulfus, kreppa, i. e. *angustia.*
Hoka neff, *rostrum accipitris.*
Hialme, appellant Islandi *Boves capite albos, reliquo vero corpore conspiciendo, quovis colore simplici præter album.*
Thyckva-bæ *conferta habitatio.*
Digre, *crassus, corpulentus.*
Raffnerus, Haffnar-lykill, cognominatus est à *portu & clavi, quòd, cum insignis fuerit pirata, portum ubique commodum tamen inveniret & aperiret.*

Biorno, offlate, i. e. *ornatui deditus.* Idem etiam hin audar cognomen habuit, i. e. *opulentus.* Audur, *vernacula, nomen est singulare collectivum, plurali defectivum: notat omnis generis opes & divitias.*
Kvolld, *vespera.*
Oarga, *animosus & audax, confidentia leonina præditus.* Leonem certe appellant *Islandi* dyred oarga, *quod metuere nesciat.*
Hlíid, denotat *lætus, mentis cujusvis.*
Thornkillus, kernamule, *quasi os vel mentum bordeaceum.*
Breidbolstad, *latifundium.*
Olverus, Barna-kall, sic dictus *quia piraticam more sui seculi exercens, pueris & infantibus parceret, contra piratarum consuetudinem.*
Thorbernus, farlakappe, i. e. *Baronum pugil.*
Raffnerus, hinn-hermske, i. e. *stolidus.*
Hostmyrcur, *Autumnales tenebræ.*
Sleggia, *majus mallium.*
Aatfanes, *Cygnorum Isthmus.*
Hauka-dal, *accipitrum vallis.*
Kirckus, hinn raude, i. e. *rufus.*
Germundus, heliar-skinn, à *furvo colore dictus.*
Thorarinus, krokur, i. e. *uncus.*
Hafurs-fell, *Hircorum mons.*
Thorgerus, floskubakur, dictus à *gibbositate.*
Kutafiord, *sinus arietum.*
Kolsven, hinn rame, dictus à *robore.*
Galltte, *Suem marem & adultum*; Griis, *Suculum* exponimus.
Myvatn, *Stagnum majus in* Islandia, dictum à my & vatn, *propter muscas misere stagnum illud infestantes.*
Chetellus, pistill, à *tributis.*

